大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零九百九十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

基本法起草最後一次會議
草委會今天六議程 三小組下午即討論
將商議各修改提案和表決方法

【本報特派記者鍾惠玲、陳增蓋北京十二日專電】基本法起草委員會第九次全體會議將於明日至十七日在北京召開。今日上午率先舉行的主任委員會議，討論和訂出了大會的議事日程。該議程將提交明日上午的全體會議通過。

基本法起草委員會秘書長李後下午向到京採訪基本法最後一次會議的中外記者介紹大會的議程安排。

根據今日主任委員會議訂出的議程，明日上午將舉行第一次全體會議，內容包括（一）主任委員姬鵬飛致開幕詞，（二）草委會副主任委員兼諮委會主任委員安子介作工作報告；（三）五個專題小組負責人向大會匯報對基本法草案條款及附件的修改意見；（四）區旗、區徽評審小組的報告；（五）秘書長匯報上月主任擴大會議對基本法草案中有關文字的修改意見，對大會日程表和各修改議案提出和表決的方法的說明；（六）通過大會議程安排。

十三日下午分三個小組進行討論，包括各修改提案，提出和表決的方法；區旗、區徽評選方法；各專題小組的修改提案。

十四日上午舉行第二次全體會議，內容包括通過修改提案提出和表決的方法，通過區旗、區徽的評選方法，然後分組討論專題小組的修改提案。下午繼續開分組會議。

十五日舉行專題小組會議，上午召開政制小組會議，下午召開中央和地方關係、居民、經濟、文教小組會議。研究十三、十四日三個小組對各自專題小組提出的修改案意見，決定是否對原來的修正提案進行修改。

十六日上午開分組會議，由三個小組討論五個專題小組提出的修正提案，同時亦討論五名委員或以上聯署提出的修正案。下午舉行第三次全體會議，就各項修改提案及區旗、區徽進行最後表決。

十七日上午舉行第四次全體會議，通過向人大提交基本法草案修改稿的決定；通過新聞公報，最後由主任委員姬鵬飛致閉幕詞。

新聞簡報

- 吳學謙要求振興旅遊業……二版
- 曼德拉承諾致力民族和諧……三版
- 電話公司重估職級，四百員工將低幅調薪……八版

起草委員十六人 昨聯袂離港赴京

【本報訊】基本法起草委員會十六名委員，昨（十二）日中午離港前往北京出席最後一次的草委會全體大會。

昨日離港赴京的草委包括霍英東、李嘉誠、查濟民、李福善、鄔維庸、鄭正訓、劉皇發、馬臨、釋覺光、譚惠珠、譚耀宗、容永道、黃保欣、黃麗松、柯在鑠、鄺廣傑等十六人，連同隨行人員在內共三十二人。

勞工界基本法聯席會議的十四名代表，昨日派出代表前往機場請願，要求草委會將勞工的集體談判權和退休保障寫入基本法內。

日前在深圳惠州等地視察
李鵬談廣東經濟發展 認為可比全國快一些
重申關於經濟特區的基本政策不會改變

【新華社廣州十二日電】國務院總理李鵬二月七日至十一日在廣東深圳、惠州等地考察時強調，對外開放是中國的長期國策，關起門來中國搞不好社會主義現代化建設。

李鵬說，興辦經濟特區和進一步開放沿海地區，是改革開放的重要步驟。中央關於經濟特區的基本政策不會改變，經濟特區在治理整頓、深化改革和發展外向型經濟中應該辦得更好、更有生氣。

在深圳期間，李鵬總理出席了經濟特區工作會議，並作了重要講話。他強調，特區經濟發展速度應該比全國平均速度高一點，特區的發展方向是進一步發展外向型經濟，特區要堅持四項基本原則，加強社會主義精神文明建設。

在廣東省省長葉選平、深圳市委書記兼市長李灝的陪同下，李鵬總理察看了深圳市容並視察了現已部分開通的皇崗口岸，並和海關、武警、商檢、衛生檢疫等人員合影留念。他勉勵大家勤奮工作，獻身邊防，為改革開放作出更大的貢獻。

在聽取深圳特區工作匯報時，李鵬強調，經濟特區必須把發展外向型經濟作為主要任務和目標，希望特區在發揮窗口和基地作用方面取得新的成功，在加強社會主義精神文明建設方面取得新的進展。

李鵬和國務院有關部門負責人還與深圳市負責人一起，就進一步完善投資環境，切實進行飛機場、鹽田港、火車站等基礎設施的建設問題，進行了深入研究。

二月九日上午，李鵬來到大亞灣考察正在建設的廣東核電站。李鵬登上核島平台檢查安全殼鋼襯裏的拼裝情況，來到汽輪機房、聯合泵房前問施工情況和察看了防波堤工程。他讚揚核電站建設進度快、質量好。他說，現在工程已進入核島、常規島安裝的關鍵時刻，中外專家、工人要團結合作，齊心協力，把工程建設好。他要求每一個中國工作人員要有光榮感、責任感，要有為中國第一座大型核電站建設貢獻一切力量的雄心壯志，希望外國技術專家也為電站建設貢獻出自己的技術、才能和熱情。

離開大亞灣核電站後，李鵬一行在廣東省委書記林若等的陪同下，來到地處東江中游的惠州市考察。李鵬在淡水鎮參觀了不久前破土開工的熊貓汽車廠工地。

在惠州期間，李鵬還察看了建設中的對外開放港口——澳頭港、新建成的惠州大橋，並參觀了中外合資生產汽車音響設備的電子工廠，以及一系列為它配套的工廠。李鵬還為這些企業題詞：「引進先進技術，發展惠州電子工業」。

李鵬在和惠州市負責人進行座談時，讚揚惠州市在治理整頓、深化改革中，特別是在發展外向型經濟方面取得了顯著成績。他說，惠州自然條件好，投資環境獨特，發展規劃要有長遠打算，步子要紮紮實實。他要求惠州在大力發展經濟的同時，不要放鬆環境污染的治理，不要失去惠州山清水秀、風光優美的特色。

考察期間，李鵬還聽取了廣東省工作的匯報，並就廣東經濟發展的前景和廣東省負責人進行了研究，李鵬說，在治理整頓、深化改革中，廣東的經濟發展可以搞得比全國快一些，但也不能急於求成，廣東要認真總結改革開放以來的經驗，切實調整經濟結構，使廣東的經濟更加持續穩定、協調地向前發展。

李後透露主任會議規定
五名草委即可聯署向大會提修改提案
修改案須獲三分二票數才能通過

【本報北京十二日專電】基本法起草委員會秘書長李後表示，主任會議就修改提案提出和表決的方法作出規定。在修改提案的提出方法方面，除各專題小組可提出修改提案外，凡有五名草委或以上聯署的修正案，亦可在大會上提出。

至於對修改提案的表決方法方面，李後表示，任何修改提案獲大會三分之二委員的票數，便可取代草案稿中原有的條款，否則則維持原有條款內容不變。

他指出，是次大會並不會採取上次大會的表決方式，逐條逐次地進行表決。這次會議除草案稿第十九條外，只對提出修改提案的條款表決，沒有修改提案的條款，將不再進行表決，維持原有條款中的內容。

李後表示，大會將先表決各專題小組提出的修改提案，然後再表決五名草委或以上聯署提出的修改提案，每一位委員對同樣的條文不能提出或聯署兩種內容完全不同的提案。至於草案第十九條，由於在上次大會上是唯一未獲三分之二票數通過，故是次會議一定要獲三分之二通過，才能提交全國人大。

在區旗、區徽的表決方面，將分兩次進行。首先每一委員可以從三個區旗、區徽圖案中選擇兩個，如果其中一個獲一半委員通過，則取消第二次表決；否則則進行第二次投票，從第一次選出來的二個票數較多的圖案中，每人只能選擇其中一個，較多的一個當選。

基本法起草委員會現有五十一名委員；香港十八位（被停職的李柱銘和司徒華不包括在內），內地三十三位，在今次會議中，香港委員包玉剛請病假，他的票數屬棄權票。需要修正的條文須三分之二（三十四票）多數贊成才算通過。

已寫上「亞洲衛星一號」字樣的一枚長征三號火箭

美一經紀行傳破產 英美股市昨齊下跌
倫敦跌廿六點 紐約二十四點

【合衆國際社倫敦十二日電】由於謠言盛傳美國經紀公司「Drexel Burnham Lambert」破產，使華爾街和英國市場大亂，倫敦國際股票交易所的股票價格星期一下跌，市況緊張不安。

《金融時報》一百種股票指數於下午四時下跌了二十六點二，跌至二二八七點四。

【合衆國際社紐約十二日電】股票價格星期一早上廣泛大幅下跌，交投疏落。今天市場是半天假期。

道瓊斯工業平均指數於上午十一時下跌了二十四點三三，跌至二六二三點八七。指數上周五上升了三點八三。

【路透社紐約十二日電】「Drexel Burnham Lambert」公司星期一宣佈，該公司正尋找一位主要投資者或合併夥伴。這家華爾街主要金融公司是靠一度盈利可觀的「垃圾債券」市場起家。

就主流方案和分組計票機制
香港草委各抒己見
李福善廖瑤珠盼冷靜考慮政制發展

【本報訊】參加香港基本法起草委員會全體會議的一部分委員們，昨天於離港與抵京時接受記者採訪，表示了對政制主流方案與分組計票機制的態度。

草委霍英東表示，原則上他將支持草委會大多數港方委員提出來的意見。

委員廖瑤珠表示，她提出在立法會討論政府議案時採用分組紀錄議員意見的辦法，提供予委員考慮，她希望香港委員能放棄派別意氣之爭，深入、冷靜地協調出一個令將來立法會順利運作的政制方案。

廖瑤珠曾向內地草委員提出她的構思，在立法會辯論政府議案時，議員發表的意見採用分組紀錄，各分組議員的意見公開發表，毋須採用分組計票機制，而議員提出的議案則須採取分組計票機制。她表示，此構思仍未成熟，是否提修正案，她仍未決定，仍要聽取其他委員的意見。據她接觸的主任委員的反應，他們的意見很開放，並不是那麼強硬。

廖瑤珠表示，她上次在政制小組對分組計票機制投棄權票，是因為知道對此機制有人贊成亦有人反對，但在這段期間，聽取很多港人的意見，較多人反對政府議案也採取分組計票的方法。

她希望香港委員能在這次大會期間的專題小組會議中，取得較一致的意見，提出一個修正案，讓主任委員審閱後，提交大會得三分之二委員通過，以推翻原來的雙查案。

基本法起草委員李福善指出，香港一些人反對主流方案，但沒有預計到若果阻撓主流方案通過，會造成「雙查方案」保留的後果。他認為香港委員不應感情埋沒理智，宜以冷靜的態度來考慮將來的政制發展。

李福善表示，他不會堅持保留全部議案都須分組計票的意見，如果是合理的，他亦可能接受。但他對於有人認為推翻分組計票機制以反對中方的意見，他對這種思想表示反感。

他表示，維持他原來的看法，第二、三屆立法會的組成，由將來特區政府決定。

黃保欣則表示，他不贊成政府議案進行分組計票，議員分組計票則可以，而主流方案的首屆直選佔三成，他已滿意，如改至百分之三十五，他亦可接受。

李嘉誠則表示，他認為分組計票並不是好的方式，對將來政制發展有影響，而九七年第一屆特區政府立法會只有十八個直選議席他亦認為太少。

譚耀宗接受訪問時說，有些說法指分組計票危害性很大，是有點言過其實，他個人不願在會前表態。不過，他希望將來公布的基本法，是會為港人所接受的。他表示會反映港人對政制方案的意見。

身為鄉議局主席的草委劉皇發表示，雖然鄉議局曾表示贊成分組計票，但他本人對此有所保留，至於目前主流方案提出的政制發展步伐，他表示是符合鄉議局整體構思的。

政制專題小組港方召集人鄔維庸估計，在這次大會中，主流方案的分組計票機制會有所改變，分組計票程序可能縮小至只限於議員提出的議案，而政府提出的議案毋須分組計票。

而草委黃麗松表示，香港有十一位委員不贊成分組計票和民主步伐太慢，但他們要視乎政制專題小組提出的修正案內容，再決定是否提出修正案。至於他們對全部議案或部分議案反對分組計票機制，仍未作最後討論。

寶安發生嚴重車禍 小巴失控撞死六人
死者中五人是來自湖南的民工

【本報深圳十二日專電】深圳市寶安縣石岩鎮、官田村路段十一日下午發生一起一九七九年以來最大的交通事故，造成六人死亡。據深圳市交通支隊初步調查，高州縣一名司機駕駛東莞市長安一家公司的廣東二〇—七三三四號十七座小巴，從龍華往石岩，途經官田村路段時失控，於下午三時四十五分左右，撞入路邊行人群中，當場撞死三人，另三人送醫院搶救無效。

據了解，死者中一人為廣東大埔縣人，其餘五人為湖南來找工作的民工，事故原因在進一步調查中。

將為首枚中國發射之西方衛星
亞星一號運抵西昌
將於四月十三至二十日之間升空

【中新社香港十二日電】據亞洲衛星公司提供的消息說，第一枚為亞洲國家設計的商用衛星——亞洲衛星一號，今天中午由B七四七包機運抵中國。

「亞洲衛星」由休斯飛機公司製造，現已運抵西昌發射基地，預備於今年四月十三至二十日期間由中國的「長征三號」發射升空。該衛星將會是第一枚由中國火箭發射的西方製通訊衛星。

「亞洲衛星」將大部份用作亞洲區內電視訊號轉播之用，部份亦會用作國內電話及數據通訊。該衛星共有二十四個轉發器，每一個均可為一個電視線路或一千二百次電話通訊作轉發服務。「亞洲衛星」的波束將會由日本伸展至新加坡及西至地中海。

至目前為止，亞洲衛星通訊有限公司已獲泰國、巴基斯坦、緬甸、尼泊爾、南朝鮮、香港及孟加拉方面的落實要求，為他們提供衛星轉發服務。

外匯管理局長透露
中國控制外債規模 去年按期還本付息
今年續加強管理並制止短貸長用

【新華社北京十二日電】國家外匯管理局局長唐庚堯今天說，中國在一九八九年控制了近年來外債規模過快增長的勢頭，並按期足額償還了外債本息。

他在此間召開的國家外匯管理局全國分局長會議上說，去年中國的外債還本付息情況是好的，維護了對外信譽。

他透露，去年中國外匯收入穩步增長，收大於支二十一點七八億美元。雖然去年中國的旅遊外匯、僑匯收入有所下降，但進口用匯得到有效控制，同時對外承包工程、海運、郵電、保險等收入有較大增加。

唐庚堯說，從去年初起，外匯管理部門按照國家計劃，加強了對借用國際商業貸款的審批和管理，制訂和落實還款規劃，並進一步合理調整了外債限期結構。據統計，一九八九年十一月底，中國的外債結構中，中長期債務的比重為百分之八十九點一，短期債務僅佔百分之十點九，大大低於國際上的短期債務警戒線。

在加強外債管理的同時，外匯管理部門還推動了外匯調劑市場的發展，優先保證中央與地方的重點項目用匯。

唐庚堯說，去年全國外匯調劑成交額為八十五點六六億美元，比前年增長三成半，其中外商投資企業的外匯調劑成交額達十五點七二億美元，促進了外資企業出口創匯和外匯平衡。

他說，今年中國將繼續加強對外債借用、還三個環節的管理，並制止短貸長用，以保證對外償付。

與此同時，中國將加強對外債投向的管理，促進外債合理使用，並加強風險管理，適時調整債務期限和幣種結構。

北京歡迎曼德拉獲釋
認為南非當局應與黑人進行認真談判

【新華社北京十二日電】外交部發言人今天在此就著名南非黑人領導人曼德拉獲釋發表談話，對曼德拉獲得無條件釋放表示高興。

這位發言人說，二月十一日，被南非當局無理監禁長達二十七年半之久的著名南非黑人領導人納爾遜·曼德拉終於獲得無條件釋放。對此中國感到十分高興。

他說，曼德拉是南非人民的優秀兒子，為反對南非種族主義已經奮鬥了將近半個世紀，對南非黑人爭取種族平等的事業作出了重要的貢獻，承受了巨大的個人犧牲。在漫長的監禁生涯中，他堅貞不屈，大義凜然，堅持鬥爭，表現了大無畏的英雄氣概和不屈不撓的頑強精神。他不僅受到南非人民的衷心擁戴，而且贏得了包括中國人民在內的全世界一切主持正義的人民的尊敬。

發言人指出，南非當局採取釋放曼德拉、解除對非洲人國民大會等組織的禁令等措施，是值得歡迎的，但還遠遠不夠。南非當局應當順應歷史潮流，徹底廢除種族隔離制度，並同黑人代表就建立一個統一、民主和種族平等的新南非進行認真談判。

去年出入國境逾六千萬人次
港澳同胞達四千五百萬

【本報北京十二日專電】據透露，一九八九年，入出中國國境的中外人員共六千〇九十八萬餘人次，其中港澳同胞四千五百六十多萬人次，外籍人員三百多萬人次。

目前，中國共有陸、海、空對外開放口岸一百一十多個。

中國人民武裝警察邊防部隊在過去的一年中檢查入出境的六千多萬人中，華僑十五萬餘人次，台灣同胞一百一十萬餘人次。在中國大陸公民入出境旅客中，因公入出境人員一百四十五萬餘人次，因私入出境者一百零八萬多人次，在來華的外籍人員中，絕大部分是旅遊者。

另據悉，去年武警邊防部隊還在邊海防地區查獲走私案件三千多起，抓獲走私船二千二百多條，緝私價值達三億五千萬元。在中國邊海防地區、口岸和機場，還抓獲了一批潛入潛出的敵特分子，查獲一批境內外相互勾結的違法犯罪分子，在機場安全檢查中，還查獲了不少違禁物品，抓獲了一些犯罪分子。

錦囊投資珠海 生產自動相機
斥資一千萬今秋投產

【法新社東京十二日電】日本錦囊公司職員星期天說，公司將會在中國其中一個自由經濟區設立一家完全獨資的分公司，生產自動照相機。

這些職員說，公司將斥資一千萬美元，於不久後在中國南部廣東省珠海特區設立分公司。

新公司將於十月開始投產，第一年預計每月出產一千二百五十部相機。大部分配件，將由日本供應。

【據新華社珠海十二日電】國家副主席王震二月十日在會見日本佳能公司訪問珠海代表團時說，中國的對外開放政策是正確的，是成功的。我們要繼續堅持改革開放政策。經濟特區要更加搞好，改革開放的步子還要邁得更大一些。

法參院下月派團 赴中國實地考察

【法新社巴黎十二日電】官方消息人士星期一宣布，法國參議院外交事務和國防委員會，將於三月十九日至四月二日派一個實地調查組前往中國。以該委員會主席、保守派法國民主聯盟主席讓·勒卡努埃為首的這個小組，將「對中國目前和未來在地區及世界發展中的角色進行評估」。

貝當古將是該代表團成員之一。他在戴高樂總統手下擔任過部長，曾為法國和共產黨中國之間外交關係的建立作出貢獻。

中國文物展覽館·主辦
[illegible]書畫展
日期：一九九〇年二月十四日至二月二十五日（假日照常）
地址：香港灣仔港灣道二十八號灣景中心二樓

嗚謝

本會於二月九日慶祝成立暨第一屆職員就職典禮，及新春慈善聯歡晚會，並為香港公益金籌款，荷蒙各界社會賢達光臨指導，惠賜賀禮、花籃及花籃代金。各大社團機構高誼隆情，彌增光輝，殊心銘感。

謹此 鳴謝

香港東區各界協會謹啓

旅遊工作會議在京舉行
吳學謙促振興旅業 關鍵提高服務質量
劉毅提出今年目標 將制訂旅遊法

【本報北京十二日專電】國務院副總理吳學謙在今天開幕的全國旅遊工作會議上要求旅遊部門提高經營管理水平和服務質量，指出這是恢復和發展中國旅遊事業的關鍵，它關係到中國旅遊業的興衰成敗。

他針對目前存在的海外投訴較多，「回頭客」很少，旅行社普遍存在索要小費、私收回扣、「一切向錢看」等問題，要求各單位、企業和職工牢固樹立「質量第一」觀念。

他說，「一位美國朋友對我講，普通美國旅遊者的要求是：白天玩得好，晚上休息得好，而不在於是否有豪華的裝飾。」這話說起來很簡單，但要真正做到不容易。在談到有不少外國遊客反映的飯菜質量下降，有的還吃不飽的情況時，他指出，「這應該引起重視。中國飯菜是世界有名的，是我國旅遊業的一大優勢，也是服務質量的一個表現」。

國家旅遊局局長劉毅在講話中提出了今年的任務：要接待海外旅遊者三百五十萬人次，創匯二十億美元，國內達到二億八千萬人次，回籠貨幣一百七十億元。

他說，「旅遊業作為一個依托性很強的產業，格外需要一個和平穩定的環境，發生一場大的政治風波，會使旅遊業陷於停滯狀態」。在談到整頓旅遊隊伍時，他說，「要突破幾起私收回扣、索要小費的大案要案，公開處理。要制定徵求賓客意見制度和舉報制度和處理投訴的管理辦法」，「要堅決剎住旅遊業中的『嫖、賭、吸（毒）』等醜惡現象」。

據悉，這次旅遊會議還將討論《旅遊法（草案）》。

北京十二條街巷 定為傳統風貌街 包括南北池子牛街等

【新華社北京十二日電】為了使北京城五朝古都的風采長存，北京市最近選擇了十二條街巷作為第一批傳統風貌街。

景山前街曾被老舍稱為「北京最好的街道，有山有水有樓」。「紅牆綠蔭下的景山東西街、南北長街、南北池子，與故宮、景山的皇家氣派相得益彰，成賢街因擁有國子監、孔府、雍和宮、牌樓而古風肅穆，牛街則充滿了濃郁的穆斯林色彩。

長江流域國土開發 專家提出系統方案
按環境地質特徵分四重點開發區

【新華社北京十二日電】中國專家最近提出了長江流域四個國土重點開發區的整治方案，為這一地區的國土資源的開發提供了系統的科學依據。

地礦部提供的材料說，地礦部門專家最近向有關部門提交使用的《長江流域環境地質圖系總說明書》首次提出了長江流域的不同地區的不同治理措施的開發具體方案，其要點如下：

——滬、寧、杭及長江下游沿岸地區的開發工作應放在大力發展外向型經濟上，目標是更好地發揮對內外輻射扇面樞紐作用。

——以武漢為中心的長江中游沿岸地區開發工作應主要為展開工業布局而進行，其目標是利用該地區承東啟西、聯結南北的戰略地位，大力開發長江水運和鄰近地區資源，建立以大運量、大耗水工業為主體的沿江經濟走廊。

——攀西至六盤水開發區的開發目標是使之成為重工業為主、生產結構比較協調的西南戰略基地和兩廣煤炭供應基地。

——重慶至宜昌長江沿岸地區則以三峽水利樞紐建設為該區國土開發的核心。

有關專家指出，從整個長江流域環境地質特徵看，西部的水能資源最為豐富，中部次之，東部相對貧乏，但它們的開發條件正好相反，他們建議有關部門在審定建設項目時要權衡利弊，解決好人口過快增長和土地資源過快縮小的矛盾，保證生態平衡。

由國家計委委托地礦部進行的《長江流域環境地質圖系總說明書》的編制工作是從一九八四年開始進行的，有十八個省市的地礦、科研部門參加了考察、研制工作。

政協常委舉行座談會
王任重談多黨合作 稱統一戰線續擴大
使政治協商民主監督制度化經常化

【新華社北京十二日電】全國政協副主席王任重今天指出，中共中央關於堅持和完善中國共產黨領導的多黨合作和政治協商制度的意見是中國社會主義民主政治建設的新進展，是符合中國國情的。

王任重是在今天舉行的全國政協第七屆全國委員會第四次常委座談會上發表上述看法的。

他說，這個文件的貫徹實施，對於中國政治局面的長期穩定，對於推動治理整頓、深化改革和經濟建設的長期持續、穩定、協調發展，對於愛國統一戰線的鞏固壯大，以及整個社會主義初級階段基本路線的實現，都具有十分重要的意義。

王任重在講話中對這個文件的發表給予高度評價。他說，建設高度的社會主義民主，是中國共產黨的根本目標和根本任務，是中國共產黨人幾十年來追求並為之不斷奮鬥的一貫宗旨。而堅持和完善共產黨領導的多黨合作和政治協商制度，充分發揮各民主黨派和無黨派愛國人士在國家政治生活中的作用，則是社會主義民主政治建設的重要內容。

王任重指出，這一文件的發表證明，中國愛國統一戰線絕不是收縮，而是不斷擴大，作用不是在削弱，而是在不斷加強。

在談到人民政協所肩負的重要使命時，王任重說，這一文件的發表使多黨合作和人民政協的政治協商、民主監督工作跨入制度化、經常化的新階段，進一步加強了人民政協的作用。

他強調，人民政協各級組織要認真貫徹中共中央的《意見》，在政協的各種活動中充分發揚民主，為各民主黨派和愛國人士參政議政開闢暢通的渠道，尊重各民主黨派依據國家憲法和政協章程所享有的政治自由、組織獨立和法律地位平等，使人民政協真正成為各黨派、無黨派愛國人士合作共事、參政議政的重要場所。

這次座談會明天將繼續進行。

李鵬視察大亞灣核電站（新華社）

李鵬再訪大亞灣電站

新華社記者

【新華社廣州十二日電】二月九日上午，正在廣東考察工作的李鵬總理乘坐旅行車，從深圳趕往四十五公里外的大亞灣考察。眼前的大亞灣，較兩年前李鵬總理來考察時又有了許多變化：興建中的核島、常規島已初具規模，一號反應堆廠房主體結構已經完成，二號反應堆廠房的鋼穹頂正在安裝中。

第八次來到工地

旅行車在一號反應堆廠房前停下了，李鵬總理快步走下車，仰望着六十七米高的核電站心臟——核島，欣慰地笑了。

「同志們，朋友們，辛苦了！」李鵬總理和核電站的建設者們親切握手、熱烈問候。工人們用熱烈的掌聲歡迎總理的到來。

這裏的很多人像老朋友一樣與李鵬總理交談，李鵬總理對他們也很熟悉，自從核電站選址、破土動工以來，李鵬總理經常到這裏來了解情況、檢查工作、幫助解決問題，這次已經是第八次了。

李鵬總理戴上藍色的安全帽，和國務委員李貴鮮、廣東省省長葉選平等一起，一步一步踏着一百多級台階，登上二十多米高的核島施工平台。總理邊上邊向大亞灣核電站總經理昝雲龍詢問電站建設情況：「今年年底土建工程能結束嗎？」昝雲龍堅定地說：「一定能！」李鵬總理說：「那好！」

李鵬總理認真地看着、仔細地問着，不時停下來和工人們交談。當他發現兩名工人正在專心整理線路時，便站立在他們身後靜靜觀察着。當這兩名工人發現總理在他們身邊時，不禁靦覥地笑了。李鵬總理緊緊握住他們的手，勉勵大家：「我們建設中國第一座大型核電站，需要有這樣一股認真負責、嚴格要求的精神。」

注意傾聽工人意見

離開核島，李鵬總理來到汽輪機房。這裏將裝備一台九百兆瓦的汽輪發電機。山東施工隊黨委書記王世喻介紹說，廠房的混凝土結構已經竣工，汽輪發電機的基礎及廠房頂鋼結構都已完成。

李鵬總理問：「你們在施工中遇到些什麼困難和問題？」王世喻說：「當前最大的問題是國外廠家設備和圖紙要及時提供，否則會耽誤工期。」李鵬總理回頭要求核電站負責人：「一定要經常注意傾聽第一線工作人員的意見，幫助及時解決施工中的問題。」

越過一段積水，一片片砂石，李鵬總理走進了即將完工的聯合泵房，饒有興味地觀看了冷卻水進口，詳細詢問了有關技術問題。

步出聯合泵房，李鵬總理和匯聚在門前的許多工人和中外技術人員握手致意。當李鵬總理將手伸向一名剛走下施工現場的工人時，那名工人不好意思地說：「手太髒了。」李鵬總理拉過他的手緊緊握住，說：「你辛苦了！」李鵬總理又高興地與來自法國、英國、美國和日本的專家逐個握手問好。他希望大家團結合作、齊心協力，把工程建設好。他強調說：「在這裏，團結協作比什麼都重要！」

與中外專家話前景

來到核電公司會議室，李鵬總理和中外專家團坐在一起，共話核電站建設的前景。李鵬總理首先對所有參加大亞灣核電站建設的中國同志和外國專家表示衷心感謝和親切慰問。他說，大亞灣核電站是改革開放以來中國最大的中外合資項目，現在工程已經進入最關鍵的時刻，我們要採取強有力的措施，把核島和常規島的安裝工作抓好。

望着中外專家，李鵬總理說，核電是個先進的能源，沒有一般火電產生的那種污染。但是核電站建設的技術要求很高。他衷心希望外國專家為大亞灣核電站的建設提供自己的技術、才能和熱情，共同把核電站建設好。

李鵬握着外國專家的手，堅定地說：「這個項目是中國改革開放的產物，是對外經濟合作的樣板。中國的對外開放政策不會改變，並將堅定不移地繼續下去。我們不僅希望現在要合作，將來還要繼續合作。」

離開大亞灣前，李鵬總理為核電站揮筆題詞：「春到大亞灣，秋來結碩果」。

長江口開發治理 綜合規劃獲認可
萬噸輪將可自由進出江口直達南京等港

【中新社上海十二日電】中國水利部門將按照第一個完整的綜合開發治理規劃，整治優勢漸失的長江口黃金水道。這個規劃編制近日獲專家審定通過和水利部門認可。

長江口寬九十公里，河槽之寬闊為世界四大河流之最。目前長江口航道分南北兩支，分列崇明島兩側。多年來由於長江缺乏人工治理，泥沙淤積、海水倒灌，使海洋運輸、兩岸的經濟發展均受到抑制，長江口的自然優勢亦逐漸削弱。

治理開發長江口已成為中國水利、航運等部門刻不容緩的大事。一九八四年，上海勘測設計院開始着手進行長江口綜合開發治理規劃工作。通過五年的測試、研究，提出了《長江口綜合開發治理規劃要點報告》。

這份報告指出，疏浚長江口最大的一處淤沙，提高南支主航道的吃水深度，近期將由目前的七米水深增加到七點五至八米，遠景水深航道標準則達十米，使第三代集裝箱船和五萬噸級巴拿馬型散貨船均可晝夜通過；北支門則築建縮窄壩，削弱北支水、沙、鹽倒灌的能力，消除對南支的不利影響，使河床穩定，航道暢通。

此間專家指出，這一規劃實施後，將使長江口的航道、水上運輸、防洪防潮、農田水利等有重大的改觀。此外，萬噸航海船舶可自由進出長江口，直達南京等港口。上海及南通、張家港、鎮江、南京等地港口的吞吐量大大增加，並為開發長江口兩岸的旅遊業提供有利條件。

濟南海關正式開關

【新華社濟南十二日電】中國濟南海關昨天正式建成開關。

濟南海關擔負着山東省濟南、泰安、德州、聊城四個市、地以及駐在這些地方的中央、省屬單位進出境貨物、物品的監督、管理任務。其主要業務範圍包括進出口貨物的監管、徵稅、統計，「三資」企業、「三來一補」等業務登記、備案、核銷，特定減免稅審批，查緝走私等。

旅業擬定秋季攻勢
在一些大城市舉行活動

【中新社北京十二日電】中國旅遊業將發動一場「秋季攻勢」。在全國一些大城市舉行各種活動，以重振中國旅遊業，恢復中國獨具魅力的旅遊形象。

這些活動主要有：

．中國旅遊交易會。十月在上海舉行，屆時將邀請海外客戶來華洽談旅遊業務。

．中國旅遊藝術節。九月底在廣州舉行。

．中國旅遊購物節。九月至十月在北京、上海、廣州三市同時舉行。

．世界旅遊日紀念活動。九月在福建舉行。

．中國文物精品大展。由國家文物局主辦，七月開始以北京為中心舉行。

各省區也已經在籌辦有一定規模、有地方特色、有某種新意的活動，如山東的孔子文化節和泰山杯國際登山大獎賽，大連的賞槐節和服裝節，西北五省的絲綢之路二千四百周年紀念活動等。

今年九月的北京亞運會，更是一項舉世矚注的盛會，旅遊部門將「借題發揮」，以此拓展一系列的旅遊項目，以吸引遊客來華旅遊並觀看運動會。

國家旅遊局還將邀請十幾個國家的幾十家報刊雜誌的記者訪華，參加各項活動，以形成強大的聲勢。

國家旅遊局還擬邀請非、泰、馬以及美、英、法、德等國家的旅遊界知名人士來訪，使他們更深入地了解中國，促進客源增加，拓寬旅遊市場，重振中國旅遊業。

難忘八十年代榮譽演唱會 由北京市演出公司主辦的難忘八十年代榮譽演唱會二月十一日在首都體育館舉行首場演出，近三十位名噪八十年代的新老歌手登台獻藝。李谷一一曲《鄉戀》贏得觀眾長時間的掌聲。（新華社）

深圳部署五項工作 推動外資企業發展
包括增加貸款並鼓勵發展獨資項目

【本報深圳十二日專電】深圳市經濟發展局最近根據新的經濟形勢，決定今年主要抓好五個方面的工作，以便更好地利用外資。

這五個方面的工作是：一、建立和健全外資企業管理、服務和諮詢機構，認真解決現有外資企業的困難和矛盾，促進外資企業健康發展。

二、認真改善投資環境，消除利用外資的各種障礙，樹立良好的國際形象。擴大水電的供應能力，切實把長期的規劃和短期的計劃結合起來施，其他各種基礎性設施，如交通、通訊等，也要走在前頭，保證外資企業有一個良好的發展環境。

三、在國內資金緊縮時期，適當把外資企業所需的資金納入計劃，增加流動資金的貸款，同時要溝通同國際金融界的聯繫，爭取國際金融資本的支持。目前有一批外資企業在資金周轉、產品銷售、原材料供應、外匯使用以及新產品開發等方面遇到困難，可由資金比較充足、銷售渠道多、信譽好的外商單獨承包，同時，鼓勵現有企業吸收新的外商入股，以增強現有企業的資金實力。具有較強償還能力的企業，可以適當增加對外貸款，提高間接利用外資的比例。

四、適當鼓勵外商發展獨資項目。應加強諮詢服務工作，促進外商獨資企業的發展。

五、對「三來一補」項目要繼續貫徹「一要發展、二要提高」的方針，保證「三來一補」企業的健康發展。

就臨全會提名候選人事
國民黨高層出現激爭 台輿論認為問題嚴重
李煥去向受注視 宋楚瑜突擊辭職

【本報訊】台北消息：台灣國民黨高層權力核心十一日在國民黨臨時中全會上就「正、副總統」候選人提名辦法出現的激烈爭辯，被輿論認為是「執政黨的權力傳承和重分配過程」、「黨內分裂」的局面。

《聯合報》在分析這次臨全會效應時指出，若干現象對台灣政局造成深遠影響：一、李登輝在黨政的聲望地位已受到新挑戰；二、「國大」選舉「正、副總統」時是否仍有風潮發生，難以預測；三、黨內裂隙，亟須彌補；四，黨政核心勢力如李煥、林洋港、蔣緯國、郝柏村等同李登輝的歧見，未來發展尤其值得關注；五，國民黨的政黨體制，經此次風波，已完全動搖，連帶「內閣制」、「總統制」的爭論必再升高；六，「憲法體制」的改革壓力將會增加。

《中國時報》稱，由於執政黨臨時中全會的激烈爭議，「已使執政黨高層權力核心的權力矛盾，從暗中較勁趨於公開化」，會中部分資深「國代」對「副總統」人選，表示應開放提名及抵制的態度，亦為未來「國大八次會」的正式大選投下變數」。

《自立早報》稱，「十一日的國民黨臨時中全會是『國民黨史上最慘烈的一天』」，部分與會的中央委員，包括高層核心人物，不滿李登輝內定李元簇為「副總統」候選人，並在推舉程序上放砲，要求「記名選票」，「暴露了國民黨正面臨分裂的危機」。

《自立晚報》稱，國民黨未來「權力整合的難題仍將繼續」，「甚至爆發」。

《民眾日報》評論國民黨這次推舉「正副總統」候選人是「行禮如儀」，稱國民黨「使用這樣獨裁的程序，今後是很難出得了中山樓的大門」。

據此間報載，「行政院長」李煥在臨時中全會後對記者說，他依慣例五月份「總統」就職後會率「內閣」提出總辭。

此間分析家認為，曾是「副總統」最熱門人選之一的李煥，預料「將逐漸地遠離權力核心」。種種跡象顯示，李煥續任「行政院長」的可能性極小，而接替李煥的人選，包括台灣省籍的邱創煥和連戰，以及外省籍的錢復和陳履安等，均成為令人矚目的焦點人物。

國民黨秘書長宋楚瑜在這次臨時中全會「以強硬的態度」表達他的立場，堅持「起立」、「舉手」，「維持既定方案免於失控，發揮了主導力量」。當會他在會上激動地表示將在會後辭職，但一般預料，他將受到李登輝的挽留，並為李登輝所倚重。

重慶至瀋陽通直航班機

【新華社瀋陽十二日電】重慶至瀋陽直達航班今天開通。新開通的這條航線全長為二千零三十五公里，飛行時間為三小時。

大陸農產化工產品 台再批准61項進口

【美聯社台北十二日電】台灣「國貿局」宣布，台灣星期一批准從中國大陸間接進口另六十一項農產品及化工產品。

該局局長說，這種貿易限制的放寬，將協助台灣工業家降低成本，並增強競爭能力。

他說，在最新獲准進口的項目中，有原木、瓜子、蒜頭、鋅錠和錫箔等。

這一最新行動，使獲准自大陸進入當地市場之產品的項目總數達到一百五十三項。

台灣商人獲允許 與蘇聯直接貿易

【法新社台北十二日電】台北「行政院」一官員星期一說，台灣將響應商界提出放寬同共黨國家貿易限制的要求，將與蘇聯建立直接貿易關係。

該官員說，由於莫斯科政治局勢劇變，「行政院」各部長星期一同意允許當地商人與蘇聯進行直接貿易。

李登輝偕李元簇 昨訪「國代」求支持

【美聯社台北十二日電】總統李登輝星期一為競選連任尋求選舉團成員的支持，他昨天得到執政國民黨的一致支持，儘管有派系爭執存在。

李登輝及其競選夥伴，星期一逐一拜訪了國民大會選舉團的八十一個成員，他們主要是上了年紀的保守派人士。

李登輝要求代表們支持李元簇作副總統候選人，又形容他為「一個默默耕耘的人」。

他拜訪的代表大部分都表示支持李元簇，其他則表示要支持「國安會」秘書長蔣緯國。

台民進黨要求 直接選「總統」

【法新社台北十二日電】台灣反對黨民進黨星期一要求直接「總統」選舉，並提名「總統」和「副總統」候選人，儘管他們不能角逐職位。

在執政國民黨提名李登輝和李元簇為正副「總統」候選人後一天，民進黨秘書長張俊宏呼籲舉行直接總統選舉。

山城拉薩喜降瑞雪

【新華社拉薩十二日電】正在為藏曆新年準備年貨的西藏拉薩市民，昨晚迎來了去冬今春以來的第一場瑞雪。

冬季為西藏的旱季節，多大風，少雨水，今冬西藏氣候持續乾燥，拉薩市民都在盼望下一場雪。

昨晚的雪終於給古城拉薩帶來了清新和涼爽。昨晚當雪花還在空中飄舞的時候，就有一些拉薩市民走上街頭或自家的陽台上欣賞美妙的雪景。據說，降雪是吉祥的好兆頭。

據氣象部門介紹，昨晚整個西藏自治區幾乎都降了雪。

「減災十年活動」開展 田紀雲強調以防為主
要建立信息系統加強抗災措施

【新華社北京十二日電】國務院副總理田紀雲今天發表電視講話，強調中國今後十年減輕自然災害工作要貫徹以防為主、防救結合的方針，加強防災設施的建設，防患於未然。

身兼中國國際減災十年委員會主任的田紀雲說，今後的防災工作要繼續做好植樹造林、水土保持、江河治理、農田水利基本建設，以及處於災害危險區域內的城市抗災設防等項工作。

他強調要逐步建立災害信息系統，提高自然災害預測水平，同時還要健全救災隊伍，加強裝備建設和抗災措施。

在中國，自然災害每年要造成數以千計的人員傷亡，農作物成災面積達二億畝，糧食少收近四百億斤，房屋倒塌近三百萬間。自然災害每年造成的各種經濟損失合計達數百億元人民幣。

田紀雲指出，減輕自然災害要加強災害科學的研究，不斷揭示各種災害的成因和規律。

田紀雲強調，開展「減災十年活動」，要廣泛開展雙邊與多邊、區域性與國際性合作，互通信息，借鑒先進經驗，爭取國際援助，同時做好對外援助工作。

田紀雲在電視講話中還強調應加強減災活動的宣傳教育，把減災工作納入國民經濟和社會發展戰略規劃。

縱橫談

曼德拉獲釋後的南非局勢

施君玉

在南非被種族主義政權判處終身監禁，在牢中服刑二十八年的「非洲國民大會」領袖納爾遜．曼德拉，於十一日獲釋出獄。這位不屈的反種族主義鬥士重獲自由後，立即聲明要繼續為徹底廢除南非種族隔離制度而奮鬥到底。曼德拉出獄後，反種族主義者聲勢大增，預兆着南非終將會實現「沒有種族差別制度的社會」。

全世界的國家政府都熱烈歡迎曼德拉的出獄。尤其是非洲國家更是興奮。南非全境從首都比勒陀利亞、約翰內斯堡到開普敦都有成千上萬非洲人自發的上街慶祝遊行，歡呼曼德拉重獲自由。另一些右翼保守的白人也組織示威，反對釋放曼德拉。比勒陀利亞十一日有三千白人納粹分子遊行，斥責下令釋放曼德拉的南非總統德克勒克是「叛徒」，高呼打倒執政的南非國民黨政權的口號。在南非許多地方，非洲人和極右翼白人發生了衝突，軍警開槍鎮壓，僅十一日這天，各地共打死了五十多人，數百人受傷。

預料這樣的流血衝突今後還會發生。一個被殘酷的種族主義制度壓迫過久的民族，一旦獲悉將要勝利，其中少數人難免不對白人作出報復行動。而統治壓迫黑人多年享盡特權的南非白人，自然驚惶不安，他們知道將要失去現有的地位，因而垂死掙扎，拚命反抗。當年法國準備退出北非殖民地阿爾及利亞，以法國的右翼軍人、政客組成了「秘密軍」，不理法國政府的反對，自行從事武裝鬥爭，陰謀發動政變，甚至企圖暗殺戴高樂。由此可見，南非今後還會經歷一個時期的混亂，恐怖主義破壞，和反覆的種族主義殘殺。

南非的問題簡而言之，就是在人口五百萬的白人、二千六百萬的黑人和三百萬的混血及印度裔人構成的國家如何和平實現黑人多數政權？要少數白人放棄特權，不會是那麼輕易實現的。

曼德拉出獄後，意味着南非走向結束種族主義制度，朝向創造一個對話的社會。但這只不過是一個新的起點。

南非現任總統德克勒克大膽作出決定，無條件釋放全世界長期以來一直要求南非政權釋放的曼德拉，是值得稱讚的。德克勒克的目標是，南非所有的政黨和某些組織集於一堂，共商南非的前途，並為將來的新憲法達成共識的基礎。

但是南非的種族分歧和仇恨造成的深刻互不信任，不是短期間能夠消除的。在黑人組織之中，雖然都反對種族歧視，但也存在不少分歧。或者可以說，黑人自己首先須要實現團結。

納塔爾省以黑人最大部族朱魯族為中心的穩健派政治組織「英卡特」和支持曼德拉領導的「非洲國民大會」之間從五年前就多次流血內鬥，四千多人死亡。另一個「泛非洲人會議」（PAC）主張為了加強和種族主義政府的談判立場，今後還有必要繼續武裝鬥爭，顯然這個組織對曼德拉所描繪的「對話戰略」仍有警惕。

怎樣達致非洲人各派之間的統一立場，然後再和德克勒克政府交涉實現非洲人多數統治，看來將是一條充滿曲折反覆多變甚至流血的艱辛道路。

一九九〇年二月十三日

北約華德國統
北約各華

【美聯社加拿大．渥太華十二日電】有關偵察機使用的國際會議星期一在渥太華開始舉行，但德國統一問題成為目前優先討論的議題。

關於統一後的德國在歐洲的角色，北約和華沙條約分別有不同意見：東歐集團贊成中立，而西方國家堅持德國成為北約會員。

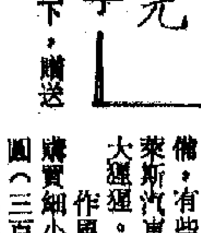
曼德拉昨會見記者 申言致力種族和諧

1990年2月12日

	報價	上日收市
港	3854	3862
數	上午定盤 415.25 / 下午定盤 418.85	415.75
黎世	419.25	415.75
約	418.75	415.70

	香港收市	倫敦收市
	7.60	7.60
	25.20	25.20
	8.20	8.15
	8.80	8.80
	7.70	7.75
	16.00	15.95
	13.60	13.50
	8.25	8.20
	10.50	10.50
	7.30	7.30

研究有限公司提供



情人節禮物設計顯心思
黃金「朱古力條」每條二百美元 蔬果朱古力監設計新穎料必搶手

【法新社東京十二日電】情人節狂熱再度橫掃東京之際，情人節開支愈來愈成為……

……所有工作女性在無可選擇的情況下，贈送朱古力給她全體男同事。

銀行一名年輕僱員……

北約華約談空中監察 德國統一變主要議題

華約各國統一立場主張德國中立 北約一致認為德國應為同盟一員

【美聯社加拿大．渥太華十二日電】有關偵察機使用的國際會議星期一在渥太華開始舉行，但德國統一問題成為目前優先討論的議題。

關於統一後的德國在歐洲的角色，北約和華沙條約的分別有不同意見：東歐集團贊成中立，而西方國家堅持德國成為北約會員。

星期天雙方各自花了傍晚大部分時間舉行閉門會議之後，蘇聯外交部顧問丘爾金向記者說，六個華沙條約國在星期天與蘇聯官員討論的大部分問題上，達成共識。這六個國家的強硬路線共黨領袖全都於去年失勢。

丘爾金說：「所有人都談到在德國人尋求創立一個統一的德國的可能性時，不可違反歐洲疆界……的重要性以及全歐洲（談判）進程的重要性。」

他補充說：「他們也談及不接受統一的德國參加北約。一個統一的德國應該是中立的。」

當丘爾金離開舉行記者招待會的房間時，北約秘書長韋爾納抵達並告訴記者說，十六個西方盟友「對一個中立的德國表示反對」。

他說，北約外長們星期天的會議沒有討論中立問題，西德外長根舍和美國國務卿貝克在會上簡報了他們上周在莫斯科的會談。

在加拿大會議的前一夜會談中，德國問題蓋過了大部分其他議程。是次加拿大會議召開的目的是商討被稱為「開放領空」政策的計劃，准許在北約和華約的領空進行監察飛行，聯盟的領袖們藉着這次相聚的機會，檢討歐洲急劇變化的政治和軍事面貌。

兩德首腦會議前夕 東德籲西德援助 提供九十億美元

圓桌會議代表表明反對貨幣統一

【美聯社西柏林十二日電】東德星期一要求波恩給予高達九十億美元財政援助，與此同時，東德一名內閣部長譴責西德向東德政府發動「心理戰」。

正當東德總理莫德羅正籌備於星期二和星期三在波恩舉行兩德首腦會議之際，全國談判代表星期一早上在東柏林舉行第十二次圓桌會議。

代表通過向西德政府提出一項要求，給予東德六十億至九十億美元（一百億至一百五十億馬克）。

據這項要求說，科爾去年十二月在德累斯頓同莫德羅會面時，曾答允這一要求。

談判代表同時投票反對波恩的建議。波恩建議讓兩德貨幣聯合，作為支持東德馬克的一種途徑。

【法新社波恩十二日電】西德《圖片報》星期一報道，東德將於本星期修改它的銀行法，使中央銀行獨立於國家之外。

報道說，此舉將使東德中央國家銀行獲得與西德中央銀行同等的地位，使之可以直接談判把西德馬克引進東德的必要改革。

蘇一加盟國首府 昨進入緊急狀態

塔吉克發生反亞美尼亞人暴動

【路透社莫斯科十二日電】由於發生反亞美尼亞人暴動，蘇聯中亞細亞加盟國塔吉克的首府杜尚別已於星期一實施緊急狀態。

官方塔斯社說，由於杜尚別發生「羣眾暴動，包括大屠殺、放火和打劫」，塔吉克領導層便下令緊急狀態和戒嚴。

蘇就東歐撤軍發聲明

與捷匈可望達協議 提出與波談判

裁減兩德駐軍應考慮有關國家安全

【新華社莫斯科十一日電】蘇聯政府十一日就撤出駐東歐國家的蘇軍問題發表聲明。

聲明說，蘇聯已開始同捷克斯洛伐克和匈牙利談判撤出蘇軍的問題，並可望達成協議。聲明表示，蘇軍官兵將盡快從上述兩國撤離。

聲明說，如波蘭政府願意，蘇聯可以同波蘭討論撤出駐波蘇軍問題。聲明指出，蘇聯正在單方面裁減駐民主德國的軍隊。在維也納歐洲常規裁軍談判達成協議的範圍內，蘇聯還可繼續裁減駐德蘇軍。但是，聲明說，駐兩個德國的外國軍隊同四大國戰後承擔的義務有關，應在考慮有關各國安全利益的情況下解決。

美蘇代表團聚首華府 討論貿易正常化協定

涉及蘇聯最惠國待遇期六月峯會前完成

【美聯社華盛頓十二日電】白宮正在限期將屆之時加緊工作，要達成近半個世紀以來首個使兩個超級大國之間貿易正常化的協定。

雙方高層貿易官員星期一在華盛頓聚頭，開始第一階段談判。

美方貿易代表是卡拉・希爾斯與副貿易代表朱利亞斯・卡茨，蘇聯代表團則由對外經濟關係部副部長允里・邱馬科夫率領。

希爾斯在第一階段會議開始前說，她「有信心我們可以在六月高峯會之前完成協議。」

作為貿易協定的一部份，美國將給予蘇聯「最惠國」待遇。

曼德拉昨會見記者 申言致力種族和諧

又說武裝鬥爭是反種族歧視的防禦

【合眾國際社開普敦十二日電】南非黑人領袖曼德拉於星期一說，「非洲人國民大會」將致力消除白人對黑人佔支配地位的恐懼。

曼德拉在聖公會大主教圖圖的寓所對記者說：「『大會』將致力於這個問題，同時找出一個適合於黑白雙方的解決辦法。」

曼德拉說，他致力於為南非爭取和平，同時「武裝鬥爭完全是對付隔離政策暴力的一種防禦行為。」

【法新社開普敦十二日電】已獲釋的非洲人國民大會領袖曼德拉星期一在這裏對記者說，他「深信」，以游擊隊為後盾的非洲人國民大會和政府之間談判的日子「不會很遠」。

七十一歲的曼德拉，在坐牢二十七年後於星期日獲釋以來舉行的首次記者招待會上說，如果總統德克勒克能說服其執政國民黨，「政治局勢將盡快正常化」。

他還透露，他將「盡早」前往盧薩卡，與非洲人國民大會領導層就他未來扮演之角色問題進行磋商。

記者問他，既然總統德克勒克說他已「作出和平承諾」，為什麼他星期日在這裏的歡迎集會上說，必須繼續「武裝鬥爭」，曼德拉回答說，這兩種立場之間並無矛盾。

他說，「我已承諾要致力於這個國家的和平，但這一直是非洲人國民大會鬥爭運動的一部分。」

【美聯社南非．開普敦十二日電】曼德拉星期一說，他致力求取和平及種族和諧，但贊成以反政府暴動作為反對種族歧視的必要的「防衛行動」。

七十一歲的曼德拉在他出獄後召開的首個記者會上說，如果總統德克勒克繼續推行和平倡議，他的南非國民大會運動「很快」將與政府展開談判。

二百多名記者聚集在南非大主教圖圖住所的草坪外，曼德拉對他們說，「須完全廢除緊急狀態，釋放所有政治犯。」

他說，過去三年，一直和政府官員就與南非國民大會談判的前景及釋放政治犯的問題，進行磋商。曼德拉形容德克勒克是個「正直的人」。德克勒克二月二日廢除了三十年來對非洲國民大會的禁令。

【法新社約翰內斯堡十二日電】南非黑人民權領袖曼德拉星期一傍晚乘飛機從開普敦抵達此間機場後不久，即乘坐一部紫色賓馬牌轎車，駛往他闊別了二十七年的索韋托鄉鎮。當地已聚集了成千上萬羣眾，熱烈等待他重回故鄉。

南非黑人衝突 四十八人喪生

【法新社德班十二日電】此間的律師、記者與社區領袖星期一說，自從「非洲人國民大會」領袖曼德拉星期日獲釋之後，已有超過四十八人在動亂頻仍的納塔爾省的廣泛的流血事件中喪生。衝突在兩派黑人之間發生。

法新社記者說，可靠消息點算得各黑人城鎮內的屍體超過四十八具。

她說，這省份已變成浴血戰場，人們被槍擊、刀刺、斧砍以及被大刀切割至死。

律師與社區領袖星期一報告說，衝突中有數百人受傷，房屋被燒毀，黑人市鎮一片殘破。

南非黑人領袖曼德拉昨與家人乘車到開普敦機場，轉乘飛機返回約翰內斯堡家中，他手抱的小孩是他最小的孫兒。（美聯社）

要求停止制裁南非 英首相態度招非議

工黨斥責將使英國在英聯邦更孤立

【美聯社倫敦十二日電】全球政府與人民對曼德拉之獲釋咸表歡欣之際，英國於星期一獨樹一幟地促請立即放寬制裁，以獎勵南非白人統治者。

其餘大部分意見則說，南非總統德克勒克在撤銷隔離政策之前要走的路還很漫長。

在南非各大貿易夥伴中制裁措施最嚴厲之列的美國，布什總統致電曼德拉，其後說：「我並未準備在此刻對制裁發表任何觀點。」

英國反對黨工黨斥責了戴卓爾首相的立場，又說英國將在共市與英聯邦四十九國中孤立起來，而且是有可能與美國發生齟齬。

英國打算在二月二十日都柏林共市外長會議上提出制裁問題。

加拿大外長克拉克說，他的國家的制裁將繼續，直至分離主義法撤消為止。」

歐洲共同體一個高層官員星期一在此間說，共同體應維持制裁，直至南非出現結束隔離政策的決定性步驟為止。

摩爾達維亞集會 要求獨立於克宮

【美聯社莫斯科十二日電】塔斯社報道，數以萬計的摩爾達維亞人在首府基什尼奧夫集會，要求獨立於克里姆林宮。

星期日由摩爾達維亞人民陣線舉行的這個集會是共和國當局所批准的。在集會上發言的有陣線的成員、各非正式團體的代表和國共黨第一書記盧欽斯基。

「陣線」發言人要求選舉一個新的摩爾達維亞議會，以便保證本共和國在重組派的蘇維埃聯邦中的主權。

蘇總理與差猜會談 支持泰與越柬接觸

【法新社曼谷十二日電】泰國政府發言人說，泰國總理差猜星期一在此間與蘇聯總理雷日科夫會談了四十五分鐘，其後發言人素維特對記者發表講話。

發言人說，雷日科夫傳達了蘇聯領袖戈爾巴喬夫給差猜的「友好」訊息，並邀請差猜訪問蘇聯。

素維特說，差猜答說「不久」將訪問莫斯科。

發言人說，在柬埔寨問題上，雷日科夫重申蘇聯呼籲終止對柬埔寨交戰派系的軍事外援。

據素維特說，雷日科夫並讚揚差猜再與河內及金邊接觸「把印度支那從戰場改成泰國商品市場」的政策。雷日科夫是歷來訪泰的蘇聯最高級官員。

素維特說，雷日科夫一原則同意「與泰國合作發展柬埔寨、老撾及越南三個印度支那國家。」

【合眾國際社曼谷十二日電】雷日科夫星期一提出舉行亞洲裁軍會談的要求，但說，應越南要求，一中隊蘇聯軍機將留在越南金蘭灣。

東盟對柬國問題達成非正式諒解

【路透社馬來西亞・古晉十二日電】東盟外交界人士說，東盟六國官員星期一達成非正式諒解，聯合國應扮演重要角色，以便給柬埔寨帶來和平。

該等人士說，這項協議意味着，當東盟外長本周開會，他們可能正式支持聯合國介入解決柬埔寨問題。

一位人士說，「今天的會議很重要，現在每個人似乎都走在同一條道路上。」

特評

外長講出真相

就蘇聯改革與德國統一 蘇聯人捅出了真相

《紐約時報》通訊社　A・M・羅森塔爾

終於，莫斯科某些為政治生命掙扎求存的領導人，說出了深刻的事實真相。

但是，這卻是很多西方人現在不願聆聽的事實真相，這些歷史事實之一，破壞了西方政治領袖和蘇聯問題專家所熱愛和宣揚的對戈爾巴喬夫時代幻想。

另一個更重要的事實真相，西方聽來是痛苦的，因為它要求我們的政治家、宗教領袖和知識分子誠實地面對一個他們不敢或者無力面對的未來——統一的德國將成為地球上最強大的國家。

蘇聯外長謝瓦爾德納澤是說出這兩點事實的人。

首先，謝瓦爾德納澤以事實之帚，掃開了西方如此熱心而經常提出的觀點：蘇聯的共產主義專制是在戈爾巴喬夫掌政之後才受到威脅的，這鬥爭完全靠他一個人。

謝瓦爾德納澤說，共產主義制度不是由戈爾巴喬夫的改革、而是不願再訴諸暴力的人民的意志推倒的。他說，人們對這種基於鎮壓和暴力的社會主義損失信心，是從四十年代而不是從一九八五年戈爾巴喬夫上台時開始的。

新慕尼黑的陰影

謝瓦爾德納澤並談到德國問題的事實真相。當西方領袖在接受和喚使德國無可避免的迅速統一之際，他高喊，且慢，過去的「邪惡的陰影」怎麼看待？讓我們談談這些陰影，讓全世界都來談一談。

幾天之後，一名反對戈爾巴喬夫的「保守派」領袖高聲警告戈爾巴喬夫。利加喬夫提出了德國加速統一以及新慕尼黑的危險，並要求把這告訴蘇聯人民。

戈爾巴喬夫對德國問題故意閃爍其詞，或許因為他認為西方將永遠不會承認這危險。他的助手曾說，他應付反對共產黨壟斷權力的政治力量，辦法是，不能打倒他們，則加入他們的行列。他可能也以此道對待德國問題。

在當前，西方若忽視莫斯科鬥爭中的兩派，就德國問題同樣提出的警告，便是政治上的犯罪。

蘇聯和西方都曾試圖取悅納粹德國，都失敗了，且付出了代價。西方可能心情舒暢的拂去其噩夢，但在蘇聯，第二次世界大戰的痛苦記憶猶新，對德國重新崛起的恐懼也一樣。

誰能駕馭德意志新帝國

西方領袖說，不必擔心，統一的德國會「固定」在北約，在西方經濟制度內受管束。

有人會真個相信這麼話嗎？有人會相信，十年或十二年之後，當德國人為了政治或經濟擴張，要不受約束時，會能夠被一個過時的聯盟所「固定」，或者接受到時經濟上依靠這過統一新帝國的西方國家所管束嗎？

目的並不是永遠阻止德國統一，而是要蘇聯一個統一的德國的所有鄰國和受害者都了解，創立一個重新統一的德國的時間安排和條件。

可能有些人甚至有足夠的勇氣提出關於德國的保證和可靠程度的問題——可能西方也有些人會這樣做。不能獨讓蘇聯人這麼做。

（真幸　摘譯自九日《國際先驅論壇報》）

國際最新滙市股市金市行情　1990年2月12日

滙市	香港	紐約
港元	7.8120	7.8110
西德馬克	1.6677	1.6680
日圓	144.55	144.15
英鎊	1.6990	1.6965
瑞士法郎	1.4938	1.4950
澳洲元	0.7522	0.7520
加拿大元	1.2020	1.2020

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3854	3862
倫敦	上午定價 415.25 / 下午定價 418.85	415.75
蘇黎世	419.25	415.75
紐約	418.75	415.70

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	假	期
新加坡海峽時報指數	1593.77	+12.25
悉尼全普通指數	1623.50	-7.10
倫敦金融時報指數	1810.60	-20.10
法蘭克福商銀指數	2261.70	-58.20
紐約道瓊斯指數	2628.15	-20.05

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.60	7.60
怡和	25.20	25.20
國泰	8.20	8.15
和黃	8.80	8.80
置地	7.70	7.75
太古	16.00	15.95
九燈	13.50	13.50
港燈	8.25	8.20
長實	10.50	10.50
九倉	7.30	7.30

※今晨截稿時指數及行情　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

位於市中心有逾百年歷史

倫敦著名夏蕙劇院 昨遭回祿整座焚毀

隔鄰豪華酒店住客疏散 幸無人受傷

【美聯社倫敦十二日電】警方報道，星期一早上，夏蕙劇場失火，隔鄰豪華的夏蕙酒店的住客須疏散，以防萬一。

倫敦消防局發出公佈說，當消防員於凌晨一時三十分過後不久抵達之時，這間有一百零九年歷史的位於倫敦市中心的劇場已被火焰包圍。

當強風煽動的火焰燒通了屋頂，燃亮了夜空之後，夏蕙酒店住客已疏散到對面街的史特蘭皇宮酒店去了。濃煙使交通停頓。

【路透社倫敦十二日電】以上演吉爾伯特和蘇利文的歌劇馳名的倫敦市十九世紀建築物夏蕙劇場，星期一早上在火警中焚毀。

消防隊一位發言人說，大風助長高達五十英尺（十五米）的火焰威勢，焚毀了倫敦其中一所最著名劇院的屋頂和內層。

暫時未知起火原因。

毗鄰的夏蕙酒店一名廚房職工魯賓遜說，「初時只是冒出濃煙——接着忽然它像一個火絨箱一樣冒出烈焰，着火焚燒。」

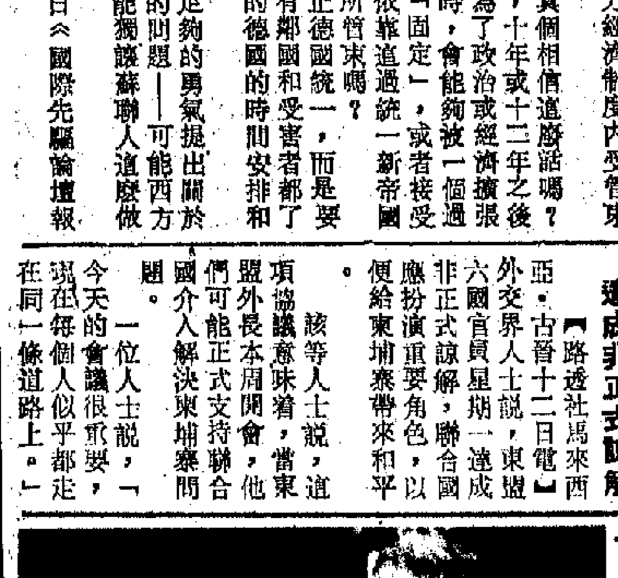
約一百三十名賓客和二十九名職員從這豪華酒店疏散，酒店沒有被大火波及。

六十名消防員最後終於控制了劇院的火勢。兩名消防員受了輕傷。

劇院經理說，他們將於星期一稍後時間開會，評估大火造成的損失破壞，並且擬訂重開劇院的計劃。

薩沃伊劇院於一八八一年開幕。以演出吉爾伯特和蘇利文所寫的一連串輕歌劇而知名，其中包括《日本天皇》和《彭贊斯的海盜》。

劇院亦是一九〇七年蕭伯納的《凱撒與埃及妖后》一劇的倫敦首演地點，其他在此處上演的劇還包括一九二三年演出科沃德所寫的《青春意念》。



狗王　西高地白㹴狗「冠軍奧勒・月球駕駛員」，星期日在倫敦克魯夫特狗展中獲得全場冠軍後與狗主及獎杯合攝。（美聯社）

專家發明安全面罩 予「生命之吻」可安心

施人工呼吸時可免受病人傳染疾病

【法新社馬尼拉十二日電】一位心臟病學家星期一在此間展示一款用一次便丟掉的膠質面罩，面罩用塑膠製成，可以保護人們在施行嘴對嘴人工呼吸救護心臟病發的病人時，不會染上愛滋病。

在此間舉行的世界心臟病大會上，一位講者安東尼・庫瑪・邁克爾醫生說，醫護人員和其他人士對致命的愛滋病病毒的恐懼導致他發明其獲得專利權的「生命之吻」面罩。

邁克爾醫生說，由於若干害怕染上愛滋病的醫療人員拒絕在病人心臟病發後的關鍵性三分鐘之內施行人工呼吸以使心肺復甦，導致現時有更多病人不必要地死亡。

他補充說，如果在三分鐘之內不施行人工呼吸以使心肺復甦手術，病人腦部會受損，甚至死亡。

面罩預料將於兩周內在美國上市，售價每個三美元，預防愛滋病毒的膠手套亦將於不久後上市。

面罩的使用方法是將之貼在停止呼吸的病人的嘴巴上，醫護人員透過面罩上伸出的一條管吹氣通病人嘴裏，而管內一個單向活門確保施救者不會吸入病人的唾沫或血液。

邁克爾醫生說，此面罩是美國目前唯一經過測試的保護人們避免感染愛滋病毒的產品，他補充說，此面罩亦能預防肝炎病毒的傳播。

蘇沃爾庫塔大風雪 六人喪生廿人失蹤

電力故障七萬人無水暖氣供應

【法新社莫斯科十二日】蘇共機關報《真理報》星期一報道說，西伯利亞的沃爾庫塔地區，遭到十年來最嚴重的暴風雪襲擊，據知已有六人喪生，另有二十人失蹤。

暴風雪於星期五開始，適逢總理雷日科夫抵達沃爾庫塔，該地區是蘇聯主要煤礦區之一。

數百名礦工人士被困在從被大雪覆蓋的公路的汽車內被人救出來，一百多人因需接受治療。《真理報》說，風速高達每小時二百公里（一百二十五英里），氣溫降至攝氏零下二十度（華氏零下四度）。由於該地區的主要發電廠發生故障，近七萬人無電力、食水及暖氣供應。《真理報》說，該電廠現已恢復運作，但仍有許多家庭無暖氣。

泰臣離日返美再訴訟 拳王爭霸兩對手

【合眾國際社東京十二日電】新近登上世界重量級拳王寶座的道格拉斯，以及被擊敗的對手泰臣，星期一離開日本赴美國，他們將在美國為這一樂衛的頭銜而進行現代拳擊歷史上最有爭議性的訴訟鬥爭。

日三幹探赴瑞士 調查偽造金幣案

【法新社東京十二日電】東京警方說，三名日本探員星期一啟程赴瑞士，對日本歷來發現的最大宗偽金幣案進行調查，並尋求瑞士警方的協助。

據在日本公開的最新消息，在這宗偽金幣交易案中，瑞士是一個基地，在中東和中美洲，也可能有其分銷網。日本警方現在極其懷疑，第三名交易商，未披露姓名的瑞士盧加諾居民，在這宗案件中扮演重要角色。此案於十天前在近乎偶然的情況下被發現。

日賭徒揚威澳賭場 玩百家樂贏二千萬

【美聯社澳大利亞・達爾文十二日電】據報一名日本賭徒星期一在澳大利亞一家夜總會玩百家樂時，贏得二千六百萬澳元（二千萬美元）現金。

澳大利亞及倫敦的報紙報道了上述消息，但鑽石灘夜總會董事經理奧斯本既不證實亦不否認上述報道。

奧斯本接受美聯社記者電話採訪時說，「這是我們的政策，正像世界上多數夜總會奉行的政策一樣，我們不會透露贏得的金額或有關人士姓名。」

倫敦《每日郵報》說，那名未透露姓名的賭徒所贏的錢，令奧斯本要前往英國與一些銀行安排支付事宜，及與該夜總會的兩個提供財政支持的機構進行磋商。

奧斯本稱此報道為「荒謬的」。

旋風突襲孟國北部 帶來冰雹傷五百人

【法新社達卡十二日電】報章星期一報道，一場旋風襲擊孟加拉北部兩個區，約五百人受傷，其中一些傷勢嚴重，萬間房屋被毀。電線、電話線被颳倒的樹木所截斷，在作物與財物廣泛損毀。

據《團結報》報道風暴夾雜着冰雹，星期日襲擊了尼爾帕馬孟區與班賈哈爾區，數十人被飛擲的碎片或倒塌的牆壁擊傷，又說受災地區很多房屋被夷平，樹木被連根拔起。

達卡氣象部部長侯賽因說，氣象預測未來幾天內仍有風暴，這是這個季節的正常現象。

尼法馬里現代醫院一個醫生在電話中說，風暴持續約五分鐘，但對農作物與財物造成了「相當程度的」損毀。

情人節禮物設計顯心思

黃金「朱古力條」每條二百美元 ＝ 蔬果朱古力監設計新穎料必搶手

【法新社東京十二日電】情人節狂熱再度橫掃東京之際，愈來愈多男人發現情人節開支愈來愈成為自己的負累。

一個朱古力公司十年前把情人節介紹到日本，對百貨商店與超級市場而言，情人節的收入可與新年的收入匹敵，過去五年，這些商號在情人節營業額增加百分之十至百分之十五。

自一月中開始，日本商場大肆舖張裝飾，推出傳統盒裝朱古力及其他種類情人節禮物，成千上萬女性每日湧來採購。

在日本，情人節習慣是女性送禮物的，更令人驚奇是情人節送禮成為「責任」，所有工作女性在無可選擇的情況下，贈送朱古力給她全體男同事。

銀行一名年輕僱員埋怨她送出十多盒同類朱古力，她說「今年我花掉二萬多日圓（一百四十美元）。」

男性在情人節收到禮物的多寡，成為他在女同事心目中受歡迎程度和工作是否和諧的指標。

朱古力禮品五花八門。

喜歡嬉戲的女性可選購呈河馬、大象、猩猩或鱷魚形狀的黑朱古力，或白朱古力。這些朱古力售價相宜，通常取價數百日圓（數美元）。

但今年女士喜愛選購蔬果內雜有朱古力的新款禮品，蔬果種類有番茄、黃瓜、萵苣頭，甚致大蒜頭等。

如果不送蔬果，她們可贈送威士忌酒，為情人節而設的威士忌酒外貌、容量式式俱備，有些威士忌酒瓶是甜心形，有些如勞斯萊斯汽車，有些是攀上帝國大廈的「金剛」大猩猩。

作風傳統的人偏愛盒裝朱古力，她們可購買細小的朱古力，也可以挑選價值五萬日圓（三百四十五美元）巨型朱古力。

心形標誌在東京觸目皆是，水果彫成心形、電話咭印有心形、心形的維他命丸，連超級市場製造朱古力草莓也是心形的。

真正狂熱的人可在珠寶店購買刻有「永恆的愛」的黃金「朱古力條」，售價由六千五百日圓到三萬日圓（四十五美元到二百美元）。

朱古力業今年預計銷售八千噸朱古力，收入五百億日圓（三億四千四百萬美元）。

另外三百五十億日圓（二億四千萬美元）的收入，預料來自其他情人節禮品，例如情人節咭、運動用品、酒、香檳及領帶。

專訪

百舸爭流秦皇島
——訪世界能源輸出第一大港

金均

渤海之濱，燕山腳下，扼中國華北、東北咽喉，攬山、川、陸、海雄勝之地，矗立着一座世界著名大港——秦皇島港。截至一九八九年底，秦皇島港煤三期工程交付使用，秦皇島港煤炭年輸出可達七千五百萬噸，原油年通過量一千五百萬噸，躍居世界能源輸出港口之首。

闢爲通商口岸近百年

秦皇島港是一個歷史悠久的港口，早在一八九八年，即正式被闢爲通商口岸並開始建築碼頭，那時，這裏只能依附漁村開港。由於有得天獨厚的港灣自然條件，港闊水深，風平浪小，不凍不淤，氣候溫和，具備天然良港之優勢，很快就被外國人用來專門輸出中國煤炭資源。但從開港到一九四九年的五十年間，秦皇島只修過兩座碼頭，一九四八年吞吐量不過八十萬噸。

世界最大煤碼頭

五十年代以後，秦皇島建成了中國第一座原油管道運輸碼頭和兩個雜貨碼頭，它的運油管道與千里之外的大慶油田相連結。近十年，秦皇島港變化甚大，先後建成十四個深水泊位。一九八三年和一九八五年投產的一、二期工程，加之去年底交付使用的三期工程，使港口成爲擁有現代化的裝卸工藝設備、高效率的翻車機、堆料機、取料機、裝船機、皮帶機的世界最大的煤碼頭。

貿易國家逾百個

不僅如此，秦皇島港近年來改變了過去單一的煤炭輸出的狀況，擔負起運輸木材、糧食、化肥、礦石和集裝箱業務。港區有一百五十公里長的自有鐵路，有自備的機車和車皮及現代化的編組場，有一百一十五萬平方米的倉庫和堆場，還有許多現代化的後勤配套服務設施。秦皇島港同一百零九個國家和地區建立了貿易關係，一九八八年進入港口的船舶達三千零五十二艘次。

鄒家華光臨的用意

一九八九年歲末，中國國務委員鄒家華到秦皇島港，參加煤碼頭三期工程的驗收及剪綵儀式，這是鄒家華走馬上任國家計劃委員會主任之後的首次正式露面。北煤南運一直是解決中國大陸能源短缺的戰略方針，而晉煤外運的最大輸出口就是秦皇島港，這條命脈對中國經濟的發展至關重要，可見鄒家華光臨秦皇島是有一番用意的。

建設電氣化鐵路

秦皇島港煤碼頭三期工程是國家「七五」期間重點建設項目，是與大秦（大同至秦皇島）電氣化鐵路系統工程配套並同步建設的重大工程。自從一九八四年四月，一艘來自上海航道局的挖泥船進入渤海灣，在海底挖起第一鏟泥沙起，秦煤三期建設拉開帷幕，經過建設者近六年的艱苦奮鬥，在一九八九年十二月接卸了第一列由大同開來的煤炭列車。該工程總投資六點五億元人民幣，建有三點五萬噸級泊位兩個，五萬噸級泊位一個，設計年通過能力三千萬噸，主要承擔山西、內蒙古等地的煤炭南運和出口任務。

一場涉外索賠官司

這個工程在建設過程中，曾發生過一件有關合同承包的重大國際爭端，引發出一場涉外索賠官司。該工程的總承包商西德ＰＷＨ公司因自身問題，一九八七年底宣布破產，無力繼續承擔秦煤三期工程的供貨及其他項目。當時，中國方面已投入工程三點四億元人民幣，設備也已進貨百分之七十以上，況且大秦鐵路一年內即將全線開通，秦煤三期工程已是箭在弦上，不得不發。最後，中國方面決定更換總承包商，選擇對象竟落到港埠振華工程有限公司名下，在中國大陸諸多廠家和研究單位的配合下，工程按期順利完工。在西德科隆一個律師事務所進行的與ＰＷＨ公司的索償官司，中方也已勝訴結束。

在竣工典禮上，鄒家華說：「煤碼頭三期工程是逼上梁山，事實證明我們是有能力的。」

尚欠現代化管理

現代化港口必須有現代化的管理，在這個問題上，秦皇島煤碼頭同大陸許多企業一樣，也有不少問題。秦煤三期工程的噴淋衛塵工序就是一例：秦皇島多年來缺水嚴重，引青（河北省內一條河流）濟秦工程還未完成，年年幾千萬噸煤炭裝卸過程中的清水壓塵是個大問題，如果不解決，將是環境污染的一大源流。一些來秦皇島的外輪船長在讚譽中國港口建設快速，設備先進時流露出對港口能否長期進行現代化管理表示擔憂。☆

秦皇島港入貨碼頭改造成功（武清同攝）

科技在西雙版納的困惑

羅華

文摘

被人們稱爲「天然植物園」的雲南西雙版納自治州，曾經磁石般地引來了一批批科技人員。但是，來到這個山地佔百分之九十五的少數民族聚居區，筆者卻發現，科技之於當地，並沒有水乳交融，而是處在令人遺憾的困惑之中。

科技人才薈萃

高等植物薈萃的西雙版納，薈萃的科技人才之多也是可觀的。州內三個縣，就駐着六個分別屬國家、省、州領導的農林科研所，從事熱帶糧、菜、果、樹、藥、茶等農作物研究，人員相對集中，成果纍纍。他們合力樹立的國內外都爲之欽佩的基諾族脫貧典型，便很是成功。

一萬多人口的基諾族，建國仍處於原始社會末期，以後數十年毀林種糧，形成了「越砍越窮，越窮越砍」的惡性循環。一九八二年，中國醫科院藥用植物資源開發研究所、雲南分所、中國科學院西雙版納熱帶植物園、雲南熱帶作物研究所、雲南茶科所、州農科所等科研單位共同派人上山，逐山規劃，手把手向農民傳授種砂仁等技術。這樣紮紮實實幹了三年，基諾族人均收入不足百元上升到四百八十七元，變成了當地最富裕的民族。

科技解救了基諾族，啓示了州領導。一九八六年，他們決定在十個純山區鄉推進基諾族致富的經驗。勐海縣布朗族聚居的布朗山，被放到了當年基諾山的重要位置，仍主要由六個州級以上科研單位負責科技扶助。到去年底，三年又過去了，布朗山卻沒有象基諾山那樣傳出喜訊，其他山鄉，成効更不理想，這是怎麼回事？

科技經費拮据

經費拮据，似乎是一大障礙。這幾年，由於物價上漲等原因，科研人員領不到工資、出差人員領不到旅費之類的事，在幾個科研所時有發生。本來，州政府已決定拿出幾百萬元扶持科技上山，可一些基層單位的領導認爲，科技人員拿着國家工資，盡義務就是了，哪能再給錢？去年，科研所一再訴苦，一家才分到一萬元上山實用，可謂杯水車薪。因此，搞科技推廣舉步維艱。

有償服務遇阻力

不是有個科技有償服務的政策麼？但在這裏阻力重重。省熱帶作物研究所被指派爲阿麻山規劃經濟作物發展藍圖，他們提出要七千元報酬，不料得到的回答是：「要錢？那就不請他們了。」

一九八五年底，中科院熱帶植物園想把二十多年積累的應用性成果就地轉化爲生產力，幫助勐臘縣擺脫貧困。爲此，省裏批准連續五年給勐臘縣一百萬元有償投資。他們與縣裏商定，一九九〇年前幹好十個項目，熱植園每年提取百分之十五作爲技術諮詢和種苗費。然而沒過多久，縣裏便提出降爲百分之十。第一年，熱植園只到手一點七萬元，不夠「車馬費」用。第二年，縣裏不想給，園裏不便要，轟轟烈烈的科技上山活動隨即涼了下來。

科技人員直接對農民實行有償服務，情況也不令人樂觀，在景洪縣戛洒鄉，技術承包的水稻田大豐收已成定局，一夜之間，村民們撕毀蓋滿自己手指印的合同書，趁黑割稻、打穀分光，使技術承包人無據兌現報酬。

研究成果自己用

無償服務幹不起，有償服務遇阻力，西雙版納的科研單位開始走一條奇怪的路子：自己研究成果，自己應用生產。

西雙版納旱季、雨季種不好蔬菜的難題被州農科所攻克了，畝產高於傳統種法的十幾倍，卻無人肯睬。所長自嘲地說：「推廣不了，我們自富」。他親自組織生產，賣蔬菜的收入成了這個所的經濟支柱之一。

省茶科所所長對記者說，我們不得不用百分之四十的人力增強自身的經濟活力，變單純科研型爲科研生產經營型。去年，這個所試生產的茶葉飲料暢銷省內外，獲純利三萬元，今年在擴大生產的同時，又在建設出口茶生產基地。國家號召科技人員投身經濟建設的主戰場。這個主戰場應該是全社會，決不僅是科研單位本身。西雙版納州科技人員如今的狀況合理麼？這令人深思，也使人擔憂。（摘自《半月談》）

創製新燈

浙江節日燈總廠向農村發展了一萬二千多加工戶，年產節日燈一千萬串（套），銷往西歐等五大洲二十九個國家和地區，在首屆國際博覽會上，該產品被評爲銀質獎，去年創匯達一千二百萬美元，成爲目前國內最大節日燈外貿企業。今年產銷勢頭更加興旺，外商訂貨產值已超過一億元。圖爲設計師在創製新燈產品。（馬年圖文）

愛滋病雖傳入大陸 專家認爲不必恐慌

中國雲南省滇西邊境發現一百四十六例愛滋病病毒感染者。中國防治愛滋病專家們認爲，愛滋病確已傳入中國，國民們要有憂患意識，但不必恐慌。

中國預防醫學科學院日前在北京召開專家座談會，商討防治愛滋病的對策。

著名病毒學家朱既明教授認爲，近年來，在中國的一些地區部份人羣中性病病人日益增多，不正常的性行爲也很嚴重，這是導致愛滋病傳播的主要危險。只要潔身自愛，加強自身防護，就可以抵禦愛滋病病毒感染。

預防醫學科學院流行病研究所教授鄭錫文認爲，按照流行病學的觀點，現在還不能說愛滋病已在中國流行，而僅僅是愛滋病病毒感染者流行，這時採取嚴格的控制預防措施，應該說還爲時不晚。愛滋病從美國首次報告到中國發現第一例大陸居民感染愛滋病病毒，僅有八年時間。中國大陸性病人數已急劇上升到二十萬例。參加座談會的預防醫學專家認爲，國人須警惕愛滋病。

專家們一致認爲，「不必談之色變」，只要採取正常的、健康的、衛生的生活和交往，就可以保護自己，保護家庭，防止並中斷愛滋病病毒的傳播。☆

北京春節爆竹減 環境污染也下降

北京市環境監測中心近日提供的數據表明：北京市春節期間燃放煙花爆竹數量明顯減少，噪聲和空氣污染狀況有所好轉。

近年來，北京市政府採取措施，控制煙花爆竹燃放量，污染物指標也隨之下降。東城、西城、崇文、宣武、海淀、石景山六個監測點在除夕夜二十二時三十分至次日凌晨一時進行監測，噪聲平均值爲七十四分貝，比一九八九年同期下降八分貝，比一九八八年下降十八分貝，比一九八七年下降二十二分貝；二氧化硫、氮氧化物濃度均有下降。

上海國際京劇票房成立
將組織滬港台票友交流

「九運燈影，千門共月華，洋洋弦歌一堂，共度元宵佳節」。今天海內外京劇票友薈萃，歡慶上海國際京劇票房成立。

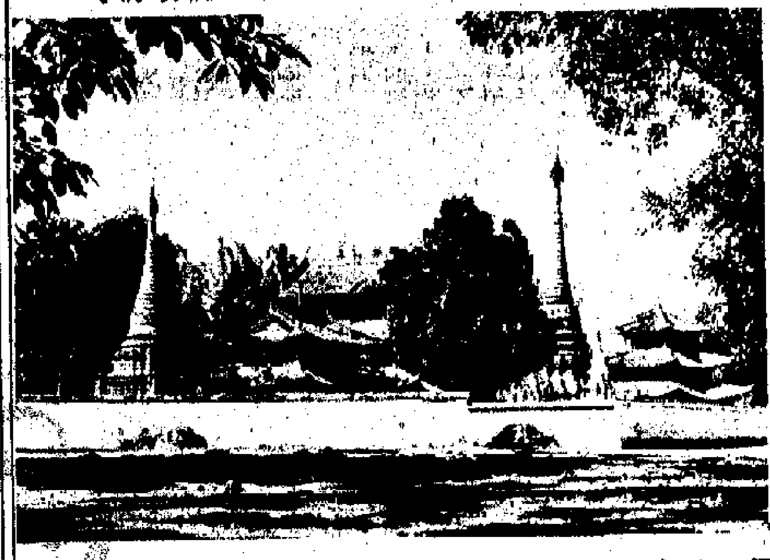
票房將組織香港、台灣及海外票友與上海票友之間的聯誼和藝術交流活動，組織辦理香港、台灣票友委托與有關京劇團體聯合演出事宜等，爲祖國京崑藝術的發展繁榮作貢獻。上海市政府經濟顧問汪道涵、市政府外事顧問李儲文任票房正副理事長。☆滬訊

羊城中華博覽會 吸引遊客百卌萬
歷時五十一天的

羊城中華博覽會已在廣州天河體育中心閉幕。據不完全統計，有一百三十多萬海內外遊客進場觀看了這屆博覽會。

這次規模宏大的盛會由成都燈會、山東濰坊風箏、西南少數民族土風舞爲主體組成，同時設有軍事兵器展覽、遊客自娛演唱會、時裝大匯演、自行車門慢比賽、商品展銷、風味食街等，其中商品展銷交易額達四千萬元人民幣。

據悉，已有香港、澳門、台灣及外國有關人士主動同主辦者商談羊城中華博覽會「出口」事宜。☆



「風平金寶塔」——這是雲南芒市著名佛塔「風平金寶塔」，具有傣族人民傳統的建築藝術特色。（新華社）

福建茶藝館在榕開業

日本講究茶道，八閩盛行茶藝。日前，風光旖旎的福州西湖濱的福建茶藝館正式開業，來自全國各地和香港的賓客聚集館內品嘗八閩珍茗，一時茶香飄溢湖濱。

福建是名茶之鄉，茶道文化淵源流長。武夷山的「大紅袍」、「肉桂」，安溪縣的「鐵觀音」，閩東的「天山銀針白毫」和閩北政和的「大白茶」及福州茉莉花茶，是神州珍茗的佼佼者，馨播五洲，香飄四海。

福建人講究茶藝歷史悠久。早在唐代，在丁謂、蔡襄等人的提倡之下，上自宮廷，下至平民百姓，鬥茶無不盛行。北宋中期播及北方，晚間更風靡全國。如今八閩盛傳茶藝，不僅講究選擇茶葉品種和茶具，而且講究水源、火候和沖泡藝術，品後令人有「不醉人人自醉」之感。

福建茶藝館主體築有一樓四廊，進門是一個直徑達一米多的世界最巨脫胎漆器茶壺，茶水源源從壺嘴中流出，茶香裊裊。館內設置宋代著名學者蔡襄《茶錄》碑亭。☆中通

文化簡訊

中國天文學研究躋身國際行列

▲經過十多年的積累和努力，中國第一批天文實測設備先後安裝調試，二點一六米天文望遠鏡等設備的安裝成功，表明中國的天文學研究開始躋身於國際行列。

這批重要天文實測設備結束了中國只有小型天文望遠鏡的時代，開拓了學科前沿研究的可能性。這些設備爲實用天文學開拓了新的波段。☆中通

《錢偉長科學論文選集》出版

▲匯集了錢偉長教授五十五年科研成果之精髓的《錢偉長科學論文選集》已由福建教育出版社出版發行。《錢偉長科學論文選集》共收其最精粹的科學論文八十四篇，共二百餘萬字。

錢偉長現任全國政協副主席、民盟中央副主席、上海工業大學校長。☆中通

潘潔茲談中國工筆畫

高亞書

復興工筆求發展

如何重整工筆重彩畫的雄風？潘絜茲說，首先要解決認識問題。工筆重彩和寫意水墨作爲中國畫以意趣爲宗，達意抒情，雖技法不同，但其精神實質都屬「寫意」。極爲重要的是，工筆的工，是寫出來的，而不是描出來的，是活筆而不是死筆。重彩亦然，要求鮮活透明，不忌重濁板滯。如果認爲工筆重彩必須筆筆求工，色色要重，勢必成爲線和色的雕琢堆砌，不但會削弱繪畫效果，也不利於風格的多樣化，其時工筆重彩形式是「工」，精神在「寫」。其次，要解決工具問題，工筆重彩畫的筆，顏料都是特殊的，借助筆技和多彩的顏色是工筆重彩畫家不可缺少的。

十年騰飛超百年

值得注意而又令人高興的是，近年來工筆重彩畫的迅猛發展，正在使這一畫種衝出已誤解已久的樊籬。說到這裏，潘絜茲頓露喜氣，他說，這無疑得益於十年來的開放政策，並由此而給中國畫壇帶來前所未有的思想解放運動。工筆畫重放異彩，不同題材，風格各異，大膽創新之作紛紛呈現，十年的飛躍超過以往一百年。一九七九年，由潘絜茲倡議成立的北京工筆重彩畫會，助其工筆畫壇更爲活躍，其影響逐步輻射到全國。並使中國工筆畫衝出國門，走向世界。近年來，中國工筆畫在美國、日本、加拿大、香港等地區的多次畫展，受到世界藝術家的廣泛好評。

在潘絜茲的畫室，我們看到他的一幅一九八二年參加巴黎春季沙龍美展獲金質獎的作品《敦煌石窟藝術的創造者》，其畫工之精細，寫意之微妙，無不透視着清新的畫風和紮實的功底。談話中，我們還得知，潘絜茲手頭正進行着一項巨大的工程——繪製一組由六幅巨幅畫面反映敦煌文化的作品。據他介紹，這組作品將在一九九一年完成，有全國著名書法家爲其作題跋，有著名詩人爲其配植長卷詩，由著名作曲家爲其創作主題曲交響樂，並由首都一歌舞團根據組畫藝術風格推出一台歌舞劇。以這種綜合型的「藝術文化」形勢宏揚工筆畫風彩，這無疑是我國繪畫史上的第一次，同時也是工筆畫重抖雄風的新盛舉。已逾老稀之年的潘絜茲，不但畫筆不倦，而且還擔負着中國美術家協會理事、中國當代工筆畫學會會長、《中國畫》雜誌主編等職。我們看到如此重負，真耽心潘絜茲身心能否之負荷，只有一點是使我們獲到的，那就是他要在其「枯木逢春」的有生之年，爲振興中國工筆畫壇竭盡最後的心血（下）

無土栽培生產線 在粵誕生顯身手

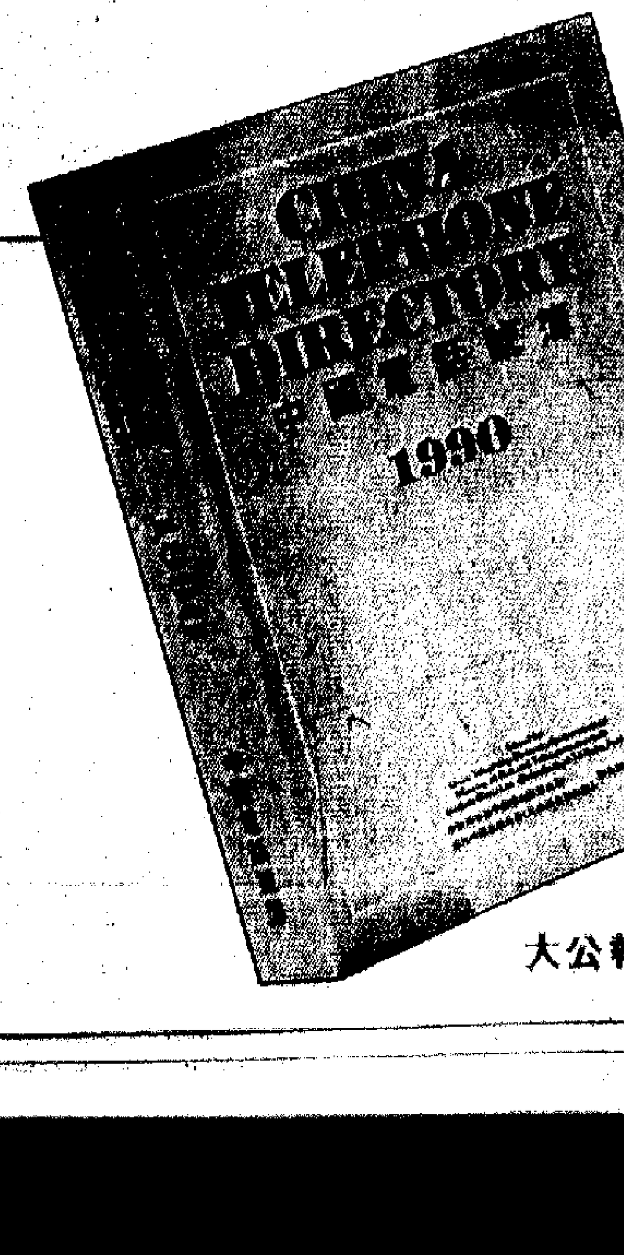
華夏新事

大陸向來靠花巨額外匯引進的蔬菜無土栽培生產線，現在完全可用國產設備代替。華南農業大學教授專家研製成功的大棚式和家庭陽台菜園式生產線，在廣東省內一些基地大顯身手，證明完全適用於大規模蔬菜生產。

無土栽培技術在中國的應用歷史不長，廣東珠江三角洲等地近年建成的無土栽培蔬菜生產基地使用的均是從國外引進的價格昂貴的生產線。一九八六年，華南農業大學教授連兆煌及有關專家開始研製無土栽培生產線，經過三年努力，中國首條大棚式生產線和首條家庭陽台菜園式生產線終於誕生，價格均只有進口同類生產線的十分之一。這兩種生產線外形似蒙古包，棚架內砌有多條水泥槽，槽內裝有營養液。蔬菜幼苗裝在有孔的塑料杯內，吸取養份而生長。

這兩種生產線經過在該校數十次小範圍栽培試驗獲得成功後，於去年初與廣東省新會縣農科中心協作，建成大規模蔬菜生產線，先後栽培西生菜、黃瓜、番茄、苦瓜、節瓜、菜心、白菜、芥菜、通菜、荷蘭豆等均獲成功，其產量、質量均可與進口生產線相媲美。對此試驗結果表明，採用進口生產線栽培西生菜、黃瓜六十天，產量分別是每平方米四公斤和六公斤，而採用國產生產線是六公斤和十公斤。所產蔬菜經有關部門檢驗，完全符合出口標準。

目前，廣東省已有新會、珠海等地與華南農業大學合作建成大棚式生產線十五座，試種各種蔬菜皆獲成功。據連兆煌教授介紹，國產無土栽培生產線生產蔬菜，總成本與大田生產差不多，而一般產量比土栽培種植高三至四倍，且既不佔耕地，又無污染，應用前景相當廣闊。☆中通



中國電話號簿
1990年中英對照版
每本港幣300元

・唯一官方最權威電話號簿

本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社之合營機構現代中國有限公司合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。

・收入電話號碼最多，範圍最廣

刊載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。外國及港澳商社辦事處或代表處亦已包括在內，並集中在外國及港澳用戶專欄裏。

・資料最新、最準確

用戶的資料截至89年10月底止。如上海的電話號碼，已全部由六位數字改爲七位，在今年11月實行。卷首所附之《國內長途自動電話開通城市及區號》也是最新的，可以全部由香港直撥。

・條目清楚、檢索方便

除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分爲五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

大公報門市部有售

經銷發行：現代中國有限公司　香港軒尼詩道397號2003室　電話：5737335　傳真：8381812

大公報（香港）有限公司　香港軒尼詩道342號　電話：5757181

書店同業批發：上海書局有限公司　香港德輔道西345號6樓　電話：5486160　5487262

井水集

擬透露，當局管制護衛行業的法例已接近草擬完成，將於本年中提交立法局討論通過，年底實施。法例將把護衛員和大廈看更分爲兩類牌照，年紀太大或曾有犯罪案底的將不會獲得發牌。

……過護衛公司嚴格執行，從業員都必須經過審查和領有牌照，當然工作環境和待遇也必須相應改善，這樣，要改善這一類護衛員的質素和服務水準還是可以逐步達致的。

但事實是，目前全港私人樓宇，除了……

點到即止

下次輪到……

唐武

在討論下一位可能被劫的兩局議員「人選」時，有人曾有趣地將李鵬飛最近遇劫的情況進行了十個小分析。首先李鵬飛遇劫當天，他是單獨溜車……

勸

去年，宣傳過一種能夠自動分解的膠袋，認爲是改善環境污染的積極措施，不久有兩大私營機構率先採用，贏得一片讚揚聲。

可是今年伊始，環保署卻來「勸喻」這兩個機構停用這些膠袋了，真是撲朔迷離，教人莫辨。……

港是港非

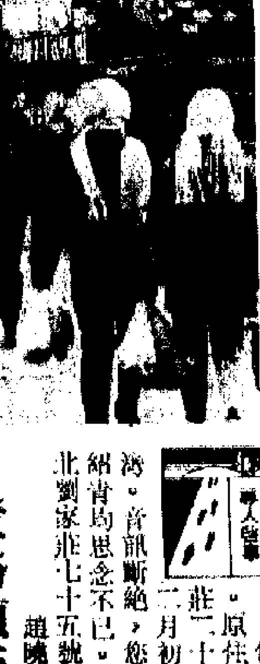
香港有些人三年前去台灣，被勸說在基隆買樓花，四十多人各付了約港幣三萬元的定金。在當地這會是一宗大生意，所以連市長也對這些港客表示熱烈歡迎。照合約，經過八百個工作天就要交樓，可是到了現在，地盤仍空空如也，根本並沒有……

本是屯門也有……

蔡意橋 提民居 希望減少車……

投訴窗

編輯先生：你好，我們收到大興邨居民投訴，自輕便鐵路通車以來，由於要避免輕鐵交滙處的交通問題，並且減少意外……



有居民提議重新開放通車的屯門蔡意橋（本報攝）

尋人啓事

趙曉梅尋夫任雲青

任雲青，山東掖縣海鎮區人，原住山東濟南市商埠一區劉家莊二十四號，於一九四九年陰曆二月初一由濟南劉家莊出走去台灣。音訊斷絕，您的大兒子任紹楨，次子任紹青均思念不已。請來信山東濟南市天橋區北劉家莊七十五號趙曉梅。

趙曉梅（一一六九三）

井水集

護衞看更應有區別

關昭

據透露，當局管制護衞行業的法例已接近草擬完成，將於本年中提交立法局討論通過，年底實施。法例將把護衞員和大廈看更分為兩類牌照，年紀太大或曾有犯罪案底的將不會獲得發牌。

護衞行業的工作性質和從業員的質素問題，近年已成為不少人關注的問題。目前全港有多少人擔任護衞性質的工作，並無正式的統計，全副武裝荷槍實彈的是護衞，大廈門口一張破椅上坐着的看更阿伯也是護衞，業內人員質素參差，根本沒有什麼入職標準，更談不上什麼專業訓練和科學管理，當局要着手管理這一行業，談何容易。

造成護衞行業混亂的原因，主要是待遇問題。以專業護衞員來說，近年情況略有改善，大多正式有公司之設，不少且屬紀律部隊退職人員所經營，對聘用者的年齡，學歷和身體狀況都有一定的要求，曾有犯罪紀錄的一般不會被錄用，但也有漏網之魚以至「監守自盜」的例子發生。要管制這部分護衞員應該比較容易，主要通過護衞公司嚴格執行，從業員都必須經過審查和領有牌照，當然工作環境和待遇也必須相應改善，這樣，要改善這一類護衞員的質素和服務水準還是可以逐步達致的。

但事實是，目前全港私人樓宇，除了少數豪宅或大型屋邨是交由屋宇管理公司管理，聘有專職管理人員之外，絕大部分大廈只是僱請一兩名看更輪班看守，而其中更有不少是上了年紀或身體欠佳的。日後新條例一旦實施，對這部分人的管制又如何執行？如果按前者一律嚴格要求，看來半數以上的大廈看更會不符合資格而被淘汰。但無可否認，這類私人大廈看更的存在已是一個長期現象，一些大廈住客亦有賴他們提供一定的看顧，如果取締了他們，改為聘用正式護衞，未必所有住客都能夠或願意負擔。看來，日後新條例的執行，對這部分人應該有比較彈性靈活的處理，而住客亦應該明白正式護衞員與這類「看更阿伯」之間的區別。

議員被襲怎扯到九七？！

林雲

香港人向海外流去的問題，「歸罪」於九七的即將來到顯然是不對的，至少也是片面的。中英談判香港主權回歸中國始於一九八四年，而一部分香港人移居海外八四年以前就開始了。在六十年代和七十年代移民海外的香港人，無論如何都與「九七」掛不上鈎。

但話說回來，九七前途問題被利用嚇唬香港人，在不少港人中造成「九七恐懼」，推動更多港人移民海外，這也是事實。其中，香港的報章雜誌要負一部分責任。有些宣傳品自八四年起直至今日，以渲染「九七恐懼」為己任，唯恐香港人不走光，消極作用非常明顯。一份自稱全港銷量第一的日報，一直以來也「渲染」不遺餘力，而普通港人沒有多買幾份報紙來看來比較，看不到其他較有積極意義的宣傳，因此造成報紙嚇讀者，讀者之間相嚇以及讀者嚇親友的不良後果。一些頭腦不清醒的人閉目一想，「九七恐懼」比一萬顆原子彈還可怕，千方百計尋找移民之門路，便不奇怪了。

奇怪的是，李首席這次不幸遇襲受傷，議員同僚往探望慰問，人之常情，萬千應該，被記者追問得緊，談些感想，發些議論，也是十分正常，一位女議員發出的議論卻頗與衆不同，她說，「如果不盡快捉拿兇手法辦，不必等到九七香港人就會走光。」這是「九七恐懼」的另一種渲染手法。在這樣的場合，也不忘加以渲染一番，何以「固執」到如此地步，莫名其妙，叫人百思不得其解。行兇和九七是甚麼關係，諒那位女議員自己也說不清楚的。只能理解為如魯迅所說：「話頗錯雜無倫次，又多荒唐之言」。

香港一如世界各地，有人才外流，也有人才回流。令人無不遺憾的是，香港一些銷路大的報紙，只宣傳外流，不報道回流。因此，香港經濟司陳方安生最近的一次公開講話，她既為人才外流甚感憂慮，同時又高興於見到人才回流，人們深感客觀和全面是必然的了。她告訴大家，「現時已有數以千計的前香港市民，在海外接受教育完畢或生活一段時期後返回香港。」如何彌補因人才外流造成的損失，陳方安生經濟司的建議也頗具積極意義。

持平篇

中英磋商港政制非無了期

唐約翰

香港基本法起草委員會最後一次全體會議今日在北京召開。草委會秘書長兼國務院港澳辦公室主任李後說，中、英雙方就九七年香港政制銜接問題在繼續磋商中，相信這幾天內會有結果。

就香港未來政制模式的銜接問題，中、英之間的磋商，不管有沒有結果，實際上就在本周內要告一段落。

香港多個方面的工作都會涉及九七年前後銜接問題，都需要由中、英磋商。在香港的整個過渡期裏，中英雙方必須保持接觸，不斷交換意見和爭取相互配合。但是這些雙邊磋商的內容，每個時期是不同的。譬如中英聯合聯絡小組就規定：在過渡期前半段裏審議香港未來作為獨立關稅地區保持對外經濟關係以及確保國際權利與義務繼續適用等事項；而到過渡期後半段，則審議為九七年順利交接所要採取的措施，及協助香港特別行政區同各國各地以至國際組織保持和發展關係。因此，磋商雖然持續於整個過渡時期，對每一個特定題目的商議，卻應有固定的時限，並非可以任意拖延下去的。

起草香港基本法，完全屬於中國內政，中國立法機關委託草委會根據香港和內地人士的意見草擬這法案。草委會裏面，有代表中國外交部和國務院港澳辦公室的官員，他們了解中英之間磋商的情況。由於只有實現九七年前後的銜接才對香港和中、英有利，所以如果中英之間外交磋商達成了積極結果，中國外交部、港澳辦的官員在草委會裏提出照顧這方面的銜接安排，並據此設計九七年政制模式，相信將受接納的可能性很高。

但是，假使到草委大會表決時，中英磋商尚無結果，則大會通過對基本法草案定稿，隨即下周提交全國人大常委會審議。若認為進入審議階段後，中國立法機關包括全國人大及其常委會還可能考慮英方對香港的政治設想，再來修改基本法草案，便只屬於政治幻想。

當然，即使在基本法通過頒佈後，中英之間仍要磋商香港的政治銜接。但那是另一個階段另一種內容的磋商，主要是看九七年前英方能否朝基本法的方向作安排，抑或另搞一套到時要全部推倒重做。

讀報有感

大橋

「分組點票」

在草委會初成立時，有些論者感到內地草委人數多過本港草委，深恐由於內地草委對香港實況的了解程度不夠，有可能以多數票通過一些不符合香港實況的議案。

假如當時有人提出「分組點票」辦法，使香港草委能夠制衡任何議案，相信必能舒解這些論者的考慮。

有人提出「四四二」方案，相信其基本精神是認為佔四成的直選議席便足夠制衡任何需要三分二通過的重要議案。

現在主流方案為「五三二」，但輔以「分組點票」。則佔三成的直選議席不但足以制衡三分二通過之議案，甚至連只需半數通過的議案亦可制衡。

「分組點票」看來似乎並不是什麼洪水猛獸。

開天殺價　落地還錢

市政局要求「支聯會」賠償集會損壞草地損失五十萬元，結果以一萬元成交，市政局發言人認為更符合大衆利益云云。

市政局的財政來源是由全港市民共同提供的，換言之，它的損失亦必須由全港市民共同負擔的。

若果說是最初計錯數的話，五十萬跟一萬，如此不成比例的錯誤，實在荒謬得很。

若果是基於感情或交情，那就更加荒謬。

市政局說是更符合大衆利益，但就表面看來，那是大衆要蝕錢四十九萬代「支聯會」填數，市政局實在有必要詳細闡述大衆之利益何在，以釋我們的疑慮。

迫令出售公司

美國政府迫令一間由中資控制的公司出售其屬下位於美國的一間飛機零件公司，其理由為國家安全。

詳細情形未能盡悉，根據報章披露，此間公司為中資於去年底所購買下來的，當時美國政府並未以國家安全為理由予以反對，何以現在卻要迫令出售呢？

或者，是與美國最近拍賣四十年債券成績不理想有關吧！

暫似風馬牛不相及，但日本、西德等握有財富的國家立刻會聯想到，連軍事力量最強的中國都被迫害，自己若不繼續大量撥注以緩解美國赤字困境，難保美國不會製造種種藉口，迫令位於美國的日資、德資機構賤價出售。

大公論壇

點到即止

下次輪到……

唐武

在討論下一位可能被劫的兩局議員「人選」時，有人曾有趣地將李鵬飛最近遇劫的情況進行了一個小分析。

首先李鵬飛遇劫當天，他是單獨駕車返回寓所的，事實上，匪徒易埋手的對象，亦是類似如此的「單身貴族」。因此，將來最易被劫的對象，首要條件將是好自行駕名貴汽車的兩局成員。

另外，李鵬飛不單衣着光鮮，而且經常財物露眼，手上戴的名錶價值數以萬計，基於這種因素，倘若素愛穿金戴銀，身上經常有名貴飾物的議員，被劫機會又高人一等。

第三項條件則為議員的居所，若為僻靜地方，如半山區等，也成為匪徒易於下手的地方。

綜合上述因素，有人認為素喜單獨駕名貴房車，身上經常金光閃閃，進出僻靜半山寓所的「珠姐」，將最有機會成為下一個被劫對象。

當然，這只不過是說笑成份的猜測吧了！

此時此地

阿濤

飛啊飛

議事論事

勸喻何遲

李直

去年，宣傳過一種能夠自動分解的膠袋，認為是改善環境污染的積極措施，不久有兩大私營機構率先採用，贏得一片讚揚聲。

可是今年伊始，環保署卻來「勸喻」這兩個機構停用這些膠袋了，真是撲朔迷離，教人莫辨。

原來，環保署所持理由是這種膠袋不合香港處理垃圾的運作。因為這種膠袋要在有水有空氣的條件下才能自溶，而香港目下處理垃圾的方式是堆填和焚化，堆填壓實的方式破壞了自動溶解的條件，焚化則付之一炬，自動溶解變得無意義。

環保署的理由也許是充分的。這種膠袋只是在荒山野嶺無人收集的狀態下才能自溶。

但是這種遲來的「勸喻」却反映了政府機構運作的缺點，既然處理垃圾的運作使得這種自溶膠袋不切實際，何不早說？而當時的一片讚揚之中，也未聞有人異議。由讚好到勸喻停用，予人有受愚弄之感。

護港建港

理性的調查　感性的結果

程介南

最後的一次草委全體會議舉行了。草委們和記者們都跑到北京去了，這裏我們的電話和約會總算得以暫時清靜幾天。

難得有較長時間坐下來「享受」幾本時事周刊雜誌。今期的《政經周刊》列出了一個他們自己也稱為「結果出人意表」的民意調查，值得人們深思研究。

值得研究的在於，一個非常理性的調查引證了一個非常不理性的現象——市民對政制方案的內容及箇中利弊取捨純憑感性。具體的表現，就在於幾題問題的答案之間的互相矛盾。

第一題問：「如果草委會通過首屆立法機關有三成普選，你贊成否？」認為贊成的有百分之三十一，不贊成的也是百分之三十一，不知道和無意見的合共百分之三十七。而第二題問：「你希望首屆立法機關應有多少比例普選？」認為應有五成以上的有百分之五十七。認為應有三至四成的竟只有百分之五！

有人說，第一題贊成三成的，並不一定反對更多的。但問卷有「不贊成」一項可供選擇，也就是說，要求多於三成或少於三成者大可選擇「不贊成」。那怎樣解釋第一題的百分之三十一和第二題的百分之五？

此外，第三題問：「假如兩局要求九一年有二十席普選，中國反對，兩局堅持，你會怎樣？」認為應該支持的佔百分之七十二，於是又有了矛盾：既然第一題答案中有百分之三十一贊成和百分之三十一不贊成，另有百分之三十七不知道和無意見，何以這裏在實際同一問題上有百分之七十二堅持反對中國決定？

再者，第二、三題的答案明顯傾向於較多民主成分，但第四題問：「草委決定九七年後立法機關要分組投票，你贊成否？」表示贊成的竟是百分之四十二，反對的是百分之二十九。

這似乎是一筆糊塗賬，好像「知道甲是乙的老豆，但不知道乙是甲的仔」。其實不然，調查結果恰恰是「塑膠」地反映了市民對政制爭議的實際內容知識貧乏的事實。明顯地，他們不知道具體方案和比例的利弊何在，對分組投票的機制也極可能「唔知乜東東」，見有「兩組半數通過」的註釋字體，也就覺得「幾好呀！」

這件事教訓我們，不要以為我們「圈中人」熟悉的，廣大市民也一定熟悉，切切不可「當局者迷」，以自己的見解代入為市民的見解。必須承認，政治也是一門專業，當市民欠缺這方面的專門資料，或未感到其與自己的切身關係時，硬要他們表態是非常危險的。

不過，話要說回來，這個調查也非全無所獲，要測試一般市民感性方面的意向，還是可以收效的——既然定了首屆只有三成普選，不太差，無所謂。如果問我應有多少？多一些好！中國反對香港人的事，一定要堅持爭取！投票機制嘛，「唔知係乜」？「幾穩陣」、「幾好呀」！

港是港非

有冤無路訴

王一士

香港有些人三年前去台灣，被勸說在基隆買樓花，四十多人各付了約港幣三萬元的定金。在當地這會是一宗大生意，所以連市長也對這些港客表示熱烈歡迎。照合約，經過八百個工作天就要交樓，可是到了現在，地盤仍空空如也，根本並沒有動工。追問之下，原來這塊地皮據說不准興建樓宇，如果屬實，則當時的交易不是騙局就是大笑話。另一點也許才是最關鍵的原因，這段期間台灣的樓宇造價和售價上漲迅速，照本來的合約，建築商怕吃虧，採取拖拉手法，願意賠償定金了事。

買家自然要向台灣追究賠償損失。可是隔山買牛固然分分鐘會吃虧，而隔山打官司看來也不見得很上算。即使官司打得成，所花費用相信不輕，或許只能爭一口氣而已。

類似的事情在別的地方也會發生，例如在美加買房子，在太平洋的什麼島國買地，以至還有其他的越洋投資經商等等。由於本人不是身處其間，了解一切細節，親力親為，而是靠經紀或所謂顧問公司去辦理，即使對方不是有意欺騙，也會為了做成生意，強調有利的一面，隱瞞危機的存在。其實哪怕在香港，是自己熟悉的地頭，偶不小心，仍然會隨時墮入這些商業的陷阱。事實多的是，也不必一一列舉了。萬里之外任人擺佈，不出問題才怪。

不過，金錢損失還是小事，正如李白的詩句，「千金散盡還復來」，有本事便可以再賺。另外一些行為，像購買不知什麼國度的護照以至假護照，更嚴重的是由不法集團安排偷渡往某些國家，那就是拿自己的前途甚至生命作孤注一擲，確實不是開玩笑。前些時內地宣佈公民購買的護照無效，而假護照案在許多國家發生，最近美國宣佈破獲一宗規模龐大的假護照及偷渡案件，牽涉許多人，都應該引起警覺。至於偷渡尼加拉瀑布而溺斃者有冤無處訴的悲劇，更不用說了。

本是屯門河兩岸交通要塞
蔡意橋封閉漸成小販區
居民提議不如重開通車

希望減少車輛繞道及減輕杯渡路負荷

投訴節

編輯先生：

你好，我們收到大興邨居民投訴，自輕便鐵路通車以來，由於要避免輕鐵交匯處的交通問題，並且減少意外，多個輕鐵沿線，讓出道路予輕鐵。

屯門蔡意橋，原本連接大興邨及屯門市中心的車輛主要通道，但已封閉多時，這不單止造成市民不便，更造成不少的士司機的不便。因為的士不能直接由大興經蔡意橋出屯門市中心，往往要繞道由杯渡路到市中心，但杯渡路則經常塞車，導致市民及的士浪費了不少時間及金錢。

現時封閉了的蔡意橋，已淪為無牌小販擺賣區，希望運輸署能考慮重新開放該橋為行車通路，相信這可減輕杯渡路的負荷量。

吳明欽議員辦事處　謹上

按：記者曾到現場了解情況，見蔡意橋的一端是輕便鐵路蔡意橋站，另一端則是屯門鄉事會路。由於該橋已不准車輛駛進，變成「行人專用橋」，所以有不少途人來往往。

在橋上，記者發覺的確有小販在擺賣。據一些街坊說，每到繁忙時間，在該處擺賣的小販幾乎由橋頭擺到橋尾。

記者已將有關情況及居民的意見分別向區域市政署及運輸署反映。——編者

有居民提議重新開放通車的屯門蔡意橋（本報攝）

有問有答

為僱主連續工作三個月
已可享有法定有薪假期

讀者黃小姐日前來電稱，她從內地來港定居，現在一間公司服務已逾半年，打算最近想返回鄉探親。較早時聽聞本港法例規定每年僱員有數日法定假期，但不知是指那幾日？同時想知道這些假期是否一樣有工資的？盼本版能詳細解答。

按：本港法例規定每年的法定假日為下列十一天：㈠公曆一月一日；㈡農曆年初一（如年初一、二或三適逢星期日，則為除夕）；㈢農曆年初二；㈣農曆年初三；㈤清明節；㈥端午節；㈦中秋節翌日（如適逢星期日，則為中秋節當日）；㈧重陽節；㈨冬節或聖誕節（由僱主決定）；㈩浮動假期兩天。

凡僱員為僱主連續工作三個月，便可享有上述假日及假日的工資。假日的工資相等於正常工資，月薪或日薪僱員則以假日前的完整工資期內實際工作日所得的每日工資，包括底薪及以現金支付的津貼，但不包括超時工作工資。•玉•

簡覆

▲香港基督教服務處老人事務評議會日前來函，對高齡人士住所工作小組（房屋署與社會福利署聯組）報告書內容，發表若干意見，本版已將有關意見分別向房屋署及社會福利署反映。

兩宗路牌傾斜投訴
路政署已重新安裝

公開函

大公報編輯先生：

貴報於一九八九年九月二十二日，刊登一則關於長沙灣通州街有一交通牌傾斜的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將有關的路牌重新安裝妥當。

又，貴報於一九八九年十一月十四日，刊登一則關於屯門青揚街有一塊街道牌傾斜的投訴，經本人轉知路政署處理後，該署已經將有關的交通牌重新安裝妥當。

運輸科運輸投訴主任　張廣順

生活圈

總機電話：五七五七一八一

公衆亭

買金容易沽金麻煩
寶生客戶反映情況

編輯先生：

本人藉此園地向寶生銀行作公開的投訴，因雖是個人的事，但卻有代表性的，事情如下：

一月十六日我向青山道寶生銀行沽金三十兩，是五兩庄的共六條，被職員退回兩條不予接受，原因是有些黑點及有一兩點小孔。本人自當據理力爭，說是該行出售並有寶生招牌鑄上，沒道理拒收的。爭吵近一個鐘頭，才有一位高級職員出來把金條視一番，答應收下該兩條被認為有問題的金，並說為了息事寧人由他個人負責好了。

當我與職員爭吵時，旁觀的人告訴我，他們也有和我類似的遭遇，事後我返公司訴苦，公司也有兩人曾經此苦。我不禁要問，銀行當局實應注意其商業道德操守，為甚麼如此對待顧客？

坦白講，事情之所以發生，關鍵在於該行作出了雙重價值標準：即買入時有一個標準，要求所收的金是十全十美的，賣出時另有一個標準，即是金添招牌必屬正貨。我們也深知九九金較之市面上四條九金粗糙很多，同時亦信任該行，因此收金時毫不猶疑便收了下來，豈知後來會幾乎賣不出去！

該行必須正視此問題，如今後收金標準真是這麼嚴格，就應該事前詳細告知顧客，要睇清楚十全十美才好收貨，否則自誤，與人無尤。然而在此之前，該行從來沒有向顧客於購金時講清講楚，卻於收金時吹毛求疵，這公道嗎？希該行能給予一個答覆。

順祝

編安

讀者　梁寬雄上

按：本版將讀者的意見向寶生銀行反映後，已接到該行的覆函，全文如下：

大公報轉梁寬雄先生：

大公報轉來梁先生之投訴信洽悉，剛巧時值節前未能及時回覆，謹致歉意，並對梁先生提出之寶貴意見和評論非常感謝。

我寶生銀行經營金銀買賣已超過四十年歷史，透過港澳中銀集團近三百個分銷代理點，為廣大客戶提供實金銀買賣亦已超過十年。「寶生黃金足九九、港九新界到處有」，透過中銀集團電腦聯網，劃一買賣牌價，多年來客戶咸稱價公道，買賣快捷，交收方便。

誠如梁先生所指出，九九實金交易不能有出入兩個標準。多年來，我行始終堅持一個標準：成色足、重量足。因此我行出品之九九金，除了供一般客戶作投資買賣外，還供應本地同業批發市場及出口外銷，深得廣大客戶及同業信賴。至於客戶把金條回售給我行時，由於金條在市面上經過流通，我行必須對入門金條加以重新檢驗複秤，此乃金銀業通行做法，相信梁先生亦會理解及同意。

梁先生擔心當回售金條時「賣不出去、血本無歸」實屬過慮，俗語有謂「真金不怕洪爐火」，但為免攜帶往返上的麻煩，建議梁先生於今後買賣時不妨考慮參照一般客戶現行做法，要求代理銀行代為保管。

梁先生提及當日在我長沙灣支行發生之糾紛，客或雙方在言語間一時誤會，無論如何，我行已責成有關人員今後務必注意服務態度，對有關問題要設身處地並向客戶作耐心解釋。

再一次衷心感謝梁先生之來函。

寶生銀行敬覆

一九九〇年一月　日

寶生感謝客戶提意見
已責成員工改善服務

通告板

老人新春郊遊樂　輕鬆寫意莫錯過
投資保值要精明　如何入門有課程

▲「耆人新春活動」：明愛服務中心將為新田及厦村區居民舉辦兩項戶外活動，一為「耆老燒烤樂」，內容包括參觀荃灣三棟屋博物館，遊覽竹林禪院，並於城門水塘郊野公園燒烤午餐，歡迎新田區五十五歲或以上之居民參加，每位收費十六元。舉辦日期為二月廿二日，一為「耆老郊遊樂」，內容包括遊覽新田中央公園，欣賞音樂噴泉及參觀大埔火車博物館，歡迎厦村區居民參加，每位收費廿五元，舉辦日期為二月廿八日，報名或查詢可電四七九七三八三。

▲「小聚」讀書：香港青年協會山景青少年中心及閱讀室主辦，二月廿三日至三月廿（逢星期五）舉行，內容包括介紹讀書方法，時間運用，臨場考試技巧及中英文科溫習重點，形式有講座及分組討論，每位收費廿五元，歡迎中四、中五學生或自修生參加，查詢可電四六四六六一一。

▲「如何與孩子談性」講座：香港遊樂場協會富山青少年中心主辦，二月廿三日晚上舉行，講師對家庭生活教育有相當經驗，可為參加者解答有關疑難。歡迎準備兒童之家長參加，費用全免。查詢及報名可到九龍富山邨富信樓地庫，或電三五一二六五五。

▲婚前輔導會：香港家庭福利會東九龍（順利）分會主辦，三月十七日至十八日在長洲鮑思高營，歡迎準備在一年內結婚的男女參加。有興趣者可於二月二十四日前報名，可電三四二二二九，或到順利邨利富樓一樓查詢。

▲投資入門課程：童軍知友社啓業青少年中心主辦，二月廿二日至五月三日逢星期四晚舉行，歡迎十八歲或以上青年朋友參加，學費會員九十元，非會員一百元。如有查詢或索取章程，可往九龍灣啓業邨啓祥樓地下該中心，或電七五四九五六一。

尋人啓事

趙曉梅尋夫任雲青

任雲青，山東掖縣海鎮區人，原住山東濟南市南埠一區劉家莊二十四號，於一九四九年陰曆二月初一由濟南劉家莊出走去台灣，音訊斷絕，您的大兒子任紹楨，次子任紹吉均思念不已。請來信山東濟南市天橋區北劉家莊七十五號趙曉梅。

趙曉梅（一一六九三）

黃務楨尋兒子崔國崗

崔國崗今年約五十三、四歲，與我及姐失散數十年。七、八年前曾回廣州市郊番禺石碧林六姨黃冰家，留下一張照片，却無通訊地址，亦未與我聯繫。急盼來信廣東新興縣稔村區布厦村你母黃務楨。

黃務楨（一一六九四）

謝桂珍尋楊世榮

楊世榮先生：

抗日戰爭時期您們離開四川成都去重慶時，將一小孩寄養在成都楊家，現孩子已長大成人，思念親人心切，盼早日與親人團聚。見報請與成都市三七四信箱謝桂珍聯繫。

謝桂珍（一一六九五）

李娜尋友陳聯

陳聯年約三十歲，英籍香港人。曾來信，但未附通訊地址，無法聯繫。請來信廣州華僑新村二十二號莫慶智轉。

李娜（一一六九六）

熱帶作物研究所被指派為阿麻山規劃經濟作物發展藍圖，他們提出要七千元報酬。不料得到的回答是：「要錢？那就不請他們了。」一九八五年底，

用性成果就地轉化為生產力，幫助勐臘縣擺脫貧困。為此，省裏批准連續五年給勐臘縣一百萬元有償投資。他們與縣裏商定

年提取百萬元投資的百分之十五作為技術諮詢和種苗費。然而沒過多久，縣裏便提出降為百分之十。第一年，熱植園只到手

今年產銷勢頭更加興旺，外商訂貨產值已超過一億。圖爲設計師在創製新產品。（馬年圖文）

其次，要解決工具問題，工筆重彩畫的筆，顏料都是特殊的，借助筆技和多彩的顏色是工筆重彩畫家不可缺少的。

十年騰飛超百年

值得注意而又令人高興的是，近年來工筆重彩畫的迅猛發展，正在使這一畫種衝出

在潘絜茲的畫室，我們看到他的一幅一九八二年參加巴黎春季沙龍美展獲金質獎的作品《敦煌石窟藝術的創造者》，其畫工之

當代工筆畫學會會長，《中國畫》雜誌主編等職。我們看到如此重負，真耽心潘翁身心能否之負荷，只有一點是使我們獲到的，那就是他要在其「枯木逢春」的有生之年，為振興中國工筆畫竭盡最後的心血（下）

總督杯賽今晚旺角場舉行
麗新技高狀態成疑 星島大勇實力稍遜
打和加時再和互射十二碼球決勝

【本報訊】總督杯足球賽今晚移師旺角場挑燈夜戰，由星島賽麗新，八時正短兵對壘。頭場序幕戰進行初級組總督杯準決賽，由福建對馬夭尼，六時先行交鋒。門票收二十元，另設十元優待票，臨場有售。

麗新球員實力明顯較星島佳，然而麗新三周沒有比賽，球隊作賽狀態成疑，反觀星島近仗三比一淘汰警察，球隊狀態甚勇，如打出水準，或有爆冷機會。

總督杯賽九十分鐘賽和加時三十分鐘，仍和則互射十二碼球定出線。

麗新在聯賽要問鼎機會渺茫，會方視線集中在總督杯及足總杯上，今晚在總督杯賽初度登場出戰實力稍遜的星島，球會已做足準備功夫，期望旗開得勝。觀乎球隊在聯賽往績都能勝星島，球隊的實力也強於對手，今仗的勝望當然較佳，但球隊有三個星期沒有比賽，狀態成疑，加上新援華特表現平平，史賓沙近態「麻麻」，原本攻擊線上組織力弱，更為浮現。今仗雖戰實力稍遜的星島，然而對手近態佳，相信麗新要勝也許相當吃力，可能要在加時甚至十二碼球才能擒下對手，且看球隊臨場的發揮，照估計麗新是可勝不穩的隊伍。

星島在和福特加盟後，防線轉穩，球隊表現有所改觀，然而今仗賽麗新限於借將條件，和福特不能上陣，進或多或少都對星島實力有影響。球隊近日在總督杯賽淘汰警察賜出了今季的代表賽，鄧錦添更射入一記「世界杯」，球隊的作賽狀態奇佳，球員門志鮮明。雖然外援波倫泰加盟後未有好表現，然而球員在重獎打氣下，拚勁及門志俱佳，如踢出對警察一役的表現，或有機會爆冷打入四強。

麗新
廖俊輝
曾達華　黃國安　賴羅球　張志德
黎永昌　張金華　李健和　麥松偉
華特　史賓沙

星島
陳雲岳
劉寶華　朱志光　王棕明　侯耀彬
施維山　鄧錦添　高偉德　麥國祥
湯遠星　波倫泰

足總杯賽期昨編定 揭幕戰南華對愉園
四月五日開鑼 採複式淘汰制

【本報訊】足總聯賽會昨召開會議，編排本屆蘭克湖樂足總杯賽的各仗賽期。已確定這項賽事於四月五日展開，揭幕戰由南華對愉園。比賽至五月廿日進行總決賽後完成，但如果是負方冠軍在總決賽擊敗勝方冠軍賽，則將在廿四日重賽一場。

由於本屆足總杯賽採用複式淘汰賽制，安排賽序比較麻煩，因在勝方線每一階段比賽之後才能確定負方線之隊伍，故屆時可能出現負方線的球隊與其本身已編排之聯賽賽事日期相近。聯賽會因此作出一項規定，凡因此而出現有足總杯賽與聯賽的賽事兩仗是在四天或以上天數進行，則無須調動賽事，倘若出現同一隊之兩場賽事日期在少於四天內進行，則再召開緊急聯賽會議另作安排。

由於賽事複雜，比賽將以編號安排在各個賽期之內。其中初、複賽共五仗的編號順序是，第一仗南華對愉園，第二仗南華與愉園勝方對東方，第三仗海峯對花花，第四仗麗新對星島，第五仗港會對警察。其他賽事第五至第十仗是負方前四圈比賽，第十一、十二仗是勝方線準決賽，第十三仗負方線準決賽，第十四仗負方線決賽，第十五仗勝方線決賽，第十六仗總決賽。十六場比賽要在十一天進行，有五天比賽以採用「雙料娛樂」形式。前幾仗賽期列後：四月五日第一仗南華對愉園。六日第四、五仗麗新對星島

麗新外援華特今仗能否顯示「身價」，引人矚目

工商杯男籃煞科 發景晉江列冠亞
女子高級組晉江隊掄元

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的第十一屆工商杯男子籃球賽，昨晚在九龍伊館場上演兩場煞科戲，比賽結果：發景以八六比六四戰勝展時B（上半場五四比二七）在決賽周以三戰三勝奪得冠軍；晉江以六三比五〇擊敗希時A（上半場二六比二一），以三戰二勝一負，獲得亞軍、季軍展時B，殿軍展時A。

女子高級組冠軍晉江、亞軍花帆社、季軍路德會。

潘嘉明今晨飛赴泰國 助港奧運隊最後一仗
林建名負擔機票另兩將不獲同行

【本報訊】足總青訓小組主委兼東方統帥林建名經考慮之後，已決定負責該隊一名球員潘嘉明赴泰國助陣香港奧運隊，今晚季軍爭奪戰對泰國一仗，但另兩名球員譚兆偉及陳志强因未能解決機票問題而無法歸隊助陣。

潘嘉明將於今日上午十一時廿五分乘搭班機赴泰國，趕及晚上對泰國一仗上陣。

香港奧運隊較早前因五名隊員提早返港，兵源短缺而急召東方三名目前返港之球員再歸隊助陣今晚的一仗，惟林建名雖同意讓他們再赴泰國，却不願意負擔其機票。剛在泰國返港的足總委員梁守志證實奧運隊現時在泰國十三名球員之中，招重文傷重不能比賽，歐偉倫停賽，因此今晚一仗只有十一名球員，其中黃志强及鍾俊洪還帶有傷，故此，與足總教練郭家明極力游說，林建名才同意只負責潘嘉明一名球員赴泰國歸隊之機票。

林建岳指出：最初研究奧運隊參賽時，已預定東方三名球員提前返港，以應付東方在本月十一日對南華的一場總督杯賽，並不計劃讓他們再赴泰國，故奧運隊急召這三名球員，不應由他負責機票費用，而且奧運隊這次赴泰國參賽目標，是爭取經驗及為奧運預賽作熱身賽，並非正式的錦標賽，只求爭取進入四强，現時目標已達到，故沒有必要浪費機票再遣這幾名球員歸隊，但如果是爭標，他可以親自帶領這幾名球員赴泰國。

他指出奧運隊這次能夠打入四强，返港後將繼續集訓，並會安排外出比賽，人腳亦會考慮增加，如有適齡球員表現好亦會補選入伍參加集訓。

對於擔任奧運隊領隊之事，他表示其本人很樂意接受，但需要考慮時間問題。

專欄

英格蘭隊人脚老化 世杯激戰恐難負荷

在第二集「進軍意大利」節目中，跟郭家明傾談，互相研究，分析英國隊實力的時候，不約而同均認為英國整隊平均年齡接近三十，是一個非常不利的因素。

自從世界杯決賽周隊數由十六隊增加至二十四隊，能夠晉身至最後一場比賽——決賽的隊，要在一個月時間之內踢足七場，同時，世界杯決賽周每屆都是排在六、七月之間舉行，無論舉行地點是歐洲或南美洲，天氣都會一樣地炎熱，只有極少的例外。在這麼緊湊的比賽時間表及高溫之下，平均球員年齡大並不是一件好事，何況除了要有強橫的身體本錢作為競爭條件之外，何時應該快馬加鞭超越對手，何時應該留前門後，都是一門學問。記得上屆蘇聯先盛後衰，八二年意大利先衰後盛，足可以形成一個強烈的對比。

英格蘭保留了大量八六年及八八年歐洲國家杯的舊國家隊成員，其中不乏已經超越足球員黃金年齡的球員，施路頓肯定是賽事之中最大年紀的球員，笠臣現在已經是老將了，他那種極花耗體力的技術表達方式，可能會受到年齡的限制；後防畢查、史提芬斯的歲數也有一定，到時候，郭家明和我擔心英國隊的整體平均年齡會影響他們爭取好成績。

英格蘭領隊笠臣現在還要將希望的賭注押在這些球員身上，基本上笠臣並無其他選擇，他們是目前英格蘭最出色的球員，同時笠臣亦不敢大量提拔新人。預料六月決賽周我們所見到的英格蘭出場陣容，跟八八年甚至八六年比較恐怕只有兩至三個位置會變動。

麗新今戰誓擒星島 雷達華傷愈可披甲

【本報訊】休息了長達三周的麗新已與聯賽錦標絕緣，球隊將全力在杯賽爭取成績。今晚在總督杯賽首次登場，球隊已做足準備功夫，大軍昨晨在銀禧閉門練兵，教練吳偉文說聯賽兩度擒下對手，今仗不會有問題，言下之意對今仗勝利充滿信心。

麗新主將雷達華已傷愈，昨亦有跟球隊操練，吳偉文說是仗可以披甲。由於雷達華在球隊中後場作用頗大，今仗能趕及登場，將對球員的信心有所幫助。

星島設立贏波獎 穩守突擊撼麗新

【本報訊】星島備戰今天對麗新的總督杯賽，球隊昨在大坑東晨操作最後檢視，會方對是賽重視，設贏波獎金一千五百元，另入球獎給球員均分，鼓勵球員多爭取入球。教練陳鴻平指稱球員的士氣及拚勁與麗新以穩守突擊周旋。

陳鴻平說，今仗借將和福特不能上陣，將由朱志光代替；胡耀國會被抽打中場，另外波倫泰、施維山昨均沒有到場參加練習，施維山已感冒兩天，如不能上陣，將由張育生代替；波倫泰則因女友不適要送她入院，波倫泰本身上陣則沒問題，其它位置則沒有變動。

他稱星島在聯賽兩度敗於麗新，分別輸〇比一及〇比二，然而球隊守得不錯，只是臨尾才告敗陣，現時陣中多了波倫泰，有能力突擊，故球隊將不會死守，今戰將會採穩守突擊策略。

籃球聯賽今兩場
女甲愉園南華重見交鋒 男甲警察消防繼而對壘

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的一九八九至九〇年度男女甲組籃球聯賽，今晚有兩場在九龍伊館場上演，七時，女子甲組愉園對南華；八時一刻，男甲一組警察對消防。門票二十元，學生、籃聯屬會優待票十元。

女子甲組愉園對南華，愉園舊將多已轉投備商及聖瑪加利，本屆將由黃菘珊、林秋萍及金麗如支撐大局，配合東山復出的汪華及新秀韓敏宜、陳燕雯、何嘉詠等，實力並不遜色。南華人手亦有很大變動，由李銀英帶領何淑婷、陳美蓮、梁映紅、黃彩雲、郭美琪等新秀作戰，戰鬥力仍屬不弱，但臨場經驗尚淺，今晚將面臨考驗。

男甲一組警察對消防，警察首仗以半力大破南青，當時雖有洋將非明沒有亮相，但金春儀、劉錦銘、謝朗明、黎展强及楊天龍仍保持佳作，今晚再度出師，志圖必勝。消防人馬變動不大，隊中的鍾衛強、單劍虹、連惠興、利永雄仍為母會效力，配合劉劍昌、黃偉忠、葉麒豐等，實力不容忽視，今晚首次出師，遭遇實力強勁的對手，正好藉此考驗己隊的戰鬥力。

球場內外

郭家明談青訓工作 球會應發展青年軍

本報記者 漢中

近幾年來香港足球青訓搞得不錯，在一些國際的青年杯賽都爭到不俗的成績，然而香港足球隊教練郭家明却說，從足球事業發展來看，本地的青訓還有不足之處，主要是足總的屬會搞足球的方針不夠「先進」。他認為本地球會應效法歐洲的足球先進國家，除了辦職業球隊外也應搞一些青年足球隊，最好從十歲開始招收學徒球員，這樣辦花耗不多，但卻能提高球隊知名度，也能為會方培養接班人。

郭家明說：現時本地的青年足球賽主要在十七及十九歲的杯賽，但他希望這些公開賽能搞到十五歲以下的球員參與，那樣的話球會便需從十三四歲開始訓練球員，這不單對社會的青少年成長有貢獻，也可避過本地「讀書」最緊張的年歲，使球員在年輕時可更投入足球運動，也使球員對會方有歸屬感，同時可使會方有接班人，減低向外招攬球員的使費。

目前訓練青少年演員的活動主要由足總及市政局的推動，當然贊助商的支持亦使訓練計劃更見成效，如每年舉辦的暑期青少年足球發展計劃便有超過二萬人參與，如果本地球會能從中挑選球員加以培訓，青訓成效將會更佳。球會在這方面可說所費無幾，因負擔青少年球賽所需的開支只實有限。由於本地球會多屬班主制，方針未能長遠，每季的班主可能會換上新人，連貫，要屬會加強參與青少年足球賽的困難頗多。

今屆的可樂杯青少年足球賽共有十八隊角逐初級賽事，郭家明認為十二支區際球隊組織及教練經驗好，有能力與六支屬會球隊爭短長，贏冠軍機會相當大。

可樂杯下周末開鑼 足總舉行抽籤儀式

【本報訊】第四屆可樂青年杯足球淘汰賽，定於本月廿四日展開，足總及贊助機構太古汽水公司昨舉行記者招待會公佈比賽細則，並由青訓小組主委林建名與贊助公司市務部經理麥常勞主持比賽抽籤儀式。

本屆可樂杯賽仍分高級組（十九歲以下）及初級組（十七歲以下）進行。高級組十五隊，初級組十八隊，兩組分別以單淘汰形式角逐，兩組的抽籤形勢如後：

高級組：（上線）南華對龍隊，九龍西對新界東，實寧對愉園，九龍東對香港北。（下線）沙田對東方，九龍南對香港南，新界南對麗新，新界西輪空。

初級組：初賽香港南對九龍東，九龍對港島。複賽（上線）香港南或九龍東對東方，大田對香港北，甲豐對愉園，區域東對沙田。（下線）新界西對九龍南，金鷹對九龍西，新界東對新界南，區城西對九龍或港島。上屆高級組冠軍南華及初級組冠軍九龍南，本屆均繼續參加比賽衛冕。

本屆的可樂杯賽於本月廿四日開始，逢星期六及星期日在草地球場進行，預算在四月中完成。

亞運集資進展順利 已達四億七千萬元
報名採訪記者超過四千三百名

【香港中國通訊社北京十二日電】亞運會組委會常務副主席張百發透露，亞運會目前已集資四億七千萬元人民幣，由此看來，整個集資六億元人民幣的計劃可望達到。

據悉，日前一位不願公開姓名的香港商人捐贈了二百萬美元。集資款項中還增加了一些來自台灣的收入，其中有位台灣人士捐贈了二十五萬美元。

張百發還透露，北京市還將出資兩億元人民幣。此前，北京市已出資三億一千萬元，國家投資了八億五千萬元。

據組委會估計，亞運會期間將可收入五億美元的現鈔，該數字不包括來自國內人員的那部分收入。

【據新華社北京十二日電】今天下午，亞運會組委會舉行執行主席辦公會議，研究了票務工作總體方案、擴大新聞中心用房、更改馬拉松比賽日期、迎接亞奧理事會主席法赫德視察亞運會籌備工作，以及確定各體育場館的正式名稱等問題。

關於亞運會開、閉幕式和各項比賽的門票發售和價格，有關部門已擬定出總體方案，並在今天的會上作了介紹。

據亞運會新聞部負責人介紹，迄今報名採訪亞運會的文字、攝影記者達三千七百多人，電視記者達六百多人，估計今後報名採訪亞運會的記者人數還將有增加。正是這樣，組委會不得不擴大新聞中心的原接待計劃，增加用房和設備。

據悉亞奧理事會主席法赫德，今年六月將率領參加北京亞運會的各國和地區的體育代表團團長訪問北京，視察亞運會的各項籌備工作。

全國個體戶協會向亞運會捐款二千萬元已於日前兌現，為此，組委會決定將木樨園體育館定名為木樨園光彩體育館。

組委會今天還決定，將北郊體育中心正式定名為國家奧林匹克體育中心。

亞運會組委會副主席張百發主持了今天的會議，他建議公布組委會值班室和集資部值班室電話，以利於國內外的團體、單位和熱心集資個人的工作聯繫。組委會值班室電話是四二一〇七一六、四二一〇七一七，亞運會組委會集資部值班電話是五一三〇二一六八、六三五八八九。

世界體壇

布勃卡破紀錄未果 歸究選用撐杆有誤
大阪田徑賽迪奴治六十米跑掄元

【路透社大阪十二日電】蘇聯布勃卡於周一在大阪國際田徑賽中未能打破他所保持的室內撐杆跳世界紀錄，他歸究於選用了一枝錯誤的杆。

布勃卡曾於一年前在此間創下室內撐杆跳世界紀錄六米〇三，他分別試跳五米七及五米九時均一躍而過，看來很有希望可改寫他自己所保持的紀錄，不過稍後他試跳六米〇五時失敗。他表示，「當我試打破自己的紀錄時應該用一支較硬的杆，我原本有信心創下新世界紀錄，因為我今天的狀態非常好。」

奧運男子二百米跑冠軍美國迪奴治以六秒六四的成績，連續第二年勝出六十米跑，隊友雅絲福亦以七秒一五的成績成功衛冕女子六十米跑。

蘇聯拜高娃以一米九七成績勝出女子跳高，而奧運女子四百米跑銀牌得主牙買加積森，以比較慢的成績五五秒七八輕易勝出四百米跑。

東京馬拉松賽煞科 中山竹通遙遙領先

【美聯社東京十二日電】自從去年十月在波士頓馬拉松賽弄傷足踝後首次出賽的日本中山竹通，於周一雖在最後十二公里已減慢速度，但仍能輕易擊敗愛爾蘭特雷斯及埃塞俄比亞丁繭莫。

中山竹通於周一的東京國際馬拉松賽中幾乎全程獨跑，他以二小時十分五十七秒的成績勝出，一九八四年奧運會銅牌得主特雷斯以二小時十一分二十三秒得第二，而曾於一九八八年鹿特丹馬拉松賽創下二小時六分五十秒世界紀錄的丁繭莫，只能以二小時十一分三十二秒得第三。

中山竹通談及他的表現時表示，「這場比賽很糟，是不是？我在最後十二公里已不能維持我的速度。」中山竹通在半程時已帶離特雷斯及丁繭莫八百米。

這場賽事共有一百一十四名選手參賽，其中十八人是外國選手。

三藩市網賽落幕 阿加斯輕鬆奪標

【路透社三藩市十二日電】第二號種子美國阿加斯以六比一、六比三擊敗非種子同胞域斯肯，在二十二萬五千美元獎金的三藩市網球錦標賽中以一面倒的姿態奪標。

阿加斯取得了三萬二千四百美元冠軍獎金，而域斯肯可得一萬九千零九十美元。

域斯肯首次奪標的夢想很快已被打破，這名世界排名六十的選手面對世界排名第八的阿加斯，在開賽後即顯得來毫無招架之力。

阿加斯於賽後表示，「這場比賽是我歷來最佳的演出，我希望域斯肯能多下苦功，如果他希望擊敗我，他需要多些練習。」這是阿加斯自從去年十月在佛羅里達錦標賽勝出後首次再奪標，該賽事亦是他在一九八九年取得的唯一一項錦標。

世界球壇

森林勇挫高雲地利 聯賽杯有望晉決賽
AC米蘭擒拿坡里 意聯賽攀升榜首位

▲上屆英國聯賽杯盟主諾定咸森林，周日以二比一勝高雲地利，取得聯賽杯準決賽首回合的勝利。英國國腳皮亞斯在是役中射入決定勝局的一球。

是役共有二萬六千觀衆捧場。雙方在接戰後不久，上半場七分鐘，高雲地利的利文斯頓首拔頭籌，以一比〇領前。這是二十歲的利文斯頓在三仗中第六個入球。豈料，三十七分鐘，高雲地利衛將雷斯被指用手阻截皮亞斯傳出的一球，球證立刻判予十二碼懲刑，由森林領隊白賴恩．哥夫兒子尼高．哥夫主射中的，扳平。

奠定勝局的一球是下半場三十四分鐘，皮亞斯在禁區外右邊主射自由球，皮球飛越高雲地利與加蘇城邊角入網，二比一獲勝。

▲哄動意大利球壇的一場硬仗，AC米蘭憑主場之利和球員的努力，周日以三比〇擊敗拿坡里，獲得今屆球季以來，第一次攀升聯賽榜首。

雙方交戰至上半場二十分鐘，AC米蘭的馬沙路，首開紀錄。未幾，主隊的衛將馬甸尼再添一球，使全場七萬觀衆為勝歡呼。最後一球是由荷蘭外援神射手雲巴士頓錦上添花，三比〇踢完九十分鐘。雲巴士頓目前以十五球保持其射手榜首位置。

目前雙方同是三十六分，而AC米蘭憑藉失球率壓倒拿坡里。

▲西班牙聯賽冠軍看來皇馬德里奪標機會極大，因為皇馬德里以六分拋離兩支並列次席的馬德里體育會和巴倫西亞兩隊。巴塞隆拿因被馬略卡追成一比一，痛失寶貴一分，現已降至第四位。

周日的西班牙聯賽，巴塞隆拿在一球領前的情況下，荷蘭外援朗奴．高文主射十二碼被對方門將救出，反而在下半場三十六分鐘，被對手射十二碼球破網追平。

馬德里體育會二比〇勝華蘭巴郁，巴倫西亞三比〇勝馬拉加。

▲葡萄牙聯賽會是波圖和賓菲加之爭，兩隊相差兩分，波圖周日四比〇勝積納非爾、賓菲加二比〇勝古馬里斯。

・應揚・

泰皇杯足球半決賽 蘇聯二比一勝上海
明與泰國隊爭奪盟主位

【香港中國通訊社曼谷十二日電】中國上海隊昨天在泰皇杯的半決賽中，以一比二負於蘇聯隊。蘇聯隊晉身決賽圈。

實力佔優勢的蘇聯隊在昨日的比賽表現出色。上半場即以二比零領先，下半場上海隊採取比較積極的戰術，加強攻勢，二十分鐘，朱有宏在禁區外截球勁射入網，扳成一比二。中國得球後愈戰愈勇，頻頻搶攻，無奈射門乏術，屢攻不進，失去扳平的機會，終以一比二敗陣。

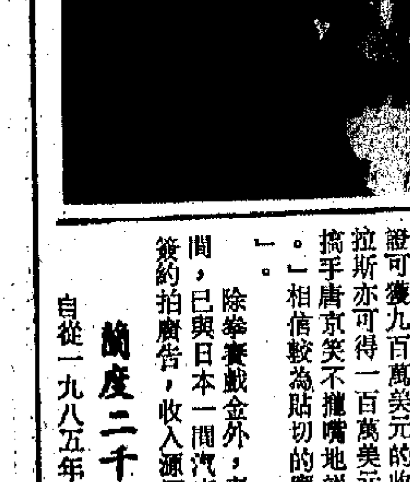
泰皇杯足球賽定於十四日決賽，蘇聯與泰國爭奪盟主，中國上海隊與南韓隊角逐季軍。

世界女子速滑賽 王秀麗獲一金牌

【新華社渥太華十一日電】中國女子速滑選手王秀麗在今天結束的世界女子速滑錦標賽中獲一千五百米速滑第一名，成績為二分三秒三十四。

這是我國女選手參加世界速滑錦標賽所取得的最好成績。在加拿大卡爾加里舉行的這次錦標賽，有十三個國家的二十六名優秀選手參加，歷時兩天。

王秀麗還獲得女子五百米速滑第四名，並打破了一千五百米和全能兩個項目的全國女子速滑紀錄。原全國紀錄分別是二分五秒七三和一八六點三八九分，王秀麗創造的全能新紀錄是一七四點九七七分。


泰臣於周一在東京國際機場乘飛機離開日本（美聯社照片）

特寫 ABC

日本公司大撒金錢 世界名將紛來掘寶

泰臣入賬九百萬

拳王泰臣對杜格拉斯一役已於星期日在東京上演，雖然拳證問題仍餘波未了，但無論如何雙方肯定已賺個「盤滿缽滿」，如果重賽之事落實，雙方又可得一次「掘金」機會。

事實上，近年除泰臣外，已先後有田徑好手劉易斯及姬菲芙、網球好手蘭度及阿加斯以及高爾夫球名星米斯到過日本「掘金」。

星期日的一場拳賽，泰臣已保證可獲九百萬美元的收入，而杜格拉斯亦可得一百萬美元，無怪拳賽搞手唐京笑不攏嘴地說，「泰臣與我愛日本。」相信較為貼切的應是泰臣與他愛「日圓」。

除拳賽戲金外，泰臣在到達日本前幾間，已與日本一間汽車公司及一間相機公司簽約拍廣告，收入源源不絕。

蘭度二千萬合約

自從一九八五年日圓對美元匯價急升後，日本公司在贊助體育方面的支出亦一同上升，還有那些戲金及拍廣告的費用。

世界排名第一的網球手蘭度與日本一間體育用品公司簽妥一紙長六年的合約，據報價值高達二千萬美元，而蘭度所需做的主要工作只是穿上該公司製造的服裝。該公司亦與劉易斯及姬菲芙簽約，一名發言人表示，「這顯示了世界上的頂級運動員均認為我們公司的貨品優良。」當然他們的貨品如此「值錢」，理應屬佳品。

日本每年還舉行兩項獎金達百萬美元的網球錦標賽，其一是由一間酒廠贊助於春季舉行的日本公開賽，另一項是由一間手表廠贊助於秋季舉行的超級網球賽。

這兩項賽事於數年前的獎金並不如此豐厚，日本公開賽於一九八七年由該酒廠開始贊助時的獎金約為六十萬美元，但今年已升至一百一十五萬美元，而超級網球賽於一九七八年的獎金是二十萬美元，今年已升至一百萬美元。

高球獎金成倍增

甚至表演賽的戲金亦不遑多讓，美國網球手阿加斯去年更大到日本工作兩天，酬金是二十二萬美元，比澳洲公開賽的單打冠軍獎金還多兩萬美元。

高爾夫球方面，美國好手米斯去年到日本打了兩場波，勝出了一場而取得第二，賽後他帶着二十七萬七千美元回家。日本的高爾夫球賽事今年總獎金高達二千一百二十萬美元，而一九八〇年時只是六百五十萬美元。

足球方面，過去十一年來每年均主辦一場由南美冠軍對歐洲冠軍賽事的一間日本汽車公司，據報去年的贊助費用是七百萬美元。

據日本一份報章的調查顯示，去年有一百五十五間日本公司贊助高爾夫球、網球、足球、田徑及馬拉松的賽事，一九八一年的數字只是四十一間。

（劍安 譯自美聯社電訊）

一九九〇年二月十三日

運輸司在……新機……本月……在未來

【本報訊】運輸司梁文建昨日表示，將會與港府有關部門（包括財政科及經濟科）研究鐵路公司未來發展的財政狀況，並會研究財政司是否需要決定鐵路公司未來利潤如何發揮最大功能。

梁文建是於昨日下午出席九廣鐵路公司新車啟用儀式後，接受記者訪問時作上述表示。

運輸司梁文建

陳祖澤昨招待記者介紹詳情

【本報訊】工商司陳祖澤昨日招待記者，宣布第二屆總督工業獎詳情。本屆工業獎除原有的消費品設計、機器及設備設計兩獎項外，並新增設生產力、品質兩個獎項，每個項目都設有一個總督工業獎，獲獎者可於隨後三年展示該獎項的標飾。

徵求 凍帶骨兎 凍兎後腿
可長期供貨者請……價及每月供貨量
FAX:572-1497
TEL:891-1195盛福

運輸司在鐵路新車啓用禮後表示

新機場鐵路研究工作 本月內展開年底完成

在未來十年必需有第三條過海鐵路

【本報訊】運輸司梁文建昨日表示，將會與港府有關部門（包括財政科及經濟科）研究鐵路公司未來發展的財政狀況，並會研究財政司是否需要決定鐵路公司未來利潤如何發揮最大功能。

梁文建是於昨日下午出席九廣鐵路公司新車啓用儀式後，接受記者訪問時作上述表示。梁文建說，港府有關部門短期內還將與九廣鐵路公司研究未來發展計劃的目標，研究該公司財政及運輸政策的方向。

至於聘請九廣鐵路公司董事局新主席一事，梁文建表示，他希望有關「獵頭公司」能在兩個月內可以作出決定，並希望新主席可以在秋季上任，並在今年年底正式開始工作。

關於有記者問及本港未來鐵路發展的問題時，梁文建表示，目前最重要的是新機場鐵路，本月將展開研究工作，相信會在今年年底完成，而緊接着的是第二期的研究工作，包括西北鐵路發展的計劃，將軍澳支線的發展、第三條過海鐵路的發展計劃。第二期研究計劃並會包括研究紓緩目前九龍塘站交匯點的擠擁情況。

梁文建補充說，新機場鐵路只提供了解決部分交通的需求，在未來十年，第三條過海鐵路是必需的。

九廣鐵路公司昨日舉行的新車啓用儀式，是九廣鐵路公司訂購的第九十六卡新車中的首六卡。

九廣鐵路公司董事局主席霍士傑在儀式中致詞時表示，新車的設計配合了集體運輸的需要，為站立的乘客提供更多空間，大大提高每卡的載客量。

新車近車門處的座位較原有的車廂少，相信乘客在進入車廂內部及上落車時，會更方便。

霍士傑表示，九廣鐵路公司計劃改裝現有車廂，令它們在設計上更接近新一代的列車，改裝工程將於今年稍後時間進行，估計到一九九二年底，改裝工程將會完成，而所有新車亦會運抵，屆時九廣鐵路的載客量將比現時提高約百分之五十。

霍士傑說，九廣鐵路的何東樓車廠已於去年四月開始重建，需時四年半完成，將添置更多先進及自動設備，以應付不斷擴展中的車隊的維修及停車需要。重建計劃將會分為三期進行，耗資十億元。

運輸司梁文建（左二）昨日主持鐵路新車啓用儀式（本報攝）

控方昨結案陳詞分析錄音內容稱

夏偉思談綁架女童事 足見並非僅屬性幻想

與討論性話題不同 該案定下周一宣判

【本報訊】前律政署高級檢察官夏偉思被控煽動兩男女誘使未成年少女與他發生性行為案，昨天續在香港地方法院審訊，控辯雙方結案陳詞後，法官將案押後至下周一裁決。

控方結案陳詞指出，被告不是性幻想，而是有實際意圖安排及進行與未成年少女發生性行為。

控方又分析說，辯方提出被告與一名外籍妓女和一名探員喬裝淫媒對話內容，夏偉思很明顯在刻意安排及物色一些願意或不願意的女童與他發生性行為。至於綁架女童，夏偉思更作出詳細描述及出入地點，並表示略為認識其父母。由此足以證明他有一個具體的對象和計劃。

控方續稱，憑上述對話內容，足見夏偉思並非是性幻想，而是實質地進行其計劃。而有關的對話內容中，雖然辯方曾指夏偉思有性愛交流的傾向，才作出上述有關的提議，但夏偉思所用的字眼並非十分露骨，而且顯然有些含蓄及難於啓齒的話，與一般純粹討論性愛的對話，完全不同。

辯方反駁時稱，法庭最重要是證明被告有真正與未成年少女發生性行為，才能指被告有煽動罪。但事實上，被告從未與十六歲以下少女發生性行為。辯方又指出，被告當時的精神紊亂，於是才會講出上述的對話事情，而控方並沒有證明被告有實際的行動。

現行法例制定中文本 有關工作已在進行中

律政司稱雙語法律小組需添人手 他在語言與法律國際研討會上介紹情況

【本報訊】律政司馬富善昨日表示，為現行法例制定中文版本的工作已在進行之中，一個諮詢委員會經已就這項工作定出先後次序，而每一條現行條例的中文本都需由港督會同行政局在與該委員會商議並獲立法局批准後，才能與英文本同具法律效力。

馬富善昨日出席第二屆語言與法律國際研討會開幕儀式時作上述表示。他說，按照香港法例，中英文同被指定為政府與市民溝通的法定語言，但在一九八九年四月七日以前，香港所有法例都只用英語制定。他指出，由該日起，所有全新的主要法例都要同時以中英文制定，而在該日以前制訂的現行法例，其中文版本的草擬工作亦已在進行中。

馬富善表示，這項雙語立法計劃的成功關鍵在於雙語法律草擬人才的培訓。因此，該署已成立雙語法律小組。而據律政署發言人表示，為了能在一九九七年前達到所有成文法兼備中英文本的目標，這個小組在短期內將會增加草擬法律人員和法律翻譯員各三名。

提到進行雙語立法計劃所遇到的困難，馬富善指出，其中一個問題是缺乏適當的中文字眼來表達一些在普通法中特有的概念。另外，香港亦不適合全盤套用其他中文法律地區如中國大陸及台灣所沿用的中文詞彙。他說，一些在本港沿用的詞彙將會被優先選用。

另一方面，他指出，一個由首席按察司擔任主席的工作小組已就法院採用中文進行審訊方面提出建議。最近當局亦成立了另一工作小組，研究如何使不懂英語的人士更能明白法庭文件的內容。

第二屆語言與法律國際研討會由昨日起連續四天在香港城市理工學院舉行。參與者分別來自澳洲、英國、加拿大、中國大陸等十六個國家及地區。該研討會並會在最後一天集中討論香港的雙語立法問題。

被控械劫銀行及開槍拒捕

探員判囚十五年

法官指被告罪行嚴重故需重判

【本報訊】被控械劫及開槍拒捕的探員陳共寧，昨在高院被暫委按察司梁紹中重判入獄十五年。

法官判處時指出，被告罪行嚴重，械劫罪名最少判獄十五年，如行劫時開槍，最少要判獄二十五年，而被告身為探員，其職責是保障一般市民生命財產，給予佩槍應用以對付匪徒，現今竟用作向銀行械劫。又開槍射向一名見義勇為的市民，幸好未命中。所以被告的服務工作記錄良好亦須重辦。

檢察官宣讀被告服務記錄時，被告於七四年四月十六日投入警務處為警員，家有一妻及一名十一歲女兒，其妻在工廠工作，月入三千五百元。被告服務警界迄今十五載，共計二十五次獲上司嘉獎，服務至一九九六年六月十日便可退休，目前月薪為七千零八十五元。

被告男子陳共寧，三十八歲，探員，被控兩罪，指其去年五月三十一日在樂民郵靠背壟道華比銀行內行劫姓莫櫃位員現金二萬四千五百元，同日在美善同里使用槍械拒捕。被告否認控罪，曾在證人台自辯時指稱當時自己追賊，該賊用槍指嚇他，他先後開了一槍。

據案情透露，當日一名蒙面身穿紅色風褸男子行近銀行櫃位，用槍指嚇劫去二萬多元，一名銀行經理隨後跟蹤劫匪，劫匪後將風褸及面罩除下，放入一膠袋內逃走，該名經理向遇着的兩名朋友求助，該兩名男子追該名劫匪，直至美善同里，劫匪突然轉身向兩名追來的男子開槍，幸未打中，其中一名男子仍然追該劫匪，並從後將劫匪推落地將劫匪擒獲。此時警員到達將被告拘捕，後揭發被告為一名探員。

警方調查後證實被告的佩槍曾開過一槍，後將被告落案起訴。

三兄姐數年前已移居美國

少女移民不成竟跳樓死

死者原住西區 出事現場在北角

因移民不成而跳樓死亡的江麗萍

【本報訊】一名少女疑因移民美國不成，竟踏上黃泉路，昨日下午在北角福蔭道海峯園四十二樓天台墮下，當場肝腦塗地慘死。

死者名江麗萍，二十一歲，與父母同住西營盤奇靈里一號某單位。據死者之父表示，他有兩子兩女，死者排行最幼，其中兩子一女於數年前移居美國，在餐館任職，其幼女則於四年前與母一同由大陸來港，後在西環一間首飾工場任職，由於她不諳粵語，且平時又很少朋友，故她平時放工後都準時歸家，連午膳都回家吃飯。

江父續稱，幼女來港後對父母很孝順，只是經常向父透露希望移民美國，且曾多次申請移民，但未果，因此鬱鬱不歡。昨日下午，她如常歸家與父母共進午餐，期間亦無異常舉動，膳罷只說了一聲「上班」即離去。

到昨日下午五時許，北角福蔭道一號海峯園南峯閣二十六樓E座一名女住客，發現窗外有一人影從高處墮下，遂報警。稍後警員到場，發現有一少女倒卧於南峯閣對開的花園內，肝腦塗地送院後證實已死亡。警方調查後，證實該名少女就是江麗萍。

鐵路公司新車內部寬敞，較現有舊車增加不少企位（本報攝）

灣仔一建築地盤 兩非法勞工被捕

【本報訊】警方昨日在灣仔一個地盤搜查非法勞工，拘獲兩名無證男子。

行動由機動部隊C連負責。昨日下午二時三十分，C連掩至芬域街與駱克道交界一個正在興建酒店的地盤，封鎖出入口，逐層搜查。行動至四時三十分結束，共拘獲兩名無證男子，相信是非法偷渡來港的黑市勞工。

超過五百人參加

港巴分會新春聯歡

鄭會友及運輸署代表出席

【本報訊】汽車交通運輸業總工會香港巴士分會昨晚舉行港巴員工新春聯歡晚會，出席員工超過五百人。

交諮會成員鄭會友應邀出席了聯歡晚會，勞工處、運輸署等也分別派了代表出席晚會。

少婦承認藏毒罪 昨被判囚十五載

被告同案丈夫獲判無罪釋放

【本報訊】一名二十九歲少婦自認藏毒罪並表示與丈夫無關，被主控檢察官接納。主控官向法庭表示不予證供起訴其夫，當庭獲判無罪釋放，而少婦則被重判入獄十五年。被告聞判神情激動，大哭不已。

被告女子王智玲，二十九歲，被控去年十一月十四日在九龍太子道一樓宇內藏有一點六公斤四號海洛英，及三百克三號海洛英，可作非法販賣用途。

該案在高院審訊，法官判處時指出，被告所藏毒品達一點六六公斤四號海洛英，若提煉為三號海洛英二千六公斤則時值百餘萬元，若不認罪，最少判獄二十年。

據案情透露，當日上午警方突擊搜查上址，在被告房間及窗台發現五磚四號海洛英及一些裝在膠袋內的毒品，女被告立即承認是收實後代人收藏的，與其夫無關，她自己服食其中部分三號海洛英，其餘出售，警員後將女被告拘控。

行政處長曾蔭權稱

未來五年還英者 估計二千五百戶

佔獲英籍人總數百分五

【本報訊】布政司署行政處長曾蔭權昨日出席一個有關人才外流問題的研討會後表示，他估計根據英國政府的居英權方案而獲得英國公民權的五萬個本港家庭中，大部分將會繼續留港工作，而在未來五年內離港的家庭數目，將少於二千五百個，即總家庭數目的百分之五。他說：「若超過這數字，我會感到很詫異。」

他說，自八〇至八六年，每年本港平均的移民數字為二萬人。在八七年則增至三萬人，八八年為四萬五千八百人，而八九年的移民數字仍然超越四萬人，達四萬二千人之多。今年預計移民會再增至五萬五千人。

曾蔭權說，雖然六十名英國議會議員將會聯名反對居英權方案，不過港府仍會繼續爭取在四月公布方案細則。此外，他透露港府在制定計分細則的時候，將會徵詢各行業的專家意見，但不會徵詢公衆。

他指出，當局將於未來兩年，加強海外宣傳工作，吸引那些於三、四年前移民的人士回港工作，但他擔心該批「回流」人士在重投本地社會和安排子女教育方面，可能遇上困難。

出席同一場合的立法局議員鄭明訓則在研討會上表示，他計劃聯同其他商人聘請國際公關公司在海外宣傳本港形象。此外，他認為國際學校學額不足是一個急需解決的問題，因此他要求港府須提供土地外，還需要在財政上提供援助，以便解決「回流」人士的子女教育問題。

又訊：據香港電台昨日報道，英國政府將在議會復活節休會前修改涉及方案的國籍法條文，並會發表一份白皮書，列出計分方法及執行詳情。

七區十五條小巴線 周五接受申請營辦

【本報訊】運輸署發言人昨日宣布，該署即將接受營辦港九新界十五條新專線小巴線的申請。

新專線小巴路線將行駛深水埗、旺角、何文田、荃灣、北區、沙田及元朗。有關該等路線的詳情在本星期五（十六日）出版的憲報公布。

申請者必須填妥適當的申請表格，並可由二月十六日起在下列各辦事處免費索取該份表格。

▲香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署高座二十八樓運輸署總辦事處。

▲九龍登打士街五十六號柏裕商業中心二十五樓運輸署九龍及新界辦事處。

▲香港美利道二號地下港島牌照事務處。

▲九龍登打士街五十六號柏裕商業中心九樓九龍牌照事務處。

▲九龍鯉魚門道十二號東九龍政府合署五樓觀塘牌照事務處。

▲沙田車站九廣鐵路大廈五樓沙田牌照事務處。

▲新界各個政務處。

填妥的申請表格必須以掛號郵遞於本年三月六日或之前，寄達運輸署總辦事處，逾期或用其他方法進行之申請，不予受理。

發言人說，遴選委員會將審核所有申請，而新路線可望於兩、三個月內投入服務。審核的準則包括申請人經營運輸服務的經驗、經濟狀況、對車輛的管理權、車輛保養紀錄，以及所能調配的車輛的質素，包括有否安裝空氣調節系統等。

發言人又補充說，申請人如果是與或打算與其他一位或多位人士合股經營專線小巴服務，宜先根據公司條例成立公司，並用公司的名義申請。

總督工業獎添兩獎項

陳祖澤昨招待記者介紹詳情 生產力及品質獎得主可展示標飾

【本報訊】工商司陳祖澤昨日招待記者，宣布第二屆總督工業獎詳情。

本屆工業獎除原有的消費品設計、機器及設備設計兩獎項外，並新增設生產力、品質兩個獎項，每個項目都設有一個總督工業獎，獲獎者可於隨後三年展示該獎項的標飾。

消費品設計比賽獎的主辦機構是香港工業總會，香港中華廠商聯合會負責舉辦機器及設備設計獎比賽，而香港生產力促進局和工業署則分別主辦生產力和品質獎項的比賽。

四家主辦機構代表亦出席昨日的記者會。

香港工業總會主席張鑑泉表示，「總督工業獎——最佳消費產品設計」是要鼓勵本港廠商提高產品設計水平，凡在去年一月一日後全部或部分在香港設計或製造的消費產品都有資格參加，產品分十一類，包括：電子產品、電器產品、玩具、金屬產品、光學器材、首飾鐘錶、紡織品、時裝、傢俬及陳設品、鞋類及其他消費產品。

香港中華廠商聯合會會長朱祖涵稱，「機器及設備設計」比賽的所有參賽產品的設計研究或製造，須在報名截止日期（四月二十日）前的一年內完全或實質上在香港進行。參加機器及設備設計比賽的產品可分為五個組別：生產機器及設備，生產用途而產品為完整之機器或設備，生產工具之配件及零件，附於機器或設備上之配件及零件，用以輔助生產、提高生產效率及控制產品質素等，科學儀器、計量儀器、控制及測試設備及其配件或零件，辦公室文儀用具（包括電腦）及通訊器材，及雜項類。

工業署署長鮑明說，該署主辦品質工業獎的目的是促使本港廠商更加了解品質的重要性，所有在港生產符合香港產地來源證規定製品的公司，都可參加比賽，截止報名日期四月二十八日。這項比賽分為成衣、電子及電氣產品、紡織品、鐘錶、玩具及洋娃娃，以及雜項產品等六項產品類別。參賽公司可自行選定參加的產品類別。倘工業署認為參賽公司選報的產品類別不當，可能會將參賽公司撥入另一類別。

香港生產力促進局總幹事陳少感表示，設立生產力獎的宗旨，在於鼓勵、推廣及表揚從事製造業的本港企業致力改善生產力。舉凡在本港商業登記處登記，而最低限度連續三年在改善生產力方面表現卓越的本港企業，均有資格參賽，截止日期為三月三十一日。

生產力的一般定義為輸入與輸出的比率。在評估善用輸入資源方面，評判委員會將研究企業的財政及生產力業績、人力資源管理、科技的運用、管理系統及環境管理等要素。在評估提高輸出產品增值方面，將集中考核提高產品的技術水平、縱向結合及價值工程三項要素的表現。

由社會各界人士組成的評判委員會將基於以上各項生產力指標的詳細報告，評定生產力獎及優異獎的得獎公司。所有參賽公司所提供的一切資料，將予以嚴加保密。

總督工業獎頒獎儀式將於今年十月三十日舉行，由港督衛奕信主持，頒獎儀式將於香港會議展覽中心舉行。

涉嫌四項行劫罪名成立

的士司機入獄五年

律師稱被告因賭敗鋌而走險

【本報訊】一名的士司機涉嫌因賭敗致債台高築，鋌而走險行劫牙醫診所被捕，該案昨在香港地方法院審訊時認罪，法官判其入獄五年。被告趙國輝，三十七歲。

被告的代表律師向法庭求情說，被告全職的士司機有四年之久，最近因為嗜賭，向人借錢賭亦輸去，希望法官輕判，以便他能改過自新。

香港今日天氣

最高20°C 最低16°C

多雲，日間部分時間有陽光，和緩至清勁東風

	預測	最低	最高		預測	最低	最高
澳門	有雨	13	19	桂林	小雨	8	13
廣州	多雲	14	21	海口	多雲	17	26
北京	小雪	-3	1	台北	多雲	17	20
瀋陽	多雲	-9	1	漢城	霧	-1	3
天津	陰	-1	5	東京	多雲	9	14
青島	霧	-1	4	馬尼拉	晴	26	32
西安	晴	2	14	曼谷	薄霧	26	33
蘭州	多雲	-8	6	新加坡	驟雨	25	32
成都	陰	4	14	悉尼	驟雨	18	25
重慶	陰	8	15	墨爾本	晴	15	26
昆明	晴	5	18	洛杉磯	驟雨	12	20
上海	陰	5	15	三藩市	薄霧	9	14
南京	陰	5	11	溫哥華	驟雨	-1	10
杭州	小雨	7	14	倫敦	有雨	3	9
福州	多雲	12	19	巴黎	有雨	2	8
廈門	陰	13	20	法蘭克福	有雨	2	6

FORTEC 科达 四色中英文打字機

兼備統計圖表自繪功能

專欄作家簡而清特別推薦其爲最佳寫稿工具

原價$3200 特價$1480

免費奉送：四色筆兩套，220V變壓器一個，培訓班兩堂，總值HK$420元

保用一年

・6K記憶系統
・九種統計圖表
・附液晶顯示屏
・大中小正斜字體
・四色打字自動對中
・乾濕電兩用，僅重四磅
・國家標準GB 2312 80 6763字
・字形方向可隨意轉換上至下，左至右，下至上
・可接駁IBM Compatible PC，用Lotus，Symphony 及Wordstar等軟件時可作打印機用

一機四用：中文打字機 統計繪圖機 英文打字機 電腦打印機

「科達」陳列室：金達科技：金鐘海富中心第一座商場一樓39號店
營業時間：上午十時至下午六時半 電話：866 9168
午膳時間：下午二時至三時 傳真：865 2786
周六下午休息

分銷處：世界打字機有限公司　海洋高科技公司　美邦公司　澳門：惠億貿易公司

"TOMA"自動相機 616, 818, 828
"JEC" 耳筒機 540, 570, 580, 555, 650, 651
日本名廠錄像機 L 10, L 15, 427, 94
大字體計數機
現貨供應
利興公司
電話：8843035

益泰國際貿易 ATTA
水下燈具 泳池噴泉 桑拿蒸氣
電話：8587278（6線）
傳真：（852）5593089

育成電腦招生
日語·英語·普通話 Free Talk 育成招生
電腦 日專 英專 移民英語 TOEFL

英專 字母·IF5·托福 會話拼音·日語專科 會考英數密集速成班

徵求
凍帶骨兎
凍兎後腿
可長期供貨者請報價及每月供貨量
FAX:572-1497
TEL:891-1195盛福

四月起生效五年內完成有關安排
電話公司重估職級
四百人將低幅調薪
員工深夜商對策今晨約見人事經理

【本報訊】香港電話公司港九華員職工會昨晚舉行緊急理事會議，討論資方公布的「初級員工職級重估」所引起的勞資關係緊張及勞方的對策。會議決定今晨派代表約見公司人事部經理，協商解決問題，倘若事件沒有進展，則會前往勞工處勞資關係科尋求協助。

據悉，電話公司要員昨日曾與負責薪酬調查的顧問公司負責人開會，研究實行新職級表對現有員工的影響，並希望能向員方提供更詳細資料，消除員工對新職級表即時影響其現時享有薪酬的憂慮。

電話公司公衆事務處經理姚雯姞接受記者訪問表示，雖然牽涉職級重估的十個職級員工總數達二千人，但實際受影響的人數只有四百人，而任何受影響的員工都不會受到減薪對待，只是他們的年終生活水準調整額將會較其他員工為低。

她指出，資方是根據顧問公司的意見，調整員工的職級編制，並調低工作價值低的職級薪酬。新建議由四月一日生效，預算在五年內完成所有職級調整安排。

六名職工會代表昨日早上兩度要求安排與公司人事部經理會面，但均以事務繁忙被拒，而二十多名職工下午再度前往公司行政部，由人事部職員解釋新職級表建議條文。

四職級合併為文員
頂薪點大幅度調低
其中一級秘書削減四千四百元

據知，電話公司較早時接納顧問公司的建議，重新編排員工薪級表，將助理供應文員、二級文員、供應文員和一級文員等四個職級合併為文員職級，同時又將一、二級秘書合併為高級秘書，另外，又新增行政主任和總技術主任兩個新職級。

資方將有關修訂建議於上周五透過電話員工聯席聯絡委員會轉達往各級員工，並決定於四月一日正式生效。

職工會秘書蘇萬興指出，根據職級重估報告，將十個初級員工職級（助理供應文員、二級文員、供應文員、一級文員、速記員、一級秘書、二級秘書、三級秘書、高級文員、助理供應主任）的超薪點和頂薪點調低，其中一級秘書現時的薪級點一萬一千九百至一萬五千元，但合併後的高級秘書職級只由八千六百至一萬零六百元，而一級文員亦因職級合併關係而需要調低其頂薪點五百元。

據了解，受電話公司委託進行此項薪酬調查的顧問公司，曾經比較過電話公司的秘書、文員職級，與其他同類專利機構，如大東電報局、中華電力及地下鐵路公司等同樣職級的薪酬及服務條件，結果發現這家具悠久歷史的機構，其薪酬結構存在不少問題。譬如，電話公司的員工流失率偏低，在初級員工職級，不少資深僱員由於原來的職級結構不合理，故此，缺乏晉升機會，經過若干年的例行調整，薪酬已高於其他公司同類職級的頂薪點。而電話公司這次要求顧問公司進行「初級員工職級重估」，亦顯示其明瞭到問題的嚴重性。

消息來源稱，顧問公司就重整電話公司初級員工職級結構，曾建議透過合併和增設新的高級職位，讓資深或有潛質的員工可以經過考核獲晉升機會，以獲取較高的薪酬，而新進職員則按照較接近市場價格的新職級表發薪。

消息來源又稱，電話公司基本接納顧問公司的意見，原因是不及早改善初級員工的薪酬結構，便等於任由這些職級的薪酬膨脹，最終影響至公司的經營運作。

漁農處兩個多月來只接七宗報告
豬瘟並無蔓延趨勢
市民肉食不受影響
鄭磬岩稱患口蹄病豬隻不會屠宰

【本報訊】漁農處昨日就本地豬隻在過去一個月受口蹄病感染的報道發表聲明，表示該處自去年十二月至今，只接獲七宗口蹄病的報告，受影響的豬隻共八百四十七頭，而有二百六十頭豬死亡。

漁農處高級獸醫官鄭磬岩，昨日上午舉行記者招待會時表示，去年十二月至今接獲的口蹄病報告，分別發生於屯門、流浮山、南丫島及元朗，而去年同期，漁農處亦曾收到六宗口蹄病的報告，所以他認為今年情況並不特別嚴重，他又說，根據區域市政總署的初步數字，由一月二十九日至目前為止，該署在新界共收集到二十多頭死豬的屍體，與早日情況無異。

鄭磬岩又強調，今次發生的口蹄病不會對居民構成影響，因為口蹄病對人類是不會起感染的，而且區域市政局及市政局的衛生督察亦會檢查待屠宰的豬隻，嚴重口蹄病的豬隻將不會屠宰。他又相信，發生口蹄病並不會對本地肉食供應造成重大的影響，他指出每日屠宰的一萬頭生豬之中，只有一千三百頭為本地生豬。

黃瑞勳則稱情況嚴重
保守估計萬頭豬死去
元朗洪水橋流浮山死豬佔總數兩成

不過，香港養豬合作社聯合總社理事黃瑞勳則批評當局低估受影響的豬隻數字。他說，最保守估計，受影響死去的豬隻也會達一萬頭，以他的豬場為例，飼養的一千頭豬隻中，死去的便有二百多頭。

黃瑞勳又說，據他所知，元朗、洪水橋、流浮山一帶的豬農，受口蹄病影響的豬隻也佔兩成，而一些在流浮山飼養豬隻的豬農則表示，一般來說，死去的多數仍為細小的豬隻，而豬農也多數不會將此數目向漁農處呈報。

鄭磬岩則在記者招待會上解釋說，漁農處在接獲口蹄病的報告後，即迅速採取行動，調查每宗病症的情況，並抽取樣本，送往英國一間世界知名的口蹄病研究中心，進行診斷及菌種分類。該七宗口蹄病報告之中，有五宗被確定由「O」型口蹄病菌種引起，其餘兩宗的結果仍有待該中心的報告。

鄭磬岩表示，口蹄病在本港一向都有發生，但自一九六零年代初期，本港的口蹄病僅限於「O」型，鄭磬岩強調，「並無化驗報告顯示口蹄病的類型有所轉變，因此部分的報章報道不確。」他又強調，從現時的情況來說，口蹄病也沒有蔓延的情況。

他說，豬農在發覺豬隻感染口蹄病後，應迅速向漁農處報告及尋求技術上的協助，以控制口蹄病的蔓延。

談及漁農處將於四月一日起停止為豬隻提供免費注射預防豬瘟及口蹄病疫苗，鄭磬岩表示，由於該處屬下的牲畜科於去年年底削減人手，使該處不得不集中照顧一些更優先的服務，如控制狂犬病及動物入口和檢疫管制等，而為豬隻注射預防疫苗的免費服務被迫放棄。

該處每年平均為豬隻注射預防豬瘟及口蹄病的疫苗共十一萬一千次，佔全港養豬業所需的百分之九，此外，全港豬農之中，只有百分之四，即二千七百五十名豬農之中，只有一百一十四名豬農定期使用該項服務。

鄭磬岩指出，停止該項免費服務並不會對養豬業造成困難，因為預防豬瘟及口蹄病的疫苗，均可在市面上以合理的價錢購買得到。

澳門牌坊地底發現一座古廟
勘探已展開 發掘將進行

【本報訊】澳門消息：澳門文化學會主席馬若龍昨日透露，澳門名勝牌坊地底發現一座古廟，該會已於半年前展開勘測工作，初步證實該座古廟歷史悠久，有可能屬澳門首座廟宇。文化學會將與市政廳合作展開古廟發掘及牌坊維修的工作，有關合約今日簽署，工程費用總達六百萬元。

法國礦泉水受污染 文康科昨抽樣化驗
兩日內公布結果 李函宓促市民勿恐慌

【本報訊】文康市政科食物組衛生督察，昨日從本港超級市場抽取四個法國牌子礦泉水的樣本，送往政府化驗所化驗，結果將於兩日內向市民公布。

文康市政科衛生顧問李函宓醫生表示，市民無須因美國這項報道而驚恐。李函宓評論報道中的污染程度低於世界衛生組織建議指引標準值的兩倍，該標準值為十億分之十。

他補充說，由於污染程度僅屬小量，市民不會因飲用這些產品而嚴重危害健康。

這是由於美國一項報道表示一隻法國牌子的礦泉水發現受名為「苯」的有毒化學物質污染。

夜盜鑿牆進影音公司 搬走器材八十餘萬元
兩男子藉詞睇樓傷經紀僅掠百元

【本報訊】旺角彌敦道七三一號百老匯影音器材公司，昨晨發現遭夜盜鑿牆入內爆竊，損失總值八十多萬元的音響及攝影器材。

昨晨十時許，該公司的職員上班，發覺店內一片凌亂，不少高級的音響器材及名貴相機失去，而牆上有一個呎半乘呎半大的牆洞，立刻報警。警方到場調查，發覺牆壁背後為通往地庫一間裝修中的快餐店，相信竊匪在深夜至清晨的一段時間潛入上址，再鑿牆進入影音器材公司爆竊。

又，兩名男子，昨日傍晚詭稱「睇樓」，騙得一名地產經紀將之帶往跑馬地一個待售單位，然後行劫，經紀一度反抗被斬傷，再被綑綁，劫匪掠得事主一個錢包後逃去。

劫案中傷者詹×康，三十二歲，任職地產經紀。昨日傍晚七時許，詹帶同兩名聲稱買樓的男子，前往跑馬地景光街二十四號四樓一待售單位「睇樓」，詎料詹剛開始介紹該單位結構，兩人一併亮出牛肉刀，聲稱打劫，詹一度反抗，糾纏中被刺傷右手腳及背，再被賊人綑綁，賊人掠得事主一個男裝手袋逸去。事後該單位附近一名女住客發現劫案報警，警方將傷者送院醫治，同時傷者亦證實，劫案中僅損失現金一百元。

竊匪鑿此牆洞進影音公司爆竊（本報攝）

十餘惡煞搗亂大牌檔
東主疑被尋仇受重傷
另兩男子尋歡後遭追斬至昏迷

【本報訊】灣仔及旺角昨日分別發生斬人血案，三名男子浴血街頭，兩宗案件相信均與尋仇有關。

昨日凌晨四時，兩名男子在馬師道一間夜總會尋歡後，偕一女子離開夜總會，甫出門外即中伏，被五、六名持牛肉刀大漢追斬，同告身中多刀倒地昏迷，而女子則告無恙，傷人者其後分頭散去，兩傷者分別是黎×林（十九歲）及梁×林（三十九歲），送院後均情況欠佳，警方懷疑血案是黑幫尋仇。另外，在凌晨三時許，旺角砵蘭街及山東街交界一間大牌檔亦被十多名大漢闖入搗亂，東主鄭×波（三十一歲）被斬傷，情況欠佳。據悉，較早時有人為結賬數目曾生爭執，稍後即發生血案。

在基隆街執行抄牌任務之際
女督導員被人擲鏹水
雙腳遭灼傷 警方搜查無所獲

【本報訊】一名女交通督導員，昨日下午巡經深水埗基隆街時，突然被人從樓上擲下滿盛「鏹水」的水袋，當場被灼傷雙腳。警方事後曾登樓搜查，惟未捕獲涉嫌兇徒。

遇襲女督導員彭小燕（二十歲），已被送入明愛醫院留醫治理。至於女事主是否因執行「抄牌」任務而與人結怨被尋仇，有待警方調查。

事發於昨日下午五時許，女督導員獨自在深水埗區巡邏，檢控違例泊車。途經基隆街與黃竹街交界時，一個滿載腐蝕性液體的膠袋突從高處擲下，跌落她腳部，膠袋爆開，腐液四濺，當場灼傷女督導員雙腳，女督導員負傷通知上級代為報警。

警方事後曾搜查基隆街一五三至一五五號一幢六層高的唐樓，但未有發現可疑人士。

旺角一大牌檔被搗亂（上）；東主被斬傷（下）

唐建生稱為應付居民增加
將軍澳隧道十月通車
巴士服務隨延至港島
西貢公路改善工程本月稍後展開

【本報訊】西貢政務專員唐建生昨日表示，估計於九零年遷入將軍澳的居民將接近三萬人。為了提供舒適及方便的居住環境予新搬來的居民，政務處將繼續深入關注社區設施興建的進度，加強與居民及各政府部門的聯繫，使各方面的問題能儘早解決。

唐建生在西貢政務處新春團拜時表示，將軍澳隧道預料於今年十月通車，而新市鎮內的巴士服務亦會隨即伸展至港島。屆時，不但將軍澳到九龍東及港島的交通將大為改善，坑口及清水灣一帶的居民，也將受到顯著裨益。

在西貢方面，唐建生說西貢公路改善計劃第一期工程將於本月稍後展開，主要是在南圍至清水灣間開闢多一條上斜的行車線，以解決因重型車輛行走該段路而所引起的交通阻塞問題，工程預計在九二年初完竣。而西貢第五組填海工程會在今年內在涌尾篇進行，所得土地將供興建鄉村公共房屋，而第六組填海工程亦會同時進行，部分土地將用作收費停車場，以解決泊車問題。

位於青衣南端 較為遠離民居
美孚新油庫昨日動土
不含鉛汽油明年推出
杜偉能稱售價高於現有含鉛汽油

【本報訊】香港美孚石油有限公司董事長兼總經理杜偉能表示，由於製造及銷售不含鉛汽油時，需要增加各種設備，故此相信如果他們明年中推出不含鉛汽油時，售價會高於現在的含鉛汽油。

杜偉能昨日主持美孚青衣島新油庫動土儀式後表示，如果港府於明年中要求全港十六萬輛私家車使用不含鉛汽油，他們便會配合這措施而推出不含鉛汽油，藉此減低汽油對空氣的污染。

參加動土儀式的還有葵青區政務專員鄧國威及金門建築公司董事譚加。

美孚新油庫位於青衣西南端，佔地二十四英畝，較現在的油庫遠離民區，如果一切順利，工程會於一九九三年初完成。

新油庫的設計兼顧安全、防火及環境保護等各方面，以符合港府訂的標準，整項興建計劃採納了技術研究報告的建議，其中包括廣泛的土壤及海床調查，潛在危險分析對環境改善研究。

明華大廈兇殺案
警員昨重返現場
剖驗證實死者頭部多處受傷

【本報訊】筲箕灣明華大廈的兇殺及自殺案，死者經剖驗後，證實是頭部多處受傷致死，相信被人用棍猛擊造成。警方人員昨日重返現場調查，並帶走一批證物。

被殺者黃楚光，七十三歲，退休文員，與妻及三十歲幼子黃富權同住明華大廈十三座十二樓一單位，幼子黃富權在命案被揭發前數小時，被發現從高處墮樓死亡，相信是畏罪自殺。

據悉，黃楚光育有兩子一女，大子長女均嫁娶外住，黃對穉子甚為溺愛，養成倚賴性格，小學畢業便無心學業，間中常散工搵小錢花用，反經常向父母要錢，數年前並染上毒癖，其父母事後發現，迫其戒毒，但數日後便溜返家，手腳滿佈傷痕，其父母見兒子受苦，又放下強硬態度，穉子再陷毒海。由於經常無工作，黃富權終日向父母取錢頂癮，此次慘劇，不排除有人未能得錢頂癮而殺人後畏罪自殺。

將屆臨盆孕婦 昨遇車禍受傷
幸檢驗證實胎兒無礙

【本報訊】荃灣昨日發生四車連環相撞意外，由於其中一名受傷乘客是即將臨盆的孕婦，救護人員甚為緊張，幸檢驗後證實無礙胎兒。

意外現場是荃灣路與德士古道交匯處。昨日下午三時，一輛貨櫃車突然慢駛，尾隨兩輛客貨車及一輛貨車收掣不及，相繼撞上，釀成四車連環相撞，兩部客貨車上的一男一女受傷，而其中二十八歲姓李女傷者已經懷胎十月，十二日後便是預產期，出事時正由冼姓丈夫載往醫院覆診。由於恐怕孕婦受震盪影響胎兒，警方及救護人員均大為緊張，急將孕婦送院，幸檢驗後證實胎兒無礙。

海港運輸工會代表
要求恢復當然遣返
昨向美領館抗議阻撓行動實施

【本報訊】海港運輸業總工會屬下八個工會的十六名代表，昨日上午前往兩局議員辦事處請願，要求港府立即恢復當然遣返行動，以及取消香港作為第一收容港；代表其後再前往美國駐港領事館，抗議美國阻撓香港實施當然遣返。

海港運輸業總工會主席梁檀東表示，實施當然遣返是事在人為，港府須有決心才能解決船民問題，而立法局亦應達致共識，決斷地實施當然遣返及取消第一收容港。

此外，代表要求港府不應再興建任何新的船民中心，並強烈要求兩局全體議員，立即凍結所有滯用於越南船民身上的撥款，直至實施當然遣返及取消第一收容港為止。

十六名代表隨後手持橫額，遊行往美國駐港領事館，抗議美國政府在日內瓦國際難民會議小組會議上要香港暫時停止當然遣返船民行動。他們指出，如果美國政府認為遣返船民是不人道，美國應立即將滯港船民接往美國。

上海街一色情架步
四日內兩度被掃蕩
男主持正被檢控又再被捕

【本報訊】旺角上海街一個色情架步，四日之內兩番被警方掃蕩，昨晚又有一男兩女被帶署。

現場是上海街五六六號一個單位，上周五曾遭警方掃蕩，男主持人被控上法庭，但否認控罪而押後，而該架步仍繼續營業。昨晚九時，警方又派出兩名探員入內「放蛇」，成功拘捕一名男主持及兩名十八歲及二十九歲的涉嫌賣淫女子。

再有一二〇名船民
今日啟程自願返越

【本報訊】另一批共一百二十名越南船民，將於今日乘坐聯合國難民專員公署的專機返回河內。

連同這批船民，自去年三月至今，已有一千二百名船民自願返國。

荃灣曾公街
改單程行車

【本報訊】運輸署宣布，荃灣海壩街與沙咀道間一段曾公街由明日上午十時起，由雙程行車改為單程北行。

沿海壩街前往曾公街的車輛須改經香車街及沙咀道。

的士私家車迎頭撞
兩男四女西貢浴血

【本報訊】西貢清水灣道昨晚發生交通意外，一輛的士與一輛私家車迎頭相撞，私家車更被撞至翻側，剷上路邊草坪，兩車司機及乘客，合共六人全部浴血車廂，事後被送往醫院搶救，其中兩人傷勢較為嚴重。

肇事的士編號AP八九×三，昨晚十一時四十分，載同一名女乘客行經清水灣道近銀礦灣一間超級市場對開，與迎面而來的一輛私家車（CZ二×八）發生相撞，私家車被撞至全車翻側，剷上路邊一幅草坪，兩車司機及三名乘客全部浴血車廂，的士司機及乘客亦未能倖免，事後兩男四女傷者全部被送往醫院搶救。

沙田區會今開會
討論九巴加價事

【本報訊】沙田區議會交通及運輸委員會今日開會，討論九龍巴士公司的加價建議。另外，一名區議員會詢問五號幹線、新界環迴公路、大老山隧道和觀塘繞道的工程進展。他亦會要求運輸署管制公共巴士在停車或煞掣時發出尖銳噪音。

護養院兇殺案
神秘漢仍在逃
死者丈夫昨已往殮房認屍

【本報訊】黃大仙護養院的「植物人」被殺案，驗屍報告顯示，死者是被刀割頸致死，死者丈夫昨日已往殮房認屍，並繼續協助警方調查。

案中死者黃淑娟，四十五歲，丈夫陳×清，四十六歲。據悉，陳某來往大陸與香港貿易，常往內地，前天晚上陳某往警署協助調查，暫時仍未有人被捕，警方現正追緝兇案前往探病的年紀四十歲神秘男子，相信與此案有極大關連。案件已交由九龍總區重案組第六隊調查。

讀中華圖書通今博古
跨寶驥良駒馬到功成
中華書局屬下五門市同期舉行
春季大廉價
一九九〇年二月九日至十八日
圖書文具　辦公文儀　有聲讀物
古籍字畫　文房四寶　CD唱帶
八折至九五折發售（特價除外）
增學識　表雅意
自用贈友兩皆宜
最新推出　詩詞坊
浪迹東坡路　史良昭著　28.00
蕭瑟金元調　李夢生著　28.00
即將推出
閒坐說詩經　金性堯著　28.00
杜甫心影錄　黃珅著　28.00
劍氣簫心——細說龔自珍詩　王鎮遠著　26.00
清詩的春夏　周黎庵著　26.00
中華書局(香港)有限公司　屬下五門市
中華書局讀者服務中心（九龍彌敦道450-452號　385 6588）
中華書局旺角門市（九龍彌敦道740號A　394 0397）
觀塘書店正店（觀塘輔仁街88號　389 4925）
觀塘書店分店（觀塘康寧道15號三樓　345 6841）
荃灣書店（荃灣沙咀道245號　492 2224）

大陸來港公幹人士最理想的住宿地點
銅鑼灣　天虹宿舍
十二字方針
地點好　設備全
服務高　收費低
經常客滿　訂房請早
電話5775338
傳真5766153

京港學術交流中心發表數字顯示
內地高校招收研究生
台灣報讀人士有數增

港生赴海外攻讀預科
可向教署申請獎學金

【本報訊】本港多間大機構捐出若干獎學金名額，供本港學生於今年九月入讀英國、加拿大、美國及意大利四間住宿學院攻讀為期兩年的預科課程。

該等學院是英國大西洋學院、加拿大皮爾遜學院、美國美西學院和意大利亞德里亞學院，皆兼收男女生。

香港話劇團
演雄霸天下

公司
週

京港學術交流中心發表數字顯示
內地高校招收研究生 台灣報讀人士有激增
受政治氣氛影響本港報讀人士見下降

【本報訊】本年度內地高校於港、澳、台地區招收研究生的報名期剛結束，據京港學術交流中心發表的報名數字顯示，今年香港的報讀人士下降，而台灣人士則有突破性提高。

京港學術交流中心發言人強調，雖然內地與海外學術界仍多少受去年政治事件影響，但長遠來說，學術的追求依然是最終的目標。他們相信，在中國內地對外開放的政策不變的情況下，對外的學術交往必會日益頻繁，台灣研究生報考人數的激增正反映民間對於學術、文化等方面的互相了解、溝通和交流渴求，京港學術交流中心應可在這方面繼續發揮更大作用。

該中心受國家教委委托發表今年報名的具體數字：香港人士獎學金計劃、報考碩士生七名；港澳台地區非獎學金計劃：報考博士十六名（台灣）、碩士十八名（台灣十六名、港澳兩名），香港人士兼讀計劃：報考博士一名、碩士十七名。合共報考總人數為三十九名。

該中心發言人指出，今年的報名情況有以下三個特點：㈠香港人士的報名人數下降。去年報名獎學金計劃和兼讀計劃的分別為二十九名和二十八名。㈡台灣人士的報名人數突破性提高，去年只有六名。㈢整體報名數字比去年下降。

他解釋，香港人士對到內地進修的意欲受去年的政治氣氛影響很大，這點在報名的時候，該中心收到不少擬報名人士對內地大學的學習及自由氣氛等詢問就反映出來。香港人士的報名人數下降，實屬正常。

除此之外，這一兩年本港大學及理工等學府，均增加了研究生的名額及學位以上專業課程的種類。內地進修研究生課程的需求，本來已是並不太殷切，現在更趨下降亦屬合理。

至於報考的專業方面，如往年一樣文史哲等科的報考率最高，佔十四名，另政治經濟有七名，美術有四名，理科有四名，建造工程有四名，教育二名，醫學二名，商管一名，電子工程一名。以上的專業選擇反映報考人士認識到內地研究力量的優勢。

蘇軾碑刻拓本展 銅鑼灣商務舉行
包括《醉翁亭記》等廿多作品

【本報訊】一個網羅宋代名家蘇軾書法精品碑刻拓本的展覽，正於商務印書館圖書中心舉行。

該項名為「天真瀾漫是吾師——蘇東坡碑拓書法欣賞」的展覽，由四川省眉山三蘇博物館與商務印書館合辦，將展出三蘇博物館珍藏的蘇體精品二十多種共數十件。包括《醉翁亭記》、《豐樂亭記》、《表忠觀碑》、《楚頌》等四大名碑拓本，以及號稱三絕，即「韓文柳事蘇軾字」的《荔子丹兮》荔子碑。其中部分屬首次公開出售。

蘇軾以詩詞書畫聞於當世，雄視百代。其書法早年習自羲之父子及乃父蘇洵，後受唐顏真卿新書體影響，俊秀端莊，晚年兼習李北海，凝厚中又添豪勁。其筆圓韵勝，越唐而溯秦漢觀會之源，更自言崇尚天真瀾漫，強調詩詞書畫的創作要遺貌取神，曲折無不如人意。

今次展品除蘇軾書法碑拓外，更有香港藏家較為熟悉的何紹基所書蘇軾《登州看雲》碑刻拓本，十分難得。

展覽在銅鑼灣怡和街九至十五號商務印書館圖書中心展覽廳舉行，展期至二十五日止。

祈求順利

位於青衣西南海旁的美孚新油庫昨日舉行動土儀式。美孚石油董事長兼總經理杜偉能（中）、葵青區政務專員鄧國威（右）及金門建築公司董事霍加在動土儀式中上香，祈求工程順利進行。

本報記者 凌樹輝 攝

視覺藝術系列課程 藝術中心下周開辦
包括攝影產品設計繪畫舞台劇等

【本報訊】香港藝術中心於本月推出一系列多元化的視覺藝術課程，包括兩項特別攝影課程、產品設計、西洋繪畫現代初探及舞台劇作分析與研討。

其中於二十日開課，由藝術歷史講者李筱怡講授的「攝影與其他視覺藝術的關係」，將探討自一八三九年攝影機發明至今一百五十年，攝影如何躋身於其他藝術作品行列，相互的影響及變化。

此外，一個探討早期攝影的「綜合攝影工作室」亦將於二十四日開課，探討源於十六世紀中期的針孔相機，如何製造出特殊效果的照片，以及曾被「達達主義」視為溶合攝影及繪畫的攝影寫實圖像，另外，亦會探討攝影手上色如何在紀錄實物以外產生超現實的效果。客席講師包括攝影師王和璽、馮漢紀，及藝術歷史講者李筱怡、何慶基。除講座外，另有作品欣賞及黑房實習。

「產品設計入門」為有意投身產品設計行業人士提供有關的基本知識。內容主要介紹產品設計的程序及方法，包括追真及透視畫圖、工業產品繪圖、追真產品手板模型及最後打磨的方法和程序，與及介紹產品攝影和裝潢陳列的技巧與推廣手法。由曾任職英國西敏寺公爵夫人的傑頓設計工場產品設計師之黃偉文講授，於十九日開課。

「西洋繪畫初探」介紹基本的美學概念和視覺元素，如線、形狀、顏色和空間的運用，讓學員以不同的繪畫技巧和風格表現內心日受，並探討不同的繪畫媒介如炭條、墨彩、塑膠彩、油彩和混合媒介來表現創作概念，目的為培養參加者的創作能力和藝術視野。本課程，將於二十二日開課，由陳偉邦講授。

赫墾坊劇團編劇莫唏將於「舞台劇作分析與研討」中，從他的作品中如《鳥》、《瘋》、《最佳編劇》、《紛紅》、《騙子的一夜》等，抽取富特色和典型的例子與經驗，作詳細介紹和分析，於二十日開課。

有興趣者可往藝術中心或各城市電腦售票處報名，查詢可電八二三○二○○。

港生赴海外攻讀預科 可向教署申請獎學金
填妥表格及推薦書須周五前交回

【本報訊】本港多間大機構捐出若干獎學金名額，供本港學生於今年九月入讀英國、加拿大、美國及意大利四間住宿學院攻讀為期兩年的預科課程。

該等學院是英國大西洋學院、加拿大皮爾遜學院、美國美西學院和意大利亞德里亞學院，皆兼收男女生。

教育署發言人指出，學生修畢課程後可獲香港及大多數海外大學認可的入學資格。

申請獎學金學生須為本港居民，居港最少七年，年齡是年滿十六歲而在十八歲以下，持有香港中學會考證書而成績最少有五課達C級或以上，包括英文（或GCE同等成績）。

所有申請須經由學校校長呈交。列入候選名單者會被甄選委員會邀請參加面試。

發言人表示，獎學金通常可支付部分學費及食宿費。入選者須於修畢課程後返回本港。

申請上述獎學金的表格，可向銅鑼灣希慎道利園大廈五樓教育署海外留學生暨獎學金組索取。填妥的表格連同有關的推薦書須經由學校校長於本月十六日或之前交回上址。有關查詢，可電八三九二五七一。

倫永亮與管弦樂團 合演情人節音樂會
周四至周末晚在紅磡舉行

【本報訊】新一代音樂人倫永亮，二月十五至十七日晚上八時在紅磡香港體育館，與香港管弦樂團合作「Be My Valentine 情人節音樂會」。

這三場溫馨浪漫的音樂會，上半部分由福村芳一執棒，領導樂團演奏中外多首流行榜金曲，計有《一生不變》、《愛全為你》、《但願人長久》、《難得有情人》、《The One You Love》、《When I Fall in Love》等。

音樂會下半場由葉詠詩指揮，倫永亮會演唱《月半彎》、《你知道我在等你嗎》、《讚你一世》等情歌。

音樂會門票分二十元（學生票）、三十五元、五十元、六十五元及八十五元，已在紅磡香港體育館、大會堂、香港文化中心及各城市電腦售票網發售。

吳永宇「粉采」作品 描繪女性多種美態
展覽現正在藝穗會舉行

【本報訊】由吳永宇素描之「粉采」粉彩系列，正展出於藝穗會，展期至二月十七日止。

在這些作品中吳永宇企圖利用粉彩以柔軟飄逸的顏色用他靈活潤滑的筆尖去捕捉滑過女性的情緒，及用不同方式去表示女性胴體的美感。他用他的感覺及熱情用近似調和的顏色來表達其對主題所感覺得的和平和寧靜，與此同時又不能自控地利用強烈色調來反映主題內在生命力不可預料之女性行為。開放時間是下午五時至凌晨十二時。

香港話劇團 演雄霸天下

【本報訊】法國著名劇作家尚．阿努依作品《雄霸天下》，表達權力與忠誠、政治與宗教的衝突，將一對歷史人物——亨利二世與貝克特——如何由好友變成仇敵經過娓娓道出。

香港話劇團將該劇翻譯成中文，二月二十四至二十八日及三月二至九日在上環文娛中心劇院演出，由鍾景輝導演，亞弗德．來曼及詹姆斯．布雷法應邀由美來港擔任服裝及燈光設計工作。

演出由市政局主辦，門票分三十五、五十五及七十元三種，二月廿四至二十六日門票大部分經已售罄，二月廿七、廿八及三月二至九日晚上七時半場，以及三月三及四日下午二時半場門票，在各城市電腦售票處有售，電話訂票可撥七三四九零零九。

巴筱諾堤千曲一腔

特稿

文穎

千呼萬喚的歌王巴筱諾堤，終於在演期一改再改後，二月十一日晚在香港會展中心與八千久候的歌迷會面了。

可能主辦當局擔心巴筱諾堤又有要事不來，印製精美但售價亦昂（每本三十大元）的演唱會節目表，竟然刻意「漏」印舉行日期及地點！

會展中心的展覽廳決非舉行古典音樂會的場地，提供給歌王在此獻唱，聽享受都打了很大的折扣，透過米高峯和揚聲器之後，音質不能保持原真，樂隊音響更是混濁不清，以高價購票的人士，只能伸長脖子從遠距離遙望巴筱諾堤，可有貼錢買難受之感。

毫無疑問，巴筱諾堤能夠獲得現時的名聲，是具備他的成功因素。他的歌聲圓厚，無論唱出高、中、低聲域的樂音，都能夠維持渾厚圓潤不似很多歌手只擅唱高或低音，不過有「高音C歌王」美譽的他，當晚演唱會並無表演看家本領，讓聽衆欣賞他如何毫不費勁就唱到此個極難唱準唱好的高音。

巴筱諾堤身材魁梧，唱起歌來中氣十足，歌聲響徹四方，唱長音更是拿手，此外他的吐音工夫了得，每字的音母音尾都能清楚顯露，讓聽衆閉上眼睛不望歌詞也知道歌曲的內容，在傳情達意方面大有幫助。

但在歌曲情感表達方面，巴筱諾堤並不成功，處理樂曲之時往往採用「千曲一腔」的演繹法，只表現歌聲美而沒有流露曲中的情意，故此難以打動人心，至少在二月十一日的音樂會上就有此現象了。

他出場開腔的第一首曲出現多處音準尖誤之處，到唱第二首《愛情妙藥》歌劇選曲之時，則穩定下來，把整首優美慢板樂曲，處理得頗為動人。中段巴松管一段間奏吹來有韻味，襯托起全曲更見迷人。可惜歌王把全曲結尾長音唱得稍為低了，是美中不足之處。

下半場三首意大利民歌均是耳熟能詳之作，巴符諾堤把《媽媽》一曲唱得太速，無法表現曲中思念母親之情。最後一首《毋忘我》旋律優美纏綿，他的歌喉雖美卻乏感情，令曾經在唱片或電影上聽過昔日意大利歌王茲尼高歌此曲的人士，把巴筱諾堤的評價降低。

當晚音樂會加插長笛手格利米尼利的獨奏，此君技巧甚高，奏來音色圓潤如珠，缺點是流於太過圓滑油膩，活潑快速的節奏強勁，樂句就失去彈力了。他吹奏《卡門幻想曲》中段的主題變奏，克服高技巧難度，表現從容不迫，值得讚賞。

伴奏樂隊的表現中規中矩，但在音響效果奇差的大堂內奏樂，實在難以有所表現。

歌王整晚的演出項目佔全場音樂會時間不多，令在場樂迷失望，幸好他「安哥」四曲，才使聽衆沒有「物非所值」之怨。

中旅包機號外

"中國絲綢交易會（1990）"於2月25日、"四川省對外經濟貿易洽談會1990"於2月26日在四川省成都市隆重舉行，熱烈歡迎各國來賓、港、澳及台灣同胞光臨！

請乘搭香港至成都加班直航包機。

航班號	時間	班期
CA 406	1200/1400	2月24日，2月25日

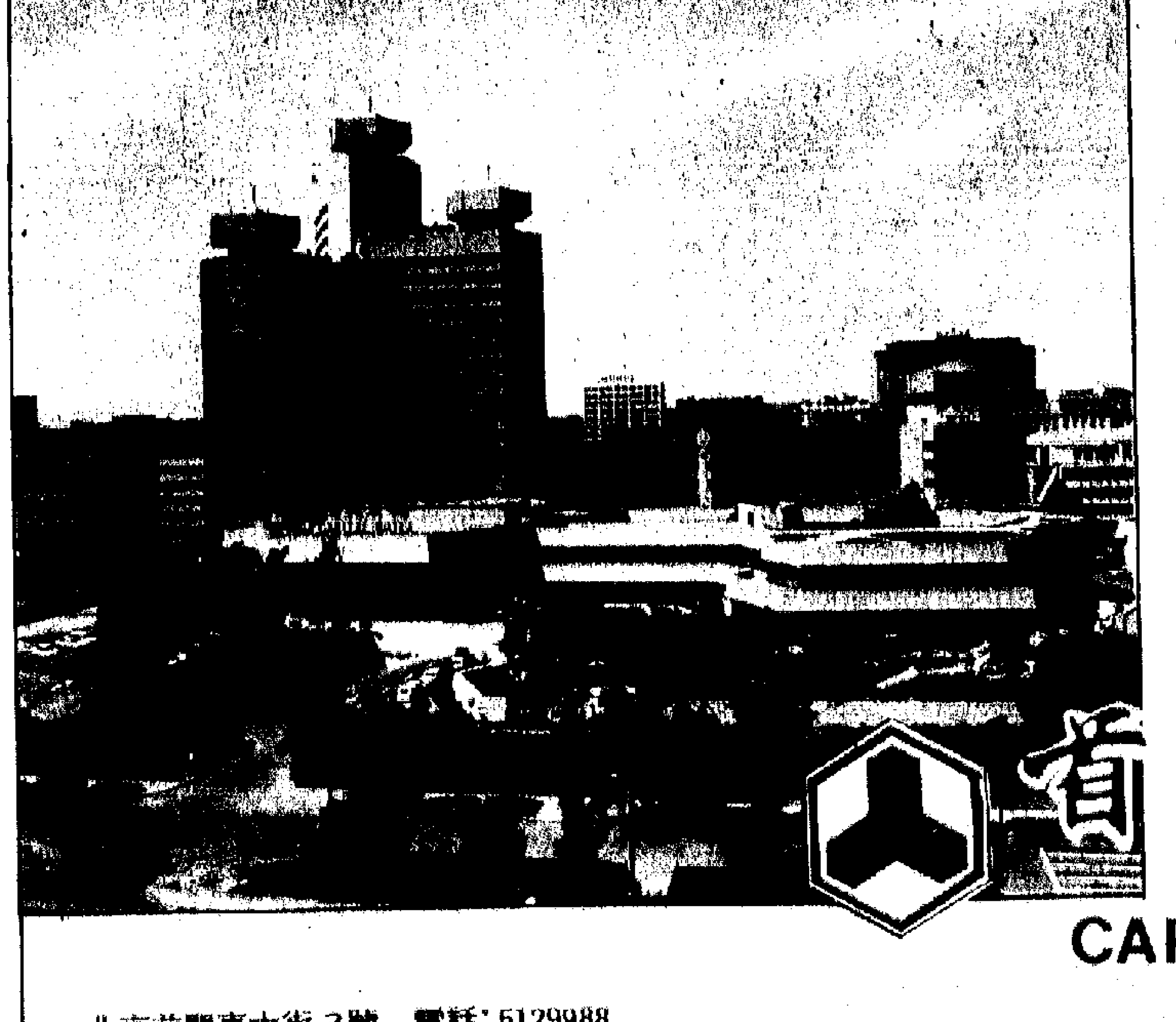
香港中國旅行社有限公司 牌照號碼：350273

香港中旅航空服務有限公司 牌照號碼：350444

總公司：香港干諾道中78-83號中旅集團大廈五樓 電話：8533472 電話：8533888

星光行辦事處：九龍尖沙咀星光行二樓G室 電話：7353155

● 可向中旅社各分社查詢訂購 ●



● 位居市中心 可俯瞰天安門廣場和故宮景色

設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室，一套總統套房

● 市內唯一座國式建築風格的高檔賓館 燕山八景"綴于內外"幽靜典雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美容中心、商場、商務中心。提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務

首都賓館

CAPITAL HOTEL

北京前門東大街3號 電話：5129988

電傳：222650 CHB CN 傳眞：5120309 電掛：8288 郵政編碼：100006

中國國貨有限公司

荃灣分公司舉行

新春特價週

九折優待

(特價除外)

服裝由三折起

營業時間：
上午10:30至晚上9:30
逢星期五：
上午11:00至晚上9:30

荃灣青山道264號至298號南豐中心
電話：498 3363

從發展經濟學的角度出發，我國的經濟發展理論應研究下列幾個問題：

（一）經濟發展與資源條件的關係。

安勝可期連捷 美妙龍贏面大

配脚海寶石捷勝威靈馬盈利來

孖T排位　馬澄

周三夜賽，在快活谷安妥膠跑馬場舉行，編跑七場，但孖T仍編跑第四、五場。

快活谷這條新安妥膠跑道，經過半季賽事之觀察後，有等合脚法之馬匹，演出水準頗為穩定，這與過去沙地作賽有些沙地馬之作用相同，因此，各位選擇馬匹投注，對於馬匹的場地適應性能，值得優先參考的因素。

今次孖T賽事，個人認為「安勝」與「美妙龍」值得優先留意，首先是安妥膠性能不用懷疑，其次便是路程合脚法也！以下是個人心水提供：

頭關，第四場，第三班，一〇三〇米。「安勝」乃正宗短途快馬，易配阮世亮後，勝出同程，今次加六磅上陣，仍堪重視，馬匹狀態在作戰水準，人馬合拍，仍是三甲之爭霸分子。

此外，「金錢至上」乃短途伏敗於意外，「捷勝威」上仗中馬鞍滑移，不足為據，此程合脚法，捲土重來，狀態亦佳，必須兼顧。

此場馬膽「安勝」，配脚「海寶石」、「金錢至上」、「捷勝威」。

尾關第五場，第四班，一四〇〇米。

同場對手，「海寶石」亦是此程馬，狀態不差，配主帥胡活士手風順，拚入一席位置不難，作配最合。

血統，最近趕功夫，一，惹人好感，須防爽晨操試閘，走勢暢順，然而來，盯緊可也！

第四場	第五場
①安勝	①美妙龍
③海寶石	⑦盈利來
⑤金錢至上	⑥靈馬
⑧捷勝威	④愛爾蘭曲

周三夜賽馬匹配搭排位表

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

第一場　第三班　一四〇〇米　第一口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	超越時空☆★	1	蒲樹華	一三五	林	5
②	喜遠寶☆	5	羅富全	一三三	伍	3
③	爭先☆★	8	華卓良	一三一	謝	4
④	全能☆	2	魯賓遜	一三〇	岳	7
⑤	藏寶☆	3	陳俊輝	一三三	摩	7
⑥	南雄★	4	徐貴良	一二五	洲	4
⑦	得着☆	7	史永邦	一二三	簡	6
⑧	多好運☆★	6	李易學	一二〇	登	7

（⑦「得着」除眼罩）

第二場　第二班　一〇三〇米　六環彩　第一口孖寶尾關、第二口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	鋼無敵☆★	3	謝偉豪	一三六	王	4
②	軍中寶☆	2	鍾占棋	一二四	安	4
③	財得勁☆★	6	伯嘉	一二九	摩	5
④	長勝孖寶☆	5	徐貴良	一二七	甘	3
⑤	雙喜臨門☆★	7	何敬森	一二五	朱	5
⑥	百勝之星☆	4	梁立德	一二一	許	7
⑦	保多威☆	1	戴利	一二一	謝	7

第三場　第三、四班　一〇〇〇米　孖Q頭關　六環彩　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	前程萬里	4	何敬森	一四〇	朱	10
②	寶金海岸☆	5	魯賓遜	一三二	岳	4
③	得利寶☆	1	黃柏龍	一三二	伍	6
④	帝皇之光☆	3	伯嘉	一三〇	摩	7
⑤	彩龍☆★	6	白禮棟	一二五	蘭	7
⑥	龍飛鳳舞㊃	2	胡活士	一一七	方	6
⑦	幸運鳥㊃☆	7	陳俊輝	一二二	夏	11

（③「得利寶」重戴眼罩）

（馬名下有㊃為第四班馬）

第四場　第三班　一〇三〇米　孖Q尾關　孖T頭關　六環彩　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	安勝	3	阮世亮	一三二	伍	8
②	多勝☆★	4	陳俊輝	一二〇	摩	6
③	海寶石	2	胡活士	一三三	方	5
④	天衣無縫☆	8	白禮棟	一三一	張	6
⑤	金錢至上☆	1	蒲樹華	一三一	林	8
⑥	靈驗☆	6	史永邦	一三三	簡	10
⑦	冠峰☆	7	華卓良	一三二	謝	5
⑧	捷勝威☆	5	陳柏鴻	一二〇	洲	6

（⑤「金錢至上」首次戴眼罩）

第五場　第四班　一四〇〇米　孖T尾關　六環彩　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關　三寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	美妙龍★	1	洪國興	一三五	甘	4
②	高車波☆★	8	謝偉豪	一三二	王	5
③	寶藤☆★	5	告東尼	一三一	登	5
④	愛爾蘭曲★	4	戴利	一二八	夏	7
⑤	乾坤☆★	7	白禮棟	一二八	張	8
⑥	靈馬	3	阮世亮	一一八	許	4
⑦	盈利來★	2	唐敏生	一二四	簡	6
⑧	良駒	6	何敬森	一一八	陳	4

第六場　第二班　一〇三〇米　六環彩　三寶次關　第五口孖寶尾關　第六口孖寶頭關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	加州少爺☆★	1	告東尼	一四〇	登	4
②	創先駒☆	2	魯賓遜	一三二	岳	4
③	鐵意寶☆★	4	唐敏生	一三一	簡	10
④	永寶☆	3	伯嘉	一三三	摩	3
⑤	萬事勁☆	5	陳柏鴻	一三二	洲	6
⑥	金與錢☆●	7	黃柏龍	一三二	蘭	8
⑦	中游之星★	6	胡活士	一一九	岳	7

第七場　第四班　一四〇〇米　三寶尾關　六環彩　第六口孖寶尾關

號	馬名	排位	騎師	負磅	廄	馬齡
①	全運爵士☆	6	胡活士	一三六	方	7
②	順勝☆★	3	何敬森	一三一	朱	6
③	萬紫千紅★	5	陳俊輝	一二四	摩	6
④	金獎章☆★	8	謝展鵠	一二六	歐	9
⑤	東驅☆	7	阮世亮	一一八	洲	6
⑥	喜上眉梢	2	史永邦	一二五	簡	6
⑦	大大步★	4	唐敏生	一二一	簡	6
⑧	萬福來★	1	蒲樹華	一一七	林	4

（③「萬紫千紅」及⑧「萬福來」轉組出賽）

周末沙田賽馬昨配磅

本月份的賽事日以繼夜，週末再度移師沙田馬場舉行，在草地〇彎跑道進行角逐，屆時將編跑八場，馬匹報名已在上週公佈，馬會高級評磅員白禮士昨替各駒進行評分配磅，第一、二班二四五〇米怡和盃錦標大長途賽，「玉面金龍」負頂磅上陣，對此駒來說又面臨考驗。以下為各駒的配磅：

第一、二班　一六〇〇米（第三組）

金剛之寶 一三〇 甘；百利達 一二八 歐；真有威 一二六 方；心滿意足 一二四 洲；百樂星 一二四 林；利是達 一二四 許；馬如飛 一二三 陳；曠世奇葩 一二三 登；大團圓 一二三 張；將軍 一二三 謝；鑽石光輝 一二一 岳；三皇 一二一 簡；得利高 一二〇 伍；風雷金剛 一二〇 簡

（後備）橫財 一二五 張；無敵寶 一二五 簡

第一、二班　一六〇〇米（第四組）

特別勁 一二六 蘭；永勝將軍 一二五 許；龍脈 一二五 登；山明水秀 一二三 林；贏得威 一二三 伍；馬來之光 一二二 洲；永勝神駒 一二二 郭；勁運 一二一 簡；鑽石之星 一二一 簡；周年旺相 一二〇 陳；福狐 一二〇 歐；福中福 一二〇 岳；藍戰士 一一八 張；易搏 一一八 謝

（後備）威威 一二一 歐；金莊主 一二〇 洲；眼鏡之寶 一二三 簡

第一、二班　二四五〇米

玉面金龍× 一四〇 摩；青城× 一三八 朱；新寶× 一三一 摩；金得利× 一三〇 王；祝福× 一二三 岳；萬里飛 一二三 蘭；星之皇× 一二三 岳；金戰士× 一一九 岳；印度之星 一一七 方；多發財 一一四 陳；跑得勁 一一〇 簡；好收入 一〇九 伍；一心一意 一〇五 伍；必得勝 一〇三 方

（註：馬名下有×者為第一班馬）

第四班　一〇〇〇米

金貓棒 一三四 方；趣趣的 一三二 夏；靈光 一二二 許；佳境 一一九 洲；心甘 一一九 朱；芳心知 一一八 伍；天馬行空 一一七 張；東方龍 一一五 摩；鴻禮 一一四 甘；名望 一一四 蘭；威王 一一〇 陳；肯定佳 一〇九 岳；天將軍 一〇七 安；雄威 一〇七 簡

（後備）高輝 一二〇 摩；勁運 一三四 朱；信心十足 一三四 夏；新力度 一三〇 摩

第四班　一八〇〇米

喜寶 一四〇 歐；出水芙蓉 一四〇 岳；森林鹿 一三三 張；同樂 一三二 摩；彩雀 一三一 蘭；南霸 一三一 洲；龍飛鳳舞 一三〇 方；幸運鳥 一三〇 夏；康樂至寶 一二六 陳；海龍 一二五 蘭；主力 一二三 甘；揚振聲× 一二二 朱；快利 一二〇 郭；錦繡屯門 一一九 林

（後備）飛翼 一二一 簡；高章波 一三二 王；金將軍 一三四 伍；挺秀 一三〇 張；頂爺 一三二 陳；再旺財 一二六 林；勝意如虹 一三〇 朱；萬事威 一三二 洲；自力 一二五 摩；銀影 一三一 張

（註：馬名下有×者為第五班馬）

第五班　一六〇〇米（第一組）

好叻仔 一三九 方；金領帶 一三三 洲；勇無敵 一三二 摩；全年旺 一三一 安；龍膽 一二九 登；旗開得勝 一二九 夏；皆能 一二八 岳；八步趕蟬 一二八 許；都係名駒 一二七 郭；勁駒 一二七 陳；香港財神 一二七 甘；搏懵 一二七 陳；流浪者 一二三 張；保常威 一二一 謝

（後備）必猛 一三〇 陳

第五班　一六〇〇米（第二組）

永恒之譽 一三八 摩；拔萃之威 一三六 許；唐明皇 一三二 歐；疊運 一三二 岳；贏多多 一三〇 洲；勁猛 一二七 陳；幸運狐 一二六 夏；多寶獎 一二六 謝；勇駒 一二五 陳；最佳寶 一二五 伍；馬照跑 一二四 登；蔭龍山莊 一一九 簡；印刷之星 一一八 張

（無敵良駒已退役）

新馬　一四〇〇米

仙履至尊 一二九 歐；天駒 一一九 方；天天進步 一一六 陳；名利雙收 一一六 夏；金輪 一一六 方；愛馬醒 一一六 蘭；福星 一一六 登；飛俠泰來 一一六 陳；威風 一一三 岳；淘金 一一三 許；好趣 一一三 張；愛自由 一一三 朱；華商之威 一一三 洲；遊戲人間 一一三 簡

（後備）有運 一一二 林；好豬數 一一六 張；會所之音 一二三 岳；跑得快 一二二 夏；利港基 一一九 簡；快發時代 一一六 蘭；九龍勁 一一二 許；又得獎 一一三 張

沙田今兩組試閘 八匹馬接受觀察

沙田馬場今晨七時起有兩組馬試閘，在大圍安妥膠跑道角逐，路程為一〇五〇米，兩組十四駒參加試閘馬之中，有八駒為接受視察馬，以下為兩組馬匹的名單及配搭：

（第一組）

位	烙號	馬名	騎師	廄
3	G二一一	×勝在開心	馬輝	洲
4	G二五六	×祖心	伯嘉	摩
5	G二一九	×夜光輝	謝偉豪	洲
6	B六六	×馬照跑▲	告東尼	登
7	G三八八	×及時趕到	李易學	甘
8	G三五〇	百寶威	戴利	謝
9	D六〇	×新力度	陳俊輝	摩

（第二組）

位	烙號	馬名	騎師	廄
3	G二九五	紅利年	羅富全	陳
4	G三六四	必易勝	謝展鵠	洲
5	G三三〇	喜運之光	戴利	陳
6	G三七八	天然好	黃柏龍	伍
7	D四九	勇驥	（未定）	摩
8	G二五五	×凱碧	伯嘉	摩
9	G二七七	×大丞相	馬輝	洲

（註：馬名上有×者為接受觀察馬，名上有▲者為戴眼罩馬）

費柏龍經驗拚勁佳 得利寶金與錢可捧

●法國老將費柏龍來港演出，時間雖短，但已令人有好印象，年紀雖大，有經驗、有拚勁、贏「好收入」爆冷開齊固然精采，上周末騎「金龍船」雖然屈居亞軍，但留後功夫及拚勁，令人叫好，當時在入直路前，費柏龍仍然留住此駒不放頭，入直路後方才展開衝刺，雖然不幸以一小頭位落敗，但戰略已成功，相反，如果及早放頭，此駒將會三甲不保。

費柏龍來港出賽一個月，但看來有意下季在本港發展，這也很合理，年紀大了，在法國不易立足，最近出賽如此搏命，一定有理由，昨晨伍廄「有料到」又交由他過檔，此駒近兩仗均未有報名，提早找他過檔，可見器重，證明他已逐漸被本港練馬師及馬主受落。

明天夜馬，費柏龍有兩匹坐騎，一匹是「得利寶」，一匹是「金與錢」，兩匹馬近期演出未如理想，今季經已出賽七次，只有千四米闖入一席亞軍，屢次換人騎，但不脫是本地小將，走勢平常，與本身燥火盛及配搭有關，如今次配老將，可能有較佳演出，跑長途有贏馬紀錄，長力無礙，允屬三甲佳選。

此外，「金與錢」季初贏九七五米後，狀態轉差，健康有影響，但近期多操已見回勇，體力復元，蓄意出擊此程，有力闖入三甲，最佳配脚之材。總之，費柏龍兩匹馬均有力入三甲，選配脚一定要考慮！

賽馬消息

馬房消息介紹孖Q佳駒 得利寶海寶石美妙龍 配脚帝皇之光彩龍安勝乾坤靈馬

阿森

明晚快活谷夜賽增加一場，共編七場，跑的是安妥膠跑道。昨晨排位後，阿森與馬房老友茶敘，他們介紹今次的孖QT馬膽為「得利寶」、「海寶石」及「美妙龍」。

●第三場三四班混合賽二〇〇〇米，出馬七匹。伍廄助手介紹「得利寶」做孖Q頭關的馬膽。「得利寶」今季已跑過七場，只得一次亞軍。唯一上名的一場是季初跑膠地千四米負於「醒目」得第二，證明膠地性能相當適合。而班次方面，現時已由第二班降落第三班。助手表示，馬身成長，而且狀態相當唔錯。今仗馬房已做足備戰功夫，除了邀法國好手費柏龍助陣外，而且戴眼罩上陣，同場對手並非太強，很有機會打開今季的勝利之門。

配脚方面，「帝皇之光」及「彩龍」態勇路合，可以優先考慮，冷脚考慮必拚的「幸運鳥」。

●第四場第三班，一〇三〇米，出馬八匹，方廄老友介紹用「海寶石」做馬膽。「海寶石」跑膠地一〇三〇米曾得第三，敗於「鍾意寶」及「叱咤風雲」。上賽跑九七五米雖然未能上名，但沿途不上不落，走勢唔錯。助手表示，「海寶石」賽後復課，加工打磨，勁力已見增強，佳態洋溢。今賽得排第二檔，形勢有利，有機會搶出貼欄力放，可以放心做膽。配脚方面，「安勝」勇態持續，「天衣無縫」上賽終於露出短途快馬的面目，新勝猶勇，兩駒均要。「冠峰」再次越級挑戰，膠地有過表現，可以兼顧。

●第五場第四班，一四〇〇米，出馬八匹，甘廄老友表示，「美妙龍」可以做膽。「美妙龍」上賽轉廄初出跑長途，沿途居中不上不落，試馬味濃。復課加工打磨，狀態有進。助手表示，其實「美妙龍」以跑中距離最佳，千四米應為首本路程，因此今仗有很大機會取得轉廄後的第一場勝利，放心捧場。

配脚方面，老友介紹「慧德」、「乾坤」及「靈馬」。

沙田試閘 八駒獲合格

沙田日前有兩組馬十五駒參加試閘，結果有八駒合格，兩駒不及格，以下為試閘結果的公佈：

合格馬：火爆、淘金、皇采、好運來、凱碧。

首次合格配售馬：勁途。

首次合格自購馬：粗心。

第二次合格配售馬：搏得好、及時趕到。

馬：紫薇。

再度接受觀察馬：……

首次不合格配售馬：……

賽馬初步預測（阿森提供）

第一場	⑥南雄	③爭先	②喜遠寶
第二場	②軍中寶	③發得勁	⑦保多威
第三場	③得利寶	④帝皇之光	⑤彩龍
第四場	③海寶石	①安勝	④天衣無縫
第五場	①美妙龍	⑤乾坤	⑥靈馬
第六場	①加州少爺	⑥金與錢	②創先駒
第七場	⑦大大步	②順勝	①全運爵士

晨操精選

勞楚令

乾坤全運爵士彩龍 海寶石車中寶爭先

夜賽馬匹昨晨最後試跑，可觀鏡頭頗多，現選評如下：

「慧德」告東尼快試三段，走勢悅目順暢，氣勢比上賽贏馬時更強，此駒仍在盛年進步中，今次雖然路程稍長，但狀態大勇有備而戰，仍屬爭霸分子。

「乾坤」華卓良試三段，在海旁直路處起步，前兩段順其自然跑來，步頭輕爽有勁，末段轉入直路之後稍推騎，馬兒即有凌厲反應，衝過終點餘勢仍強。此駒勤操多時，如今狀態已勇，今次路合場地適宜，以馬論馬是首選之材，華卓良雖然演出欠穩，不過近期鬥志強，有機會必爭，所以值得重視。

「全運爵士」胡活士試兩段，前段拉慢，末段轉入直路之後揚鞭推策，此段走勢頗凌厲，步幅開揚，氣勢流露，狀態又復贏馬時水準，今次對手並非太強，此駒仍屬爭霸分子。

「彩龍」白禮棟試三段，一放而去，全程勁力貫注，有氣勢而不急不躁，顯然在佳態！此駒曾受感染病，狀態低落了一段時間，近期所見佳態復迎，雖然未達贏馬時雄渾，但目前狀態亦已達戰鬥水準，爭勝雖然不易，不過搶入一席位置之機會甚高，最宜選作配脚。

長途有戰績支持，而且有佳態時拚搏起來可靠，今次積極備戰，投注特別彩池必須兼顧。

「幸運鳥」助手策騎，先跛步而後慢跳兩段，翹齡老馬如此操練正合，走勢從容，步頭硬朗，馬身毛色俱佳，有迴光佳態，出戰長途必然盡拚，無保留之必要。

「海寶石」胡活士試兩段，前段按慢，末段轉入直路順勢推騎，馬兒即有凌厲反應，步捷勁弧，表現甚佳。此駒短途實力強，不過演出不可靠，今次可作半冷門小敲，最宜作配脚。

「車中寶」助手試三段，全程按轡細緩馳，不徐不疾，勁力均勻，狀態甚佳，今次出戰短途當然是爭霸分子，值得重視。

試閘見好的馬匹有「金與錢」、「爭先」，疾馳一段走勢凌厲，老馬「金與錢」小休之後佳態復起，又復贏馬時水準，今次可作半冷門敵，質新之「爭先」仍在進步中而未見底，此駒必宜跑膠地，今次有備而戰，同場對手並非太強，當然是爭霸分子，看操練勁態今次有決心一戰，投注特別彩池必須選取。

大內探子　少榮

華大帥搏爭先冠峰 戴利要贏愛爾蘭曲

彩龍肌肉結實　安勝沙地練氣

金獎章脚患影響切勿亂捧

●郭寶華決定玩埋今季便會向馬會辭職，不再在港做練馬師，為了其主帥華卓良，正在與謝恩燊密斟，雙方都有意加強合作，為下季成為謝廄主帥作好準備，在今次夜賽中，謝恩燊選兩駒給華卓良上陣，一是第一場「爭先」，另一是第四場「冠峰」，據廄房手足來料稱，此兩駒近期備戰相當之積極，下午頻頻加鞭，狀態起得甚佳，今次由華大帥上陣，成為半冷門，不可不防。

●歐廄的第四班馬「金獎章」，後脚脚患仍未完全康復，昨晨出試時仍然抵一雙後脚，今次上陣難以睇好。

●夏志信馬房的第四班馬「愛爾蘭曲」，較為肥胖，但據手足透露，此駒其實並非癡肥，而且馬身養得夠晒壯健。昨晨最後試跑，戴利親自出試，末段推打幾鞭，反應極之出色，出脚快而敏捷，狀態大勇，今次跑其首本路程，力足奏捷。

●蘭尼的第三班馬「彩龍」，昨午由姚本輝親自控去過磅，在過磅時所見，馬身肌肉非常之紮實，手足表示，此匹狀態極之對辦，比起奪標時更勝一籌，今次跑其首本路程，勝算佔了九成，值得加倍留意。

●伍碧權昨日下午返馬房，即叫馬伕拉隻「安勝」出去沙池打滾練氣，此駒備戰功夫做足，馬身比起上一仗贏馬時更勝一籌，今次仍由阮世亮執韁跑其合脚法賽事，連捷機會甚大，廄房手足稱，此駒一定要睇，有W亦宜佔位置交代。

上周賽後三升三降

馬會高級評磅員白禮士昨公佈，經過連串賽事後，有部分馬匹的班次需要調整，升降班馬各有三駒，而贏出的馬匹雖未獲升班，但已有資格越級挑戰。

以下為升降班馬名單：

第二班：霹靂、麗龍、幸運紀錄（均由第三班升上）、鑽石先鋒（由第一班降下）。

第六班：夠膽（由第五班降下）。

第七班：馬運來（由第六班降下）。

以下為挑戰馬名單：

（第二班）活力之寶、旺舖之星、藍爵爺、贏中贏、加州少爺、寶世飛鷹、鋼力、鑽石先鋒、鴻光兵、飛龍世界、奪寶奇兵、喜運之光、幸運飛龍、鴻興、萬里飛龍船、玩具之星、興威、最特別、有料到、醒目、世界和平。

（第三班）安勝、亞洲光華、神勇金剛、奇利威龍、環彩之星、金與錢、黃金時代、前程萬里、一定跑、興國王子、利運來、鐵板燒、好彩數。

冷氣機大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,898
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

國內安裝工程免費代客設計及繪圖

萬興冷氣有限公司

九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：7607834

電話：7120217—8　7156333黃小姐洽

移民留居考察旅遊

泰國分公司律師顧問辦理各手續泰國、越南、寮、高棉簽證，協助出入境，接送住食二百元一日。做中國、世界各地代理。九龍大南街258號7250662, FAX7251953。泰國電話2247268。泰國女傭代聘，泰國樓宇租售，買十萬元分20年供，僑昌百貨建築，移民美國關島

徵資合作

筷子包裝廠

位於荃灣現成竹筷子包裝加工廠，有固定銷售客路並有竹筷長期供應商供貨，現因缺乏專人管理運作，所以願意出讓50%股權徵資合作，全廠出讓亦可。有意此種新興行業投資從業者。請電：397-4868梁生洽

萬興樓　京川海鮮酒家

午市供應　京粵點心　即叫即蒸　六時後專人代客泊車

鐵板鱔魚　古式炭鍋涮羊肉

火腿雞燉鮑翅　夫妻肺片

香港灣仔洛克道160-174號越秀大廈1字樓

電話：5734362　5735818

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。

中港澳特約經銷商

KUBOTA GENERATOR

鴻達利企業有限公司

香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心

十一樓B座1109-1110室　電話：3348887-80

傳真：3638481　電傳：30959 RAYA HX

國際牌移印機

可大陸賣單．大陸提貨，可香港賣單大陸提貨．國內有維修部．廣東湛江．廣州．深圳

廣東省湛江市赤坎廠海路2號　聯繫人：萬立強方仲仁　電話：331944　香港新界荃灣沙咀道26－38號匯力工業中心9樓15室

FLAT 15,9/F. THRIVING CTR 26-38 SHA TSUI RD. TSUEN WAN TEL.: 4122692, 4150653, FAX: 4150692

中西方封建社會結構 影響各自現代化模式

——集權仍是中國現代社會重要特徵

所謂傳統社會結構是指封建社會結構。中西傳統社會結構在大的方面是相同的，但存在差異：

首先，中國傳統社會結構是專制與集權的高度統一，而西方則是專制與分權並存。在中國，由於土地可以自由買賣，這就引起兼併，並造成社會不穩定，它的不斷加劇，每每引起農民起義和流民問題，而且對皇權也是一種威脅，因此要有一個強有力的政府來進行制約，而宗族的普遍存在，則為專制和權力的一元化提供了現成的基礎。在西方，中世紀社會封土制的存在以及宗教勢力的雄厚導致了專制與分權的並立，即專制與集權相當程度上的分離。

其次，西方傳統社會結構是一個凝固的等級制，而中國的則是較富有流動性的等級制。西方的封臣們普遍實行長子繼承制，後代在繼承財產的同時也繼承先人的貴族稱號及一切特權。中國實行的是科舉取士制，有一定的流動性。

再次，同西方傳統社會結構相比，中國的蘊含着多種變異體的潛在指向，這些變異體主要有：㈠疊加臃腫型。它是由於允許由下向上的社會流動，而沒有一個有效的由上向下的體制作為平衡機制而形成的。㈡非正常的凸型社會結構。它是由於沒有別的權力制約，完全靠皇帝等少數人的意志行事造成的。㈢割裂型社會結構。它因地方官員利用自己在地方上的有效統治，擺脫或減弱中央的約束而形成的。

中西傳統社會結構中相對恒定的部分對中西社會各自的現代化模式產生了一定的影響，使中西現代化模式之間也出現了某些差異：

第一，與西方現代社會不同，集權仍將是中國現代社會的一個重要特徵。對於這一點可從中國社會的國情，後發展特徵和社會心理來理解。

第二，中西現代社會得以穩定的制約機制，有一定的差別。西方傳統社會使人與人之間的關係在一定程度上滲透着某種權利、義務的成份，與現代社會有相通之處，有利於向現代階段的「法治」體制過渡。中國社會從來就是將德治視為較之法治更高一層的事物。德治在現代中國社會中或多或少地繼續存在，使中國現代社會中的法治不可能像西方那樣以比較純粹的形式表現出來。不過，中西現代社會穩定與否，在一定程度上取決於對於傳統社會某種導向的處理是否妥當。

第三，中西傳統社會結構中相對恒定的因素對於中西現代化的推進方式分別有着某種不同的導向作用。西方社會傾向於不斷的重建，而中國社會則更容易傾向於逐漸轉型。

第四，就現代化的動力源而言，西方社會側重以個人為基本單元，中國社會則側重以集體為基本單元。

第五，中西傳統社會結構中相對恒定的不同因素對於中西現代社會的開放模式也有着不同的影響。就民族原動力的啓動而言，開放對中國社會顯得尤為重要；就如何獲得必要有用的借鑒參照而言，開放對中國社會的意義也較之對於西方社會為大；就直接引入先進事物而言，則開放於西方社會的作用較之對中國社會更為重要。

（韋山 摘自《社會科學研究》，九○年第一期，吳忠民文）

產業不斷創新之中需要研究

「有計劃非比例發展」

綜合考慮城市化工業化外貿戰略等關係

從發展經濟學的角度出發，我國的經濟發展理論應研究下列幾個問題：

（一）經濟發展與資源條件的關係。我國經濟發展是資源約束性質的。耕地、淡水、能源、鐵礦等資源的人均佔有量低於世界水平的二分之一。我國經濟發展所追求的人民生活特定的內涵和經濟發達國家同一發展階段中人民生活水平的內涵不同，因此，對資源的需求在量和結構方面也有着不同的要求。資源約束性的經濟發展要求我國的發展經濟理論要把同樣生活水準下不同消費結構和生活方式以及相對應的不同產業結構的替代和選擇與我國資源供給狀況的適應關係當作一個重點來研究。

（二）農業發展和改革的選擇與經濟發展的關係。農業發展中有很多不同的選擇，例如，如何解決需求越來越大的糧食問題？農業過剩人口怎樣轉移？要生態農業，還是要石油農業，或者要生態農業和石油農業的結合？要適當規模經營的農業，還是要分散的小規模經營的農業生產形式？等等。這些都需要發展經濟理論進行實證性研究。

（三）農業剩餘勞動力的轉移問題，包括對城市化道路和人口遷移政策的選擇。目前推行和肯定的「積極發展小城鎮」的城市化途徑和農民「離土不離鄉」的人口流動政策，從近期看符合發展鄉鎮企業，能推動經濟增長和工業化過程，但從長期看有一系列弊病。「離土不離鄉」的政策是違背商品經濟勞動力合理流動、勞動地域分工的原則。我們在城市化上面臨着一個要近期利大於弊的選擇。

（四）國內工業化條件和產業結構的選擇與外貿戰略的關係。根據我國的勞力、資源和外貿條件的特點，是選擇出口主導的產業和外貿戰略，還是選擇進口替代的產業和外貿戰略，或者二者結合的選擇。我們必須系統地將城市化、工業化、國情、外貿戰略等綜合起來考慮。

（五）積累率與經濟發展的關係。國外的發展經濟學家認為，若要保持一定的經濟增長速度，就得有一定的投資率。而我國更為重要的是解決資產存量的合理配置和利用率以及利用效果問題。我國目前資產利用率只有三分之二。一方面是勞力資源供給過剩，一方面是資金緊張，資產利用率又不高。所以這一現實矛盾不能不予以認真研究。

（六）經濟體制與經濟發展的關係。我們必須徹底改革全民所有制企業的體制，理順財產、權力和分配等關係，以便能用較少的投入獲得較多的產出。其次，對職工和居民的補貼性福利分配要重新認識，在資源有限的情況下，消費多了，投資建設就會少一些。還有對落後邊遠地區的資助發展的形式問題，稅收制度、農村土地使用制度等的改革和完善也與經濟發展有關。

（七）在方法論上，必須首先深思的是，經濟有沒有一個「有計劃按比例發展」的規律。重大投資、技術創新都會破壞原來的消耗系數戰或產業間比例，發展就是由這種非均衡方式實現的。我國的經濟結構和產業及產品都處於不斷地創新之中，很有必要深入研究「有計劃非比例發展」這樣的客觀過程。

（布衣 摘自《發展》八九年第六期，周天勇文）

商品經濟運行機制 為不同社會所共通

社會主義社會應更完善商品經濟

經濟學家蔣一葦撰文認為，商品經濟是一種中性的、客觀的經濟運行方式，它可以從屬於不同生產方式各種社會。資本主義商品經濟是商品經濟發展的高級階段，但不是最後階段。社會主義實行商品經濟是歷史的必然，它將開創比資本主義商品經濟更加完善的社會主義商品經濟。

蔣一葦指出，商品經濟來源於社會分工，人們把自己生產的產品作為商品到市場上去交換別人的商品，相互滿足了各自的需要。在這種最原始的經濟運行中，已經孕育了商品經濟的若干規律。首先是等價交換的價值規律，其次是競爭的規律，最後是由於競爭而引出的供求規律，使價格圍繞着價值而上下浮動等等。這些規律在高級形態的商品經濟中，仍然是基本的規律，這就構成商品經濟的共性。因而，社會主義商品經濟採取資本主義商品經濟的某些運行方式和方法是不可避免的。

社會主義商品經濟與資本主義商品經濟的根本區別在什麼地方？蔣一葦指出，馬克思主義哲學認為，沒有不在運動中的物質，也沒有非物質的運動。商品經濟作為一種運動形式，必然具有物質與運動的兩重性，也就是說既有它的運行機制，又有它的運行載體。商品經濟的運行機制，即由商品交換所形成的市場機制，有其自身的規律(或規則)，包括價值規律、競爭規律、供求規律等等。所謂商品經濟的運行載體，即參與商品經濟運動的不同層次的各種實體。其中最基本的是直接參與市場活動的商品生產者和經營者，即工業企業、農業企業、商業企業、運輸企業……等等實體。但這些實體只是整個國民經濟的細胞體，作為國民經濟的運行載體，企業作為最基本的運行載體，是由人與物兩種要素組成的。人是企業的能動要素，因此，企業中的從業者，包括所有者、經營者、生產勞動者也是商品經濟運行的載體。國家─企業─從業者構成商品經濟運行體系。所有制是企業最基本的特徵，從這一特徵出發，帶來了國家的特徵，也決定了從業者的特徵。這些特徵的綜合，構成了社會主義商品經濟與資本主義商品經濟的根本區別。社會主義商品經濟的特色，主要表現在勞動者的地位與使用，社會主義企業的性質和特徵，以及國家在宏觀控制

思潮

第五十五期 逢星期二刊出

中國傳統思維方式 表現直觀性模糊性

中國傳統的認識形式有如下特點：齊物我、朝內歸、向心求、不可言、豁然通、容模糊。

齊物我，即達到無物無我、天人合一物我融合、以物觀物的境界，也就是主客體交融、主體消融於客體的境界。中國的哲學家認為，只有在這種境界中，方能「以一心觀萬心，以一身觀萬身，以一物觀萬物，以一世觀萬世。」在相對中把握絕對，在有限中把握無限，在現象中把握本質。

朝內歸，即不行不識，冥而忘象。郭象說：「既忘其迹，又忘其所以迹，內不覺其一身，外不知有天地，然後曠然與變化為一體，無不通也。」這就是說，要達到「無不通」的認識之境，必須排除理性的干擾和外部的物質欲望，達到「虛靜」、「空靈」的境界。

向心求，即突出「心」的作用。古代的哲學對「心」的滋美之而登峯造極，把「心」看作「此乃天之所與我者」。孟子說：「盡其心者，知其性也。知其性，則知天矣。」程頤認為，論天之道在於「面向內心，反求於內心」。陸九淵說：「萬物森然方寸之間，滿心而發，充實宇宙，無非此理。」佛教也主張「莫向身外求」，之所以為心目，就在於「心」是體驗的發動機和通向「彼岸世界」的入口處；「心」是飽含創造力以及蘊含無窮認識能力的顯意識和潛意識，而主要是潛意識。

不可言，即「格物」、體驗、頓悟、直覺出來的知識和真理，不可用言語來表達。體驗過程中，主體雖知「此中有真意」，但是「欲辨已無言」。詩之上境在於「不着一字，盡得風流」，「羚羊掛角，無迹可求」。總之，提倡在認識過程中，「得意忘言」。

豁然通，即敷神智化，豁然貫通。王陽明認為心有所感，動有所知，在「剎那間實現心與物的」妙合而凝」。禪宗提倡頓悟，「一念相應，便成正覺」。胡應麟說：「禪則一悟之後，萬法皆空，棒喝怒呵，無非至理；詩在一悟之後，萬象冥會，呻吟咳唾，妙觸天真」。這表明，認識彼岸世界的過程，是一種非邏輯的飛躍過程。

容模糊，即允許模糊的認識現象存在。豁然通，必然帶來認識過程的模糊；玄家所稱「簡約」，劉勰所謂「以少總多」、「情貌無遺」等，則構成文字表達上微言大義，歧義甚多的模糊。「視乎冥冥，聽乎無聲，冥冥之中，獨見曉焉，無聲之中，獨聞和焉。」可謂模糊至極。

作者認為，這些認識特點在中國傳統文化中留下了深深的烙印。在科學理論上，往往有遠見卓識的科學傳統而無邏輯的證明和系統的理論；在科學技術上，形象的技術科學比抽象理論科學成就要高；在科學技術、知識和經驗的傳遞上，往往是師傳弟承，身教重於言教；在思維方式上，往往表現為直覺主義、經驗主義、主觀主義、浪漫主義，具有直觀性、整體性、模糊性；在為人處事上，對己要求「重義輕利」、修身養性，對人重感情重義氣。

（章 摘自《社會科學動態》九○年第一期，高帆文）

改革大潮衝擊之下

當代人的心理反差

當代人的「心理座標」與心理反差：

一、期望值與現實可能性的相觸，造成了人們心理的「期望反差」。表現在：①期望值小於現實的可能性。認為改革只會越改越糟，造成悲觀失望的情緒。②期望值大於現實可能性。產生理想主義心態，希望一蹴而就。③期望循環上升。形成了脫離現實可能性的攀比風和高消費風，一旦滿足不了，便責難種種，怨天尤人。

二、怨恨情緒與身體力行的失衡，造成人們的「言行反差」。有相當一部分人談起社會風尚和時弊時，侃侃陳詞，甚至極力嘲笑、諷刺、醜化現實。然而他們或者心餘力絀，沒有勇氣從自己做起，或者視而不見，對消極現象姑息養奸，更有甚者，言行相悖，混淆是非，在他們身上表現了極大的「言行反差」。

三、想往聚合與逆反心理的相悖，造成了人們心理的「意向反差」。當前，許多人在吶喊：要弘揚民族魂，增強凝聚力，團結奮鬥，然而，社會上卻出現了逆反心理傾向，其表現是散布離心情緒，反面理解中央的方針政策。

四、憂患意識與奮進激情並存，形成了人們心理活動的「情緒反差」。人們開始發現了中國與時代的距離，擔心、憂慮、焦急油然而生。人們的心理情緒取向就在這樣一個岔路口上：或者就此沉淪、頹廢下去，表現為消極、悲觀和失望情緒；或者借此奮發向上，崛起騰飛，表現為頑強的意志，克服困難的決心和開拓進取的精神。

五、群體意識與尊重自我的交叉，形成了人們心理活動的「價值反差」。當前人們價值觀念上的兩種傾向是：①忽視個體在社會生活中的作用、地位和需求，強調集體主義；②只強調個人的價值實現，忽視人的行為的社會效果和人與社會的聯繫。

六、精神追求與物質追求並立，形成了人們心理活動的「理想反差」。由於人們對兩者的追求的取值不同，造成了理想觀上的反差。這種反差的加大，便出現了：①把個人的生活目標同國家的建設目標分割出來，形成「各掃自己門前雪」的心態；②過度的利益奢望導致某些人走上貪污、腐化、墮落的道路。③經受不起發展商品經濟的考驗，出現了「錢到公事辦」的現象。

七、恪守舊俗與更新倫理的磨擦，形成了人們心理的「道德反差」。改革衝擊着傳統的倫理道德，形成了社會主義、資本主義和封建主義三種道德規範的磨擦。這就決定了人們的全部道德觀念是上面三種道德的混合體。

八、完善理性與感情慣性的交織，形成人們心理的「思維反差」。其表現是：一方面在理論上和思想上積極研究和探索新的經濟模式、政治模式，試圖不斷地完善社會一切領域的各個方面；另方面，思想理性上的認識還不能立即轉變人們的感情慣性，意識還不由自主地支配着人們的行動。

九、要求參與和依附專權的膠着，形成人們心理的「民主反差」。如今，人民群眾的參與意識在不斷增強，但是，在許多人的心目中，專權意識、依附觀念還相當嚴重地存在。

十、夜郎自大與「崇尚西化」的交鋒，形成人們的「性格反差」。中國人傳統的民族自我中心傾向和有的人提出的「全盤西化」傾向，形成人們的性格反差：妄自菲薄和妄自尊大。

（實 摘自《理論探討》八九年第六期，黃樹森文）

法律手段治理通脹

應構建適合商品經濟發展法律體系

運用法律手段，治理通貨膨脹，主要應採取下列對策：第一，修改現行的《物價法》，制定新的《價格法》，在總結經驗教訓的基礎上，以法的形式確定價格改革的基本方向和框架，控制物價的大幅度上漲。

第二，制定《銀行法》，確立中央銀行超脫的法律地位，強化中央銀行保衛貨幣的能力，明確中央銀行獨立的宏觀金融決策權和中央銀行經營業務的不盈利性。

第三，制定《信貸法》，明確各專業銀行的「資金意識」，在理順與中央銀行關係的同時，進一步協調和理順銀行信貸與政府、企業的關係。把專業銀行在信貸過程中的「責、權、利」關係用法的形式固定下來，保證信貸資金投放的最大效益。

第四，制定《反通貨膨脹法》，約束政府的經濟決策行為，強調政府決策的民主化科學化，以免產生周期性通貨膨脹。

第五，以建立商品經濟新秩序為目的，加強對市場的管理，建立健全市場立法，抓住重點，迅速構造起適合商品經濟發展的法律體系框架，使商品生產、流通領域的各個環節、商品經濟管理的各種制度都具備必要的法律和規範，消除一切可能引起通貨膨脹的消極因素。要制定《反不正當競爭法》、《投資法》、宣傳《合同法》，貫徹執行《破產法》和修改現行稅法。

（東京 摘自《中國法學》八九年第五期，張波文）

為了天下人的幸福平安

北京天安851

超級營養液

TIAN 天安

購買時請認明中國著名「天安」商標「外銷品」及盒上之有效日期。

問：為甚麼只有"北京天安851"超級營養液的療效才有可靠的保證？

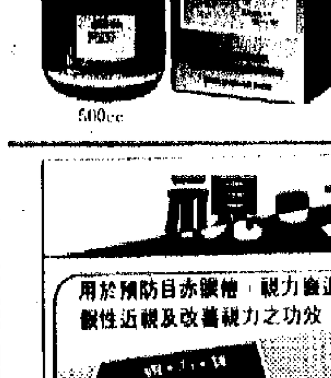
答：1. 唯一經中國醫學科學院腫瘤醫院和國內醫院正式臨床證實，對許多難治之症，確有卓效而無任何副作用（醫療報告備索）

2. 唯一通過中華醫學會鑒定；

3. 唯一有北京衛生局證書；

4. 唯一通過日本厚生省檢定。

中國醫學科學院 北京天安高效益技術研究所出品



北京市衛生局 衛生許可證京食監字第0123號（原京豐衛防字第2668號）

各大國貨公司、藥行有售 詳細說明書，歡迎索取，專利註冊，仿冒必究。

總代理：天安（香港）國產藥品公司 Tel:3971621 Fax:3972410

行銷處：華生公司 Tel:3338918

500cc

有止癢靈 從此唔使週身痕

純天然中藥精製絕無副作用

主治：各種痕癢、紅疹、風疹塊、藥物疹、濕毒、青春期暗瘡、蚊叮、男女外陰部瘙癢、濕疹、去頭皮、止脚痕、疥癬等

功能：止癢、解毒、殺菌

各大藥行、國貨公司有售 用法（外用）

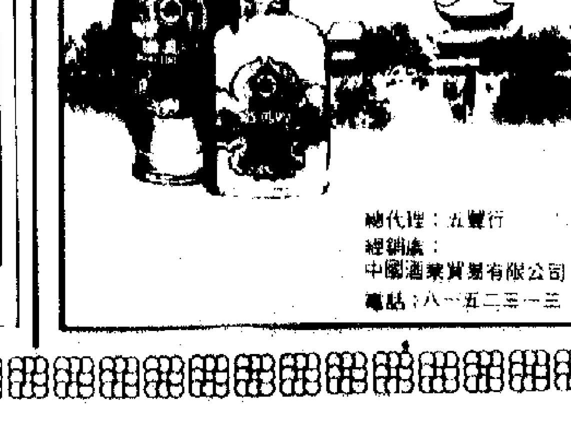
總經銷：德康藥行 4668357

洞庭酒

常飲利氣生血，健脾益胃

一杯在手，心怡神爽

涓滴入口，逸興奮飛



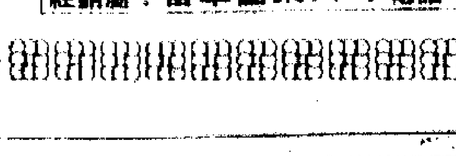
總代理：五豐行

經銷處：中國酒業貿易有限公司

電話：八一五二三一三

視力寶

用於預防目赤腫痛，視力衰退，視物模糊，假性近視及改善視力之功效



性能：清肝明目、滋水瀉火、健腦養眼。 國貨公司 藥行有售

經銷處：富華醫藥公司 電話：7803139

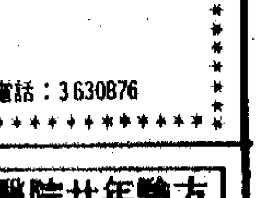
止痕潤膚

經廣州市皮膚病防治所

臨床證明

總有效率高達99%

爽爽草藥皂



皮膚痕癢、皮膚敏感、熱痱汗斑、汗臭體臭、濕疹痛癬、香港脚癬、皮膚乾燥、皮膚粗糙、軟化雞眼、暗瘡……

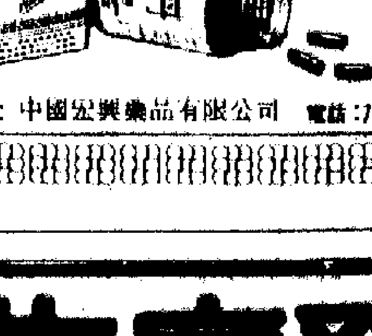
江門肥皂廠出品

港九新界國貨公司有售 每件120克庄零售HK $10.00

經銷處：廣興隆貿易公司 電話：3630876

山東骨科醫院廿年驗方

伸筋丹



舒筋活絡 活血去瘀

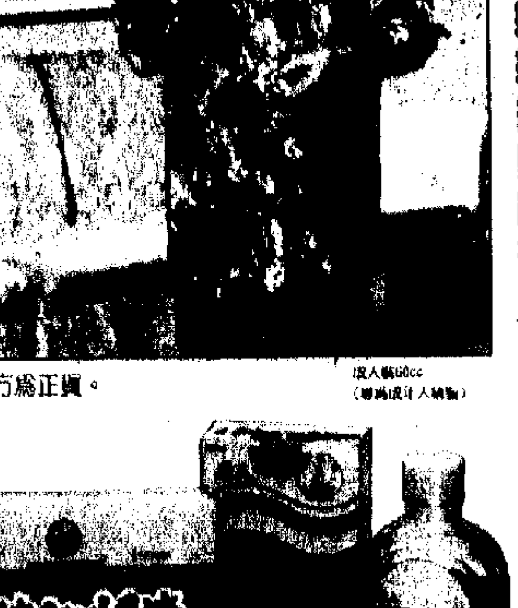
用於：關節僵硬

國貨公司 藥行有售

總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：7433410-5

濃縮 羊城牌 三蛇膽川貝液

化痰止咳好有效



小寶寶有咳，點算好？

聽媽打話啦！

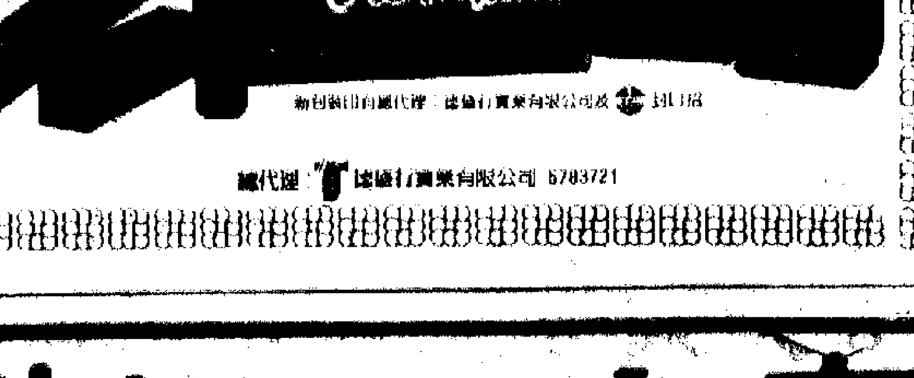
俾支羊城牌三蛇膽川貝液

佢飲啦，

化痰止咳好有效㗎！

羊城牌三蛇膽川貝液，是按古方名藥精心改良而成，藥性溫和，味道香甜。功能驅風、除痰、鎮咳。

市面上發現有冒牌假貨，為小寶寶健康着想，請小心認明新包裝印有總代理德信行實業有限公司及 封口招方為正貨。



總代理：德信行實業有限公司 6783721

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大

《伍爾夫系列》

艾春

自己的書架

多年來，我對翟世鏡君一直滿懷着敬意，佩服他在癌病纏身的困境下默默地研究着英國意識流小說家弗吉尼亞・伍爾夫。現在該是他功德圓滿的時候了，他翻譯的伍爾夫小說《到燈塔去》、評論集《論小說和小說家》（上海譯文出版社）和近由上海文藝出版社出版的《伍爾夫研究》、《意識流小說家伍爾夫》形成了一套獨立完整的系列。至此，國內讀者終於能夠比較全面地認識一位西方現代作家了。

不知從何時起，我們的理論界總是瀰漫了浮躁之氣。誰都說西方現代文學對當代中國作家發生過不可估量的影響，誰都知道意識流是中國當代小說形式發生變革的第一個突破口，誰都會談幾句喬伊斯、福克納、普魯斯特……雖然至今算來喬伊斯的書只出過一個長篇和一個短篇集，福克納只出了一本小說和一本薄薄的評論資料集，普魯斯特的《追憶似水流年》則出了第一集，可是已經有不少文章在侃侃而談他們的小說藝術得失了。而翟君，卻在無人問津的研究中奉獻出全套的伍爾夫系列。他的研究無疑是有價值的，伍爾夫是西方現代主義文學的開創者之一，她的小說探索開創了一代風氣，她的評論和隨筆將現代人的審美經驗上升為理論形態，公開標出了反傳統的大旗；同時，在她周圍還簇擁着著名的現代文化精英分子團體「布羅姆斯伯里」文學圈子、福斯特、曼斯菲爾德等人的作品，可以說，伍爾夫的全部文學活動強烈地體現出西方一次大戰後文化變異的信息。

從編到譯，再進而著作，翟君為翻譯和介紹伍爾夫傾注了大量心血。他編的《伍爾夫研究》資料集不但收入了世界各國學者研究伍爾夫的論著，還特意附了二十二種世界各國研究論著的書目，每種書目後都附有簡要的內容提要和特色，表現出嚴謹求實的治學態度。更吸引我注意的是那本《意識流小說家伍爾夫》，它至少有兩個觀點將會引起理論界的興趣：第一，在翟君看來，意識流以及西方現代文化的產生，並不是如過去研究者所認為的，僅僅是西方社會的政治經濟危機的產物，它有着更為深刻的歷史文化背景，他從美術、音樂、文學各個領域中現代主義產生的時間來推斷，現代主義文學的產生早於西方世界的政治經濟危機的爆發，證明了它的產生並非由於外部的政治經濟因素，而在於其內部因素，即生活的豐富性、真實的多樣性，人們審美趣味的多元性等等因素，衝破了傳統規範下的獨斷論，使人們看到了藝術規範的可變性和多元性。第二，他指出意識流技巧與意識流小說不是一回事，前者僅僅作為某種寫作技巧，為絕大多數現代作家所接受，而後者則是一種與一定人生觀、宇宙觀相聯繫的文學形式。翟君從對西方小說的獨特的審美感受出發來研究意識流小說，他把伍爾夫、喬伊斯、普魯斯特三個意識流小說家作了有趣的比較，展示出他們各自的特點。這本論著包含了許多這樣很有意思的內容，可惜有些題目，論述得過於簡略。如果再深入地展開，將會對目前學術理論界產生更為有力的衝擊。

章亞若的故事

范狄

自從《蔣經國與章亞若》一文在台灣《聯合報》連載後，引起島內讀者興趣，也引起大陸的注意。聽說，近半個月來，大陸的《參考消息》也在轉載，近日已連載到有關章亞若打針致死草草殮葬的一段內容了。可見，大陸對這類名人軼聞的消息，並不封鎖。

作為故事的主人翁——蔣經國與章亞若，都已作古，新聞界的視線，當然轉移到章亞若遺下的兩個孿胞胎孤兒身上，他們現在都是台灣的有名人物。章孝嚴是國民黨的海工會主任，章孝慈是東吳大學教授，他們的成長過程和遭遇，博得人們一致的同情，甚至憤憤不平。近年，蔣家對他們的態度有所改變，同父異母兄弟之間相處和睦了！但也有人認為蔣家長者如宋美齡，也該利用機會對他們有所表示才好。

章亞若的一生，是當年中國社會無數女性悲劇中一個悲劇，她的死亡引起很多人的議論，現在美國加州的一位當年知情人王康，最近在台灣《中國時報》副刊發表一篇《章亞若神秘死亡之謎》的文章，憶述章亞若不少生活內幕。他當年是廣西桂林一家雜誌編輯，熟悉與章有私交的不少人，有的現在還旅居美國，有名有姓。他認為章亞若不可能吃一餐飯或打一支針而被毒死，自殺可能性極大。

章亞若的故事，看來還沒有講完。

獨眼龍與半面妝

熊達

今古雜談

梁元帝蕭繹，幼患眼疾，一目失明，是個獨眼龍。他初為湘東王，好讀書，疏女色。元配徐昭佩，是南齊名臣徐孝嗣的孫女，又為蕭繹生了世子方等，本可得寵。可是這位徐妃，醜而妒，又多穢行。因此蕭繹對她很冷淡，三年兩載才一進其室。徐妃很任性，因蕭繹眇了一目，便故意揭他的短。聽說蕭繹要來，便梳了個「半面妝」等待。意思很明顯——你一隻眼，看我半面好了。蕭繹一見，拂袖而退，從此再不進徐妃之室。世子方等亦失寵。後來蕭繹見世子治軍御衆井井有條，非常高興，告徐妃，本想取好，誰知徐妃不答，垂淚而退。蕭繹大怒，便將徐妃的穢行張榜於閣門，方等見父母失和，母親羞辱，無地自容，藉領兵出戰之機，死於沙場。徐妃亦被譴死。

在討平侯景之後，蕭繹處理叛臣。僞尚書僕射王偉應列罪首，王偉於獄中上五百言詩。蕭繹愛其才，準備赦以不殺。有人妒忌王偉，故意說道：「前日王偉作的檄文，文彩更佳。」蕭繹索文一看，內有這樣的文句：「項羽重瞳，尚有烏江之敗；湘東一目，寧為赤縣所歸？」蕭繹見檄文刺到他的痛處，勃然大怒，將王偉的舌頭釘在柱上，剜腹剜肉而殺之。

蕭繹對自己一目失明，忌諱甚深，誰敢攖此逆鱗，必遭百倍報復。而徐妃和王偉，揭人缺陷，嘲人不幸，進行人身攻擊，亦已過矣！語云：「惡語傷人六月寒」，「好說人陰私事者必遭奇禍」，可不慎哉！

第三投資對象

張散

日本有些人把購買美術品作為第三投資對象。第一對象是土地，第二對象是股票。前者已到了所餘無多地步，後者則因國內外局勢變動而漸呈不穩。於是投資者將注意力轉移到美術品，尤其是世界名畫，明裏暗裏在歐美名畫市場中活動。

日本人購買名畫有他們自己的路線，這與明治維新以後的文壇風氣有關。由武者小路實篤等人所組成的白樺派一向推崇印象派畫作，這些畫色彩鮮明，容易理解及引起好感。歐洲古典派的宗教畫則非日本人所喜。另一方面，日本人開始對美國現代繪畫有所愛好。

以上這幾個特點道都是國際美術商揣摩出來的趨向，對於行情大有影響。凡有印象派畫作拍賣，底價必然訂高，宗教畫則不必再有此想了。

名畫購入之後，有些大機構為了增加聲勢，也公開展覽，一來是表示本機構財雄勢大，可以用震驚世界的價錢購買名畫，留下紀錄。二來是顯示本機構最高層的文化氣質，雖然經營商業，卻有文化修養。

但也有人純粹將購買畫作為投資。他們並不想張揚，只是將它當作商品，收藏一時或若干年後，再用合乎理想、頗有收益的價錢賣出。收藏者對於畫作其實並無任何瞭解和興趣。名畫既然很貴，他們就要托經紀購買二三線的作品，甚至是集資購畫，就像香港地產商集資購地一樣，隨時轉手賣出。

書法與處世之道

鄭家鎮

書法家多長壽。人云，道與作書時心平氣和、姿態正確、身體平衡、血脈暢順……有關，與練習氣功有異曲同功之妙。此說誠有道理。作書時心有雜念，字必定寫得不好，有諸內形諸外，不待內行人也可以看得出來。氣惱時寫下來的字便與平心靜氣時寫的不一樣。

字如其人，書品亦是人品。學作書，也即是學為人。點劃之間可以悟出處世之道、人生真理，表面看來漠不相關，可是實際上却是如此。

一個人如感到前路茫然，無從適應，感到世途多艱，研究書法，既可以使人情緒安靜下來，也可以從書法結體點劃之間悟出許多道理。書法中之疏密、濃淡、轉折、提按、把讓、映帶、賓主、筆斷意連……等，何嘗不是處世之道。學書時，假如我們虛心地從每一個字，每一行，每一篇來欣賞鑽研，得益又豈止寫得形似神似而已。

每一個字都有主筆。這一筆，是豎或橫，因字而異，而結體縱然是八面開張，但必定緊守中宮，以奇為正，不一定那主筆是在當中；但其中許多筆，都是為烘托這一筆而存在，如無主筆，此字必鬆散。每一行，也隱隱有一條中線貫連着。有時候，一行之間，有若干字是東斜西倒，但那中線是永不會失掉，這是「行氣」，從鄭板橋的書法可以見之，無論怎樣，行氣不失。

偏旁不同，於是一個字之賓主常要易位，有些字「寶蓋」要寫大一點，有控制全個字之作用，亦有最後一劃橫寫得重點，成為字之主筆，把整個字承托起來。比如「王」字，寫篆隸楷都不會其他三筆重於最後一筆者，行書有時是例外。一個字的結體，每一點劃互相映帶揖讓，字與字之間，行與行之間亦然。在行草方面更易看得出，這一行某一個字之「橫」伸得出了點，鄰行貼近的字便寫得略輕而小，把它避過，行草如此，甚至隸楷亦然。在經過了剪貼印製之碑刻中看不到，但在摩崖石刻中便常有這情況。我們試看看《漢祀三公山碑》、《裴岑紀功碑》、《開通褒斜碑》、《爨寶子碑》原拓便可以見之，後者已有楷的模式，而前三者，都是篆隸過渡之字樣，都是書丹在石上來刻的，於是行與行、字與字之間的揖讓，輕重，疏密，更易於領悟。

行草，不管我們拿前人哪一件名跡，只要是原件影印，不管經過石刻剪裁的，我們必定發現，輕重疏密於無意之間，都有了精妙的安排，斷不會這一行此字寫得重，而鄰行同樣有一個濃重之字碰在一起，也不會這一撇伸出了點，而鄰行之捺却與它硬拼。縱然是捺，也必定輕輕的閃避過去，不用捺力，而是放了便輕輕一收作了。

提按寫字行筆時，如發現筆鋒不順暢，便常要輕輕一提，使鋒收斂了些，再又按下。甚或略為轉鋒，於是行筆又順暢了。要轉折時便得先行提筆。

行筆之法，已略說了一些，但假如能把它細細參詳，這些行筆之道何嘗不是處世之道。揖讓，是退一步海闊天空，不與鄰行之字硬碰，處世硬碰便會兩敗俱傷。每字有主筆，是為人應有中心思想。行筆轉鋒，是環境有變化，知所適應，這一筆主要方向並沒有變，鋒路變，變了會寫的更好。心平氣和，有放必收，無重不縮，欲去還留，八面開張，緊守中宮，難道不是處世之道。

所以說，學書法，是學處世，又豈徒是練習氣功而已。

瑤山風情（國畫）　劉濟榮

微波爐之禍

辛萸

去年聖誕節，親戚送來了一份厚禮——微波爐。真沒有想到，它帶來了幾許煩惱。

先是決定在廚房安置一個鐵架。星期天，走遍住處附近的五金店，找尋尺寸合適的角鐵。這是生活在香港時的經驗，詎料找了兩個小時，竟然一無所獲，在華埠，本來可以買到，但沒有汽車，總不能扛着幾支角鐵坐一個多小時地鐵回家。又一個星期天，轉到距住處較近的第二華埠去找，找到了，可是五金店不負責按照買主所需的尺寸鋸切。拖到第三個星期天，百般無奈地把角鐵扛了回家，因為尺寸太大，以致整個廚房的擺設要重新裝過，這已是第四個星期天了。

沒有想到，裝嵌這一個鐵架，耗費九十美元，幾乎已等於微波爐的一半價值。而鐵架架起後，又得張羅兩塊木板，最後還是一位外甥利用他家的破門，按尺寸鋸成使用。

親戚說，早知如此，花百餘元買一個木架更合算。可是做親戚的主意，是由送禮的親戚提議的。

微波爐終於在春節前安置好了。但是，更煩惱的事接踵而至。那天晚上，兒女們要試新，用微波爐做菜。開動後，只一分鐘，電源中斷，全層樓漆黑一片。慌忙致電住在鄰近的業主，請他迅速來修理。

「燒保險絲」，可能是偶然的事。不意若干天後，又是晚間，又開動了微波爐，又再一次「燒保險絲」。這一次，業主在地庫換上新保險絲後，跑到樓上去，查看究竟。

煩惱出自這間老木屋的電線路。晚上，所有住客的電器全部亮着，微波爐所需要的強力電力，使得線路不勝負荷！業主倒是很老實：七、八十年歷史的木屋，當初並未預計到住戶要使用那樣多電力。「我不能禁止你們用電器，但是……」他不說下去，我也明白。「好吧，以後少用一點，或者先關掉電視機，先把電爐的電源切斷。」

「老房子」不適應電氣化。我知道，許多舊木屋的住戶在裝冷氣機時，都要請電力公司派員來測試線路負荷，許多業主都得花錢重換由街上輸電入住宅的線路。

（寄自紐約）

以牙還牙

拉比接到未婚妻的一封信，稱要和他解除婚約，並要求退還照片。不久，未婚妻收到信，上寫：「我現在有五十多位未婚妻，不知你是哪一位，故無法奉還。」

好勝者

一隻鸚鵡正在被拍賣，出價的爭叫聲此起彼伏。過了好一會，一個人才贏了。他問主持人這隻鸚鵡是否會說話。「當然會，」主持人說，「剛才和你爭價的就是這隻鸚鵡。」

都有原因

一位商人幾次向一位賒賬的顧客索討，結果一無所獲，不得已，只好給他寄去一張自己女兒的照片，背面寫着：「這就是我急於向您討還債務的原因。」回信很快就來了，同樣是一張美人的玉照，背面寫着：「這就是我無法償還債務的原因。」

胡兵

杜樊川詠史

吳其敏

坐井集

杜樊川詩與李商隱詩一同籠蓋了唐自大和以迄大中間這一段時期的吟壇天下。他們都繼承唐代文學優良傳統，都有一的政治良心。對世情人事都有深切的諷喻，對國是朝局都有沉痛的憂憤。商隱詩比較晦澀，每每因取典奧僻而流於「語工而意不及」，跟一貫主張「以意為主，以氣為輔，以辭采為兵衞。」的樊川便有表現技法上之不同。個人偏喜樊川詩，對一些骨氣遒勁，豪情跌宕，直訴於政治社會的古近體作品尤所愛讀。他有一首七絕《木蘭廟》，別人不怎樣注意，選家選樊川詩亦多不取。但我覺得它滿有趣味。《木蘭辭》，敍女子喬裝男兒，代父征戍，十年而歸，不受爵賞。人誰都知道，樂府有《木蘭辭》外，惟有此詩共作敍事體。所敍有始有終，辭雖質俚，却至饒古意。由於作者佚名無可考，人或付測其必出曹子建之手。但，按詩中句有「可汗大點兵」，漢魏時，夷狄中未有可汗之名。劉後村乃斷言其必屬唐人所成者。樊川《木蘭廟》詠史小詩，作於會昌年間當杜任黃州刺史時。湖北黃岡之西一百五十里許，有木蘭山，山中有廟，曰木蘭廟。所祀即上文述及此一民間傳說人物。木蘭里籍分有兩種不同說法，一謂是北魏時譙郡人，一謂初唐之黃州人。廟立於黃州，顯然州人是以之為鄉親的。詩云：「彎弓征戰作男兒，夢裏曾經與畫眉。幾度思歸還把酒，拂雲堆上祝明妃。」

詩之妙處，主要是用最簡賅辭句，概括民歌所傳的故實梗概。一個「作」字，已點出主角人物木蘭的特殊身分，而後突出她「彎弓征戰」的非凡本領，使喬裝代父，征戰十年不露破綻之成為確有可能的事實。首畫眉，是回應她原來作為女兒的本色。把酒祝明妃，以明妃木蘭相喻：大家都以女兒身出塞，一個和戎，一個從軍，同為紓國家之急。戎是所謂「社稷依明主，安危托婦人。」說是詩人之感慨，無寧說是當朝者之恥辱。

道德滑坡

吾仁

時州紀聞

儘管五十年代的歌曲《社會主義好》重在大陸唱了起來，但是一些中小學生受「資產階級自由化」的宣傳，仍認為「社會主義制度好，資本主義生活好」。

一項調查結果一直困擾着教育學家。某市對中小學調查表明，中小學教育存在着嚴重的「重智輕德」傾向，受社會不正之風影響，德育環境劣化，致使一些中小學生身心健康受到影響，在學生身上表現是：政治觀點模糊，渾沌。在二所中學的初一、初二學生中，有百分之四十的同學表示不願加入共青團。

學校高中生進行調查，有百分之十六點二的學生不信仰共產主義。沒有理想表現在學習上就是厭學棄學。抽查五所普通高中，竟有百分之四十六點一的學生對學習不感興趣，或興趣不大。

道德滑坡現象就更加嚴重。有二千一百名中小學生參與的問卷，有百分之五十三對人與人之間關係問題的回答是互為利用的關係，此外還有金錢關係，互相戒備關係等。認為人與人之間是真誠關係的只佔百分之十三。

中學生中盛行比誰的老子官大、車小，比誰家闊氣、花錢大方，比誰上學坐的車好……

這些令人憂慮的現象引起各界的關注，人們認為，加強對中小學生的道德教育已是迫在眉睫。

風華絕代的建築奇蹟

黃信今

泰姬陵是印度莫臥兒王朝第五代帝王夏杰罕的王后泰姬・瑪哈爾的陵墓。始建於一六三二年，一六五三年完工，耗時共二十二年。兩側還有一對相稱的清真寺，也建了六年。這一組建築，加上陵前的長形水池，兩旁的松柏林蔭，碧草繁花，組成了這一個有獨特風格的古蹟勝地。被譽為與中國長城、埃及金字塔、羅馬鬥獸場等並稱的世界七大建築奇跡，並已成為印度的象徵和驕傲。

泰姬陵誘人之處，在於白色大理石。這種白色大理石晶瑩、柔滑、堅固，既給人以如花似玉的美感，又予人以莊嚴、崇高、純潔、正直的感覺。這種大理石，與中國雲石和意大利雲石不同，據說是從泰姬陵所在的拉賈斯坦邦的馬克拉納山中採集的。這種純白的大理石，再經過印度、波斯、土耳其等能工巧匠的細心雕琢，形成這樣的一座綜合藝術建築物，的確無愧於世界七大奇迹之譽。

更聰明的是，在陵前設計了一個長條形的水池，以明澈清水反映泰姬陵，一而為二，有影成雙。這個絕妙的設計，使泰姬陵生色不小。現在誰講起泰姬陵，誰拍攝照片，總少不了這個倒影。正是因為泰姬陵用的是白色晶瑩的大理石，倒影才顯出它的明淨。這個構思，值得頒發一個建築設計大獎。

當天下午再到泰姬陵，陽光普照，入門後池水清澈，泰姬陵倒照鮮明，白色大理石的不朽建築，真的顯出它的魅力。

泰姬陵墓的寢宮分為兩層，地窖寢宮放置的是真正的石棺，上面的一層作同樣的設計，也有兩具石棺。體積稍為大點，但內裏並無葬人遺體。大概建造者也想到為了往後瞻仰者的方便，以較大面積的寢宮作為朝拜的對象，可免擠入或破壞真正的寢宮，影響逝者的安息吧。不過現在兩個寢宮同時開放，遊客自然不肯放過去地窖瞻仰真的石棺，因而顯得十分擁擠，並增加空氣的污濁。我跑進地窖的寢宮裏，一時頗有窒息之感。因此也無心細細欣賞寢宮的藝術雕塑，匆匆便跑了出來。

寢宮的門扉窗戶，都是精雕細琢的大理石精品，牆壁和石棺基座上，又鑲嵌着許多寶石、翡翠、瑪瑙等，顯得色彩艷麗，精巧名貴。

中央的石棺是泰姬的，左側的一具則是夏杰罕的。皇后的在中央，皇帝的一具却較皇后的為大，這也是一種平衡吧。聽說夏杰罕原本想在泰姬陵對面另建一座黑色大理石的陵墓，與泰姬陵遙遙相對。由於晚年被兒子篡奪王位，並遭軟禁，未能如願。如果黑白陵墓相對真能成事，倒更增添遊客的遊興呢。

（《印度掠影》之五）

蒙特利爾華埠牌樓

歐翔

環球風情

魁北克，正如加拿大其他省份一樣，近年來是香港人移民的熱點之一。香港移民到了魁北克之後，十有八九在蒙特利爾安家落戶。

中國血統的移民早就來到了魁北克。據魁北克政府統計，一九八一年時已有一萬九千二百五十五名華裔加拿大人。英法兩裔的居民不算，華裔在魁北克一百多個民族中佔了第九位。正因為如此，蒙特利爾華埠（Montreal China Town）不僅創建得早，而且規模大，在北美僅次於三藩市及紐約的華埠。

中國式的牌樓，似乎是不少華埠的標誌，附圖就是蒙特利爾華埠的牌樓。這座牌樓甚有氣魄，不僅高大巍峨，而且莊嚴典雅，可與毗鄰的蒙特利爾藝術宮相映成趣。

在蒙特利爾華埠，還有一座隋唐風格的寶塔，雖說塔身的建築相當簡陋，但它的價值在於，這是北美西歐極少數佛塔之一，而且是最早的之一。

誤以為腫瘤驚出一身汗
美胖婦臀部取出尖豬骨
骨長四吋只因太胖竟然十年不覺

當代珍聞

美國田納西州一個老婦人臀部痛楚不堪，懷疑生了腫瘤，便進醫院接受外科手術將其切除。當她術後離開醫院，與親友談及手術之事時，忍俊不禁，原來醫生從她的臀部切除的，並非是什麼腫瘤，而是取出一條長約四吋的豬骨！

「我真的難以置信！醫生也驚異不已。」六十三歲的為人祖母者朱莉亞・史曼斯基事後對記者說道：「這條尖利的豬排骨怎麼會插進我的臀部裏，我真的完全不知道。」

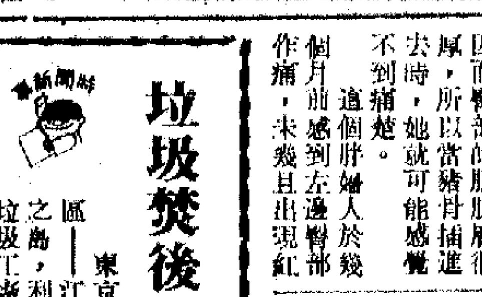
「醫生告知我，我必定是在若干年前坐在這條尖角的豬骨上，插進臀部肌肉裏，而沒有感覺到。但是，我有生以來，記不起曾有過這回事。」

這就使醫生感到迷惑了，照道理，這麼大一條尖利的豬骨插進人的肌肉裏，一定會痛徹心肺的，怎麼史曼斯基太太却感覺不到的呢？為她診治的維格爾・杜克醫生估計，這條豬骨藏在她的屁股內為時長約五年至十年，因為肌肉組織已生在豬骨周圍。而史曼斯基太太之所以沒有感覺到，杜克醫生推測乃是由於她體胖，她的體重達二百一十七磅，體高僅五呎一吋，因而臀部的脂肪層很厚，所以當豬骨插進去時，她就可能感覺不到痛楚。

這個胖婦人於幾個月前感到左邊臀部作痛，未幾且出現紅腫，疼痛難當，她去看杜克醫生，杜克醫生介紹她轉看一個外科醫生，外科醫生診視後，建議她儘快施行手術，因為若是惡性腫瘤的話，那就越快施手術越好。

「當我一聽見『腫瘤』這個名詞就驚悸得幾乎昏過去，於是立即同意接受手術。」史曼斯基太太回憶道，「一當手術後，醫生走進病房告知我，從我的臀部取出一條骨，我不禁大感詫異，也不知該哭還是該笑！」

楊斌



誤將豬骨當腫瘤，胖之罪！

最大的馬騮

思明

據《健力士大全》記載，在美國芝加哥動物園裏飼養着一隻世界上身軀最大的猴子，體高二米，體重四百四十三斤。它每天的食量則為一般猴子的五十一倍左右。這一隻堪稱真猴王。

纏蛇旅店

董舒

非洲森林有一種「纏人蛇」，身上發出辛辣的氣味，使其它的毒蛇不敢接近。於是，當地人就開設「纏蛇旅店」，每張床放一條「纏人蛇」。當旅客入睡後，它會輕輕纏着人的手腳，其它毒蛇就不敢前來侵害，因而旅客可以放心睡大覺了。

婚禮生育儀式

狄雯

婚俗趣談

埃塞俄比亞的嘉賴族，人丁單薄，為了使其民族可以延續下去，不至於滅種，其酋長大力鼓勵族人生育。因此，在他們的婚禮上，竟然要附帶舉行生育儀式，表示新娘婚後定必早生兒女。

嘉賴族的婚禮由酋長主持，大家席地圍坐，吃牛肉、喝玉米啤酒。酒過數巡後，大家開始有些醉意。衆人團團圍着新郎跳舞，他們越轉越快，以瘋狂的姿式跳躍着，同時大聲歡叫，高舉着長茅在頭頂上揮舞。這時，一個婦女領着新娘自茅屋出現，慢慢走向人羣中央，歡舞聲嘎然而止。新娘在衆目睽睽之下，羞人答答地脫去牛皮裙，赤裸身體躺在地上，兩腿叉開，準備接受生育儀式。一個老醫士拿着一個裝滿牛血的小罐，朝新娘的大腿根部倒去。頓時，鮮血淋漓，血漬斑駁，象徵嬰兒的誕生。然後，新娘重新穿上裙子，在衆人簇擁下，與新郎步入新房。

垃圾焚後餘熱巧利用

陸林

東京郊外填海區——江東區的夢之島，利用垃圾工廠發出的餘熱，興建一個現代化巨大溫室——日本最大級的植物館。

這座溫室面積二千二百平方公尺，用來種植熱帶和亞熱帶植物一百二十七種、四千一百八十株。溫室之外還有電影放映廳、圖書資料室、休息室，一年接待七十萬人參觀。鄰館是都市的大量垃圾變廢為利。在垃圾堆出的人工島上設置垃圾主要工廠，利用焚化垃圾的熱來供應整個溫室所須的攝氏二十五度恒溫和百分之七十到八十的溫度，以培植多種熱帶植物供科學研究。唯一的缺點是填海地下垃圾層中積有沼氣須要排除。

植物館全部用玻璃蓋頂，形成三個圓拱形玻璃屋，高度二十八公尺（見圖），陽光和室內恒溫，能保證熱帶植物的生長，觀衆進入植物館有如到達熱帶地區。

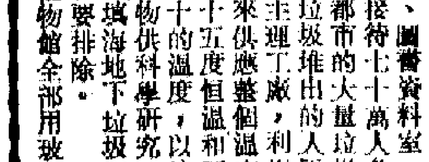
發展科學，變大量垃圾等廢物為有用材料，是現代國家正在解決的課題。在這方面，日本又先走了一步。

流動教堂

何方

有了聖瑪莉流動教堂，英國威普郡安多維爾鎮的教徒不一定要到教堂去才可以作禮拜了。流動教堂是用舊型雙層巴士改裝而成（見圖），除了保留原有的椅作為座位之外，玻璃窗改用彩色玻璃，有如教堂常用者，車身周圍亦添置宗教裝飾品。唯一缺少的是一架風琴，但聖樂還是有的，那是用錄音機播放的錄音帶。

小童可以在那裏上主日學，在那裏聚集的人則可以接受洗禮或按手禮，甚至可以舉行婚禮。



知心話

春假後書店大減價，正是我等嗜書人的佳音。論時勢政治、民主人權之書如雨後春筍湧現，前陣子已購置若干，此刻有點膩滯感覺，最近逛書店，倒買了幾册漫畫。諷刺抵死者有，風趣怡情者亦有。不過最得我心者是開首八十三種動物形態，線條簡單有勁，寥寥數筆就勾勒出其鮮活性格，生動異常；至於後面的人、物衆多面貌，圖文巧配搭，更收點睛之效，把握日常耳聞目睹的人生百象和社會現實，筆墨中蘊着含蓄諷喻哲理。試舉數例，《蚌》：「軟弱的主人，只能依靠堅硬的……

……壯士挺身而出，擔負起時代的大使命，縱然結果跟老翁的鄰居頗同，縱然我們還在一次又一次地低吟「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還」，但我相信，只要人人能摒棄各家自掃……

負山談海

……的陽光。

說老實話，我可不大喜歡春天的陽光。為的是這季節的陽光最為詭譎——當你正要為它而歡呼的時候，它却已經倏地消失，換來的是滿天惱人的陰霾。所以有不如無。也正像我們生命的道途。

剎時的陽光

履福

人世之間，有許多東西，在我們來說，都在「想要得到」之列。自然也有人是「寧可不要」的。可以相信，所以有此念頭，就是知道「能要到的東西」消失也快。尤其是「硬要」的。也有些是不當屬於己，或可以屬於己却並未成熟，只是「生摘的……

情人節之花要修剪

李英豪

不少盆栽植物在花後，果後或休眠期前，都應該修剪。像「情人節之花」玫瑰就是典例。

若捨不得修剪和懶於修剪，枝條徒長，開花（或結果）必會細小和稀少，又耗費養料，植株變弱，開花逐年減少，以致染病死亡。但剪得不適當、不合時、或過量，同樣會影響生長。故要視品類而定，比如勒杜鵑，花苞落後應把枝條短……

回味集

禍延佛山

官祥

一位早一輩的伶王，今墓木拱矣！他生前的故事甚多，最為人所津津樂道則為一有關「鼻事件」與他在海珠戲院被炸這兩樁事情。

現在我要說的是與佛山有關的故事。這件事，如果是佛山人，應是記憶猶新的。

他成名於二十年代，一時紅遍省港……四十五分鐘，薛覺先、白駒榮、白玉堂等一流大老倌也常往佛山清平戲院登台，只有他却聯明不到佛山演戲。

當時的佛山市長以曾得這位伶人演戲為榮，乃以市長資格擔保他的安全。既然有市長大人擔保，他亦出盡風頭，遂破例落鄉演戲了。

當這位伶人到佛山之日，市長竟下令全市軍警總動員來保護他，弄致市面……

知心話

永玉三記

李瓏

春假後書店大減價，正是我等啃書人的佳音。論時勢政治、民主人權之書如雨後春筍湧現，前陣子已購置若干，此刻有點膩滯感覺，最近逛書店，倒買了幾冊漫畫，諷刺抵死者有，風趣怡情者亦有。

不過最得我心者，卻是畫家黃永玉的《永玉三記》。

此畫冊分作三部分，《罐齋雜記》八十三個動物短句，《力求嚴肅認真思考的札記》六十七段警語，及《芥末居雜記》一百零七則現代寓言。文字短句大抵成於文革前後，插圖是八三年夏天配成。

首先吸引我的，是那些水墨插圖，單是開首八十三種動物形態，線條簡單有勁，寥寥數筆就勾勒出其鮮活性格，生動異常，至於後面的人、物眾多面貌，靈巧多變，描劃多種眾生相。當然文字短句的配搭，更收點睛之效，把握日常耳聞目睹的人生百象和社會現實，筆墨中蘊含着諷喻哲理。試舉數例，《蚌》：「軟弱的主人，只能依靠堅硬的門面。」，《刺蝟》：「個人主義？那幹嘛你們不來團結我？」，《蜘蛛》：「在我的上層建築，有許多疏忽者的軀殼。」

黃永玉就曾為這些動物短句「扛過十字架」，幸好後來散失的作品都被朋友匯集回來，以至今日得見這些刻中人性弱點仍不失教厚的佳作。

女生比例日多

賀帆

阿SIR話齋

幾年前，諾貝爾獎金獲得者楊振寧教授從美國來港，當時他還未就任為中文大學物理系榮譽講座教授，有一次，應我們的要求和香港一些教育界作座談。座談中他很關心香港大、中學生裏的男生與女生的比例。最近，又有兩段消息都觸及女生人數及比例問題，再次值得人們關注。

其一是去年出版的「UCCA」（英國大學入學處理中心或大學入學統籌委員會）報告書，指出在一九八四年申請就讀英國高等教育的女生佔百分之四十一點五，一九八八年已增至百分之四十五點三，反映了更多女生要求升讀大學。

其二是美國教育部預測，到二〇〇〇年，美國取得博士學位的女性將多於男性。而在過去幾年來，女生取得學士和碩士學位的已超逾一半，他們預計，一九九九年便將在博士學位的比例上超過男生，男生只能在某些系科例如醫學和法律等專業仍獨佔鰲頭。

從香港的情況看，這種世界性趨勢看來也頗符合本地實際發展情況。八十年代以來，中學會考的女生比例已超逾百分之五十，到一九八九年，男生僅佔四十五點九七，考獲5E的比例更是首次低於女生。而高等程度（中六）會考，近三年也是女生佔一半以上，而且考獲5E的比例也在逐步提高，八四年是百分之二十五點五一，八八年則上升到百分之二十九點七，八九年更達到百分之三十點四五，（全港「HL」考生獲5E的只有約三成或者多一點）。到高級程度（中七）會考中，女生比例也在逐年上升，這方面顯示了女生升讀中七的機會增加，而且，在某些科目的考試上，女生的成績還遠遠把男生拋在後頭，例如在文科方面，女生就顯出頗強的優勢。

從「塞翁失馬」想起

中大　火花

踏入馬年，許多人都滿口與馬有關的吉祥語，什麼龍馬精神、馬到功成等等，聽來總覺得很膩。忽然想到了「塞翁失馬」這句諺語，雖然很多人會認為這話意頭不好，但其實箇中深意，實堪回味。

據說古時中國邊疆曾居有一老翁，以養馬為生。一天，馬羣中一匹駿馬離了羣，逃到別處去，老翁卻不以為意，認為無需介懷。未幾，這匹逃馬不單自動歸巢，還帶回另一匹神駿非凡的胡馬，鄰居都為老翁慨得良馬而高興，反倒老翁則緊鎖雙眉，認為禍福難料。果然，這匹新來的胡馬知為老翁帶來災禍。由於老翁的兒子精於騎術，故與新來的胡馬成了最佳搭檔，奔跑時四蹄如騰雲御風，胡馬腳程千里，老翁的兒子因收不住韁繩而從馬上栽下來，不巧撞在一塊大石上，雙腳折斷，成了瘸子。然而，老翁卻若無其事地安慰兒子說，雖然如今斷了雙腿，焉知道不是我們的福氣呢？結果，真被老翁言中，當時胡人進兵侵略中國，皇帝徵兵禦敵，徵到了老翁的村子，鄰居的兒子都給拉了去，唯獨老翁的兒子因殘廢而倖免。被徵去的壯丁結果無一生還，反而老翁的兒子雖有殘缺，卻能安享天年。

這個出自《淮南子》的典故，原意是要說明禍福並非絕對，然而這故事卻也反映出中國人各自為政，各家自掃門前雪的觀念。老翁寧願兒子瘸了雙腿，作為家庭一輩子的負累，也不希望兒子為國捐軀，成為拋頭顱灑熱血的民族鬥士。雖然老翁的出發點緣於父愛，但中國人的家國觀念往往是先保住了家，才談國。因此，人人都在把家門前的雪掃到鄰舍，總之避免災禍降臨到自家身上。幸好，總有一些壯士挺身而出，擔負起時代的大使命，縱然結果跟老翁的鄰居類同，縱然我們還在一次又一次地低吟：「風蕭蕭兮易水寒，壯士一去兮不復還」，但我相信，只要人人能摒棄各家自掃門前雪的觀念，壯士們終有一日會凱旋而歸。

諗吓畫吓

學校怪現象　馬奈

樂極生悲

港大　扶風

年初二煙花匯演，本來是中國人大喜的日子，但一名年僅九歲的男童竟然喪生，令人心痛！

一個寶貴的生命就此結束了，這是誰之過呢？是其父母忽略了兒子的安全嗎？還是人太擠，又抑或孩子太頑皮呢？

留學園地

二A三〇之外

楊陽

昨日談到「QMC」的物理治療法課程，入學資格GCE二A三〇及格，及格科目必須包括英國語文、一科其他文科科目、數學、物理，以及化學或生物。一科理科科目必須在高級程度試取得及格成績。

在中學教育證書取得一個第一等級的及格，相當於普通程度試一個及格的同等資歷。其他資歷，是否可當作以上所提及的考試的同等資歷，須向該校招生處查詢。

年齡在二十一歲或以上而又沒有最低要求的入學資格者也可申請，通常這類情況是需要證明最近兼讀有關課程者，有關詳情，也可向該校的招生處查詢。海外學生可申請，無論申請人是否符合入讀該校的資格，該校的招生處也可作出輔導。而英文的講和寫流利是重要條件之一。

一如該校的其他課程一樣，申請日期全年均可，但是十二月十五日是個一般性的限期。初步申請若獲得接納，會被該校邀請接受面試，討論課程。同學在面試之前，最好先到一間醫院的物理治療部觀察一下，看看物理治療師如何工作，找尋多一些物理治療的資料。

入讀物理治療課程競爭激烈，申請人如無實際的有關工作經驗，面試很大程度上依賴考試的成績。

該校成立於一八七五年，地址為：Clerwood Terrace, Edinburgh EH12 8TS，電話號碼為：031-339 8111。在香港，同學可向英國文化協會查詢，電話八三一五一五一。

課餘天地

工業安全課程

奕方

「噪音工作，護耳常樂」，旅港開平商會中學的曹志勇同學，以上述簡單的宣傳句子，取得了全港學生海報設計比賽的中學組首獎。

而專上學院首獎，則由明愛白英奇專業學校學生吳培剛奪得。他的設計，是採用漫畫形式，圖中有男孩子在拋擲安全帽、面罩後，就如身上繫有定時炸彈，從而表達出宣傳口號：「工業安全若忽視，引發危機毀健康」的內容。

這項比賽，是由職業安全健康促進局舉辦的，目的除了促使學生利用海報形式傳遞職業安全健康意識外，同時加深他們本身對這方面的關注及了解。比賽有為數四百學生參加，來自本港四十四間學校。

此外，若要進一步加深對工業安全的認識，學生亦可以參加「工業安全督導員證書課程」，以後可成為合資格的工業安全督導員。勞資關係協進會在本月中就在長沙灣由經驗豐富的註冊工業安全主任擔任導師，開設這項課程，內容包括工廠暨工業經營條例、意外預防等。查詢電七二九一四二九六。

負山談海

剎時的陽光

履福

說老實話，我可不大喜歡春天的陽光。

為的是這季節的陽光最為詭譎——當你正要為它而歡呼的時候，它卻已經倏地消失，換來的是滿天惱人的陰霾。

所以有不如無。

也正像我們生命的遭逢。

有些事情，似乎極可狂歡喜悅，但存在不過一瞬，便告消失。

「彩雲易散琉璃脆」，而且這麼倉猝，使人「快樂都來不及」，何苦？

人世之間，有許多東西，在我們來說，都在「想要得到」之列。

自然也有人是「寧可不要」的，可以相信，所以有此念頭，就是知道「能要到的東西」消失也快。

尤其是「硬要」也有些是不當屬於己，或可以屬於己卻並未成熟，只是「生摘的果子」。這些，都更易散。

而且散得來快得使人惆悵更久，更甚。

真的就是如此時，也正不妨想一想：「何苦？」

歐洲傢具

周恒

因急需一張電腦桌了，所以迫於無奈的，就到處去找，看得人眼的，似乎就只有那家很出名的北歐店了！

這傢具店規模大，每季自印貨品目錄一份，厚厚的成本書一樣，可見產品之多樣化。由於它的設計大方，得體，在世界各國的門市部，生意都好得離奇，所有產品都是一盒盒似的，買回來之後，閣下需按圖索驥般把它重新砌回來。

它這種作傢具的好處是省卻送貨的部門，凡到這傢具店購物，均要自己動手搬回家，雖然砌積木般把自己喜歡的傢具化零為整，不過，一些從不動螺絲批、鎚仔的朋友們，這已是個難題！

但從十幾年前此北歐店進軍香港後，我已經是它的顧客，它價錢不特別便宜（雖說它的中譯名有個宜字），奈何產品多元化，小至一個玻璃瓶的擺設，大至組合櫃都有，加上設計大方，很易入俗眼，一比較本地貨，它漂亮不知凡幾？今次去那兒找一張電腦枱，居然不濟，不是沒有電腦枱，而是價錢太貴了，一張夾板的電腦枱，最便宜也得八九百元，所以覺得貴得驚人，乾脆花一百元買塊板回家自己做算了。但今回往這傢具店一蹓，發覺它旗下的產品，尤其是各種實用的器皿，由玻璃杯至案頭的餐紙架等，竟已不再是瑞典製造，而分別由意大利、葡萄牙、台灣等分廠造的了！

創子手

葉特生

電視台時事雜誌節目訪問美國一位專門執行死刑的創子手，問他每當殺人後，能否安寢。

他一共殺過十八個人，使罪犯坐在椅上受電殛，在一分鐘內死亡，他說：每次執行任務後，就回家睡大覺，酣睡到天明，每殺一人，可另得四百美元酬勞，他形容這份工作輕省，如同到雪櫃內拿一瓶啤酒。

人家問他會否良心不安。他說，死的人罪有應得，都是社會上的人渣，他只負責清理而已。工餘，他畫油畫以鬆弛神經，與妻子談笑風生，一點不內疚。

人問，行刑的對象如果是他兒子，會否照做。

他說，若果兒子犯了死罪，他也會親自行刑，絕不手軟。

任何工作都應該由及格的專業人士擔當，創子手的條件就是冷面、守法，手不軟，心也不軟。

溫情的人不妨去拯救生靈，但社會上也應該有人勝任創子手的工作。儘管特輯中，總輯用許多尖刻言辭諷刺他冷酷無情，是殺人機器。我倒欣賞他的直率和守紀律精神，我不敢殺人，但尊敬那些依法殺人之輩，願他們理得而心安。

信是有緣

吃魚

謝雨凝

私下裏，我們都封林冰是吃魚專家。

她說，吃石斑，是海斑還是養斑，她一眼便能看得出來。

我說，許多人吃了還是說不出來呢！

有時與阿冰一同赴宴，坐她身旁，她會面對一碟熱辣辣的鮮魚不下箸。這時我會在心中說：原來不是海魚。但不下箸，會令主人家心內難過，我通常是略為吃一點點，好叫人家也心安。

我個人是很喜歡吃魚的，不過小時候吃的多是淡水魚。我們住在澳門毗鄰珠江三角洲，小時候什麼淡水魚都可以吃到。像小泥鯭、小小比目魚、白鱔魚、奶魚、獅頭魚……等等。

好喜歡那些小小魚蝦，偶爾跟母親上菜市場去，看到那些小魚兒們就特別高興。

印象中，父親是吃魚專家。父親經商的日子，我們常在夜半醒來，見父親吃宵夜，宵夜的飯菜中都有魚，那是他在外頭帶回來的海鮮。不過小孩子要睡覺，通常是吃不到其海鮮。

我現在偶然回家下廚燒飯，去菜市買菜，第一選擇仍然是鮮魚。我們的飯菜很簡單，只是青菜與鮮魚便足夠了，不過今日吃魚已非昔比，通常買游水海鮮都比雞呀、肉呀等貴許多，就算不是真海鮮，只要是在水裏游的魚也不太便宜呢！

風言書尖

義勇

盧國沾

活至今天，有些事才懂了，所以不做不必要的反應。

從前，朋友有難，我照例飛身相救，用盡一切辦法。不過，飛身的結果，有壯烈犧牲而無收穫的，也有被朋友回頭責問為何管閒事的。於是，逐日明白了飛身相救只是義勇，並非必要。

是不是到了今天，便見「死」不救了呢？也不是，但見「死」，還是上前勸的，勸了幾句，那人堅持要「死」，再勸都不見功，得找其能打動他頑不靈的人負責勸下去，我退了。

從前的想法，是認為我勸他不住，他真要「死」了，便是我力勸無效，責任在我。今日的想法是：力勸無效，責任不在我，能盡的僅是朋友的義務。

像有個女朋友，她於十二年前迷戀有婦之夫，我當年力勸，勸不住，十二年後，她執迷不悟，枉了這十二年來她的所有朋友苦心孤詣想搞醒她。這人顯然決心要「醉」，有酒繼續喝，我也阻過勸過，然後止於此。是誰走入歧途，朋友有相勸的義務，卻沒責任，我今天是相信這個道理的。捫心自問，我曾堅持的，至今堅持，不因朋友排隊來勸而放棄。都知朋友是一番好意，可我堅執不肯改，可知責任該由我個人承擔，與朋友無關。

郵趣

第13枚「黑人傳統」

彭光中

美國發行了第十三枚「黑人傳統」郵票。這套郵票是從一九七八年開始發行的，每年一枚，紀念對黑人地位提高有貢獻的黑人。

今年紀念的是艾黛·威爾斯（Ida Wells）。美國有色人種促進協會的創始人。她生於一八六二年，本身原是奴隸，二十二歲時遷往孟菲斯，發行《自由論壇》報並自任記者。一八九二年時她發現有三名朋友被白人以私刑處死，於是大膽揭發暴行，並尋求反對私刑的立法，她還出任全國非洲美國人理事會秘書長，芝加哥黑人聯盟第一任主席。

新園地

電腦天地

電腦通訊

藍嶺

早年本地也有些電腦發燒友搞通訊網絡，但並不普及。近年微電腦深入各行各業及家庭，為這種形式的通訊創作了合適的條件。

現時，香港的一些電腦通訊網絡組織，除了提及本地區的通訊服務外，還與美國、加拿大、澳洲、英國、台灣、日本等同類組織掛鈎。換句話說，本地的用家可以與上述地區的同好者用電腦通訊。

這些通訊網絡在外國大行其道，連中小學生也有自己組織的電子公告版（Bulletin Board）。

這些通訊網絡，除通訊外，還設有資料庫和程式庫，供會員取用。不要小覷這種網絡，它提供的許多項通訊都是十分專業化的學術探討或技術交流。舉例來說，有關本地電腦的技術探討、人工智能應用合議、醫學研討等等數十項。

美國早期電腦技術的快速發展，也透過這種通訊網絡，連接各州省的專家，共同研討攻關。

這種通訊方式並不一定要採用英文，用中文也可以。例如香港醫學會的醫學通訊網絡，就提高中文資料庫的服務，香港與台灣、加拿大、澳洲，也有中文通訊網。

外籍小販

竹君

周日晚上到尖沙咀逛街，發覺彌敦道的一隅，出現新的景象。大樹下寬闊行人道兩旁，昔日散佈的本地小販攤檔，那些T恤、皮帶、領呔、廉價電子錶等貨品都不見了，取而代之，是售賣尼泊爾飾物用品的地攤，擺賣的人是清一色男士，他們不像我慣見的啹喀兵那麼強壯結實，樣貌看來倒像越南難民。別人告訴我，這些是尼泊爾人。有一個攤子，賣由兩個白皮膚的洋人擺賣。地攤擺滿銅質貨品，包括用銀和金屬製成的項鏈手鐲，還有腰帶、布袋、小盒子，和套子，裝飾得美麗別緻的短刀，都極富民族色彩。

在地攤前圍觀的途人，大都是打扮新潮的年輕男女，也有些外國遊客，不過大家似乎只限於觀賞和湊熱鬧，真正購物的人不多。

夾雜在這些地攤之中，有一個小檔子，竟是由身穿袈裟的和尚所擺設，他帶了一大堆與佛學有關的物品，包括書籍、靈符，和一些我看不懂的東西，圍着他，幾個青年似乎在求教指點迷津。

我再往前行，到了重慶大廈外，那裏也是到處擺賣攤檔，小販與顧客都是菲律賓女傭，賣的女裝衣物倒十分廉宜。聽說有些菲傭，每週放假時，懂門路去工廠買低價貨品，收入相當不錯。

英豪情趣

情人節之花要修剪

李英豪

不少盆栽植物在花後，果後或休眠期前，都應該修剪。像「情人節之花」玫瑰就是典例。

修剪的主要目的，是使植株發育良好，保存養分與元氣，去除那些浪費養分的老弱徒長枝條，通風疏氣，保持生長活力，防止病蟲害（或阻止其蔓延），刺激新陳代謝作用，加速新的標發，保持形態而不會變得軟弱，更利於接受充足的日照。

若捨不得修剪和懶於修剪，枝條徒長，開花（或結果）必會細小和稀少，又耗費養料，植株變弱，開花逐年減少，以致染病死亡。

但剪得不適當、不合時，或過量，同樣會影響生長，故要視品類而定。比如箭杜鵑，花苞落後應把枝條短截，冬天休眠期配合側水和停肥措施，明年才花盛。

錦葵科的植物，如大紅花（扶桑）、木芙蓉和木槿等，花全落而天氣轉涼後，便應重剪，只留主幹的基腳部分。龍吐珠秋天時也要重剪，才保持養料。

盆栽的四季桔、金桔、龍膽果和珠砂桔等，最好在元宵節之前修剪一半枝條和摘除所有果實，明年始能保持健壯和果多，到了夏天時要再剪，以防夏花結小果，虛耗養分。

玫瑰的剪枝就更重要，初夏時應截去一半枝條，因為大部分品種皆不適宜於在南方炎夏開花，只有「黑夫人」等黑玫瑰例外。

植株截去枝葉後，並不會因「傷」「死亡」，反而貯存養分，集中到適當季節才生長。

兒童哮喘自療

岑鶴齡

話鶴

據最近本港保健組織調查，本港兒童約百分之五患有哮喘病，並須接受治療；情況頗為嚴重。哮喘病兒增加，原因很多，環境污染是重要原因之一。此外，普遍使用冷氣，室內外溫差大，時冷時熱，也是哮喘病常發的條件。

哮喘是一種慢性病，冬天最易發生。治療要作長期打算，並採取綜合措施，在飲食、起居、衣着及藥物治療，身體鍛鍊各方面都須注意。本欄過去曾發表《小兒哮喘飲食》一文可作參考。在藥物治療方面，除請醫生開方打針服藥外，病兒的家長如能掌握一些簡易的哮喘自療方法，配合使用，便可減輕病兒的痛苦，抑制哮喘發作，加速康復過程。下面介紹兩自療方法：

（一）蒸氣療法：哮喘發作時，用苦參一兩，置小窩中，加水二百毫升，用酒精燈煎熬，俟水沸有蒸氣冒起時，讓病兒的口鼻吸入蒸氣。多數在十分鐘內即可止喘。大約可維持六至八小時。如將苦參一兩改用辛夷花五錢，用上述蒸氣療法，亦可收效。

（二）艾炙療法：哮喘發作時，可用艾捲（中藥店有售）一支，點燃後，薰炙膻中穴（穴位在兩乳頭水平線上正中點）約炙十分鐘即停，注意局部須見溫熱，但不宜灼傷皮膚。此法亦可抑制哮喘。（上）

食飲偶談

我喜歡的情人節

秀官

每年都有兩個情人節，一個是中國人的元宵，一個是外國人的，但以傳統的意義，我認為「七夕」更有情人意義，更富浪漫氣氛。

相愛，不能常相聚，但堅守不渝，這是堅貞是愛情的最高境界，一年只得一夕相逢，還有喜鵲為這對有情人搭成一度鵲橋，使他們能飛渡銀河，雖是傳說，也是非常美麗而又浪漫，「兩情若是長久時，又豈在朝朝暮暮」，何等深意。

再以吃而言，元宵只在吃「元宵」，以香港人對湯丸的興趣來說，有得吃亦只在幾粒，而且亦有點單調。來路的情人節並沒有什麼規定要吃的，亂吃一通可也，什麼都可以，可見單薄，送一枝玫瑰花嘢，也有些牽強的附會。

「七夕」，舊日的熱鬧，決不下於端午及中秋，俗稱「七姐誕」，是未嫁女兒盛會，除了有「七姐盤」的紮作之外，吃亦非常重要，所有擺設亦全是生果為主，賀了誕之外，宵夜不是煲粥炒粉，便是糖水，就算此時來亦一樣興高采烈，決不遜色於湯丸。雖然「七夕」已成過去，不再有人視之為情人節，偶爾想起來，仍有懷念的情思。

此地有銀

文華東方

羅奇

怡策要化解法資增購文華東方股份的威脅，還有一個後着，就是發行文華東方認股證，因為怡策已持有四成四的普通股，若十送一認股證，也已能增加相等的持股量。所以，大致來說，怡策對文華東方的控制，應不會有太大的危機。

然而，法資既已來也，也非善類，市場盛傳，法資目的是全資擁有文華東方的股權，所以正與怡策接洽收購的可能性。據八八年底估值，文華東方每股資產淨值是七元六角二仙。而如果計及文華東方的商譽，每股應升值至九元，換言之，法資如果真的出價收購，要每股九元才可以打動怡策的心。

當然，從另一個角度看，如果怡策要將文華東方私有化，實行「肥水不留別人田」，也可以出價七元左右，因為以最新的估值即使不計商譽，也已達八元半或以上。怡策將文華東方私有化後，可以將中區文華酒店及銅鑼灣怡東酒店的物業售予置地公司（按規定，文華要出售這些物業，需先得到置地的同意），這樣，文華就可以套回一筆現金，發展海外業務，在香港則保留酒店的管理權。（中）

時尚節拍

潛水式泳衣設計

冬冬

今年泳衣的流行趨勢，頗為大膽，充滿火辣辣的感覺，著名設計師絞盡腦汁，務要讓女性表現其美妙身段，發揮身體每部分的性感魅力。

去年英國皇妃戴安娜曾穿了一襲突破傳統的泳衣，是一款潛水式的厚膠設計，於是一時間世界各地馬上掀起熱潮，爭相設計不同風采的潛水式泳裝。

這種新泳衣構思，除了連身設計時，還有三點式，用料大都是以膠、皮料，和混合的厚膠質料造成。不過，這類款式只適合某一類健康陽光運動型的女士穿着，而另一路線的款式設計，流行程度十分廣，以適應另一類性格的女士穿着。

潛水式泳衣的設計，比較着重線條美，和背後的交叉帶造成的特殊效果，將注意力由胸前帶到背部，以強調女性腰背臀部的美感。也有吊帶三點式的懷舊設計，至於闊帶式的泳衣，也將過橫的肩膊修飾得更柔美性感。

潛水式泳衣開始面世時，女士們均認為作風極之大膽，很有創意，但仍抱觀望態度，沒有多大勇氣去嘗試，因為這種款式只有觸人身段，才會有驚艷的效果。後來這種設計再向各方面的發展和改良，變出更多和更佳的款式。卻步不前的女性，亦漸漸由觀望變為接受，跟着就是爭相穿上，炫耀一番。

潛水式泳衣的設計和用料，顏色頗有太空感，非常創新，胸前開拉鍊，尤以黑、白、銀灰等色為主，為炎夏帶出一股清新涼快感。

香港心

各種齋

簡而清

在許多人心目中，以為世間素菜，總是那麼淡而無味的居多，這種觀念當然是頗為古老的。

其實如將素菜加以國際化，則可以發現到原來有許多食頭的，千變萬化，幾乎數之不盡呢。只是出家人的齋，才算比較沒有什麼特別的味道，那是因為出家人本來就不爭取一些求美食的行動，所以隨便可以果腹的東西便算了，那能再找什麼真正可口的飲食。

但假如你吃素的動機，與出家人的不同，則實在可以從素食中尋到非常可口的美食的。

我個人是不大愛進素食東西的，對種種沙律都有特殊好感。而說到沙律，雖然本來可以葷素並重，但是我個人則以吃全素的為主，不大喜歡那種既有菜亦有肉在內的那一類沙律，這便純然是口味問題了。

出家人地方的素，我個人吃過而認為最好的，是上海的靜安寺，那地方的燒菜大師並不是常常喜歡替人燒菜的，要講面子，不過一試之下，則覺得確然名不虛傳，與之相較，內地許多寺觀的素菜就相差得很遠了。

外國式的素食，亦是我喜歡食法之一，因為所用素材，與中國齋是完全不同的，所以一頓中式齋菜之後再來一頓外國素食，可以令你感到什麼味道也不同的。

回味集

禍延佛山

官祥

一位早一輩的伶王，今墓木拱矣！他生前的故事甚多，最為人所津津樂道則為「有異變事件」與他在海珠戲院被炸這兩椿事情。

現在我要說的是與佛山有關的故事，這件事，如果是佛山人，應是記憶猶新的。

他成名於二十年代，一時紅遍省港，難免因大紅大紫而有些「脾氣」。

他曾聲明不接四鄉台腳，佛山為中國四大鎮之一，往廣州有廣三車直達，快車不過四十五分鐘，薛覺先、白駒榮、白玉堂等一流大老倌也常往佛山清平戲院登台，只有他卻聲明不到佛山演戲。

當時的佛山市長以請得這位伶人演戲為榮，乃以市長資格擔保他的安全，既然有市長大人擔保，他亦出盡風頭，遂破例落鄉演戲了。

當這位伶人到佛山之日，市長竟下令全市軍警總動員來保護他，並致市面一個警察也沒有，那一晚就有數百土匪由上沙殺入佛山，洗劫了貴族區「適安里」過百戶人家哩。

電影和演藝雜誌

曹誠淵

踏入九十年代，心情是特別興奮，因為有兩項籌備已久的計劃，將於九〇年的……

沒有誇張的電影效果，沒有眩目的MTV風格，卻是平實地將舞者的生活反照出來，讓我們看見自己的喜怒哀樂，也因此愈發能感受到電……

製作出一本認真的文化刊物。

當然這樣一本以電影藝術及表演藝術為主題的定期刊物，其路線風格、讀者對象以至銷路都需要詳細研究分析，希望做到在專業領域上能擲地有聲之餘，也能在商業社會中得到適當的回饋。可以說，我們是並不指望雜誌能賺大錢，但仍希望這本刊物能自給自足。

雪兒有孕，但未想結婚

港九影院聯合廣告

香港好利 今天五場 獻映 老虎出更
今天五場 獻映 鬼咬鬼
南華 3881755
今天五場 獻映 蝙蝠俠
今天七場 獻映 阿修羅
屯門 4591170
最後五場 午夜 驚情
今天五場 蝙蝠俠
樂快 7306148
今天
拉斯
主演
元朗 哥加芝 4736266
今天五場 林 洪 鬼咬鬼
今天五場 回到未來續集

小說林

第二一四回：愧對孤兒談往事　唯將一死贖前衍

狂俠·天驕·魔女

長篇連載武俠小說

梁羽生

要他回少林寺領罪

沙衍流心裏一涼，叫道：「好，你們殺了我吧！」

此時，武林天驕也早已把那個軍官掀下馬來。這個軍官是他叔父手下的一名參將，知道武林天驕的本領，根本就沒有反抗，下了馬背，恭恭敬敬的向武林天驕請了個安，說道：「檀貝子，我是奉元帥的差遣去送文書的，元帥定了期限要我回京稟報，我從來沒有得罪過貝子，請貝子開恩，許小人回去。」

武林天驕想了一想，「好吧，你等一等，待我問清楚了就放你。」

武士敦搜了沙衍流的身子，並無文件發現。

武林天驕道：「文書在這位祁參將的身上，不用搜了。」武士敦道：「好，沙衍流，我不殺你。你是少林寺的門徒，自有你寺中的長老按門規來處置你，用不着我越俎代庖。你自己回少林寺去領罪吧。」

沙衍流倖拾回了一條性命，但要他回少林寺領罪，這卻是比死還難受。武士敦笑道：「當然我沒功夫押解你回去，去不去也是隨你的便。不過，我要告訴你，你已經受了內傷，只有實派的長老才能給你醫治。」

原來少林寺有天下無雙的治內傷的聖藥小還丹，沙衍流身上本來有兩顆的，都已經給武士敦搜去了。沙衍流心想，自己已經失了武功，回到少林寺待罪，寺中長老想也不至於要他性命，大抵是給他醫好了傷，就要他在寺中面壁十八年。這樣雖然難受，倒底比失了性命好些，於是拾起了鐵杖，一步一拐的走了。上官寶珠笑道：「痛快，痛快！這比殺了他更好，什麼仇都報了！」

從那祁參將身上搜出的一封公文，是一個總兵呈給檀道隆，由祁參將帶回去的。檀道隆以金國兵馬大元帥的身份，調動青州、范陽、隴右、涼州各處兵馬「圍襲」祁連山，在他未曾來到之前，「圍襲」的軍事就由這個總兵代為指揮。

武林天驕先不拆開這封文書，說道：「檀元帥叫你去送文書，下了什麼命令，你和我說，不許隱瞞！」這祁參將心裏想道：「這雖然是軍事秘密，但也用不了幾天，他們都會知道的，說給他聽，也是無妨。」於是說道：「小將不敢隱瞞，檀元帥乃是命令他們退兵。本來檀元帥是要和完顏統領親自來指揮軍事的，現在也不能來了。」

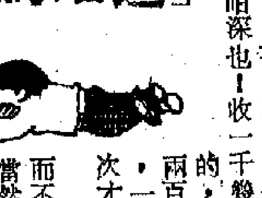
武林天驕詫道：「為什麼要退兵，是不是「圍襲」的戰事失利了？」

（一五六〇）

超短篇小說

「迫良為娼」

文：莎千源　圖：董培新



房仔傑問我：有冇注意銀鵰案？

「有。」我曰：「你究竟講邊單？最近一連有兩單也。」阿傑曰：「八九年末，九〇年初，接連發生兩宗銀鵰疑案，我睇會陸續有來，有的人唔會再明目張膽矣！」我打蛇隨棍上，問房仔傑：「真係好明目張膽者乎？」

其實回來都多餘啦，你睇最近那一單，表面上是電影公司，而後邊連賭台也有了，即係話，同一般的一樓鳳有乜分別，比起一些公寓更加方便，公寓還要打電話，等一輪先會聽到拍門，「先生，小姐來咗！」但這地方則不然，即時睇辦，即刻入房，十分之方便矣！

我曰：「有一點則真係估唔到，估唔到會食水咁深也！收一千幾百，真正到手的，只係兩百元。兩百元就出賣自己，一日要做四、五次才夠揮霍。」

我說「揮霍」。而不說「開支」，當然有道理。今時今日，好多「尖足少女」其實是自己趺落去，貪威識食，好食懶飛，有錢也要學人用名牌，錢從何來？用原始本錢去換取，是最方便快捷。所以，今時今日，「迫良為娼」這四字，真係唔好亂寫。房仔傑哈哈笑曰：「你講到迫良為娼，我想起一個故事，有位編劇仁兄，寫了一個悲慘的迫良為娼故事，家貧為了一筆錢替母親付醫藥費，被迫下海，開始時話明賣笑不賣身，只做三個月，但做了一個月之後，被迫簽一張合約，要繼續做下去……阿浪，呢個故事，我以為發生在五十年代，今時今日，還會有咁老土？今天要寫新題材，不是『迫良為娼』而係『迫娼為良』也！」

「噢，係囉！迫娼為良才是現實題材，即係俗語所謂，狗咬人唔算新聞，人咬狗才惹人注目也。」

阿傑身在那圈子，經常聽到銀鵰故事。

半月小說

市虎

樹華

十三、說出真相

魏文彪掏出紙巾來，卻遞給于碧姍。他的太太曹明月看見，哭着走了。他正想追出，卻被于碧姍拉住質問：「為什麼你要騙我？」

他一時不知如何回答。

她拿着紙巾，想到他剛才的舉動，迫他問：「你要我，還是要她？」「那是不行的，她是我太太。」

「好……你走吧，但不要後悔！」「你想怎樣？」

「我死給你看！」

當于碧姍哭着走時，魏文彪呆了一會，返回家中。太太正在收拾衣服，他以為她想返外家，正想說話，她卻恨恨地說：

「我要和你離婚！」

魏文彪急起來搶奪皮喼，被太太咬了一下，痛得放了手。但他攔住門口，大聲說：「你聽我解釋一下好嗎？」

「事實擺在眼前，你還可以顛倒黑白嗎？」「我是有苦衷的。」

曹明月用高跟鞋踭，大力踩了丈夫一下，推開了他，逕自開了門。魏文彪自後攔腰抱住她，被她以手肘大力撞了腹部一下，痛得蹲在地上。

她踏出門口，回頭狠狠地盯了他一眼，行出門外。

魏文彪撲出去，抓住太太的脚，衝口而出說：「我車死了她的丈夫！」

曹明月呆了一呆，站着不動，她見丈夫伏在地上，抓緊她的脚。為了明白真相，她甩開丈夫的手，返回屋內。

魏文彪手按腹部入屋，關上門，坐在一旁，冷靜了一會，點上一支煙。

「你剛才說了什麼？」她問。

「她是有丈夫的。她的丈夫，在幾個月前被我駕車撞死了！」

他說完，禁不住哭了起來。

「你的話，是真的嗎？」「我為什麼要騙你？」

「你車死她丈夫，而她竟愛上你？真無稽！」

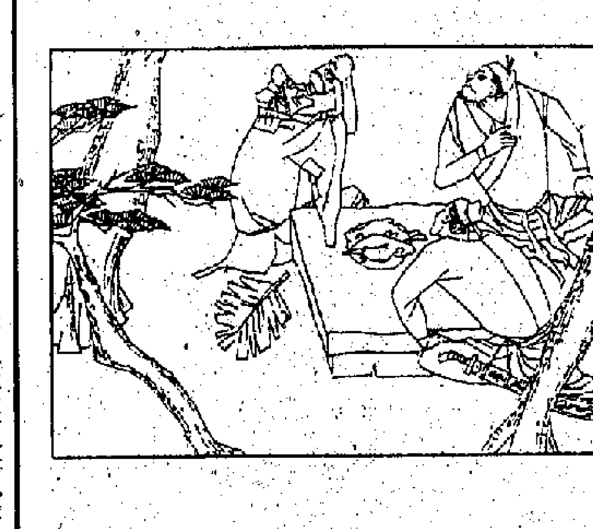
連圖濟公故事

雷鳴與陳亮

李壯閣畫

34　三人來到荒墳，喝酒吃肉。雷鳴說：「華雲龍就是賊，也沒偷你和尚的，沒殺你廟裏人，何必多管。」

35　濟公說：「此話不對，他毀壞佛門聖地，我要拿他。」雷鳴勸濟公先喝酒，濟公看了看，叫陳亮先喝。



36　陳亮要喝，雷鳴搶去。濟公說：「我是你師父，若叫人害了，你怎辦？」陳亮說要報仇。濟公慢喝了。

星期小說

敗局

海濤

夜裏躺在床上，孫慧問自己——我一生人最看不起佔人便宜的事，而且一生人才一次的蜜月，究真的要這樣渡過？因為是出公費，必然是諸多不便了，豈可任意胡為？但，若要與老盧吵，必叫他為難，說我出錢他又不高興，說他出錢卻根本沒這筆錢。

唉！

孫慧看着旁邊已經入夢的老盧，思前想後這來，還是覺得應該由自己負責，這事由我一手安排佈局，恐怕也得由我負責……好！就跳着看吧！

其實也沒什麼可看，老盧懶散的性格是不會改轉的了，只看你孫慧是否可以忍受。素芳在第二封來信裏這樣說——人總是有缺點的，你不要這一個便得接受那一項，任你選擇一種來共同生活，我有一個朋友結婚四次，後來便心灰意冷了，因為她終於發現第二任丈夫沒有了第一任的缺點，卻多了另一項缺點，第三任沒有第一任第二任的缺點，卻多出另外一種來，當第四任都沒有以前的三項缺點時，卻還是有第四種……孫慧，只要老盧是對你好便成，兩個人之間大約有了愛便可以發展下去。

孫慧眼眶一紅，有了愛！這台灣女子真是太可愛天真了，我連老盧是否愛自己也不敢肯定。

那個晚上在上海的酒店房間裏，孫慧以為他們終於可以享受到一張真正的雙人大床，但卻原來只是兩張小床子合併在一起，她一看便皺眉頭，「老盧，這床怎麼好睡，中間一條坑陷了下去，叫他們換個房子不成？」

「是單人房，不是雙人房，如何給你弄雙人大床？」他坐下便開小冰箱看有什麼酒，自己拿杯取冰，對孫慧的抗議不以為然，「要換房豈不叫公司知道我公私兩用，不恰當吧？」

孫慧大力把行李摔在床上。

（二）

北魏宮闈歷史小說

巨像高雲北雁飛

高旅

六一、女主觸崩

拓跋宏有了預感，覺得祖母太皇太后怕不久了。尤其是這年有日蝕、月蝕，馮太皇太后也覺得不祥，在太和殿拜神拈香，要人扶住才走動得，拓跋宏來勸解，說：「日蝕、月蝕，都是陰陽變化，到了一定的年期月日，就會出現，太史令能預測，雖然不怎麼準，畢竟知道日、月的行度，和吉凶無關，只是一種儆戒世人的信號，所謂『日蝕修德，月蝕修刑』。」

「啊！皇帝讀書多，」馮太皇太后說：「那就要叫大家慎德修刑，臣下都該聽到皇上這番話，下個詔書吧。」

拓跋宏唯唯，又下詔書了，說：

「日月薄蝕，陰陽之恒度耳。聖人懼人君之放怠，因之以設誡，故稱『日蝕修德，月蝕修刑』。迺癸巳夜，月蝕盡。公卿以下，宜慎刑罰，以答天意。」

但是羣臣背地都以為日蝕主損君主，月蝕主損女主。癸巳日之夜，月蝕至盡，恐怕要應在女主馮太皇太后身上。

那天尚書游明根遇見了李冲，問起了太皇太后的病情。

「還是這樣，是老病了，調攝得宜，那是不怕的。只是近日為了月全蝕的事抑鬱不樂。」李冲說。

「皇上不是下了詔書，要公卿以下慎刑罰嗎？」游明根說。「游公也是懂得天象的，這次全月蝕，尊意以為如何？」「莫非太皇太后也知道月全蝕有損女主之說？」

「正是。」李冲說，「大事未了，怎能放得下這個心呢？」太皇太后這樣說過。看來她知道有此一說。因此晚輩急忙報給皇上知道，皇上這才來開解，下了詔書，說是月蝕乃慎刑之誡。」

游明根恍然大悟地說，「哦！這就難怪了！」「老夫也不曾聽到太史令這樣說，只說渾天儀稍有傾側，因此算錯了天象，自請處分，也沒提及什麼吉凶，原來是皇上自己想出來的開解話。」

「自己想出來的。」李冲說，「這也是一片孝心，怎奈太皇太后胸中自有主見，還說要多去幾次石窟寺，也就是要多去看看方山壽陵的意思。」（四一二）

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產

NISSAN

合誠全力作橋樑

救護車及特種車·吉普車·麵包車·26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車·豪華及標準型轎車

香港銅鑼灣道9-11號 合誠汽車大廈 ☎5 3333　九龍柯士甸道118-120號 ☎368 8235(10線)　新界荃灣眾安街2-8號 ☎493 4151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)

中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：834 5415

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

自備批文，可在深圳提貨

日產雙排座「皮卡」農夫車

日產雙排座「卡星」農夫車

商品介紹 分類廣告

·商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2"每天特價$90元。

·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980

FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G 3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

華多利汽車有限公司

直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）

今日現貨　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。

海外經濟貿易總公司

地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓

電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部

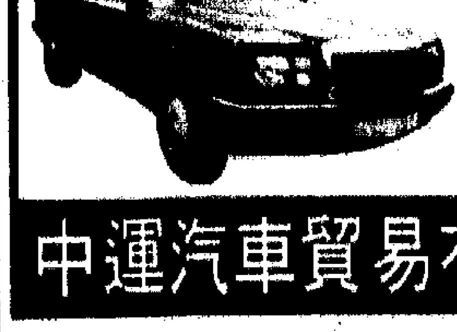
深圳進出口集團益華有限公司

地址：笋崗路5號（近雅園賓館）

電話：257297. 256561

聯繫人：陳興達　李東威

實運貿易有限公司　香港九龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓　電話：3323351　傳真：7800647



全新左軚

平治　200E,230E,300SEL,500SEL

日產　公爵，桂冠，藍鳥，巴寧豪華八座，十五座麵包車

豐田　大皇冠，十二座麵包車，YY 61/ YN 85農夫車

三菱　LO 47 豪華七座吉普，T 850九噸平板貨車

日本　翻新大皇冠，桂冠，藍鳥，姬先達，平治 280S,500SE

中運汽車貿易有限公司　香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路　電話：4885511　傳真：4887387

翻新 全新 左軚車

各款歐洲左軚車中心

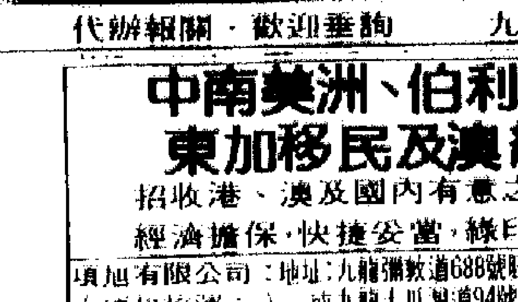
日產藍鳥、雅廊、加蓮娜

平治126款、123款

大量現貨

藝鋒貿易 ☎1733363、1788881

永多汽車貿易公司 ☎7399229 7226349



90'全新左軚中國規格現貨供應

2.8大皇冠　12—15座麵包車　豐田朗凌2.0XL　風油軚電窗

0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶

代辦報關·歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　廣州辦事處電話：764613

★華粵汽車有限公司★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

中南美洲、伯利茲、巴拿馬、委內瑞拉、東加移民及澳紐、加海外自費留學。

招收港、澳及國內有意之人士，本中心代辦一切有關手續及經濟擔保·快捷妥當，綠印者以及在國外留學人士均可申請。

項旭有限公司：地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期2001　電話：3906922　FAX：3906902

（項旭旅運：）或九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室　FAX：7640226

木工機械

專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。

詢電5-493384 協興洽

移民定居東加、南美

本公司專辦港澳台及國內人仕移民定居東加王國（湯加）、南美洲各國，手續合法，可靠，快捷妥當，收費合理，保證成功，歡迎光臨諮詢。

全中實業有限公司：香港干諾道西45－47號九樓（8字）B座　電話：5590550

廣州聯絡處：廣州市東山賓館1368房　電話：773722轉1368

惠刊廣告 請撥電話 五七三六二一八

電影和演藝雜誌

曹誠淵

踏入九十年代，心情是特別興奮，因為有兩項籌備已久的計劃，將於九〇年的春天得見成果。

其一是我和方育平合作投資的電影《舞牛》大功告成，可以排期上映，而方育平更於農曆大年初一，單人匹馬地攜着《舞牛》飛赴荷蘭參加鹿特丹國際影展。之前，我看了《舞牛》的試片，心裏着實被感動。雖然不知道一般觀衆的反應如何，但作為一個在香港掙扎求存的舞者，看到一齣真正以香港舞者的生活和感受為題材的電影，當中沒有誇張的電影效果，沒有眩目的MTV風格，卻是平實地將舞者的生活反照出來，讓我們看見自己的喜怒哀樂，也因此愈發能感受到電影中的甜酸苦辣。我想要在此感謝導演方育平，因為他為香港的舞蹈界拍了一齣好電影。

另一樣值得興奮的是在四月一日出版的《影／藝》半月刊。其實一直想搞一份嚴肅又具生活感的演藝文化雜誌，却一直因為資源及人力問題而無法實踐。不過在新一年裏，認識了對電影及演藝都具熱忱的文化人如列孚、邵國華、張志成等，在大家羣策羣力下，倒希望能製作出一本認真的文化刊物。

當然這樣一本以電影藝術及表演藝術為主題的定期刊物，其路線風格、讀者對象以至銷路都需要詳細研究分析，希望做到在專業領域上能擲地有聲之餘，也能在商業社會中得到適當的回饋。可以說，我們是並不指望雜誌能賺大錢，但仍希望這本刊物能自給自足。

我們都知道，要達到自給自足的路是漫長而艱苦的，過往已經有很多相類似的刊物嘗試過，不過他們的奮鬥，往往只能如曇花一現，勉強說是只能前仆後繼。在這些前輩刊物遺下的足跡經驗裏，《影／藝》可以說是初生之犢。就讓我們抱着期待，看着這頭初生之犢如何汲取前人經驗，懷着戰戰兢兢的心情而仍然膽壯意豪地在九十年代的香港，踏上征途。

教女大全意趣盎然
——談《乖女鎖不住》

西門逸

曾經執導過《媽咪先生》的史丹．積高迪，在《乖女鎖不住》再度處理一個管教兒女的父親。這個父親不敢面對女兒長大，怕她會學壞，當他發現女兒真正長大了，追求女兒的電話不停，登門拜訪者陸續而來，他竟然要請教女專家，結果弄出十分有趣的處境。

飾演父親的是東尼．丹沙，在片中演出恰到好處，對着任何尷尬場面，既不忘尷尬表情，又能迅即控制情緒，順利面對年輕的一代，教他們相信他是一位真正關心他們的朋友。其實，他不過是依着教女專家所示，假扮投入年輕一代的生活。

《乖女鎖不住》聰明地將一般父母面對教女難題，一一濃縮在短短的兩個小時內的電影篇幅中，而且透過教女專家對教女無所不談，濃縮過程就顯得合情合理了，長輩既看得舒服，年輕的觀衆，看到東尼．丹沙這樣一個了解他們心理的父親，也會感到自鳴得意，何況，這個父親的種種尷尬表現，正好構成他們對父親權威不滿的宣洩。當東尼．丹沙竟然贊成追求女兒的人私下賽車，年輕一輩就感到有鼻息大赦的一面，當他竟然尊重一個從未被尊重過的優皮士青年，對方從不敢相信，到完全視他為知己，也就不足為奇了。

《乖女鎖不住》既適合長輩，也適合年輕一輩，因為這部片寫的年輕人成長過程，或多或少正是大家所面對的。影片無疑有點重整道德意味，但它沒有嚴肅的教育意味，而只有生活的反映，且手法輕鬆有趣，笑料頻生，還有頗為動聽的歌曲配合，效果就很不錯了。當然，即使如東尼．丹沙那樣細微演繹，有時也有卡通式表情，有點怪誕，但，這是傳統喜劇手法的作風之一，不太過分就不算太抽離。

樂韻新聲

蓮特演唱詠歎調

艾樂

這是女高音伊娃．蓮特演唱的最新錄音，一九八八年九月在慕尼黑灌錄，新近推出發行。

伊娃．蓮特是歌唱界的新秀，目前演唱錄音不算多。飛利浦過往曾發行過她演唱孟德爾遜的《仲夏夜之夢》劇樂，Angel亦發行過她演唱里察．斯特勞斯的《蝙蝠》（歌劇）。這兩款錄音都很不錯。本片是她演唱歌劇華彩詠歎調的輯錄。華彩（Coloratura）又稱花腔，十八、十九世紀歌劇的抒情詠歎調，通常是一段快速的過門，急奏，震音或類似的樂段，演唱者有華麗的音色，因又稱這類女高音為「花腔」，這類華彩段也是女高音的一項考驗。目前仍活躍在樂壇上的澳大利亞女高音修特蘭演唱這類花腔最有名。修德蘭目前已六十過外，演唱生涯也許亦快告一段落了。伊娃．蓮特近年頗為活躍，她有頗佳的音色，技巧亦很圓熟，這裏灌錄的八首歌劇詠歎調，亦足以顯出她的花腔才能。八首詠歎調包括古諾的《浮士德》，湯瑪斯的《迷孃》（Mignon），威爾第的《西西里的晚禱》，狄里貝斯的《拉克美》（Lakme）等等歌劇名作中的抒情華彩段。華爾貝克指揮慕尼黑廣播交響樂團和巴伐利亞廣播合唱團合作演出。效果頗佳。飛利浦－422397－2。

影帶情報

少爺威威

陳清偉

新藝城電影有一段時期，在掌握觀衆口味幾乎百發百中，正如電視節目《歡樂今宵》一樣大行其道。《少爺威威》與《歡樂今宵》相比，形式上相類似，但包裝則遠遠超過；《歡樂今宵》既然大行其道，《少爺威威》的票房也表現不俗。

《少爺威威》是《小生怕怕》的警匪、魔幻、動作版本，不再以鬼作題材。影片則由原班人馬再度演出。黃百鳴與高志森合力編劇，兩人在當時表現是談得上得心應手。導演則由劉家榮負責。

影片故事寫大陸偷渡客羅劍郎，被蛇頭誤以為是富豪羅億萬之子，更介紹自已的妹妹給他認識，使之成為闊少爺。故事大橋在粵語片年代已出現多次，並無新鮮感。當羅劍郎要找親生父，碰上了查羅億萬黑材料的記者，羅億萬又以為羅劍郎是廉署派來的，竟要將他「買起」。劉家榮藉此刻意炮製緊張刺激，同時利用其中烏龍百出來營造笑料，不斷的誤打誤撞，笑料總算能得以發展。但，過分堆砌又註定了這部片只能迎合一時，今日觀衆在這類電影早已拍爛下，恐怕連片中最基本的攪笑娛樂，也不再感到興趣了。

《少爺威威》演出者包括譚詠麟、鄭文雅、曾志偉等，陣容不俗，可惜，在影片的鬆散之下，演員的發揮亦不外如是，未見表現。（1982／90分，金藝城影帶發行）

視與聽

只想開心

梁兄哥．英台妹

阿笑

老友陳志城在《談藝篇》講中國電影的經典之作，他講了三部電影，一部是黃婉秋主演的《劉三姐》，一部是崔嵬、陳懷皚導演，楊秋玲、王晶華主演的京劇《楊門女將》，一部是袁雪芬、范瑞娟主演的越劇《梁山伯與祝英台》。這三部電影在港公映時，阿笑都有幸參與工作，現在想來，仍甚興奮。三部影片，最先在港公映的是越劇《梁山伯與祝英台》。當時這部影片，是內地拍攝，第一部在港公映的彩色片，也是第一部彩色戲曲片。

越劇，對香港觀衆而言，還是比較陌生。在這之前，香港曾公映過一部黑白片《祥林嫂》，主演的仍是袁雪芬、范瑞娟兩位。香港觀衆雖不知她們唱的是越劇，仍深深的被她們的演技和曲藝所吸引。越劇《梁祝》公映後，立刻掀起越劇和戲曲片的高潮。香港的國泰戲院（改建前）連續公映一百多天。九龍方面也在景星、普慶（改建前）、國際等戲院公映。不少觀衆重看兩三次，甚至有十次八次的。不只女觀衆喊濕了手巾，男觀衆也都看得眼紅紅。這一段日子，香港街頭，「梁兄哥，英台妹」的唱個不停，十分熱鬧。

鏡頭雜感

身份敗露

行童

在房間寫稿之際，正在看電視的老妻突然大喊：哎！是她！是表妹！

匆忙跑到客廳看看發生什麼事。原來，老妻正在看新聞。螢幕上一個影像模糊的女子在接受訪問。那模糊的影像，是電視台用特別效果弄成的，意思是被訪者身份要保密。當時聽到的訪問，連聲音也是經過電子儀器處理的。

這便奇了！既然電視台已用特別效果保護被訪者，免其身份揭露，老妻又怎會認出被訪者是她的表妹？經過一番爭論，着老妻致電表妹查究。賭注是一頓晚飯。

結果，一頓北京填鴨餐後，付賬的是我。螢幕上那模糊的畫中人，果然是表妹！老實說，我不常見這表妹，更莫說能憑着那模糊的影像去辨認。但感到奇怪的是：老妻怎麼會認出被訪者是誰？

當時，畫面上出現的是一名女子的全身，繼而有她的頭部特寫（當然都是模模糊糊的）。我懷疑，老妻準是認出畫中人的一些小動作，從而作出判斷。

這一來，電視台的這種手法便值得商榷了。相信，能夠認出被訪者的人，不只老妻一個。她的上司、同事，但凡比較熟悉她的人，都會知道畫中人是誰！天啊！

藝人動態

鄧月明談首飾

潘冰嫦

設計精巧優美的珠寶首飾，我們視之為一種璀璨的藝術品，珠寶首飾設計發展到今天，已經臻至千變萬化的階段，一件首飾，可以變作多個款式，適合不同的場合配戴。鄧月明是本港一所頗具名氣的珠寶店的市場營業經理，她在珠寶界已有廿一年的經驗，對於寶石的市場價格及潮流的趨勢，十分熟悉。她表示，香港鑲嵌珠寶的手工，可以與世界一流的工匠媲美。城中的靚女如朱玲玲、張天愛等，都喜歡請鄧月明為她們設計首飾。「她們當然擁有很多名牌的珠寶首飾，但她們又喜歡依照個人的需求而訂製配襯衣服的首飾，於是我便將她們的構思加以改良。例如一個襟針，可以在底部加一個制扣上大顆的南洋珠，便變成另一個款式了。或者將襟針加多一個制，便可以扣到珠鍊上邊去，變成珠鍊扣。如果將耳環扣到襟針上，襟針就變得大體很多，隆重很多了。一條普通的鑽石鍊，又可以加一個隆重的吊墜，變成另一件首飾。」珠寶本身有價，亦可作欣賞。

影視外圍

雪兒四十仍懷孕
單親家庭育子女

齊齊

雪兒有孕，但未想結婚

喜歡穿魚網裝的金像影后雪兒，未來的幾個月將不能如願了，這位年過四十的影后，已經身懷六甲，今年七月便是預產期。

雪兒有兩個子女，長女已二十歲，次子十三歲，都是同母異父的，如今雪兒再懷孕，他日三個孩子都有不同父親了。有人說，雪兒對維持「單親制」是樂此不疲的，她一直與一雙子女關係密切，願意在沒有父親的環境下當母親。

四十三歲的年紀，且已有一子一女，為什麼還樂於當超齡母親？據說雪兒是喜歡嬰兒的，但見子女漸漸長成，不再是嬰兒了，便想到與男友多生一個。

目前雪兒最擔心的是不能以最「弗」的身段穿她愛穿的魚網裝，一些已造好了的貴價服裝更不合穿，只盼日常的健身運動對身段有幫助，身為未來父親的盼她能保重身體，多吃營養食物，為的是腹中胎兒的健康。

雪兒也深知年過四十的女人懷孕可能有問題，為此很留意身體變化情況，除了運動，還多閱讀有關書籍，準備七月迎接孩子的降世。

港九影院聯合廣告

今天五場：三人新世界　回到未來第二集　阿修羅　鬼咬鬼　冤家對錯　老虎出更②　魔女　馬年第一部重型警匪喜劇

今天五場：狂龍本色　鬼咬鬼　蝙蝠俠　午夜驚情　阿修羅　內部裝修

三人新世界　回到未來續集　阿修羅　蝙蝠俠　男歡女愛90　小女賊　色情西遊記　變態狼入室　富貴兵團　吉星拱照

今天五場：招鬼出門　鬼咬鬼　錯對冤家　色情遊艇　老虎出更②

今天映：阿修羅　乖女鎖不住　愛慾奇譚　吉星拱照　回到未來續集　三人新世界

肥肥拒談跳槽

七八月間才揭盅

日前，「亞視」的藝員總監何嘉驊對記者透露，如無意外肥肥於八、九月間會加盟該台，同時，「無線」高級藝員經理趙崇文亦稱，與肥肥「商量失敗」，並正培育女主持人才。

但一直以來，肥肥對於是否跳槽「亞視」都是以四字「無可奉告」來形容，她不肯說是因還是「無線人」，但「亞視」方面未得其同意，而向外率先透露這項消息，她心中可有感到不快呢？

肥肥沒正面答覆此問題，只稱：「我一直都沒承認或否認過『亞視』，而且我一向的宗旨是時機未成熟，便不會公布的，加上我沒看過何嘉驊的說法，故仍是不願置評。」

她還透露到八、九月間，一切便可揭出，現時來說仍言之過早，她不希望妄下斷語。

另外，肥肥表示她於本月二十二日，會嘗試做粵劇，她應「香港遊樂場協會」之邀，為該會籌款演出，地點為香港大會堂，她更嘗試唱平喉，現所訂演出劇目為《狄青闖三關》。

她謂近日在家中頻頻練唱，其中有句歌詞「多謝哂、公主」，其女兒欣宜有樣學樣，有次更對其胞姊照辦唱這句歌詞，以示答謝，令各人捧腹大笑。

記者問她，可會效法汪明荃，在粵劇方面花功夫？

她即時要手稱不會，這次也純因善事才考慮演出，因為太辛苦，而且她興趣還是主持及拍電影方面。

肥肥透露原本年初二往捧汪明荃場，但臨時要前往接機只好讓給弟婦欣賞，不過她聽到不少朋友都讚阿姐的造手、唱腔均大有進步，她相信是對方日夜操曲及放更多時間在粵劇上操練，而獲得的成績。

她還認為論扮相，在粵劇花旦方面，已屬首屈一指，故仍有潛質待發揮的。

肥肥是否跳槽保持神秘感

吳鎮宇常送禮給女友 笑稱日日皆屬情人節

李婉華情人節收銀包回贈古龍水

明天為情人節，與李婉華拍拖後過首個情人節的吳鎮宇對這個節日特別緊張，他一早已買了個銀包送予女友，女友亦回贈他一瓶古龍水。吳鎮宇認為一對情人其實也不局限於情人節才互送禮物的，以他來說，平時他看到適合女友的東西，他亦會買來贈女友，如此即等於每天都是情人節了。

目前吳鎮宇事業愛情兩得意，在未來的日子他工作排得很密，三月份會隨王振仰去泰國拍《火鳳凰》外景，還接了個廣告，又應旅遊協會之邀赴東南亞宣傳。四月份除為無線拍劇集外，亦接了新片，他的片酬已逾十萬，不過吳鎮宇入行七年，他覺得自己的發展仍算過慢。

左起：靚女胡慧中、吳家麗、文雪兒初度攜手拍電影

文雪兒一家分兩地 家庭事業面臨抉擇

文雪兒目前正處於家庭和事業的抉擇，她憶及當年隻身赴美，與丈夫邂逅，二人旋即結婚，她不諱言那時對美國生活有一份新鮮感，可是日子一久，她的思鄉、思親情緒加劇，才促使她重回香港，當時她並無想過重作馮婦拍戲，不過人家找到她，她亦不妨一試。其時她的丈夫為了遷就她，還帶了女兒回來發展，可惜他沒法適應太平山下的生活，又返回美國了。

婚前文雪兒曾看相，相士指她婚姻線不夠好，除非依足他所指，（一）遲婚，（二）要嫁遠些，（三）對方應是大仔或最細的，還要是黑實的外形，如此才可以避免離婚危機，文雪兒說她已依足相士所說去做，如果仍不能避免，她亦無話可說。

亞視無冗員存在 且需要增添人手

陳永德說製作部工程部需添人

「亞視」董事陳永德昨日接受訪問時談及兩台裁冗員之事，他表示，根本「亞視」沒有冗員存在，同時，他個人認為目下仍需要增添人手，蓋各部門人手不足，所謂冗員者，乃公司未有工作分配予他，而目下亞視每個職員都有工作做。

陳永德續謂，刻下「亞視」是需要人手的部門正是製作部、工程部。

提及最近有報道謂兩台高層秘密達成協議，不再錄用不守紀律的藝員，陳永德表示不知道有這個協議。

與此同時，陳永德稱，今年「亞視」不再製作「世姐」及「亞太姐」，只會派出代表參賽，而停止製作之原因是觀眾口味，以及今年該台大型節目多，如「世界杯」、「溫布頓網球賽」、「亞運」等。

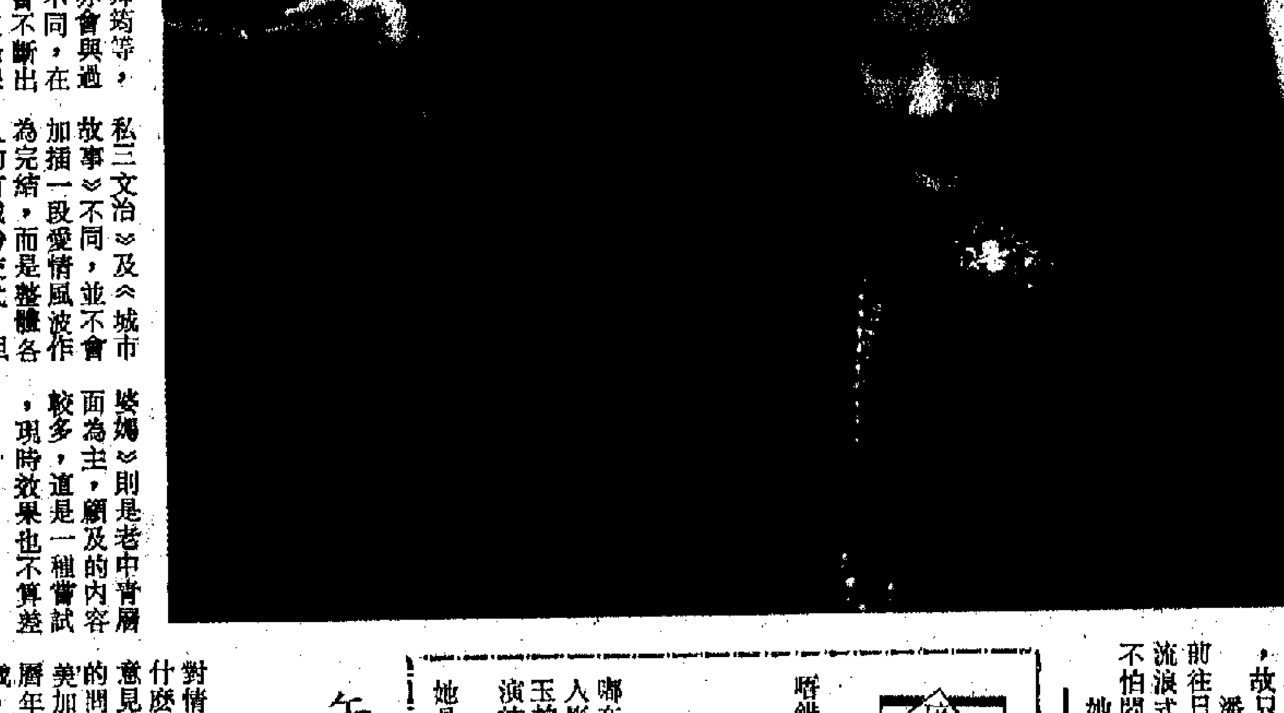
婆媽女婿慶煞科 茶煲世家將開拍

「無線」處境喜劇《婆媽女婿》，昨日拍煞科戲，故特於中午設「自助式」午餐，該劇藝員及幕後員工一起慶祝。

據監製梁家樹表示該劇的大結局於三月二日播出，名為《歡樂大家庭》，而緊接推出的是另一環境喜劇《茶煲世家》，於下週便開拍，演員計有李司棋、吳剛、譚倩紅及毛舜筠等，而《茶》劇亦會與過往處境喜劇不同，在李司棋身邊會不斷出現許多男士，這條線會經常加插男藝人客串演出。

梁家樹並表示《婆媽女婿》本於上週拍了煞科戲，但由於欲拍得更理想，故多用一日廠景，而該劇大結局亦與過去《公私三文治》及《城市故事》不同，並不會加插一段愛情風波作為完結，而是整體各人均有戲份交代，但離不開喜劇是大團圓結局。

有稱《婆媽女婿》收視雖理想，但未能及得到《公私三文治》之受歡迎程度，他謂主要是《公私》為年青人為主，但《婆媽》則是老中青層面為主，顧及的內容較多，這是一種嘗試，現時效果也不算差。



張衛健感情再起變化

敖思捷

張衛健於本月八日生日，而《婆媽女婿》一班工作人員，更為他作「神秘慶祝」，令他頗感動。

「我一向都不重視生日，尤其今年母親去了加拿大旅行，更沒想過慶祝，卻獲得這份驚喜，實在意外。」他笑着說。

然而，提起他那位教其日語的女友，卻把笑容收斂，因為二人雖相識四個月，可是最近感情出現了問題。

他謂：「我有預感，跟她很快便會分手，我一向第六靈感都很靈驗。」

他指出當日與江欣燕拍拖，有預感兩人會拍拖很久，卻沒有結婚感覺，結果料中了。

張衛健認為與現任女友性格不協調，但快點分手或許是好事，因為感情未深，也不會太傷心，反而當年與江欣燕甩拖，心情沉重得多。

他坦言可能經常回憶舊愛，故令女友不高興，不過他覺得把女友作為比較，是人之常情，他想不到女友會如此介意。

張衛健還笑稱：「我很擔心自己將來會變基佬。」

何解他有此看法呢？他解釋以往他常嚮往遇到一位腿長、髮長、大眼及學問好的女孩子，但現在根本不會再嚮往。

「我最欣賞關之琳與夏文汐，每次見到這兩位女星，等如影迷一般心跳加速，但現時不會再有此渴望了。」

他還說在《婆媽女婿》中，雖與潘芳芳演夫妻，但二人沒機會擦出愛火，反而他卻與劉青雲產生了工作上的火花，因為彼此都喜歡「爆肚」，互相又能銜接得到對白，他自言是難得的，不過他一再強調：「是工作上的，絕不會是感覺上，因為我自己也接受不了這種畸戀啊！」

張衛健與潘芳芳

伍詠薇謂運氣好 一氣接兩部電影

伍詠薇一口氣接拍了《老貓》及《至尊計狀元才》兩部影片，她覺得自己運氣不錯，且規模上來說，電影亦比電視大些，不過她認為要磨練演技還是拍電視更見效。

前些時伍詠薇拍了一個廣告，甚為性感，她本身的性格其實很男人頭，與廣告上的形象不同，不過她不介意，她認為身為一個演員賺了別人的錢，便應該做到最好。

電影實非長久計

洪寧

「亞視」在周末、日及周一晚，[illegible]收到效果，[illegible]

[illegible]

只是，如果電影戲碼較弱，又或已放映多次，如《親情行動》之類，便不能取得較好收視，未知「亞視」的四月攻勢，有什麼克敵制勝之策，作為觀眾，至所企盼也！

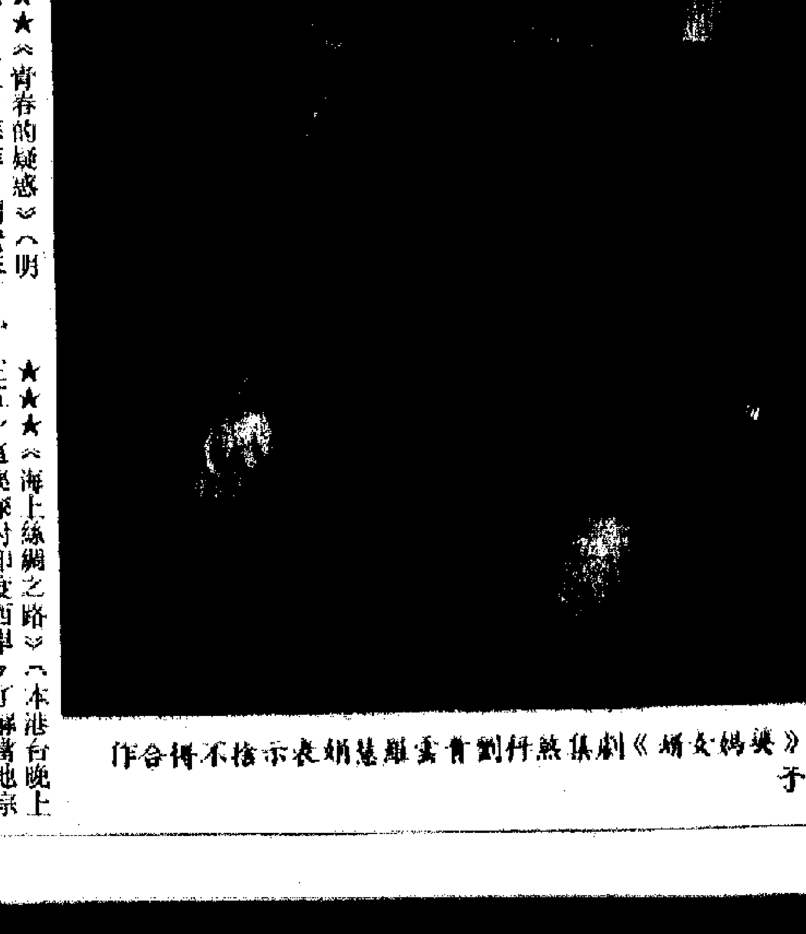
午馬王玉環合拍 惟有移民生分歧

午馬、王玉環這對情侶拍拖逾十年，什麼都合得來，唯一意見分歧的是對移民的問題，王玉環要去美加搞居留權，在農曆年和午馬到台灣度歲，又陪午馬赴印尼視察過生意後，便隻身啟程飛美加探路，順道反正她未去過，一遊也是好的。

午馬的觀點完全不同，他認為香港人不必太敏感，他是不會走的，覺得沒什麼可怕，王玉環要去探路，他沒阻止，他說讓她過去看看也好，看到在美加又悶，除了等死無事可做的生活，希望她可以死了這條心，改變初衷。

午馬因為要導演《西環的故事》無法陪女友一道，兩人分開一個月，他覺得這樣更好，正是小別勝新婚。

每年農曆年午馬都偕女友返台灣度歲。以前王玉環的媽媽還三番四次的催他們結婚，催得多仍不見效用，也就麻木了，不再催。王玉環覺得結婚有什麼好，既要花錢派利是，派利是何如收利是的好。所以他們至今還未想過結婚。



《婆媽女婿》劇集煞科劉青雲羅慧娟表示捨不得合作

張曼玉的潛質

碎影　方筱

張曼玉近年演技大為進步，係好多人所公認。

不過，她同一啲好戲之人拍檔，相比下，還係差一點點。

好似《三人新世界》，張曼玉做得唔錯，可是鄭裕玲更加好戲，擒晒。

嘟嘟同張曼玉都係電視出身，但嘟嘟在電視公演得耐，差唔多六、七年投入影圈，演技已磨鍊得好好，反而張曼玉拍咗一、兩部電視劇集便投入影圈，演技自然仍要磨鍊。

無論如何，張曼玉的進步，正顯示她是個極有潛質的演員。

乜太與你

阿混

無綫的《笑星救地球》裏，有一個《乜太與你》的節目，此位乜太的菜式相當好，「咬肉」令人回味不已，譬如嗰啲「詐形」、「屈人」等菜式，加上啲材料如「忍心」、「人參」、「厚顏」、「瘤腳」、「陰毒」之類的材料，識貨之人即刻會心微笑。之不過，呢類菜式食得多，亦會食滯，餐餐如是，便不外如是了，初吃驚喜，繼而便滯脹，所以建議「乜太」都係要諗過多啲新鮮款式，不宜成日挖苦對台。

無論如何，無綫呢個節目是成功的，尤其是阿燦、胡大為的喜劇感，令人驚喜。阿燦是無綫培養出來的喜劇演員，無線實應予珍惜重用才是。去年亞視的攻勢，有三名嘴，有黃韻絲有攪攪陣……「乜太」都係走喜劇路線而成功，「乜太」算是拆招的絕招之一。

何潔為亞視《搞笑擇春擂台》抽獎後攝

黃愷欣羨慕吳秀蘭 潘芳芳往日本流浪 賈思樂手袋失復得 陳廸華計劃換車子

滿場飛

▲黃愷欣透露她拍完《婆媽女婿》後已爆「騷」，相信五月前可望休息，讓她做一些私人事，因為她三月要到東南亞登台，而四月則聯同「藝人之家」等藝人，假新伊館演出「香港第一屆祖音流行詩歌音樂節」，會唱兩場，並非全唱聖詩，還會唱流行歌的。

她還表示吳秀蘭在丈夫的支持下，已到英國讀書，將逗留數月，不過她自己則遲婚，故不捨得與夫婿分開這麼長的日子，故只有羨慕吳秀蘭。

潘芳芳計劃三月間，會單獨前往日本的九州旅行，而且是「流浪式」，不會隨團，她謂一定不怕悶，因為獨自旅行夠刺激。她還打算會浸溫泉浴，原想找一個露天溫泉，四面下着雪來淋浴，夠詩情畫意，後來經查問下，要輾轉乘九次公共汽車才到達，她怕誤時落不到車子會流落異鄉，只好打消此浪漫念頭了。

▲賈思樂剛從英國走埠回來，今次登台成績十分理想，但他卻不喜歡英國這個地方，嫌她不夠陽光氣，所以要移民的話，也不會選這個地方。

賈思樂日前在尖沙咀失了一個手袋，內有金錢及重要物件，幸好未幾有一位男士送回給他，教他十分開心。

▲陳廸華在元宵佳節收到一位異性送的電話型手袋。陳廸華謂，目下她正計劃換車，換車的原因只因車牌不好，其實這部車子已先後換了六位車主了，每位車主用過一年後就會轉讓出去。

歐陽珮珊不要孩子 郭鋒忙做製衣生意

歐陽珮珊及《難兄難弟》劇集一班藝員昨午到油蔴地區一間錄音公司灌錄該劇主題曲。

歐陽珮珊透露，情人節要開工，不過她知道會有一個下午去給她買禮物送給丈夫，過往的情人節，郭鋒都分別買了金鍊、戒指給她，今年郭鋒不能入廠探她。同時她稱丈夫離開了「無線」之後，已專心搞製衣生意，但如遇到適合的劇本，也可以以玩票性質演出。早前郭鋒為了配合摘的生意，特地參加了速成班，而她如今對製衣每一個程序都已十分熟悉。

提及他們結婚十二年，何解一直未生孩子，歐陽珮珊謂，本身郭鋒的兄長已有三個兒子，而他們卻未有計劃生孩子，更認為無此需要。

至於拍《難兄難弟》一劇，她稱該劇拍得十分辛苦，蓋每拍一場戲都要先處理劇本，已花去了不少時間。

阿娟與星仔

宇文思

羅慧娟在《講情講趣十點半》，另曾華倩「拚」，佢話應該由佢演繹「金水」一（周星馳曾演過的一角）這角色。

昨日，宇文思同佢講起呢件事，佢話：「我預咗曾華倩一定攞我嚟玩，即使由我扮星仔都無緊要，證明我演技好，百變都得。」

「你情人節點過，有冇叫星仔送花？」

佢做個鬼臉不志在嘅表情話：「我都唔稀罕人哋送花嘅，無謂要人嘥錢啦，原本我想約方曉虹去街，不過佢離開咗香港去登台，我諗嗰日應該要開工，謝絕約會嘞！」

宇文思話佢一定係驚某人到時失蹤唔約佢，為免嘥面，所以用「以退為進」一招也。佢大發嬌嗔謂：「唔同你講。」

唱談普通話 設電話熱線

「港台」新節目《唱談普通話》設有廿四小時「普通話熱線」，為全港市民提供又一個學習普通話的機會，市民只要隨時撥一一三三八八一一這個電話，就可以每日學習到一句普通話日常用語。

《青春的疑惑》刻劃細膩 《電影筆記》節目富訊息

★★★《青春的疑惑》（明珠台晚九·三五）蘇菲·瑪索年屆十五歲，認識十七歲的皮亞·哥素，兩情相悅，卻得不到父母的諒解，沒有自由戀愛，更欠缺經濟能力，深感欠缺自由。但，正如其他少女一樣，她的愛情亦不那樣穩定，當她認識了另一位二十四歲男子，又感到皮亞·哥素實在未夠成熟。哥倫特·皮諾杜的執導，能在能將少女內心世界完整交代，也不過份陷入這種煽情，那份迷人少女感情的描寫，亦能不落俗套與堆砌，成績不俗，與上集《初吻》有不相伯仲的表現。

★★★《海上絲綢之路》（本港台晚上九·三五）追蹤探討印度西岸，了解當地宗教遺跡，如聖保羅書院、墓穴等，同時亦會到卡里格看熱鬧的朝聖日。

★★★《電影筆記第二輯》（國際台晚十·五〇）方保羅主持的電影筆記，以他對中國電影歷史研究心得，配合今日電影市場情況，加上走訪藝人，使節目內容充滿啓發性信息。

★★★《唱談普通話》（翡翠台晚七·〇五）以輕鬆好玩的手法來處理，寓娛樂於教育的節目，即使不學普通話，仍然相當可觀。

韋一年

電影票房龍虎榜

①鬼咬鬼	437,854	（20院）
②老虎出更	362,745	（22院）
③回到未來續集	314,768	（18院）
④阿修羅	255,520	（24院）
⑤三人新世界	253,200	（18院）
⑥90男歡女愛	160,724	（3院）
⑦賭對寃家	76,404	（4院）
⑧色情西遊記	58,179	（7院）
⑨蝙蝠俠	35,933	（10院）
⑩狂龍本色	30,417	（5院）

至二月十二日止票房總收入

①三人新世界	22,784,614	（20天）
②吉星拱照	20,235,476	（26天）
③富貴兵團	17,352,533	（25天）
④回到未來續集	13,890,273	（19天）
⑤亂世兒女	13,301,650	（24天）
⑥鬼咬鬼	10,069,398	（4天）
⑦蝙蝠俠	8,854,762	（18天）
⑧阿修羅	6,769,854	（4天）
⑨老虎出更	6,057,562	（3天）
⑩午夜驚情	4,898,877	（45天）

二月十二日止計

向公眾諮詢意見截止日期將屆

上市公司自購股份條例

研究將在泰國設廠

已在星設地區性總部

內幕交易

大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

東亞財務有限公司
（東亞銀行全資附屬機構）
東亞財務「私人貸款」服務
貸款額高、利息低、無須抵押、手續簡便
請親臨東亞銀行各分行或致電　8423542 查詢

交通銀行
香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：8419611
外幣熱線電話：8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.00	10.00	14.25	6.00	8.875	10.25	13.00
一個月	8.125	8.125	13.125	15.875	11.5625	12.375	12.375	14.9375
二個月	8.25	8.125	13.25	15.5625	11.625	12.375	12.25	14.9375
三個月	8.25（滿一天）	8.125	13.25	15.375	11.75	12.375	12.25	14.9375

上市公司自購股份條例 業界咸認對市場甚有利

向公眾諮詢意見截止日期將屆

惟部分細節模糊不清有改善必要

【本報訊】香港聯合交易所向公眾諮詢上市公司自購股份建議條例的日期，將於下月二日截止，多個被諮詢的團體已陸續或將會交回意見，其中部分認為條例上一些細節問題含糊不清，但總體而言，認為有關條例會對市場有頗大刺激作用。

獲多利投資董事侯斯表示，公司的自購股份活動需要把握適當時機，但聯交所對於這類活動則有意作出掣肘，故此影響活動的靈活性，尤其是以提出全面收購形式來進行自購股份的一種形式，所花成本既高而不切實際，相信不會為上市公司所採用。

另外，侯斯亦認為，以市場的交投及價格表現來限制自購活動，將面對頗大的實質及技術性問題，故此仍有改善的必要。

聯交所建議上市公司以兩種形式自購股份，其一是向全體股東提出全面收購建議，而收購的數量只是各股東持股量的百分之十；其次便是透過市場自購股份，但所購入的股份在一年內不能超過發行量百分之十。

百富勤融資董事梁伯韜昨日對本報記者表示，該公司將於下星期回覆聯交所就批准本港上市公司購回本身股份的諮詢文件。

梁伯韜認為，讓每個股東有權將其持有百分之十或以下的股份向公司出售，雖然是一種公平的辦法，但此種購回股分法卻頗為複雜，在真正實行時將面對頗大的技術性困難。

另外，文件中指出，公司可購回股份數目的每日最高限額，為該公司股份每日平均交投量百分之二十。梁伯韜認為，公司在自購股份當日沒有可能知道公司的交投量，故這亦難以實行。

同時，文件中指出，在交易日購回股份的價格不准超過有關股份在首十五分鐘交易的最高價格。此點，梁伯韜亦認為不合乎道理，相信實行亦有困難。

另外，據加怡證券最新一期的一周研究報告中指出，上市公司購回本身股分的目的在於：（一）公司在缺乏其他投資途徑的情況下，可利用公司現金儲備來購回股份，（二）在經營困難的情況下，購回股份可增加每股盈利，（三）間接增加大股東的控股權益。

該報告中認為，於工商業經濟循環低潮前為私有化及購回本身股份的最佳時機。例如文華東方及新世界酒店將很可能於購回股份法通過後立即回購本身的股份，這情形將於九一年底酒店業復甦前出現。至於新世界酒店若自購股份，其流通量將會違反百分之七十五的規定，而觸發新世界發展向新世界酒店少數股東提出全面收購。同時，報告預測，恒基發展將會回購部分發行股份，因為其現金儲備充裕。而置地亦會回購股份以保證怡策之控股權，而毋須用資金收購置地股份。至於希慎及和黃亦將因同樣的原因回購股份，淘大亦將會回購股份以增加盈利增長。

該報告認為，若通過及實施，下半年的市場將會有可觀的表現，因為目前一些資產值高的股份，市價較其資產值有很大的折讓，甚至高達百分之五十至六十。

德智沒收未付款配股 財司委任調查有報告

認為德智出自真誠惟建議賠償真正持股人

【本報訊】財政司委任調查員調查德智發展有限公司一宗配股事件的行動已有結果，調查員已將中期及最後報告提交予財政司，報告認為德智沒收涉及的一批股份是出自真誠。

在去年初，一間名為METROPOLITAN的公司入稟法院，控告德智發展沒收該公司所持的德智股份，該批股份是在八八年六月二十一日及同年九月二十三日由德智配售予一千人等，涉及股份為一億三千二百萬股。德智方面則表示，由於獲配者未有向德智支付購股款項，故此將股份沒收。

財政司是根據公司條例第一四三（三）（C）條所賦予的權力，於一九八九年六月委任英女皇御用大律師羅正威及關黃陳方會計師樓的合夥人佐頓，出任調查員。

港府發言人說：「調查事項中，財政司特別指示調查員審查分別在一九八八年六月二十一日及同年九月二十三日該公司八千四百零六萬及四千八百萬股股票被沒收前所發生的事情。」

根據該公司所得的資料，雖然若能知悉事後所發生的事情及考慮到當時該公司未能獲得的資料，這些行動可能未必是完全正確，但調查員認為沒收行動出自真誠，並以達到所期望的得益而作出。

在這方面，調查員建議該公司應盡力去確定、尋找及賠償其股票被沒收的真正股票持有人。

港府發言人稱：「對於調查員的關注，港府亦有同感，因港府相信任何對真正購買股票人士利益有不良影響的事情，均會對香港作為一個國際金融中心的形象有廣泛的影響。」

該份中期及最後報告的副本，已經送交該公司，以便該公司採取其認為適當的行動。

調查員在報告中亦有向財政司提出其他的調查結果及評論，由於這些結論及評論主要涉及的事情可能與將來的民事訴訟有關，或可能成為刑事調查的事項，故認為不宜發表。

短期鞏固 個別發展

經濟小語　林浩雨

股市在上周大升之後，昨日轉入消化鞏固階段，一方面，回流的外資基金已「旋風式」的入了第一批貨，通常的手法會歇一歇，待另一次機會來臨時再入第二批貨。至於短線回吐，當然會繼續，但因為在淡市時成交稀疏，貨量並不大，一到大成交時，有錢賺者亦已回吐得七七八八，所以大致來說，沽盤亦不大。至此，形勢顯示：買家不急於大手吸入，沽家也無大手貨要拋售，只是持續觀望，等消息。

基本法起草工作已進入最後階段，草委大會定今日在北京舉行，一連開五天，以討論及通過基本法草案的最後定稿。市場對此表示關注，是很自然的反應，不過一般相信，不論結果如何，對市場的影響將不會大。股市仍會朝着本身的規律發展下去，亦即升得多時停一停，跌得多時就反彈回升。

昨日表現最好的是公用股，還有工業股的走勢也不錯。公用股勝在盈利有穩定的增長，尤其是三月左右宣佈業績的公司，更受重視。工業股向好，則因為過去一些股份跌得過多，長期被賤視，其實業績並不太差，前景還好，於是引致一些基金吸納，作中、長線投資，在買盤大增之下，股價便一湧而上。

短期股市仍在二八六〇至二九二〇之間上落，作個別發展，調整完成仍有第二個升浪。

三年業績要求堪商榷

透視講場　奇洛

聯合交易所近年將監管政策收緊，後遺症經已開始逐步顯現，例如獲准上市的新股數目大幅減少，使到聯所收入大為減少。聯所目前正考慮將上市公司的五年業績記錄要求降至三年，以刺激新股上市。

對於聯所需要規限一間上市公司的業績記錄，其實是相當合理的，因為一間公司的歷史如果太淺的話，投資者不能準確掌握其業務發展規律，風險便較一般傳統公司為高，至於五年業績記錄的最低要求，其實亦定得頗為合理，因為一間公司的發展普遍而言是會經歷一番波動的，這個波動期通常便在五年之內完結了第一階段，如果將要求降至三年，這間公司其實只處於發展中階段，能否經歷更大的風浪，仍然是未知之數。舉例而言，一間公司在第三年進入發展高峰亦在這時上市，但在繼後兩年便開始倒退，股東便極可能接了高價貨。

有鑑於此，聯所應否將業績記錄年限要求降低，其實仍有值得商榷餘地。不過，從另一些事件當中，則已顯示聯所已放寬了一定的步伐，例如日本GGS集團收購金城工商，便是典型的半借殼上市行動，在過往，這種活動是不被容許的。

公用工業股突出 港燈煤氣冠亞升

紅綠燈語

股市昨日以公用股及部分工業股的表現最突出。公用股中，三電一煤全部上升，特別是煤氣與港燈，升勢可人。煤氣收廿一元七角，升六角，成交雖不多，但貨源越來越收窄。港燈的走勢轉強，收八元二角半，平今年高價，升一角半，交投則入「十大」，值三千萬元，顯示已有資金落行吸納，市傳港燈會藉百周年大慶而送紅股及認股證，因而引起頗大憧憬。

匯豐的美國海豐銀行盈利大降，只帶來輕微影響。匯豐收七元六角，跌五仙，成交額五千六百萬元，尚算活躍。

工業股以太平協和、冠亞、港機工程、南順、川河、東茗、壬氏等的表現最好。太平協和週日成交大增，昨日又有兩手合共一千萬股以二元的價格上牌，值二千萬元，升七仙半，總成交一千九百多萬股，值四千萬元，為「十大」的第四位，相當熱鬧。

冠亞的走勢亦強，收一元零四仙，升六仙，成交二千二百萬股，以成交股數計，為十大的第二位。工業股乘時而興，是過去被忽視而發覺業績、盈利仍理想，於是引發新的買盤。

地產股中，以新地、新世界最好，均升一個價位。新昌久沉，所見有大牌開始慢慢收集，收三元五角，升五仙，成交八十三萬股，值二百八十多萬元，已是近期較多成交之一日了。

何球

旗下啤酒廠被接管 澳奔達上訴將聆訊

【本報訊】路透社報道，澳洲維多利亞高等法院將奔達集團推翻旗下啤酒廠被接管的上訴案，延期至本月二十一日聆訊。

澳洲奔達集團啤酒廠最先在去年被債權銀行申請接管，而在上周法院裁定該項接管仍然持續，令奔達集團再提出上訴。

亞證昨與劉氏洽商 華置私有化無結論

亞證未決定是否出席明天華置股東會

【本報訊】亞洲證券董事傅禮棟昨日透露，他昨天曾與劉氏昆仲商討華人置業私有化事宜，但雙方未有任何結論，亦沒有消息向外界公布。此外，他表示，至今仍未決定是否出席本周三舉行的華人置業特別股東大會。

不過，市場消息稱，華人置業的私有化價格會再提高，但會透過派發現金紅利以增加私有化的價格。據悉，華置所派發的現金紅利高達三角。

華置的股價昨日收市報二元四角二仙半，與前收市價比較並無起跌，而成交股數則達一千三百四十多萬股。

英鎊或升至十三點六六

銀融　程玉宇

英鎊匯價連日反覆上升，市場仍然普遍看好該貨幣。有估計英鎊兌西德馬克交叉盤價有力上試二．九大關，即在現價再升百分之三。

英鎊兌西德馬克交叉盤昨日收市價為二．八三，較上周早段時間的二．八二高約一百點子，走勢不錯。外匯市場的買英鎊、沽西德馬克交叉盤相當活躍，並揣測它有力升至二．九。果如是，投資者會財息兼收，回報頗理想。

買英鎊而沽西德馬克可賺取息差收益。英鎊利率現時約為十四厘，而西德馬克則為八厘左右，故拋馬克套英鎊大致可以賺息六厘，收益不俗。

在經濟方面，英國漸露生機，近期較惹人注目的有：㊀英國的有形貿易赤字縮減，使其國際收支狀況大有改善。㊁經過前兩年下跌，英國的地產物業價格已見穩定，而其價格較兩年前低百分之十三至百分之三十不等，故有可能吸引資金投資。

西德馬克則暫受若干壓力。西德股市已升至高位，近期有較多獲利回吐活動，形成馬克會向下調整和使英鎊更具吸引力。但相信西德馬克跌勢為時短暫和跌幅有限。

英鎊兌港元昨日收市十三．二六三。若它如市場預期升百分之三，則會見十三．六六，很有吸引力。

寶光業務將趨向國際化

特稿

研究將在泰國設廠

本報記者　羅國偉

黃創增

寶光實業近期有新發展中。鑒於訂單數量已接近明年，需要擴充現有的廠房，並考慮在本港及中國以外地區投資新廠房，目前正研究在泰國設廠的可能性，同時，會繼續收購手表專利權。

此外，寶光實業鐘表零售業務將趨向國際化，目前大力擴展新加坡的時間廊分店至三十間，並考慮在適當時機將零售業務在新加坡上市。

寶光實業董事黃創增接受本報記者訪問時談到該公司的最近業務情況。他說，在鐘表出口方面，由於該公司不斷收購名牌手表，包括司馬及宇宙等，目前該公司出口的鐘表，九成為本身牌子，只有少部分為代客製造，這可以減少因鐘表業陷入低潮時所產生的影響。

他表示，去年鐘錶業整體仍有一定增長，但增幅已較前放緩，估計今年仍可保持穩定的增長。他說，該公司鐘錶出口的市場，以西歐為主，佔營業額四成，其次為日本及南韓，佔約三成。他透露，該公司主力會拓展西歐市場，包括西德、瑞士及英國等地區，一方面配合歐洲共市九二年一體化，另一方面藉西歐的多個據點而進軍東歐市場。

他說，該公司會繼續洽購歐洲名牌手錶專利權，同時，該公司亦關注東歐市場，不過，這市場以低價手表為主。

鐘表訂單維持生產十個月

此外，他表示，該公司希望下月在巴塞爾舉行的鐘表展中，能保持去年的接單數額，即約兩億元，而現時該公司在鐘表配件方面的訂單數量已接至九一年中，而鐘表訂單則維持十個月左右。

為配合訂單數量的增加，黃創增表示，該公司除增加國內沙頭角及惠州廠房人手，以加強生產量之外，目前正進行一項在泰國設廠的可能性研究，他強調，在泰國設廠一事只屬研究階段，暫未有詳細的計劃，而在外地設廠，與六四事件無關，這是正常的發展方面。

至於零售業務方面，他說，原本該公司預期八九年的營業額有百分之五十的增長，現時只有三成半的增長，主要是去年底市場購買意慾減低所致。他表示，今年鐘表零售業務發展重點將以海外市場為主，包括新加坡、台灣及泰國，此外，眼鏡八八的零售網已增至四十七間，今年新增的分店希望在十間以上，由於眼鏡八八去年目標為擴大市場佔有率，今年將致力提高邊際利潤。雖然該公司大部分舖位以租用為主，連同時間廊的有一百間舖位是租用的，但租約年期是很平均，不會在一年內有大部分舖位續新租約，以致影響盈利，同時，也預期舖位租金會有調整。

已在星設地區性總部

談到寶光最近在新加坡成立地區性總部，主要是一間鐘表及眼鏡業務的控股公司，藉此分擔香港總部的業務策劃角色。黃創增表示，在新加坡設地區性總部較純粹將公司遷冊更有積極意義，而且會在適當的時機將新加坡的地區性總部在當地上市。事實上，寶光正大力擴展新加坡時間廊業務，分店目標增至三十間。

另外，他表示，剛公佈的中期業績較去年同期輕微下跌，主要是去年有出售物業的盈利，而同期內鐘表業務是有一定增長，他相信下半年的鐘表業務會維持上半年盈利。此外，投資泰國的首期住宅物業已完成售出，亦將有收益入賬。

至於北京亞運會的地圖和導遊手冊印製業務，他表示會在四月開始印製，預計地圖和導遊手冊會分別印發一百五十萬份，整個項目的訂單金額為一千二百萬港元。

太平協和負債低 暫時無集資需要

近期股價急升公司不知情

【本報訊】太平協和集團主席汪世忠昨天表示，該集團目前的負債甚低，而且多項發展計劃仍屬初步階段，故此暫時沒有集資的必要。

太平協和股價近日大幅攀升，市場傳出該集團有可能在短期內利用發行新股集資。

汪世忠表示，目前他持有太平協和百分之六十一股權，這個持股量一直未有太大的變動。對於近期股價急升一事，他表示並不知情，因為公司並沒有達成任何影響股價表現的協議。

他表示，目前公司的負債只為七百五十萬元，而且各項計劃仍只在部署階段，故此暫時沒有集資的需要。

汪世忠表示，該集團有意在中國大陸發展百貨業務，目前仍在申請當中，第一個開設百貨公司的地點為北京，投資約為二千萬元，該集團預計會在中國大陸開設十間百貨公司。

馬世民昨天表示 NOVA持石油股份 迄無意售予和黃

長實鴨脷洲樓盤年底發售

【本報訊】和黃集團董事總經理馬世民昨天表示，NOVA並無向和黃提議出售其所持的加拿大赫斯基石油股份，目前和黃所持的赫斯基石油仍為百分之四十三水平。

他表示，NOVA目前正處財政危機，有人估計NOVA需要出售資產來償還債項，其中一個可能性是出售赫斯基石油股份。然而，NOVA暫時仍未有任何出售赫斯基石油股份的意圖，原因是NOVA大股東仍有其他考慮途徑，至於NOVA若出售赫斯基石油時，和黃會否購入，他表示現時很難作答，亦視乎價錢而定。

至於競投八號貨櫃碼頭會否和華潤合作，他表示，由於華潤在六、七號貨櫃碼頭持有股份，一般而言，華潤因此亦可能成為其一股東。不過，和黃與華潤談判策略，但最後是否合作仍未確定。

另外，他透露長實集團暫仍無重組打算，鴨脷洲的樓盤則在今年年底推出發售。

百樂門上周大手成交 與大股東及董事無關

呂焯平稱將斥資增購印刷器材

【本報訊】百樂門發展有限公司主席呂焯平昨天在該公司股東特別大會後表示，百樂門在上周出現的大手成交，與現時董事局成員或大股東無關，而該公司的控股結構亦不會因此而出現改變。

百樂門在上周出現數次大手成交，涉及的股份數目為二億股，佔該公司百分之十八股權。

百樂門發展有限公司昨天在股東特別大會上通過批准該公司收購柴灣一幢物業的議案，涉及的價值為一億七千四百五十五萬元，該物業的樓面面積為二十萬零六千平方呎，將會命名為百樂門大廈。

呂焯平表示，在未來十二個月內，百樂門將投資四千五百萬港元購置包括一座高速滾筒印刷機及最新分色系統的生產設備。

股市昨牛皮靠穩 公用股表現最好

報二八九四成交八億五

【本報訊】昨日股市牛皮靠穩，觀望氣氛轉濃，成交大幅度減少，只得八億五千九百萬元，較上周五少六億六千五百萬元。恒指以二八九四點六六收市，微升〇點七六。

走勢在狹窄幅度上落，最高為二九〇〇，最低二八八五，波幅只得十五點。上午收市為二八九一點六二，跌二點二八。下午市況初段仍弱，末段轉好。以公用股及個別工業股的表現最好。公用股指數升四十一點，是唯一上升的類目。其餘三類指數均跌，跌幅由七點至十一點不等。

股市備忘

今日最後截止過戶——
冠軍電子（中期息兩仙半）
明日最後截止過戶——
鄭氏兄弟（中期息七仙）

富達推出投資基金 由亞洲擴展至全球

【本報訊】富達國際投資管理（香港）有限公司執行董事戴來德日昨稱，該公司已計劃發展多個投資基金，如東盟基金等。

戴來德表示，雖然該公司未來的主力會放在亞洲地區，但也不能忽視其他地區的發展，特別是九二年後歐洲共市一體化，將會根本的改變歐洲現有的金融體系，而歐洲是繼美國之後的一個重要金融市場。為此，該公司打算推出一個全球投資基金，以方便投資者可用不同貨幣作投資買賣。

內幕交易草案經修訂 明天將在立法局討論

張鑑泉料年中將獲通過

【本報訊】立法局內幕交易條例草案專責小組召集人張鑑泉昨天證實，該小組經已於最近收回由財政司經過修訂的內幕交易草案，並會在本周三進行討論，預料在本年中便會獲得通過。

內幕交易條例草案經過多番波折，並在去年底瀕臨遭通過前被律師公會猛烈抨擊，認為懲罰太嚴，而且有矛盾之嫌，因為內幕交易被定為非刑事罪行，但懲罰條例則與刑事處分類似。

另外，外界亦認為有關草案定義模糊不清，尤其在市場「莊家」、消息來源及動機測試方面。

啟事

本公司宣佈於一九九〇年二月六日已禮聘劉石佑先生（MR. John LAU SHEK-YAU）出任本公司總經理職位。負責本公司一切事務。

宏光貨櫃碼頭有限公司
董事局謹啟

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5 440555
圖文傳真：5 412084　查詢船期　代理部：5 440557

★ 各收貨人注意 ★

◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
二月十三日上午由三亞海口抵港二月十四日下午直放海口

皖吉 M. S. "WAN JI"
二月十三日上午由青島抵港即卸　十六日直放青島
船泊青衣島歐亞碼頭

峻山 M. S. "JUN SHAN"
二月十四日由上海抵港

蘇龍 M. S. "SU LONG" V.114
二月十四日上午由張家港抵港　船泊招商局堅尼地城碼頭

◀定期客貨班輪▶
上海號 M. S. "SHANG HAI" V.7
二月十五日由上海抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

人之常情，他想不到女友會如此介意。張衛健還笑稱：「我很擔心自己將來會變甚佬。」何解他有此看法呢？他解釋以往他常鍾往遇到一位腿長、髮長、大眼及學問好的女孩子，但現在根本不會再嚮往。

看好東歐旅遊的潛在市場
協和獲南航港代理權 盼組東歐旅行團訪港
港府稱尚未接有關申請將視個案處理

【本報訊】協和集團董事業希德昨日透露，他們屬下的一間公司已獲得南斯拉夫航空公司在香港的地區代理權，並希望南斯拉夫有關方面與港府洽談開設來往香港的航線。

葉希德又稱，由於南斯拉夫航空公司未能在香港取得着陸及航線權，故協和集團屬下的公司只能安排南斯拉夫航空的航機在曼谷着陸，而他們的旅行團由港飛曼谷，再改乘該航機前往南斯拉夫等東歐國家觀光。

他透露，他們近期首手組織東歐的旅行團前來香港旅遊，為數約有二十團，每團五十人左右。最先可能成行的是匈牙利旅行團，希望今年六月可以成事。

另一方面，港府人民入境事務處及保安科的新聞處發言人表示，他們暫時未有接到申請，安排東歐的旅行團來香港旅遊。

不過，本地旅遊業對吸引東歐旅客前來，頗感興趣。香港酒店業主聯會主席兼旅遊業聯會會員韋滿城雖表示，未曾聽聞港府與任何旅行社達成協議安排東歐旅客來港，相信若港府有意通過該項協議，應會事前諮詢旅遊協會。

但他認為該項建議未嘗不為本港旅遊業發展帶來利好因素，東歐市場規模甚大，而且仍未正式開發，所以很有發展的潛力。

他稱，旅遊業聯會一向都贊成港府採取積極態度支持他們發展東歐旅遊市場，尤以商業旅遊為甚。

一般市場人士認為，雖然現時該地區人士的經濟能力仍弱，但東歐各國已力圖改革其經濟，所以發展該地的旅遊業有助港商打開東歐貿易市場。

一間旅行社人士稱，詳細計劃仍在初步協商階段，由於該地區的政治及經濟仍未穩定，所以估計觀光旅遊人士較少，而以商務旅客較多。

他說，由於匈牙利及南斯拉夫的政治經濟較為穩定，初步計劃會以此等地區為發展目標。東歐市場仍未發展，而且市場規模很大，人口眾多，發展潛力極佳。

然而人民入境事務處及保安科發言人表示未曾接受東歐旅客來港觀光的申請。他們分別表示，港府並非絕對禁止東歐人士來港旅行，但旅遊人士必須個別向本港入境處申請。

至於東歐人士申請來港旅遊的程序，是必須先向當地的英國領事館提交申請表格，然後該份表格會寄來香港入境處。入境處約六至八個星期便會作出批審結果。保安司班乃信於去年十一月曾表示將會放寬對東歐旅遊申請的限制，以促進香港及東歐的經貿關係。

談及港府對放寬東歐人士來港申請限制的態度時，入境處發言人表示，批審東歐人士來港簽證的彈性很大，個別案件的處理情況均有差別，但批審尺度主要以申請人是否能為香港帶來利益為準則。

據香港旅遊協會提供資料顯示，於八九年全年的五百四十萬來港旅遊人次中，只有二千零十九人次來自東歐地區，所佔比重極微。

信用保險業國際主席史提芬士稱
中國信用地位未降級
香港信用亦不變 前年承保額逾二千億美元

【本報訊】信用保險業國際總會主席兼英國出口信用保證局行政總裁史提芬士昨日在港見記者時表示，國際保險業中並未就去年北京事件對中國及香港信用地位降級。

他說，海外投資一直不高，而承保生意的條件則視乎個別例子而言。亞太區的經濟發展潛力極大，預料該區將是未來數年保險同業的發展集中地。

他表示，國際保險業相當關注本港大型基建的有關資本承保發展，預料到時有關保險業務事宜競爭劇烈。

談及東歐市場已逐步開發，他表示他們所能獲得的資料欠詳盡。各地很多出口商不斷向其會員諮詢承保情況，他們對此市場的態度仍相當審慎。

他指出，東歐政局變化後，很多私人公司出現，貿易情況可能出現混亂，而當地人士又欠缺硬貨幣，加上國際保險業一向對該市場並不太熟悉，要需時作詳盡的分析和消化。而且該地區政治風險大，投資宜採審慎態度，國際保險業對此暫時興趣不大。

但他指出不同的會員國對承保風險的態度不同，例如：瑞士、芬蘭等地較接近該市場，所願承擔的風險亦較大。

該會會員於八八年全年的承保額總額二千一百六十億美元，佔全球貿易百分之十。承保額中約有四分之三屬於消費及原料品保險，約近十七億美元，而投資及合併活動約為二億美元。

英鎊澳元表現可人
歐洲貨幣單位微跌
加拿大元升三點報六五〇

【本報訊】美元匯價保持軟勢，使此間外幣存款價昨日普遍上揚，僅歐洲貨幣單位略為下挫。

在各種外幣存款中，表現最為可人的應為英鎊及澳洲元。澳洲元昨日收五八六·八、五八八，上升五·八，即升幅為百分之一。澳元一個月期定期存息為十六厘。英鎊收十三·二一，升〇·二，息率為十四厘七五。

加元收六五〇，升三點，息率十二厘三七五。新加坡元收四一九·三，升一點，息率五厘七五。新西蘭元收四六二，升七點，息率十三點一二五。瑞士法郎五二二·五，升〇·五，息率九厘二五。法國法郎則無變動，收市價是一三七、一三八·二，息率十厘三七五。

歐洲貨幣單位收市九五三·五、九五五，下降一點，息率十厘六二五。歐幣單位在近期已持續上升，昨日應屬調整。

經濟漫談　金鋒
亞洲經貿今年仍強勁

從去年的統計數字中可以看到，北美、亞太區和西歐仍是港貨出口的三大重要據點。

去年港貨共輸出二千二百四十一億元。其中美、加兩國，共購貨七百八十四億六千一百萬元，亞太區的內地、日本、新加坡、台灣和澳洲，則共購貨七百零七億六千二百萬元，西歐的西德、英國和荷蘭，共購貨三百五十億元。綜計這十大市場去年共吸購港貨一千八百五十三億元以上，即佔港貨出口總值的八成多。

去年港貨出口只增值百分之三。但其中輸往台灣，卻激增百分之二十九，輸往內地和日本均增百分之十四，輸往新加坡亦增百分之十一。可見港貨輸往亞洲地區的增幅較大，亦對支持全盤出口貿易續增起着重要作用。貿易發展局已選定亞洲地區，為今年拓展和推廣港貨銷路的重點市場，可見這一決定是根據市場發展趨勢而作出的。亞洲市場除以上述四地為主之外，還將要擴及南韓、東盟國家和印度支那等地。這是與預料今年亞洲區的經貿活動仍較強勁密切有關的。

去年港貨輸往十大市場呈現六增四減的參差局面。減少的是美國、西德、英國和荷蘭。今年除英國零售生意前景較差之外，其他三國採購港貨均有止降回增的機會。特別是港貨輸往美國、西德如能回升，則出口貿易的大勢也會轉穩了。

去年第三季數字發表
工業生產指數無變 較次季增長百分九
橡膠製品降二成四印刷升成八

【本報訊】港政府統計處昨日發表的統計數字顯示，去年第三季的工業生產指數為一百三十四點，與前年第三季的指數相同。

去年第一季指數的按年增長率為百分之三點八，而第二季則為百分之一點七。與一九八七年比較，一九八八年全年平均增長率增幅則為百分之六。與去年第二季比較，第三季工業生產指數上升十一點或百分之八點九。但須注意指數的升幅可能受季節性因素影響。

與八八年同季比較，去年第三季生產上升最顯著的行業有：報紙印刷及其他印刷（增百分之十八點一）；煙草（增百分之十七點三），紡織品（包括針織）（增百分之八點九），化學品及化學製品（增百分之五點七），和非電機機器（增百分之五點十）。生產下降的工業有：橡膠製品（減百分之二十四點三）；皮革製品及鞋履（橡膠、塑膠及木質鞋履除外）（減百分之二十一點三），塑膠製品（減百分之十六點九）；金屬製品（機械及設備除外）（減百分之十六點一），木類及水松製品、家具及設備（金屬家具除外）（減百分之十五點零）。

與八九年第二季比較，八九年第三季大部分製造業的工業生產量均告增加。較顯著者有：飲品（增百分之二十八點三），煙草（增百分之二十三點四），報紙印刷及其他印刷（增百分之二十點四），紡織（包括針織）（增百分之十五點四）。但須注意上述數字受季節性因素影響。

樓市地產　王華
樓價走勢應具體分析

港府發表的九〇年初步物業檢討數字顯示，各類物業的空置率均有上升，幾乎均成為近三年來的最高水平。不過，去年底各類物業的空置率可說如果回顧整個八十年代，去年是處於一個低水平，若與八五、八六年物業價格急升的時期的空置率比較，還是處於較低的水平。因此，如果單就空置率的上升就說九〇年樓價必向下游，道理上似說不過去。

就以寫字樓來說，由八〇年至八九年這十年間，最高空置率的是八二及八三年，達百分之十七及百分之二十。但在八五及八六年寫字樓租金上升最急的兩年，空置率仍分別為百分之十一及百分之六，仍比八九年底的百分之五點三為高。

再以工業大廈來看，八九年底為百分之五點一，但八一年為百分之七點一、八五年為百分之五點五，這兩年樓價急升而空置率仍高於八九年。

其實，樓價的上升與否不單是一個空置率問題，還應該更具體一點看今年新增加供應的是甚麼類型物業，其所座落的是甚麼區份等許多因素，此外還有投機因素、心理因素等。就以寫字樓來看，今年新增加的多為外圍的二、三級寫字樓，反而中區的高質寫字樓供應實在有限，寫字樓的租金便會有不同表現，見諸其他物業亦應有較具體分別。

登立普溢利增加 較去年升二成三

【本報訊】登立普太平洋有限公司昨天宣佈，截至去年年底為止下半年度除稅後溢利，為一億五千三百三十萬澳元，較前年同期增長百分之二十三。

每股盈利從十九點三仙增長百分之十三至二十一點八美仙。

下半年度營業額為二十六億澳元，增長幅度達到百分之十八。

董事局宣佈每股

二月十二日　恒生指數期貨成交紀錄

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平倉合約數	變動
二月	2898/2910	2910	+9	2917	2898	2990	2720	222	729	2585	-176
四月	2910/2940	2947	+17	2950	2930	2950	2785	62	156	338	+111
六月	2920/2960	2980	+15	--	--	2950	2865	0	0	0	0
八月	2930/2970	3005	+25	--	--	2925	2925	0	0	1	0
合約總數								284	885	2924	-65

莊士大馬建工業邨 建費約一億五千萬
日商正洽購六成廠地惟仍未落實

【本報訊】莊士集團董事總經理莊紹綏昨日在股東會後表示，該公司在大馬工業邨建築工程約一億五千萬港元，其中六成的廠址面積，已有日本商人洽商，但仍未落實。

他說，該工業邨以中型大型企業家為對象，第一期將在復活節後推出。

談及吉隆坡的商業中心，他稱，該商業地點發展甚佳，建築費約五千多萬坡幣，但由於舊圖則並不滿意，已另聘則師重新設計，地盤佔地約三萬多呎，樓高共二十多層。

派發中期息九點五仙，股東須在九〇年四月二日登記，並於九〇年五月三日發股息。

樓談
台資財團異軍突起
金韋

今年台資財團在本港地產市場中將會異軍突起，台資財團在本港地產市場的投資對象，已不再局限於酒店方面，還擴大至寫字樓方面。

台資財團在本港地產市場所扮演的角色將會越來越重，由於台灣放寬外匯管制，每個台灣人可投資五百萬美元在海外市場，加上本港物業投資回報率依然平均有八至十厘，形成台資財團進軍本港地產市場的趨勢持續下去。

早在八七年，台資財團已大手吸納本港物業，一個台資財團以十億元購入尖沙咀東部日航酒店，另外灣仔昇平舞廳舊址所興建的豪華酒店物業亦落入台資財團手中，即在去年六月以前，地產市道達致最高潮，台資財團亦毫不手軟，台資太平洋寵麗以八億三千萬元購入金鐘康納酒店，而另一個台資財團亦以二億三千萬元，購入大道華爾登酒店。至於去年六月以後，台灣財團轉向寫字樓物業投資，僑福以三億四千萬元購入中區日昌大廈，同時個別的台灣財團購入灣仔會展中心寫字樓多層物業。

值得注意的是，台資較日資財團的投資策略更為長線，於八七年大舉投資本港物業的日本財團，前者至今已轉售不少物業，例如尖沙咀帝國酒店已轉為順豪集團，而後者甚少出售物業，例如尖東日航酒店，至今三年內，仍由該台資財團擁有。

近年採低買高沽策略
鷹君租金收益將增
羅森堡

背景資料：鷹君地產近年來透過「低買高賣」策略壯大公司。該集團沒有龐大土地儲備，着眼點只是該項物業的回報率（Return）。

在八九年初豪華住宅市道臻高峰時期（估計樓價較八六年底升百分之七十六），他們差不多全部預售或出售手上豪華住宅單位。現時發展都是留作收租的商業物業。

近期事項：一月初該公司動用二億五千二百萬元從湯臣太平洋購入聯合地產百分之二十一點八股權（每股二元八），持股量遂增至百分之二十四點二五。並且將其持有聯地股份成本價由四元半跌至三元六。

同時鷹君亦可攤佔聯地機構聯地的盈利。以聯地九〇年度預測盈利四億三千八百萬元（見本報一月十六日）折算，攤佔盈利為一億元。

發展潛質：八八年十二月鷹君聯同星洲城市集團及日本伊藤忠商事以七億元，從鴻福實業購入北角城市中心。該物業面積卅七萬一千方呎（即每方呎售價一千九百元），現時市值已升至二千八百元／呎，即十億四千萬元。

基於「低買高賣」原則，鷹君應該沽售北角城市中心，何況該中心部分租戶屆期尚未續約。上述物業鷹君佔五成（城市集團佔三成，伊藤忠商事佔兩成），估計沽售獲取賬面盈利一億九千五百萬元。

盈利預測：受着出售半山地利根德閣帶來帳面利潤八億九千萬元，以及出售多項投資物業（如大角咀中心予中信投資）影響，鷹君八九年九月底止年度純利十億二千八十萬元（每股盈利一元二二）。以上周五市價四元二五計市盈率三點五倍。

不過這只是表面上帳面情況。因為九〇年度他們只餘下寶雲道寶樺台一項住宅物業入帳，何況亦只是零散不足半數單位（已售予聯地）。預測九〇年度純利三億五千萬元（每股盈利四十一仙），帳面上是大幅下降六成半，而市盈率亦回升至十倍三。

財政狀況：該公司負債亦不少，估計高達二十億元，以公司估計資產淨值七十五億六千萬元計算（下文補述）負債比率百分廿六。

另外旺角奶路臣街舊區重建計劃一旦展開（涉及資金總值四十億元），佔百分五十四權益的鷹君亦會增加財政負擔。

現價市盈率三點五倍

不過，鷹君在九二與九四年兩分期股權證到期，分別融資一億一千三百萬元與九億一千七百萬元。同時位於九龍的普慶戲院與倫敦戲院舊址兩項計劃將於六、七月間完成，相信亦會帶來租金收益。現況沒有集資壓力。

資產淨值：鷹君現存的投資物業不多，有灣仔鷹君中心等優質物業五十三萬餘方呎，而尚在動工興建中的投資物業高達一百卅七萬餘方呎，這尚未計入旺角舊區重建物業（估計一百廿六萬方呎）。

前景評論：未來數年鷹君欠缺物業發展盈利，轉而投資物業租金收益。花園道地王與旺角舊區重建將是他們重點。而普慶與倫敦兩項戲院舊址重建計劃完成，估計九一年與九二年租金收益高達六億元。

該公司近年致力拉攏海外財團像英國鐵行（P&O）加入本港地產投資，亦可視為風險轉嫁之一，而該公司現有海外資產亦遷冊往百慕達，相信是風險轉嫁的代價──發掘除海外財團投資本港疑慮。

九二年認股證吸引

估計該公司收成期是九二至九四年，現價市盈率不足四倍，但將在未來回升。故此建議投資者吸納鷹君九二年認股證，兌換價一元（上周五市價三元一五），即行使價只四元一五，較市價四元二五尚有百分一點七八折讓。

年度止結：九月卅日	八九年	九〇年（預測）	九一年（預測）
純利（百萬元）	1,020	350	405
變幅	+249%	−66%	+16%
每股盈利（仙）	12.2	41	48
市盈率	3.46	10.3	8.8

美國友邦擢升要員

【本報訊】美國國際保險集團成員的美國友邦保險有限公司委任多名公司要員。包括：R.J. BARTH，行政部執行副總裁，陳潤霖，執行副總裁兼首席精算師－R.A. KLINGLER，壽險業務執行副總裁。

港金昨牛皮偏軟
收市報三八五四跌八元

【本報訊】九九金昨日牛皮偏軟，收市每兩報三千八百五十四元，較上周末的三千八百六十二元跌八元，低息六厘半。

九九金昨日開市便報低，叫三千八百五十八元，為全日最高價。上午最低曾一度見三千八百四十九元，中午收市價較低點高兩元。下午的價位更窄幅上落，高低價只有五元，但最後掃上三千八百五十四元收市。本地倫敦金收市每安士四一五點四美元、四一五點九美元，倫敦銀則收每安士五點二六美元、五點二八美元。

港貨去年出口僅微增 未全面反映投資情況
內地政局若續穩港商會恢復前往投資

【本報訊】據香港中通社十二日電，港商近年在中國大陸不斷作工業投資，在現階段的經濟低增長期，海外市場需求普遍疲弱之時，於大陸生產的產品出口仍具相當競爭力。若中國政局繼續穩定，相信港商會重新恢復在大陸投資工業和獲取理想的收益的。

去年港貨出口數值較前年僅增加百分之三，並未全面地反映出港商投資工業產品的實際出口情況。要全面和較準確地分析涉及港資產品的出口表現，大致可從三個方面進行：（一）港貨出口數值；（二）香港的轉口貿易；（三）香港從大陸的進口，尤其是進口後的再轉銷。後兩點可以反映出港商近年在大陸投資設廠後的出口增長，不容忽視，否則分析會不夠全面和客觀。

自統計數字的結構變化來看，香港對大陸的主要作轉口外地的進口物資持續明顯增加，顯示出港商在大陸投資生產的產品在海外市場有競爭力，及大陸續重視香港作為其貨物出口的重要中轉站。過去十年來，特別是最近三、四年，港商在香港地價租值昂貴、勞工短缺、工資急升等種種壓力下，陸續把勞工密集的工業生產轉移至以大陸為主的低成本產地，以維持低生產及經營成本和避開歐美經貿保護主義，這使港貨出口增幅表面下降和與轉口有關的貿易日趨蓬勃。

只要中國政局保持穩定，這個已建立一定基礎的低成本產地搵點，會再度發揮其吸引力，港商當不會忽視種種有利賺錢的條件的。

全港首隻環球基金 國衛投資昨日推出

【本報訊】國衛投資服務有限公司董事總經理施力高昨日宣布，推出全港第一隻全球性管理的基金，投資範圍，在北美洲、歐洲，日本，澳洲和香港等地股市。

施力高表示，單位信託基金的未來發展將會邁向環球市場。國衛環球基金是由香港國衛投資管理有限公司負責管理，而國衛集團專資國際投資的麥田資管有限公司則為該基金的投資顧問。

NISSAN

「公爵」展氣派 高貴顯榮譽

日產牌左軚「公爵」CEDRIC VIP豪華轎車

流線外型設計，散發歐陸韻味。
車廂配以高級絲絨座椅，
茶色玻璃，高貴典雅；車內設有冰箱、電動門鎖及電動前排座椅，乘車舒適，享受優悠。

合誠汽車有限公司乃日產汽車港澳區總代理及中國之經銷商，歷年來為日產汽車進銷中國的重要橋樑，在促進中國與日產廠方之間的聯繫上，發揮了積極作用。

貫通中國及日產
合誠全力作橋樑

備有現貨左軚車供應，並提供訂購原廠日產汽車零配件服務。

日產中國經銷商：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司
電話：803 6333　電報："HONEMOTOR" Hong Kong　74731 HONMO HX
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號　電話：253626
九龍彌敦道110-120號　新界元朗大馬路240-242號
電話：803 6333　868 8236(10線)　493 4161(6線)　476 8241(7線)

貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑

珠海去年外商投資增

市長梁廣大昨出席春茗酒會表示

特稿　去年購買力穩中有降

今年市場料有起色

應開拓市場引導消費

廣州市場今年將穩中帶旺

3資企業的精選…日產牌汽車

歡迎查詢：868 2626

日產汽車服務(中國)有限公司

港台與大陸

投資中國選購必需運輸工具

日產汽車服務(中國)有限公司

誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車

電話：868 2626

香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

電子傳真機：868 4411 電傳：81722 NISHK HX

市長梁廣大昨出席春茗酒會表示
珠海去年外商投資增 簽署合同五百六十項
三資企業去年出口額比上年升逾一倍

【本報珠海十二日電】珠海市市長梁廣大今日出席市政府的春茗酒會時表示，國務院的有關官員於上月在深圳出席特區工作會議時已明確指出，雖然中央希望今年全國的經濟增長率為百分之六至百分之七左右，但特區可以例外。特區應根據本身的實際情況來發展經濟，發展速度不必跟內地一樣，可以高於內地。

梁廣大稱，珠海市去年的工農業總產值不單沒有下降，反而比八八年增長了三成或以上。尤其是三資企業的出口額，更比八八年上升了一倍多。梁廣大續稱，去年簽訂的利用外資合同有五百六十二項，實際利用外資達到一億六千萬美元。而且，去年引進外資的工作有了幾個明顯變化，一是先進技術生產項目比重由小變大，二是投資規模由幾十萬美元，逐步發展到幾百萬甚至幾千萬美元；三是來投資辦廠的外商，由港澳地區擴大到世界各地，四是投資者由中小企業發展為大財團和跨國公司。同時，珠海還相繼成立了外商投資企業協會和外商投資服務中心，這些機構為外商提供了一定服務。梁廣大指出，珠海今年會加強對外資企業的服務工作，包括為外商解決原材料進口的問題和協助外商聘用內地的技術人員等。

董事副總經理許明揚透露
中旅加强拓展海外市場
並積極發展內地旅遊服務促進中國旅業

【中新社香港十二日電】剛從馬德里捧回國際旅遊「金牛獎」的香港中旅集團董事、副總經理許明揚透露，今年中旅集團在加强海外旅遊市場拓展工作的同時，將積極發展內地旅遊服務，以促進中國旅業的復甦和發展。

許明揚說，今年香港中旅集團不僅要進一步拓展海外旅遊市場，而且在內地旅遊業務上亦要有大的發展，新近成立的「中國旅行團業務部」，就是為了加强這方面的工作。他透露，今年三、四月間，中旅將原有的上海居民香港遊延伸至泰國。而去年九月開業的深圳「錦繡中華」在目前七十四個景點的基礎上，今年將新增加充實景點，如「上海景緻」等六個景點將陸續開工，迄今為止，到這個「小人國」參觀的中外遊客已達一百四十多萬人。

香港中旅集團過去幾年在多元化及海外業務方面有了較大的發展，其中下屬的香港中國旅行社獲得了第十五屆國際旅遊、酒店業一九九〇年度有傑出成就公司的「金牛獎」，這是本港第一間旅行社獲此殊榮。據了解，這個獎由西班牙民間有權威性的組織評選，迄今全世界已有二千餘家旅遊公司或酒店入選。許明揚介紹說，本屆獲獎的公司多為那些重視旅遊業的發展中國家和地區的旅遊公司，以及雖非世界著名卻具特色和有開拓性的旅遊公司。中旅社獲獎後，已成為該機構的「商業領袖俱樂部」的當然會員。

台鴻源經濟轉穩定 恢復向投資者派息
首批將在三月中收取利息

【本報訊】據路透社台北十二日電，台灣最大的地下投資公司鴻源集團，開始恢復向若干投資者派息，但仍然暫停出金。

鴻源發言人說，重新恢復支付利息，反映出這間擁有巨資的公司已告穩定下來。

他表示，危機已經度過。鴻源重新賺取到利潤，事情有轉機。

他說，首批獲得利息的，是在去年七月後把他們自鴻源賺取到的部分利潤再投資的投資者。他們將在三月十五日收到利息。若事情進展得順利，他們可能早一點向每一位投資者付款。

在一月十日，鴻源停止出金及付息，以至暫時不支付部分員工的工資。

世貿中心提供商品訊息

購買欄

①任何新產品在美、加批發 項目編號－T117494－公司－RSHAN－美國

②20"彩色電視機（無遙控）783部 項目編號－T117492－公司－WTCMX－墨西哥

③200部1200CC的電單車（警察用） 項目編號－T117491－公司－WTCMX－墨西哥

④超級市場的產品 項目編號－T117490－公司－WTCMX－墨西哥

⑤CD Recorders 項目編號－T117484－公司－WTCAK－美國

⑥鮑魚殼（殼內顏色，不是紅色的） 項目編號－T117483－公司－SKYSA－加拿大

⑦化學藥品用的洗滌器、塑料、NAPSACKS，尼龍、珠寶等 項目編號－T117473－公司－WTCRI－美國

⑧棉紗 項目編號－T117472－公司－MUNDO－奧地利

⑨1L大的塑膠樽裝大豆／黃豆，數量1百萬 項目編號－T117469－公司－WTCMI－美國

⑩植物纖維物質 項目編號－T117468－公司－WTCMI－美國

⑪影印機紙 項目編號－T117466－公司－WTCMI－美國

⑫VIDEO Recorders——5千部 項目編號－T117465－公司－WTCMI－美國

⑬220伏特的FAX機19"彩電，影印機等往東歐市場的電器 項目編號－T117461－公司－LIMAN－美國

⑭PORTLAND水泥 項目編號－T117444－公司－WTCTO－日本

⑮大量的富士菲林 項目編號－T117441－公司－JAMSI－美國

⑯原綿籽絨 項目編號－T117430－公司－WTCMX－墨西哥

⑰桃子 項目編號－T117425－公司－CORVI－美國

⑱麥麵粉、米——急！ 項目編號－T117412－公司－INNOK－匈牙利

⑲ASIAN CHEMICALS 項目編號－T117401－公司－ALCHM－美國

臺灣貿易情報聯絡
香港世界貿易中心
聯絡人：Debbie Chong
地址：香港銅鑼灣世界貿易中心
電話：5779528
傳真：8952892
附註：查詢時請引述項目編號

世貿訊網

經濟短評

應重視承受外資能力

易言

近期從深圳、汕頭、廈門等地傳來的訊息顯示，台商的考察活動異常熱鬧，接待單位有時更要同時接待多個考察團。

當然，應該說台商在大陸的活動實際上並沒有中斷，但近期出現的熱潮將又必然將兩岸經貿活動推向另一高峯。

不過，面對這種可能再次出現的台商投資熱，有關方面除了需要努力做好接待工作之餘，亦須正視一些存在的隱憂。

一個值得重視的觀點認為，大陸有關方面不應只追求盲目的數字表現，而忽略本身各地區所能承受的能力，這不僅是指配套資金、運輸、水電等硬環境，亦包括人才、資訊的配合。

事實上，雖然近年深圳、汕頭、廈門等經濟特區在軟硬投資環境上近年已獲得迅速而有效的改善，但正如整頓經濟目標所強調的，現時在能源、交通方面的投資與工業投資的比例仍見失衡。加上一些地區，如廈門、福州等地，過去位於戰線前沿，經濟基礎較薄弱，因此，要應付彼岸可能湧來的大量投資，有關方面更應實事求是，抓緊改善投資環境的工作，亦應注意吸收台資的步伐。否則，最終只會得不償失。

渣打在杭州設辦事處

【本報訊】渣打銀行在杭州市的代表辦事處最近正式開幕，使渣打銀行在中國大陸的辦事處總數增至十個。

該行中港澳區總經理賈世德指出，在杭州市開設辦事處是渣打銀行與杭州市及浙江省合作的一個好開始，渣打銀行期望在未來歲月裏不斷加強這種合作聯繫。

遼寧今在澳門辦洽談會 已邀請近三百公司參加

【中新社澳門十二日電】遼寧省去年利用外資逾六億美元，較前年增長一億美元以上。全省外貿出口總額亦達四十四億多美元，較去年略有增加。

前來澳門召開遼寧省出口商品洽談會的遼寧省對外貿易（集團）公司副總經理叔慶璋，今天下午向此間新聞界表示，港澳是該省開展對外經濟貿易活動的重要「窗口」，去年所利用的外資，以港澳佔的比例最大。

遼寧省出口總額在一九八五年前居全國榜首，後因石油價格下跌及廣東等地出口激增等因素，現居於廣東、上海之後，列第三位。

叔慶璋表示，石油在該省出口的比重逐年下降，但目前仍佔出口總額三分之二左右。去年該省對港澳的出口額為二點二億美元。他希望遼寧能同港澳在更廣泛領域進行經貿合作。

將於明天在澳門展覽中心開幕的遼寧省出口商品洽談會，邀請了近三百家公司前來洽談業務，它們大部分是香港的企業。這是該省第二次在澳門舉辦貿易洽談會。

南商業務去年增二成
舒慈煌料港經濟今年平穩增長

【本報訊】南洋商業銀行董事長舒慈煌昨日在該行春茗酒會後對記者表示，雖然去年本港經濟受到一些特殊事件影響，但該行業務仍有接近二成的增長。他又稱，儘管部分分析家對今年香港經濟表現並不表樂觀，但他仍預期，今年香港經濟仍會有平穩的增長。

昨日出席酒會的包括有新華社副社長鄭華與及各界人士。鄭華副社長並在酒會上祝酒。

南商舉行春茗酒會，圖為該行董事長舒慈煌（右六）向來賓祝酒。

特稿

去年購買力穩中有降
廣州市場今年將穩中帶旺

何正

去年初，我認為，廣州市場將會出現「牛皮市」，羣衆購買力穩中有降。原因有六點：一是在治理經濟環境、整頓經濟秩序、深化經濟改革下，市場持穩繁榮活躍，價格穩中有降，二是居民消費平穩，生活逐步提高，需求不會大起大落，三是羣衆對市道看好，人民幣幣值信譽高，持幣選購，四是逆反心理，市場心理寧買當頭起，莫買當頭跌；五是宣傳房改，市民儲蓄準備買房；六是一九八八年下半年消費者多買了東西，超前購買。上述情況表明，改革開放後的市場正常，步入良性循環。去年完成社會商品零售總額達一百五十一點五億元，比上年增長百分之九點九二。但是，比上年升幅下降廿七點七個百分點。其中，飲食業零售額預計二十三點七億元，比上年增長百分之三十五；集市貿易成交額達三十三億元，比上年增長百分之十七。一年來實踐證明，年初預示基本符合客觀情況。

今年市場料有起色

有人問，今年市場是穩中帶旺，漸有起色何時反彈呢？我認為，「五一」節以後。反彈的依據有六個：一是調整產業結構和產品結構初見成效，適應市場需求，增加了有效供給，二是農業有較好收成，瑞雪豐年，農林牧副漁全面發展，農村購買力潛力大，三是市場物價結構性調整後，仍然穩中再降，刺激有效需求增長，四是人民幣匯率下調後，有利於外貿活躍，旅遊業興旺，五是企業强化經營管理，效益顯著提高，職工收入有所增長，六是社會投入增加，公共工程、農業、基礎工業、外資引進項目有所發展。

一九九〇年廣州經濟朝着持續、穩定、協調勢頭發展，市場將呈現穩中帶旺。所謂穩，即社會商品零售額徘徊在升幅一成左右，不會暴起暴跌；所謂旺，即市場成交勢頭活躍，疲軟迹象有所消除。

應開拓市場引導消費

市場穩中帶旺有很多潛在因素，要把可能性變為現實性，必須抓住開拓市場和引導消費兩個關鍵環節，應採取下列六條措施：一是以物美價廉為宗旨開發多檔次、多元化的「平民市場」，發揮多種經濟形式的積極作用，二是及時調查研究不同層次消費需求，掌握各種消費心理，正確引導消費，設計適銷對路產品，合理利用社會資源，三是推廣符合有支付能力的促銷方式，批發環節的商品拍賣行、大宗商品採購的投標招標制度、建立以期貨交易為主的商品交易所，零售環節的商品賒銷、代銷、分期付款、商業信用、消費者信用等辦法，加速經濟周轉，四是迎合消費欲念，推廣商品「三包」制度，送貨上門等售前、售後服務活動，不斷創新消費模式，五是以高科技設計開發高質量的名牌產品，尋求綜合效應和經濟規模的利益，參與國際市場競爭，六是以最優的方法尋求並選准海外目標市場，發展跨國公司。

台外貿額減少 一月降一成三

【香港中國通訊社十二日電】台北消息：台灣今年元月份進出口貿易總額達八十五億四千六百萬美元，較去年同期劇跌百分之十三點二。

據統計，在元月份台灣外貿總額中，出口為四十九億四千四百萬美元，進口為三十六億一百萬美元，分別較去年同期下降百分之七點四和百分之二十。其中對美貿易額為二十六億一千二百萬美元，另外由於對香港出口元月份減少八千二百萬美元，而使該月對東南亞地區出口較去年同月減少百分之二點四。

台灣國貿局認為，元月份台灣外貿總額較去年劇降，主要是受春節的五天假期影響所致，二月份可望恢復正常。

台股市下跌 成交創紀錄

【本報訊】據路透社台北十二日電，台灣股市成交額升至新紀錄，但金融股轉疲弱使指數收市回軟。

加權指數下跌七〇·八一或百分之〇·五六，收市跌為一二四二四·五三，低於上周末的歷史高點一二四九五·三四。全日成交額增至一九八八億元新台幣，上一個紀錄在一月二十三日創下，為一九四五億元。

台貨轉口往大陸 擬須註明目的地
台原則決定違者可能受罰

【本報訊】據香港中國通訊社台北消息：台灣當局原則決定，台灣廠商轉口輸往大陸產品須填註目的地為「中國大陸」，違者可能受罰。

據《聯合報》報道，台灣經貿高級官員透露，目前台灣輸出香港對大陸轉口輸出已是衆所皆知的事實，但依據台灣當局在一九八五年公佈的「處理轉口貿易三項基本原則」，台灣產品轉口輸出後，當局事實上無法掌握其去處，無從加以管制，因而採取放任做法，不加干預。但台灣產品若填註目的地為大陸則不被允許。

台灣經貿官員表示，目前的做法，台灣當局對兩岸轉口貿易情況根本無法直接掌握，每個月都得仰賴香港海關資料才能分析兩岸經貿消長情勢，時效很差。該官員透露，為了更直接的掌握台灣對大陸的輸出情況，台灣當局正在研擬對大陸轉口輸出貨品管理辦法，經香港間接輸出的台灣產品，其輸出目的地將不再以「香港」涵蓋，轉口大陸者須據實申報「中國大陸」，當局並將規定輸出廠商據實申報，則處罰不據實申報者。據稱，台灣當局有管道可以查到廠商是否違反規定。

廣東涉外旅遊線 實行最低協調價

【本報訊】廣東省將計劃逐步在全省各涉外旅遊線，規定最低協調價，以整頓旅遊市場，提高服務質素。據悉，除了珠海、中山已於較早前實施外，今年又有韶關市實施這一管理辦法，而深圳、惠州兩地亦正在研討之中，近期即將公布實施。

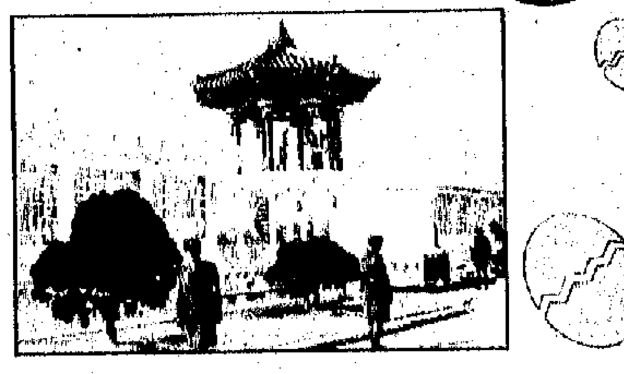
陶氏化工投資寧波 合資企業日前開業

【中新社北京十二日電】迄今中國化工行業最大的中外合資企業，中美浙江太平洋化學有限公司在元宵佳節之際在寧波開業。

該公司是浙江化工廠和世界排名第六的化學公司、美國陶氏化學公司合資的企業，總投資為五千萬美元，雙方各投資五成。

該合資企業最主要的產品為氧丙烷、與醚多元醇、丙二醇等重要化工原料。一九九二年正式投產後將改變中國環氧丙烷依靠進口的局面，同時為浙江地方工業發展提供多種原材料。

逍遙遊



大連、丹東、北朝鮮 八天直航團

1.香港來回大連直航機 2.大連市容 3.丹東暢遊鴨綠江 4.平壤觀賞萬景臺、大學習堂、劇院、板門店等名勝。

出發日期：3月3日、7日、14日、17日、31日 HK$6,490

山東 七天團（全新行程） 直航南京

遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。

出發日期：3月3日、17日、31日 HK$3,990

黃山樂 六天團 直航往返杭州

黃山 杭州 登黃山觀賞名峰，暢遊杭州西湖、花港觀魚及岳飛廟等。

出發日期：3月8日、22日、4月12日 HK$3,990

大公報、新晚報 聯辦 羅達旅運有限公司 主辦 牌照號碼：350258

查詢電話請撥：

大公報 5757181 新晚報 5724033 羅達旅運有限公司 5212013 5237171

M.V. "MAH I"

美西美 直達：曼谷

二月十五日落貨 二月十七日開行

貴客凡付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啟

地址：干諾道西八十八號

船務部直線電話：5455749 5484965

聯發船務（香港）有限公司

LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD

台灣⇌香港⇌上海 天津

貨櫃定期班 無須轉櫃 省時

歡迎查詢

總代理：聯發船務（香港）有限公司

地址：香港干諾道中200號信德中心1708室

電話：5464082

TLX: 80434 LHUAT HX FAX: 8583436

華夏企業有限公司福建業務部

香港港灣道26號華潤大廈42樓（FAX 8270079 TELEX 69705 MFD HX）

香港⇌福州、泉州、廈門

聯繫電話 8386277 8331968	船名／航次	收／截貨	抵／離香港
	集裝箱班輪（收貨站：華聯貨運0-4977308）		
閩安航運企業有限公司	CHONG AN V.FC006	15-16/2	14-17/2
	YONG AN V.FY006	16-18/2	17-19/2
	MIN WAI LENG NO.1	20-21/2	19-22/2
	CHONG AN V.FC008	2/3-3/3	1/3-4/3
	MIN MAO V.FA002	1/3-3/3	2/3-4/3
	YONG AN V.FY008	4/3-6/3	5/3-7/3
羅源航運	"LUO HANG 105"	24-25/2	23-26/2
	"LUO HANG 106"	2/3-3/3	1/3-4/3
	"LUO HANG 105"	6/3-7/3	5/3-8/3
福建水產海運	"MIN LENG 1 HAO" V-FE004	2/3-3/3	1/3-4/3

本公司兼辦陸路拖箱直往福建各地，並辦轉大宗貨物專船運往中國各大港口，上述船舶可運大宗貨往汕頭港等。

十月二年〇九九一

英一月份零售生意 商人表示較預期好

經濟數據

預測數字	對上數字
+2.0%	無升降
0.2%	+0.4%
-0.9%	+2.1%
+0.7%	+0.2%
0.3%	0.1%
+1.5%	+0.2%
+0.1%	-0.5%
+0.3%	+0.7%
+0.1%	+0.5%
-14,000人	-17,100人
+9.25%	+9.25%
+140萬	124萬
+9億美元	+62億美元
+0.5%	+0.3%
-98億美元	-105億美元
-0.5%	+0.4%
82.7%	83.3%

各市股地

▲新加坡股市周一再創新高，交投平平，籌股及金融股較吃香。
▲海峽時報工業指數升二．二五，收報一五九三．七七的新紀錄，高過二月八日的原紀錄一五八八．七八。
▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二六四八．二三。
▲澳洲股市周一下挫，數家澳洲大公司的債務使股市深感不安。

品介紹 類廣告

紹廣告，高2¼×2"
價$90元。
告，大字4個，
個，每天$15元。
：8873550 5726980
76647 8381171

安勉勞自動打咭機

DX-3000型
17樓 電話：5411708-0

商刊物有限公司
出口商名錄1989
進商名錄1989

招生

酒店設備高尚套房
電話：3850027、7801275

海華賓館
高雅幽靜，大小套房，設備齊全，合訪港，在港經商學習人士租用另特設可炊。銅鑼灣鬧市食街附近。
5779549

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：8451223 8451282
「多元通 存款計劃 靈活調撥 保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.3125%	8.0625%	12.3750%	16.1250%	13.2500%	14.8125%	7.9375%	6.5000%
二個月	8.3750%	8.1250%	12.3750%	15.8125%	13.3125%	14.8750%	8.1250%	6.8125%
三個月	8.4375%（試一日）	8.1875%	12.3125%	15.5625%	13.3750%	14.8750%	8.1875%	6.8750%
六個月	——	8.1875%	12.2500%	15.1250%	13.3750%	14.9375%	8.5000%	7.0000%
最低存款額	港幣：HK$500,000				其他貨幣：HK$10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健　服務必盡忠誠
電話：8268333　圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。
各地分銷處：
三藩市 Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108 U.S.A. Tel:(415)421-6729
倫敦 Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St. London W1 England. Tel:01-437-5188/8234
維也納 Asia Souvenir. Wien 15.Lohrgasse 1.Austria. Tel:928412
電話：5757181

本港股票行情

二月十二日(星期一)

恒生指數	2894.66 +0.76	成交股份	344
香港指數	1899.53 +0.71	上升股份	114
所有普通股指數	1682.79 −0.31	下降股份	127
金額：	859,490,017	無變股份	103
總成交股數：	490,175,739		
宗數：	13,406		

香港分類指數

金融	1687.85	-4.98
公用	1643.84	19.02
地產	2524.31	-4.42
綜合	2050.67	-8.62
工業	1935.20	11.05
酒店	1854.21	-19.83

十大成交金額

公司	金額
滙豐	56,752,946
長實	46,306,200
電訊	43,841,138
太平協和	40,816,400
百樂門	37,016,100
太古A	36,146,829
華置	32,730,564
港燈	30,915,464
和黃	30,738,396
中電	30,427,515

十大成交股數

公司	股數
百樂門	73,340,000
冠亞	22,181,000
太平協和	19,498,000
川河	15,499,000
華人	13,428,687
愛美高90	11,142,000
CRUSADER	11,100,000
名力	10,768,000
[illegible]	9,780,000
[illegible]91	9,150,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
[illegible]91	0.57	+16.33
名力	0.80	+9.59
南順	5.40	+8.00
富豪91	0.34	+7.94
[illegible]	0.63	+6.78
品質92	0.096	+6.67
王氏工業	1.21	+6.14
冠亞	1.04	+6.12
川河	0.52	+6.12
玫瑰93	0.111	+5.71

十大下跌股票

公司	收市價	降%
川河90	0.26	-7.14
百樂門	0.50	-5.66
[illegible]	0.132	-5.04
百樂門92	0.181	-4.74
高日92	0.325	-4.41
恒隆92	0.65	-4.41
[illegible]94	0.112	-4.27
城市酒店92	0.36	-4.00
[illegible]94	0.25	-3.85
第一太平銀	0.026	-3.70

恒生指數移動線

（5天）	2866.02	27.60
（10天）	2807.40	12.58
（50天）	2814.05	2.35
（250天）	2784.16	-0.85

銀行

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	17.90	18.00	18.00	17.80	17.90	+0.10	326,238	12.26	4.19
440	大新金融	5.80	5.85	6.00	5.85	5.85	+0.10	278,400	6.19	6.84
011	恒生銀行	24.20	24.30	24.30	24.20	24.30	-	240,712	10.90	4.94
005	滙豐銀行	7.55	7.60	7.60	7.55	7.60	-0.05	7,471,759	9.27	5.26
183	嘉華銀行(附紅股)	-	1.45			1.404		125	65.00	
349	友聯銀行	1.75	1.76	1.76	1.75	1.75	-0.02	85,000	12.54	0.57
096	永隆銀行	38.75	39.00	39.50	39.00	39.00	-	35,300	12.00	3.74

財務及投資

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	9.30	9.40	9.30	9.30	9.30	+0.05	2,000	6.16	9.68
271	亞洲證券	2.30	2.325	2.325	2.30	2.30	-	184,600	6.28	3.48
206	國泰城市	1.28		1.28	1.24	1.28	+0.02	179,651	5.57	9.38
459	瑞輝									
106	CRUSADER	0.77	0.78	0.79	0.77	0.78	-0.01	11,100,000	14.18	
053	道亨集團		1.44	1.45	1.43	1.43	-0.01	338,000	14.13	4.55
214	第一太特									
097	恒基發展	1.80	1.81	1.82	1.79	1.81	-	2,004,000	2.29	7.73
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.026	0.027	0.027	0.026	0.026	-0.001	6,510,000		
170	工業投資	9.80	10.00	10.00	10.00	10.00	-0.20	5,004	3.22	4.00
208	怡和策略	14.70	14.80	14.80	14.60	14.80	-	372,264	10.96	1.22
376	萬勝證券	0.42	0.43	0.425	0.41	0.425	-0.01	148,000		
222	閩信投資									
495	百利大									
225	萬眾財務									
227	大眾國際	0.325	0.34			0.34	-	6,106	12.59	2.94
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗儲投資									
086	新鴻基公司	2.05	2.075	2.10	2.025	2.075	+0.05	1,018,000	9.74	7.23
265	德利投資									
028	天安中國	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	-	2,310,000	16.24	3.17
258	湯臣太平洋	0.80	0.81	0.82	0.81	0.81	-0.01	5,220,000		
276	宇宙投資	0.117	0.119	0.118	0.117	0.118	+0.001	200,000		

公用事業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	68.50	69.00	68.50	68.50	68.50	+0.50	2,186		
002	中華電力	13.50	13.60	13.60	13.40	13.50	+0.10	2,202,055	9.25	5.33
026	中華汽車	23.50	23.60	23.70	23.50	23.50	-	40,600	18.22	2.30
032	香港隧道	14.80	15.00	14.70	14.70	14.80	+0.10	45,000	9.85	9.70
003	中華煤氣	21.60	21.70	21.70	21.30	21.70	+0.60	402,500	23.33	2.07
006	香港電燈	8.25	8.30	8.25	8.15	8.25	+0.15	3,758,476	10.06	6.35
008	香港電訊	5.30	5.35	5.35	5.30	5.35	+0.05	8,244,053	16.36	4.21
050	香港小輪	5.15	5.20	5.20	5.15	5.15	-	224,700	10.08	4.85
062	九龍汽車	6.95	7.00	7.00	6.95	7.00	-	68,370	10.77	6.43

綜合企業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.82	0.83	0.85	0.83	0.85	+0.01	572,000	3.82	13.25
043	卜蜂國際	1.00	1.02	1.02	1.00	1.01	+0.01	2,904,750	10.14	6.14
123	萬宏集團	3.575	3.60	3.60	3.55	[illegible]	[illegible]	3,639,567	10.83	5.59
355	世紀城市	1.61	1.62	1.63	1.59	1.62	+0.03	893,000	6.53	7.90
025	其士國際	0.84	0.85	0.86	0.85	0.85	-0.01	240,000	3.87	10.00
116	周生生	1.92	1.94	1.95	1.92	1.93	-0.01	294,000	1.36	20.73
367	莊士機構(除息)	0.42	0.43	0.44	0.425	0.425	-0.015	971,821	3.35	7.06
487	冠信領	0.54	0.56	0.56	0.54	0.55	-	1,400,000	55.00	
353	牛奶國際	8.05	8.10	8.10	8.10	8.10	-0.05	560,585	15.73	3.09
441	寶隆洋行	0.54	0.56	0.57	0.56	0.56	-0.02	68,000	5.05	16.07
034	愛美高	2.85	2.875	2.875	2.85	2.85	-	226,431	25.91	3.51
142	第一太平	1.39	1.40	1.42	1.40	1.40	-	1,415,677	6.92	3.57
270	粵海投資									
264	公和祥	0.255	0.26	0.26	0.255	0.26	+0.005	940,000		
013	和記黃埔	8.80	8.85	8.85	8.75	8.80	-	3,483,889	[illegible]	4.89
175	志正國際									
015	怡和控股	25.20	25.30	25.40	25.20	25.20	-0.30	622,738	12.33	2.58
174	奇盛集團	1.09	1.10	1.10	1.10	1.10	-0.02	150,000	5.37	4.85
191	麗新國際	1.87	1.88	1.89	1.84	1.87	+0.03	1,302,751	8.86	6.42
194	摩劍興	3.75	3.80	3.80	3.775	3.775	-0.025	112,000	5.71	5.30
478	名力集團	0.79	0.81	0.81	0.70	0.80	+0.07	10,768,000	4.85	5.00
224	建生國際	2.40	2.425	2.45	2.40	2.425	+0.025	8,198,000	19.00	2.06
369	富麗翹									
281	川河集團	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	+0.03	15,499,000	13.40	11.54
249	森那美	2.775	2.80	2.80	2.775	2.775	-0.075	84,000	6.32	12.61
019	太古洋行A	16.00	16.10	16.20	16.00	16.00	-0.10	2,244,155	8.41	4.75
087	太古洋行B	2.75	2.775	2.775	2.75	2.775	-0.025	502,500	7.30	5.48
004	九龍倉集團	7.30	7.35	7.40	7.30	7.30	-0.05	1,266,828	11.25	5.62
286	HALE CORP	0.52	0.53	0.52	0.52	[illegible]	[illegible]	712,000		
290	永安集團	11.60	11.80			11.80	-0.10	200	11.13	0.65
020	隆豐國際	3.40	3.425	3.45	3.35	3.40	+0.05	3,111,360	8.61	5.00
100	仁孚	3.60	3.625	3.70	3.625	3.625	-0.05	1,288,000	7.92	6.34
238	森澔合	0.77	0.78	0.77	0.77	0.77	-	140,000	10.50	1.95
188	正大	0.87	0.88	0.88	0.88	0.88	-0.01	40,000	14.79	3.41
532	王氏港建	0.49	0.495	0.495	0.485	0.49	-	142,000		

地產建築

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.83	0.84	0.84	0.82	0.83	-	1,692,000	2.88	6.02
056	聯合地產	2.70	2.725	2.75	2.70	2.725	-0.025	1,569,324	3.43	4.00
101	淘大置業	2.65	2.675	2.675	2.65	2.65	-0.025	574,925	9.04	8.68
268	青建	1.51	1.53	1.56	1.51	1.51	-0.02	2,935,400	1.04	3.97
108	維世國際	0.395	0.40	0.405	0.40	0.40	-	106,000		
131	卓能	1.00		1.00	1.00	1.00	-	26,000	5.08	6.00
112	至祥置業	3.50		3.60	3.60	3.60	+0.10	4,000	5.00	2.50
001	長江實業	10.50	10.60	10.50	10.40	10.50	-	4,419,000	11.05	2.76
130	中華娛樂	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-	357,834	6.91	9.21
127	華人置業	2.425	2.45	2.475	2.425	2.425	-	13,428,690	12.76	2.47
216	建業置業(除息)	0.62	0.63	0.64	0.63	0.63	-	508,000	5.68	10.32
125	四海地產	3.30	3.40	3.40	3.40	3.40	+0.10	2,000	27.87	
121	紀德置業	1.17		1.18	1.15	1.18	+0.06	110,000		
156	高日發展	0.68	0.69	0.71	0.69	0.69	-0.02	680,000	36.51	4.35
128	安寧企業	1.02	1.03	1.02	1.02	1.02	+0.01	116,000	5.61	11.76
035	遠東發展	0.69	0.70	0.70	0.69	0.69	-0.01	2,394,300	12.55	4.35
135	第一華南	1.35	1.36	1.36	1.35	1.36	+0.01	80,000	1.82	14.71
140	金山地產	0.77	0.78	0.80	0.78	0.78	-0.03	656,000		
041	鷹君	4.125	4.175	4.225	4.125	4.15	-0.075	1,440,083	3.40	3.49
010	恒隆	4.75	4.775	4.825	4.75	4.75	-0.05	1,060,500	5.79	7.79
052	寶利文	2.275	2.325	2.25	2.25	2.275	-	20,000	6.32	14.95
012	恒基地產	6.45	6.50	6.45	6.45	6.45	-	1,876,000	7.87	4.65
157	協成行									
007	置地	7.70	7.80	7.85	7.70	7.70	-0.10	2,305,392	15.94	4.94
149	海港發展	0.325	0.33	0.335	0.33	0.33	-0.005	9,780,000	15.19	12.12
049	信託A	4.45	4.50	4.575	4.50	4.50	-0.025	97,136	7.38	6.56
153	信託B		0.86	0.86	0.86	0.86	-0.02	49,087	7.05	6.86
480	香港興業	2.20	2.25	2.275	2.15	2.225	+0.075	1,160,000	4.36	4.49
159	河聯投資	0.81	0.83	0.82	0.82	0.82	+0.01	20,000	4.10	10.98
160	漢國置業	1.21	1.22	1.22	1.21	1.22	-0.01	175,000	3.84	6.97
161	鴻福	12.00	12.50	12.20	12.20	12.20	-0.20	4,000		
054	合和實業	2.70	2.725	2.725	2.70	2.70	-0.05	709,000	7.94	8.15
055	[illegible]	3.50	3.55	3.50	3.45	3.50	+0.05	850,547	1.69	7.43
164	惠泰置業	0.73	0.74	0.75	0.73	0.73	-0.02	236,666	11.53	9.59
014	希慎興業	1.16	1.17	1.17	1.16	1.16	-0.01	5,550,000	14.15	6.03
165	明輝發展	1.10	1.14	1.14	1.14	1.14	-0.01	10,600	32.57	5.26
173	嘉華石業	0.88	0.90	0.88	0.88	0.88	-	50,000	17.25	2.27
181	啟明建業	2.40	2.475	2.50	2.40	2.40	-0.025	46,000	3.69	16.67
182	聯利企業									
184	激成投資	1.99	2.00	2.00	1.97	1.99	+0.02	244,000	2.62	6.03
185	建煌新記	0.285	0.295	0.295	0.295	0.295	+0.005	10,813		
134	BEAZER ASIA	3.85	-	3.85	3.85	3.85	-	5,000	9.17	5.12
190	熊谷組(除息)	3.675	3.70	3.70	3.65	3.70	+0.05	67,000	11.53	6.76
189	廣生行	3.975	4.00	4.00	3.975	3.975	-	399,000	4.72	8.05
063	倫敦廣丁堡	1.80	1.84	1.80	1.80	1.80	-	100,000	20.74	1.11
488	麗新發展	1.06	1.08	1.08	1.06	1.06	-0.01	645,500	1.51	3.72
484	麗新發展優先	0.80	0.84	0.83	0.83	0.83	-	200,000		11.57
068	利興發展	2.50	2.525	2.525	2.50	2.525	-0.075	35,000	3.16	6.34
201	華大地產	0.37	0.38	0.37	0.36	0.37	-0.005	222,000	0.84	
202	萬年置業									
158	萬邦投資	40.25	41.25	40.00	40.00	40.25	-0.75	4,500	9.87	5.96
200	新滙國際	0.465	0.475	0.465	0.46	0.465	-	105,000	145.31	2.15
017	新世界發展	10.70	10.80	10.90	10.60	10.80	+0.10	1,637,604	10.00	5.56
219	鴻易	0.71	0.73	0.72	0.70	0.72	-0.01	90,000	1.71	
073	百利保	2.775	2.80	2.925	2.80	2.80	-	1,618,000	8.03	5.71
282	百樂門	0.495	0.50	0.53	0.495	0.50	-0.03	73,340,000	21.08	3.00
163	華嵐聲	1.90	1.93	1.93	1.87	1.93	+0.08	46,000	3.08	15.54
074	保華集團									
225	博富臨									
232	聯邦地產A	5.95	6.05	6.05	6.05	6.05	-	5,000	8.40	9.01
228	聯邦地產B	1.10				1.13	-	2,750	8.07	9.65
231	富利國際									
251	爪哇企業	1.83	1.84	1.85	1.83	1.83	-	262,000	3.05	3.28
240	海裕實業(除息)	1.61	1.63	1.62	1.62	1.62	-0.01	41,000	5.57	9.88
016	新鴻基地產	13.40	13.50	13.50	13.30	13.40	+0.10	1,122,806	10.00	4.93
509	瑞安建業	0.63	0.64	0.63	0.63	0.63	-	296,500	8.08	6.35
132	第一城市	1.15	1.18	1.20	1.19	1.18	-0.02	130,000		
263	順豪物業	0.63	0.64	0.63	0.63	0.63	-	50,000	7.68	1.59
083	信和置業	0.455	0.46	0.465	0.46	0.46	-	7,336,470	9.20	4.35
247	信和地產	0.435	0.44	0.45	0.435	0.44	-0.005	5,472,000	9.17	5.45
085	大新公司	12.30	12.40	12.40	12.30	12.30	-0.10	48,500	30.10	3.25
257	華發國際									
080	大昌地產	3.90	3.925	3.95	3.90	3.90	-	240,750	3.33	8.97
089	大生地產	3.60	3.625	3.65	3.60	3.625	-0.025	106,000	27.13	2.26
090	泰盛集團	2.00	2.025	2.05	1.98	2.00	+0.01	681,687	3.96	3.33
091	德榮建築	0.62	0.63	0.62	0.62	0.62	-	60,000		
277	太興置業	2.675		2.675	2.675	2.675	-	10,000	89.17	1.12
269	天德地產	1.08	[illegible]			1.08	-	1,264	1.38	6.48
[illegible]	大寶地產	1.07	1.08	1.08	1.07	1.08	-	[illegible]		
[illegible]	眾富(除息)	1.19	1.20	1.19	1.19	1.19	-	1,326,880	11.90	2.52
288	[illegible]	0.132		0.132	0.131	0.132	[illegible]	[illegible]	188.57	
291	永達利									
260	聯合東榮	0.71	0.72	0.72	0.69	0.72	-0.01	509,750	3.08	101.01
193	慶隆國際	2.525	2.625	2.625	2.525	2.625	+0.025	[illegible]	20.19	2.67
296	裕興建築	1.47	1.50	1.47	1.46	1.47	+0.02	116,000	24.10	
588	順豪物業(0.3)									
582	紀德股權									
535	孫福記	2.075	2.125	2.15	2.10	2.10	-0.05	656,000		
022	亞細安	0.207	0.209	0.211	0.207	0.208	-0.004	4,264,400		

酒店

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱悅酒店	2.95	2.975	2.975	2.95	2.95	-0.025	404,000	10.17	3.05
341	大家樂	1.66	1.69	1.66	1.66	1.66	-	166,000	11.53	6.02
037	遠東酒店		0.92	0.94	0.90	0.92	-0.01	764,000	57.50	2.17
039	富麗華酒店(除息)		5.40	5.40	5.30	5.30	-0.10	8,000	7.01	9.43
195	格蘭酒店A	1.46	1.48	1.46	1.46	1.47	+0.02	198,429	7.82	10.88
196	格蘭酒店B	0.144		0.144	0.144	0.144	+0.001	80,000	7.58	11.11
051	海港企業	7.35	7.40	7.40	7.30	7.40	+0.05	176,000	7.12	9.86
045	大酒店	4.60	4.625	4.675	4.60	4.60	-0.05	86,500	14.15	3.26
155	華基泰	3.45	3.475	3.475	3.45	3.45	-0.05	710,000	11.90	3.48
422	文華東方	5.85	5.90	5.95	5.85	5.85	-0.10	1,684,828	10.98	5.81
071	美麗華酒店	6.80	6.85	6.95	6.80	6.80	-0.20	230,500	30.63	2.50
064	新世界酒店	4.90	4.95	4.925	4.875	4.90	+0.025	412,000	7.97	7.55
223	百樂酒店	7.25		7.20	7.20	7.25	+0.05	2,000	19.50	2.48
078	富豪酒店	1.67	1.68	1.70	1.65	1.67	+0.04	2,422,758	6.57	7.49
235	紅寶石	1.08	1.10	1.10	1.08	1.10	+0.01	40,000		2.75
557	城市酒店	0.93	0.94	0.97	0.93	0.94	-0.01	4,922,000		

[illegible]

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海嘉實業(除息)	1.52	1.56	1.52	1.52	1.52	-	2,760		
293	國泰航空	8.20	8.25	8.25	8.20	8.20	-0.05	198,500	8.32	4.39
338	中華造船優先	0.72	0.75	0.75	0.70	0.75	+0.02	198,000		16.00
029	中華造船	0.72	0.73	0.73	0.72	0.73	+0.02	552,000	6.89	5.48
117	萬邦航業	6.90	7.00	6.95	6.90	6.95	-0.05	103,000	5.99	1.15
217	海南發展(除息)	4.40	4.55	4.55	4.55	4.55	+0.10	46,500	4.79	9.23
332	東方海外	3.65	3.75	3.65	3.65	3.65	-	6,264		
237	安全貨倉	7.15	7.20	7.20	7.20	7.20	-	56,200	10.14	[illegible]
242	信德企業	3.25	3.275	3.275	3.225	3.25	-	1,109,600	[illegible]	[illegible]
095	華光航業	20.60	20.80			20.80	-0.10	244	6.64	
119	新海康(除息)									

紡織製衣

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.32	0.325	0.325	0.325	0.325	-	71,400	4.60	3.08
122	鱷魚恤	2.20	2.225	2.20	2.175	2.20	+0.025	66,000	8.46	4.77
420	福田實業	0.78	0.79	0.79	0.79	0.79	-0.01	1,110,000	3.95	10.89
154	香港毛紡		3.675	3.725	3.675	3.675	-0.05	39,500	4.03	8.71
172	香島漂染	2.825	-	2.80	2.80	2.825	+0.025	1,000	8.56	7.79
339	羅氏國際(除息)	1.80	1.81	1.81	1.80	1.80	+0.01	348,576	26.09	2.78
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	5.40	5.60	5.40	5.10	5.40	+0.40	9,000	5.47	11.11
178	永新企業	1.56	1.59	1.57	1.52	1.57	+0.06	1,174,000	5.81	9.55
234	玫瑰針織	0.79	0.82	0.78	0.76	0.79	-0.01	20,000	16.84	3.42
250	南海紗廠									
458	聯亞集團	3.70	3.75	3.75	3.70	3.75	-0.05	6,250	93.28	1.33
272	協興針織									
273	怡南實業			3.75	3.60	3.625	-0.125	57,000	2.50	17.24
275	裕泰									
098	南聯實業(除息)	7.45	7.50	7.45	7.40	7.45	+0.05	1,178,000	4.79	10.74
294	長江製衣	1.94	1.98	1.94	1.94	1.94	+0.06	10,000	4.13	15.98
464	長江國際									
375	長江貿易									

工業製造

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASMPACIFIC	1.12		1.12	1.11	1.12	-	504,000	5.14	
519	實力	0.46	0.465	0.47	0.46	0.46	-	455,000		
104	冠亞商業	1.04	1.05	1.05	0.97	1.04	+0.06	22,181,000	6.80	9.13
115	忠億石油									
378	城市資源									
031	康力投資									
118	大同機械	0.75		0.75	0.75	0.75	+0.01	30,000	2.96	5.33
295	萬順實業									
033	依利安達	0.42	0.425	0.425	0.42	0.42	-0.005	1,200,000	12.73	9.52
136	通用電子	0.485	0.495	0.495	0.475	0.49	+0.02	6,093,000		4.08
040	金山實業	1.25	1.26	1.26	1.25	1.26	-	350,000	4.85	8.73
044	港機工程	20.70	20.80	20.70	20.30	20.70	+0.20	103,600	16.43	5.04
114	興利科技	0.121	0.122	0.123	0.121	0.121	-0.001	1,399,975	5.90	9.92
760	太平地氈	4.30	4.40	4.325	4.30	4.30	+0.075	65,000	2.16	27.91
047	合興食油									
167	萬威科技		1.10			1.10	-	10,000	5.82	5.75
179	德昌電機	5.40	5.45	5.50	5.45	5.45	-	34,000	9.75	3.67
180	開達實業	1.08	1.09	1.09	1.08	1.08	-	40,000	15.21	3.70
499	建生電子	1.00	1.01	1.02	1.00	1.01	-	2,252,249	6.23	6.93
186	隆輝集團	0.40	0.41	0.41	0.395	0.405	+0.01	2,153,500	2.62	16.79
411	南順	7.50	7.55	7.55	7.25	7.50	+0.35	101,200	10.27	3.47
366	陸氏實業	0.76	0.77	0.76	0.75	0.76	+0.02	351,500	1.30	26.32
213	樂聲電子	0.65	0.66	0.66	0.65	0.66	+0.01	479,950	4.71	13.64
438	太平協和	2.175	2.225	2.25	2.125	2.20	+0.075	19,498,000	9.38	3.64
075	彩星集團	2.85	2.875	2.875	2.85	2.85	-	300,000	26.89	1.05
076	森馬寶	0.147	0.148	0.149	0.147	0.148	-0.002	1,800,000		
243	品質企業	0.325	0.33	0.33	0.32	0.33	+0.01	1,602,000	1.75	6.06
229	利民實業	2.625	2.65	2.625	2.625	2.625	+0.025	54,000	2.13	13.71
472	鴻達電子	0.355	0.36	0.36	0.355	0.36	+0.01	110,000	5.81	8.33
236	生力啤酒	8.45	8.50	8.55	8.45	8.45	-	252,500	15.09	4.73
521	三泰實業	0.79		0.80	0.78	0.79	-	60,000	3.76	3.80
448	普美電腦	0.83	0.84	0.88	0.83	0.84	-0.01	8,003,000	6.00	3.57
081	視光電器	1.31	1.33	1.31	1.29	1.31	-	91,000	10.92	5.34
485	升陽	0.76	0.77	0.77	0.74	0.77	-	234,400	5.70	8.44
084	寶光實業	3.00	3.025	3.025	3.00	3.025	-	488,240	5.95	6.61
500	訊科國際	0.57	0.59	0.58	0.55	0.58	+0.03	4,036,000	9.67	5.17
094	東岳	0.76	0.77	0.77	0.75	0.76	+0.04	2,274,400	4.27	10.79
518	閩得仕(除息)	1.02	1.05	1.04	1.02	1.03	-	6,316,000	5.42	3.88
419	友利電訊									
333	偉易達	1.85	1.87	1.87	1.84	1.86	-0.01	146,000	2.30	16.15
413	華盛國際	0.63	0.64	0.64	0.59	0.63	+0.04	2,344,000	15.75	3.17
099	王氏工業	1.21	1.22	1.22	1.18	1.21	+0.01	1,284,000	4.14	13.22
298	遠生實業	0.247	0.249	0.249	0.24	0.248	+0.001	1,100,000	6.70	6.05
254	富聯企業	1.03	1.06	1.06	1.06	1.06	-0.03	54,000		
524	瑞菱國際	3.70	3.80	3.90	3.75	3.80	-	334,000	17.76	1.42
544	大同混凝土	3.30	3.325	3.325	3.30	3.30	-0.025	246,000		
567	萬幸科研	1.76	1.78	1.81	1.76	1.77	+0.02	4,094,000		

傳播業

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
006	遠東投資	0.90	0.91	0.91	0.90	0.90	-0.02	65,200		20.20
147	新系機構	1.43	1.44	1.45	1.43	1.44	+0.01	3,927,000	142.57	0.69
009	電視企業	0.84	0.85	0.85	0.84	0.84	-0.01	12,000	0.83	7.14
343	玉郎國際	0.68	0.69	0.69	0.69	0.69	-	530,000		
018	東方報業(除息)	1.21	1.22	1.23	1.21	1.21	-0.02	514,000	8.64	7.44
080	邵氏			3.85	3.825	3.825	-	27,000	9.40	6.27
233	星島	2.025	2.075	2.10	1.99	2.075	+0.075	3,794,000	6.29	4.82
511	電視廣播	7.30	7.40	7.45	7.40	7.40	-0.10	98,000	9.49	9.41

百貨及其他

代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業國際		0.59	0.58	0.57	0.57	-0.02	256,000	3.93	10.53
513	恒和集團	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	-0.02	437,500	4.37	10.84
113	迪生創建	10.80	10.90	11.10	10.80	10.90	-0.20	755,000	16.13	1.76
152	新創見	0.72	0.74	0.73	0.73	0.73	-	457,500	91.25	4.11
280	景福(除息)	1.18	1.19	1.20	1.19	1.19	+0.01	226,000	4.16	9.24
066	連卡佛A		8.50	8.30	8.30	8.30	-0.10	7,000	6.69	5.42
067	立興									
241	瑞興									
244	先施	82.50	83.50	83.00	82.50	83.00	-0.50	3,500	38.07	1.81
417	謝瑞麟	0.435	0.44	0.44	0.43	0.435	+0.01	4,176,000	3.18	18.39
279	東方紅	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	+0.01	432,750	5.51	7.55
289	永安公司	6.80	6.85	6.90	6.80	6.80	-0.10	50,000	14.87	3.24
292	八百伴	1.69	1.70	1.70	1.70	1.70	-	16,000	7.52	
542	畢晨	0.76	0.78	0.78	0.73	0.76	+0.01	88,000		

認股證

代號	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.135	0.13	0.131	-	8,308,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.236	0.233	0.233	-0.002	730,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.64	0.61	0.60	-	330,440
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.86	0.83	0.83	-0.03	666,440
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50					
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.63	0.60	0.60	-0.02	174,000
[illegible]	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.26	0.25	0.25	-0.01	140,000
[illegible]	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.74	0.71	0.72	+0.03	672,800
493	瑞輝91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.28	0.265	0.27	-	9,150,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.182	0.176	0.176	-0.004	6,240,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.188	0.184	0.184	-0.002	204,500
473	中[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.48	0.047	0.047	0.047	-0.001	450,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
543	[illegible]和91	30/06/91	1000.00		0.216	0.21	0.215	+0.004	326,000
436	其[illegible]93	31/12/93	4888.89	1.35					
048	[illegible]92	31/12/92	6250.00	0.43	0.199	0.196	0.198	-0.004	410,000
468	[illegible]94	31/12/94	12500.00	0.67	0.114	0.112	0.112	-0.005	390,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.41	0.37	0.395	+0.02	1,932,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00			0.60	-	80,000
169	欣[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.60	0.12	0.118	0.12	-0.003	152,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75	0.63	0.60	0.61	-0.01	1,348,000
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	1.25	1.21	1.22	+0.03	60,458
437	信和92	31/12/92	1104.00	1.25					
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.34	0.32	0.325	-0.015	392,000
344	安[illegible]91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.095	0.09	0.093	+0.003	11,142,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.30	0.29	0.30	+0.01	3,150,000
498	第一[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.134	0.129	0.135	+0.003	488,000
507	遠東發展91	30/09/91	2000.00	2.50			0.23	-	1,200
215	[illegible]91	31/12/91	5158.73	0.988					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
[illegible]	[illegible]91	01/12/91	1004.02	2.49	0.212	0.212	0.212	-0.008	1,000
143	[illegible]92	30/09/92	6000.00	1.00	3.15	3.125	3.15	-	48,983
418	[illegible]94	30/09/94	2000.00	2.80	1.74	1.71	1.73	+0.02	2,186,018
[illegible]	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.33	0.33	0.33	+0.01	20,000
430	恒[illegible]92	31/12/92	1000.00	9.50	0.68	0.65	0.65	-0.03	116,750
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.52	0.50	0.50	-0.01	665,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.032	0.032	0.032	-0.001	531,030
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.60	1.58	1.60	-	35,000
151	[illegible]地91	30/12/91	1875.00	2.72	9.40	9.35	9.35	-0.05	22,000
559	港澳發展92	31/12/	10000.00		0.196	0.19	0.19	-0.006	1,191,669
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	1.04	1.01	1.03	+0.04	994,500
414	[illegible]國92	31/12/92	2201.83	1.09					
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.29	1.27	1.27	+0.01	476,000
435	[illegible]泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.26	0.26	0.27	-0.01	34,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.038	0.037	0.038	-	142,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.155	0.146	0.15	+0.008	4,202,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	6.50	6.35	6.40	-0.05	367,992
079	[illegible]工業92	31/12/92	2000.00	0.60			1.20	-	500,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.485	0.47	0.475	+0.005	3,024,500
563	[illegible]	31/12/			0.58	0.49	0.57	+0.08	3,818,116
432	[illegible]90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	[illegible]勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00			1.78	-	4,500
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00			1.95	-	4,500
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00			1.85	-	4,500
533	新[illegible]92		1000.00		1.13	1.10	1.13	+0.01	103,472
210	[illegible]91	31/10/91	6000.00	1.20			0.19	-	3,000
568	萬幸科研93				1.28	1.23	1.24	-0.02	1,138,400
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	4.425	4.35	4.35	-0.025	137,576
554	百樂門92				0.193	0.181	0.181	-0.009	1,416,000
370	寶龍[illegible]90	31/07/90	1600.00	2.77					
537	孫福記92			0.56	0.92	0.89	0.92	+0.02	335,800
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.35	0.33	0.34	+0.025	1,048,540
359	川河90	31/12/90	3420.29		0.26	0.26	0.26	-0.02	10,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75					
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.111	0.107	0.111	+0.006	350,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.56	0.54	0.56	+0.01	184,000
449	普美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.395	0.37	0.38	+0.01	3,796,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	13.00	12.80	12.90	+0.10	34,695
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	14.40	14.20	14.20	-0.20	7,395
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
560	百樂門電訊92	31/12/92					1.30	-	400,000
564	百樂門海豐91	31/12/91					2.40	-	200,000
512	信[illegible]67	15/12/67	2397.26	2.93	1.55	1.55	1.55	-	44,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	2.30	2.30	2.30	+0.05	10,000
453	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	0.85	0.84	0.84	-0.01	100,000
		31/12/							
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升國91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	閩得仕90	31/12/90	2000.00	0.80	0.37	0.37	0.37	-	28,440
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.43	0.41	0.42	+0.015	1,687,500
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.047	0.045	0.045	-	102,000
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.078	0.074	0.076	+0.003	1,860,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.065	0.063	0.063	+0.002	100,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.305	0.28	0.285	-0.01	545,600
514	閩得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	2.65	2.525	2.55	-0.075	249,328
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.50	0.047	0.046	0.047	+0.001	200,000
447	永[illegible]92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.165	0.162	0.164	+0.002	203,000
426	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40					
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.028	0.025	0.026	-	5,610,000
467	遠生90	30/06/90	10000.00	0.30					
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20					
082	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.20	0.198	0.20	+0.002	2,304,000
525	品質國際92	30/06/92	15054.56	0.55	0.094	0.09	0.096	+0.006	1,167,000
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.09	0.09	0.09	-	219,000
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60			0.75	-	1,100
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18					
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00					
536	廣生行92								
541	新鴻國際								
558	城市酒店92				0.365	0.355	0.36	-0.015	366,000

英一月份零售生意 商人表示較預期好

臨時零售數字雖降兩月計算不弱

上月批價上升年率為百分五點二

【路透社倫敦十二日電】英國統計署周一宣佈，一月份英國零售量經季節性調整後的臨時數字下降百分之一．三，去年十二月份卻上升百分之一．九。一月份英國的臨時零售指數（以一九八五年為基數）從十二月份的一二三．四下降至一二一．八。

截至一月份止最近三個月英國零售量比對上三個月上升百分之○．三，比一年前同期上升百分之一．五。未經季節性調整一月份英國零售額比去年同期增加百分之七．六。

市場原預測一月份英國的零售額下降百分之○．九。

中央統計署表示，去年十二月與今年一月份英國零售額的數字，可能表明英國零售量回升。

一月份英國的零售量如預期那樣比十二月份下降，因為商店新年期間降價售貨，但這兩個月的零售平均指數仍報一二二．七，遠遠高於十一月份的零售指數。

另英國工業聯合會周一發表的調查報告顯示，英國的零售商報道一月份的生意好於預期，但預期二月份英國的零售生意不會像一月份那樣興隆。

中央統計署周一也宣佈，一月份英國的批發價格未經季節性調整的臨時數字比十二月份上升百分之○．八，上升年率為百分之五．二，指數報一二二．五。去年十二月英國的批發價格比十一月份上升百分之○．二，上升年率報百分之五．三。

市場原預測一月份英國的批發價格上升百分之○．七。

國際經濟

加元偏淡因素仍在 短期走勢難以看好

美元兌其他貨幣表現不一

【路透社倫敦十二日電】外匯經紀說，儘管中央銀行的干預，預期加元對美元將進一步下跌，但加元的跌幅有限。

倫敦一家加拿大銀行的交易員說：「加拿大銀行將盡力支持加元，但加元的利淡因素很多，尤其是加拿大大選後利率可能下降。」

國際標準時間十一時零七分（香港時間十九時零七分）美元對加元的匯價報一．二○二○／二五加元，低於上周五倫敦收市價的每美元兌一．一九五○／六○加元。

外匯經紀說，周一早市，英倫銀行代表加拿大銀行，在美元兌一．二○○○至一．二○二五加元時買入少量加元。他們還說，加拿大銀行在遠東地區通過多國央行吸納加元。

另一家加拿大銀行的交易員說：「加元將進一步疲弱，但這是市場對加拿大總理馬爾羅尼上周五有關利率談話的過劇反應。加元對美元將跌至一．二○四○／五○加元後喘定，然後可能再次下跌。」

上周五，馬爾羅尼說，政府二月二十日發表預算案後加拿大利率應該開始下降。他說：「下個預算案公佈後，人們將開始看到利率向下的趨勢。」

【美聯社倫敦十二日電】周一早市，美元在歐洲外匯市場對其他主要貨幣升跌不一。

外匯經紀說，行情淡靜，因為投資人士正設法評估東、西德馬克統一的可能影響。他們說，東京周一因公衆假期休息。因此，歐洲投資人士無向可循。只好等待美國匯市的走勢而定。

周一中午，倫敦外匯市場美元兌一四四．三五日圓。美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為上周五的收市價）：一．六七三七馬克（一．六七五○馬克）；一．四九四五瑞士法郎（一．四九三五瑞士法郎）；五．六九二七法國法郎（五．六七六五法國法郎）。一英鎊兌一．六九五三美元（一．六九三○美元）。

本週發表的工業大國重要經濟數據

星期	國家	重要經濟數據	預測數字	對上數字
一至五	西德	生產商價格指數（一月）	+2.0%	無升降
		批發價格（一月）	0.2%	+0.4%
一	英國	零售額（一月）	−0.9%	+2.1%
二	英國	批發價格（一月）	+0.7%	+0.2%
二	日本	批發價格（一月）	0.3%	0.1%
二	美國	零售額（一月）	+1.5%	+0.2%
三	英國	工業生產（十二月）	+0.1%	−0.5%
		製造業產值（十二月）	+0.3%	+0.7%
三	美國	商品存貨（十二月）	+0.1%	+0.5%
四	英國	失業人數（一月）	−14,000人	−17,100人
		平均收益（十二月）	+9.25%	+9.25%
四	美國	樓宇動工數字（一月）	+140萬	124萬
五	日本	商品貿易數字（一月）	+9億美元	+62億美元
五	英國	零售物價指數（一月）	+0.5%	+0.3%
五	美國	商品貿易數字（十二月）	−98億美元	−105億美元
		工業生產（一月）	−0.5%	+0.4%
		開工使用率（一月）	82.7%	83.3%

世經漫筆

平林

西德創紀錄貿盈可望減

西德去年貿易盈餘創出空前高紀錄，達到一千三百四十七億馬克（八百零八億美元），這個數額，使西德貿盈額為七十年代以來首次超越日本（日本去年貿盈額為七百七十億美元）。儘管如此，但不論是西德官員抑或是民間經濟學家，均一致認為這種情況不會再現，西德貿盈數額今年有望低降。

西德去年出口數額也為一創萬高紀錄水平，增幅達一成五，從八八年的四千三百九十六億馬克增加至五千零六十六億馬克。出口躍增，是由於工業國家去年經濟並不弱，對西德產品需求仍殷。去年西德出口貨品中，製成品佔總數的八成八。對西德產品增多吸納，也使一些工業國對西德的貿易逆差額擴大，特別是英國、法國和意大利等國家。

預期西德貿盈今年會有所低減，主要依據是相信西德今年內需增強而會對外來消費品增多吸納。這一情況的出現，則與大量東德人移居西德及東西德貿易的加強有關。無論是西德新移民，還是東德消費者，均會促使西德進口增強。估計這一因素，可促使西德貿盈低降二百億馬克。

事實上，去年底西德已出現進口加速增長而令貿盈額下降。去年十一月及十二月份，西德貿盈額分別降至一百零六億一千萬馬克及一百億馬克。相信這種趨勢今年仍會繼續。

西德央行官員表示 利率目前無須調高

【路透社波恩十二日電】西德聯邦銀行董事會成員克勞斯．克勒說，西德目前毋須提高其重要的利率，因為貨幣增長率符合目標。

《世界報》報道，克勒說，利率毋須調高。他說：「在貨幣方面，一切都納入正軌。」

克勒說，經濟的需求水平也排除了加息的可能性。他說，西德與東德的貨幣統一沒有理由改變政策。西德聯邦銀行將於周四召開例行的政策會議。

克勒的談話，與西德銀行總裁波爾上星期五的講話內容相似。

波爾說，沒有通脹壓力需要聯邦銀行加息。波爾說，聯邦銀行在其最近憑券回購協議中已經表明對利率的立場。

傳英修訂信貸評分 促使對澳債務撥賬

澳央行加以駁斥

【路透社悉尼十二日電】澳洲儲備銀行駁斥《澳洲金融評論報》的報道，報道說英倫銀行設計的一套國家信貸評分方法，可能迫使英國銀行把澳洲所欠債務進行撥款作壞賬準備金。

澳洲儲備銀行說：「英倫銀行已向儲備銀行倫敦辦事處保證，英國的銀行毋須為澳洲貨款撥賬。」

《澳洲金融評論報》從倫敦報道，新的評分方法建議將撥賬水平大大地提高至百分之五十左右，並提高英國銀行高風險貸款的評分標準。根據新的評分標準，英國銀行可能不得不對澳洲所欠債務作出百分之五至百分之十三壞賬撥賬。

該報說，英倫銀行對一九八七年八月制訂的評分標準進行重大修改，使撥賬的範圍擴展至可能出現壞賬的國家。根據新的評分標準，只有出現壞賬的國家，銀行才會進行撥賬。

《澳洲金融評論報》引述英倫銀行的統計數字報道，英國銀行向澳洲提供的總貸款額為六十六億英鎊。

澳元先挫後穩

【路透社悉尼十二日電】澳元周一先挫後穩，投資者謹慎，午後補倉使澳元以當日的最高點收市。

澳元收市報○．七五二五／三五美元，高於午間的○．七四九五／七五○五美元，但仍低於上周五收市的○．七五三五／四○美元。

外匯商說，東京放假，對澳元成交量有一定影響，新加坡投資者吸納澳元，數量可觀。

外匯商預測澳元將在○．七○○○和○．七五○○美元之間上落，如果澳洲政府再調低息率，澳元年底可落至○．六○○○至○．六五○○美元的水平。

倫敦黃金價轉升 升上四一八美元

【路透社倫敦十二日電】周一上午倫敦金市顯得淡靜，黃金上午定盤四一五．二五美元，稍低於開市及上周五收市的四一[illegible]．七五美元。下午定盤四一八．八五美元。

金價在兩美元之間波動，股市波動使經紀倍加關注，南非局勢及曼德拉重申非洲人國民大會礦業國有化的政策，對金價幾乎沒有影響，預計黃金的支持位為四一○美元左右。

黃金價格在香港跌○．九二美元，收市報四一四．四二美元。

白銀在倫敦開市報五．二七美元，高於上周五收市的五．二五美元，中午定盤五．三○美元。白金在倫敦定盤五○八．二五美元，高於上周五收市的五○七美元。

特評

時喜．雷曼作出樂觀預測 今年白金價可看高一綫

經紀行時喜．雷曼表示，在投資需求增加以及供應比一九八九年少的刺激下，今年白金的平均價格預測將會上升。

時喜．雷曼公司在發表白金工業年報中說，可能除了黃金外，白金今年的表現將勝於其他交投暢旺的有色金屬和貴重金屬。

年報說，目前每安士五百一十美元的白金價格，可望從一九八九年平均每安士五百零八．八八美元上升至五百三十五美元。

時喜．雷曼公司表示，白金的低價可能大約每安士四百七十五美元。低於此價，從廢棄的汽車催化系統回收白金就不化算。

高價看五三五美元

年報說，今年白金的回收數量約為二十二萬五千安士。另外今年西方世界白金的供應量約為三百五十五萬安士，東歐國家約二十九萬安士。白金回收的數量預期繼續上升，因為美國的環境保護規定禁止貯存報廢的汽車廢氣系統。

需求增加過剩量減

時喜．雷曼公司貴重金屬分析家奧康內爾說，白金價格升逾每安士五百三十美元時將刺激白金的回收。但是，白金的整個回收過程需要十二個星期。

預測今年白金的總需求量將從去年的三百一十五萬安士增加至三百四十三萬安士，使白金的過剩量也從去年的十九萬九千安士降至十六萬安士。儘管去年白金的投資需求從一九八八年的六十七萬五千安士銳減至二十五萬安士，但預測一九九○年白金投資需求將告增加，因為日本投資人士對貴重金屬情有獨鍾。

今年白金的總需求，幾乎主要依賴汽車催化工業與珠寶業。汽車排氣系統將需求一百三十五萬安士，多於一九八九年的一百一十八萬安士，珠寶業對白金的需求預計也將從去年的一百二十三萬安士，增加至一百三十一萬安士。隨着實施更嚴格的環境保護措施，到一九九四年汽車催化系統對白金的需求量將增加至一百七十二萬安士。

珠寶業吸納白金的數量仍將主要依賴日本。日本人對白金的偏好具有悠久的歷史傳統。但是，其他地區，尤其是歐洲，對白金的興趣也與日俱增。

日人對白金尤喜愛

然而，歐洲與美國將需要加強市場的推廣工作，以便提高人們對白金珠寶的興趣。在美國，珠寶業正極力降低珠寶中白金的含量，以期增加人們的興趣。日本優質珠寶的白金含量高達百分之九十五，但美國的珠寶製造商卻期望將白金含量降至百分之八十五，從而增加其他合金的含量。

汕華節譯路透社經濟稿

各地股市

星洲市創出新高點 新西蘭股價大幅挫

▲新加坡股市周一再創新高，交投平平，藍籌股及金融股較吃香。《海峽時報》工業指數升一二．二五，收報一五九三．七七的新紀錄，高過二月八日的原紀錄一五八八．七八。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二六四八．二○，升三．八三。

▲澳洲股市周一下挫，數家澳洲大公司的債務使股市深感不安。

▲新西蘭股市周一大幅下跌，且跌破一千九百點關，收市全普通股指數跌七．二，收市報一六二三．五。為十個月來的最低水平。市場拋售並不嚴重，主要是買盤太少，大投資機構也很少入市。

柏克萊指數跌三五．三四，收市報一八六九．九八，為去年四月十八日以來的最低位。

▲泰國股市周一先揚後挫，尾市投資者回吐增加，大市對政治形勢不明朗仍耿耿於懷。SET指數跌三．四四，收市報八○一．九五。

歐佩克產油配額 科威特倡議取消

【法新社尼科西亞十二日電】科威特石油部長阿里說，石油輸出國組織（歐佩克）對成員國規定的石油生產配額應盡快取消，因為現在認識這一體制的不合時宜的時候已到。

阿里在對《中東經濟評論》周刊談話中說，歐佩克這一規定，任何一個成員國都不曾認真執行過，況且，現在在衆多國家中，需求也超過了生產定額。

這位科威特部長說，歐佩克主要作用是保證石油價格在每桶十八美元水平，維護油市穩定，現在根本不需規定配額也可達到歐佩克的這一職能。

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車
FC114 4.5噸 FC164 6噸
FG175 8噸 現貨供應
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
九龍旺角太平道1—1A號地下 電話：7129111—5 圖文傳真：852—7610084
駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室 電話：251333
澳門恆豐車行 澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面） 電話：570460 圖文傳真：515758
各單位自備批文 可先送車後滙款

商業
商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元。
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

百聰有限公司 沙田大圍城河道931號地下 ☎6923800 FAX：852—6935232
左軚全線車系
全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車
現貨發電機
日本翻新50－250KVA
液壓吊機
小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S－3.2、CAT977L
加藤挖土機550G、400G、880SE、770SE 推土機D60P、D80A

中文打字 電腦手動繁簡字 承接各種中英文件 任擇合同 佐敦道51號二字D座 FAX 8155635
電化鋁 錦琪貿易公司 供應商 電話 5249339

全自動電源穩壓器
電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。
三力電業公司 葵涌葵豐街25—31號葵業大廈A座15樓B室 電話：4220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

假髮 出口·零售 3621566

國內電單車總滙
鈴木GS125代步車王 RG125水冷跑車王 GN125、GN250太子車 本田CG125（方燈） 偉得利AT 100綿羊 代辦國內托運
勝利車行 旺角洗衣街175（近太子道） 電話：3969971 3966876

AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好 行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司 DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓 電話：5411708-0

聯華貨運公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：6059082 圖文傳真6924431 深圳電話：254106

高麗人參 天字每枝15 發售及零沽 每斤500元 另有批發 盒裝散包 7804895

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電：3613356或手提電話：054888462

幸福婚姻

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎7366033 世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1989
九龍尖沙咀星光行1421室 電傳：38426 GWLI HX 傳真：7355993

宏發旅店
上環賓館
租售
泰國女傭

中區 寫字樓聘接待員及練習生年齡經驗不拘電8100783 鄭小姐洽
聘請

遺失聲明
本公司遺失由中國對外貿易運輸公司秦皇島分公司經SHI JIA ZHUANG在1988年6月23日簽發之承運貨物收據正本編號XO-80301特此聲明此收據作廢
迅昇有限公司啓

聲明

中國針灸學院
針灸權威 技高資深 針法先進 衛生無痛
新選地址：九龍尖沙咀加連威老道42號恒運大廈4字樓D座。電話：7387956

招生

刊登本報廣告
收費廉 效力大
五七三六二一八

大公報 請訂閱

新明賓館

佳利地產精選深圳
即日可遷戶口
城市四名 農村三名

泛洲

新興旅社 集團經營 大量套房
酒店設備高尚套房

金輪賓館 集團經營 大量套房
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座 電話：3928169 圖文傳真FAX：7802223

高尚旅舍

深圳別墅

東亞

海口市全新吉樓售

80元 好景

海華賓館

一九九〇年二月十三

情表 (2月12日)

本地倫敦金行情

上午	下午
3/416.8	415.4/415.9
3/416.8	415.7/416.7
1/415.6	415.0/415.5
2/415.7	415.4/415.9

30

一月 8.40625	本地倫敦銀 5.27	
金	買入 3340	賣出 3348
金幣	買入 3340	賣出 3348
銀幣	買入 55	賣出 63
寶	買入 4107	賣出 4127
洲熊	買入 4080	賣出 4105
價 510—516		
金(每両) 5200		

(寶生銀行供稿)

幣	買價	賣價	一個月
元	586.80	588.00	16.00
鎊元	462.00	463.20	13.125
法郎	522.50	524.00	9.25
大元	650.00	651.20	12.375
法郎	137.00	138.20	10.375

7.812

港匯指數 109.1

幣	單位	買價	賣價
圓元	每百	455.00	465.00
	每萬	538.80	540.00
坡元	每百	418.00	419.50
	每百	34.00	37.00
	每百	30.00	31.00
	每萬	40.00	45.00
	每百	29.30	29.70
	每百	93.00	96.00

(源:中國國家外匯管理總局)

幣	單位	買價	賣價
克朗	一百	72.35	72.72
鎊	一百	251.63	252.89
元	一百	60.33	60.63
坡元	一百	251.05	252.31
利先令	一百	39.95	40.15
利里拉	一萬	38.22	38.41
士法郎	一百	316.23	317.82
克朗	一百	76.56	76.94
洲元	一百	352.91	355.68

線

	2月15	國光
西岸	2月15	利達
太平洋紐約	2月15	海陸
南太平洋紐約	2月16	大阪
太平洋紐約	2月16	港郵
太平洋	2月16	日郵
太平洋紐約	2月16	總統
東加拿大	2月16	招商局
太平洋紐約	2月17	馬士基
太平洋紐約	2月17	馬士基
太平洋紐約	2月17	川崎
北太平洋	2月18	港恒
磯紐約	2月18	華海
太平洋紐約	2月18	總統
北太平洋	2月18	大阪
磯紐約	2月18	百保利
北太平洋紐約	2月18	海陸
北太平洋紐約	2月18	新興
北太平洋	2月19	韓進
北太平洋	2月19	利達
	2月19	大阪
東加拿大	2月20	港郵
南太平洋紐約	2月21	川崎
	2月21	利達
北太平洋紐約	2月21	海陸
	2月22	馬士基
西岸	2月22	利達
	2月22	怡和
北太平洋	2月22	太古
檀香山	2月23	寶基
北太平洋	2月23	日航
東加拿大	2月23	招商局
北太平洋	2月23	日郵
南太平洋紐約	2月23	大阪
西北太平洋	2月24	川崎
香山	2月24	日郵
南太平洋紐約	2月24	馬士基
北太平洋紐約	2月24	馬士基
北太平洋紐約	2月25	海陸
北太平洋紐約	2月25	總統
北太平洋	2月25	港恒
杉磯紐約	2月25	華海
	2月25	怡和
杉磯三藩市	2月26	海豐
北太平洋	2月26	韓進
北太平洋	2月26	利達
東加拿大	2月27	港郵
	2月28	利達

線

	2月16	海運
拿馬	2月18	百保利
西	2月18	恒聯
美	2月18	太古
美	2月20	渣華
勒比海	2月21	利達
美	2月25	大阪
海巴拿馬中美	2月26	渣華
東加拿大	2月27	港郵
勒比海	2月28	利達
利	3月2	天祥
美	3月3	招商局

洲線

里曼特爾	2月15	川崎
洲	2月15	遂初
西蘭	2月16	太古
洲	2月17	遠運
里曼特爾	2月17	華林
西蘭	2月20	TASMAN
洲	2月20	太古
里曼特爾	2月20	寶隆
洲	2月20	遂初
洲	2月21	華林
內亞	2月23	太古
洲	2月25	新興

澳洲全貨櫃航線

直往:悉尼、墨爾本、布里斯班

亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 二月十九日落貨 二月二十日開行

亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 二月廿八日落貨 三月一日開行

澳洲出口商 M.S."AUSTRALIAN EXPORTER" 三月十日落貨 三月十二日開行

大在

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	2月15	港興
路蘭	LANKA RUWAN	基隆	2月15	東亞
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	2月15	太古
贊格爾豪森	SANGERHAUSEN	歐洲	2月15	東亞
松原	SEKI NAGOYA	釜山	2月15	爾光
太平	TAE PING	基隆	2月15	泛球
惠華	HUI HUA	廣州	2月15	珠江
上海	SHANGHAI	上海	2月15	招商局
	VODICE	新加坡	2月15	港恒
箱根丸	HAKONE MARU	美國	2月16	日郵
渣馬賽賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	2月15	太古
柯米卡布	AL. MIRQAB	台灣	2月15	怡和
國利二號	KUO LIE 2	高雄	2月15	永裕
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	2月15	日郵
雅士康	ACE CONCORD	基隆	2月15	港恒
南望灣	LAMON BAY	高雄	2月15	川崎
金線泉	JINXIAN QANU	青島	2月15	華夏
大阪丸	OSAKA MARU	南非	2月15	大阪
巴天加	BATANGAS	高雄	2月15	永裕
柳絮泉	LIU XU QUAN	煙台	2月15	華夏
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	2月15	寶成
奧沙加	OXACA	美國	2月15	偉特
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	2月15	大阪
海福	OCEAN BLESSING	新加坡	2月15	大阪
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	美國	2月15	港郵
長雅	EVER GENTLE	美國	2月15	利達
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	2月15	馬士基
通江	TONG JIANG	上海	2月15	滿強
福春	FUCHUN	台灣	2月15	大榮
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月15	美邦
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	2月15	總統
陶南六號	DONAM NO.6	釜山	2月15	港興
國泰	DANAOS	台灣	2月15	欣洋
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	庇能	2月15	遂初
三江	SAN JIANG	上海	2月15	輝騰
華松	HUA SONG	沙巴	2月15	國光
華意	WAH YEE	營口	2月15	珠江
北鳳	BEI FENG	大連	2月16	宏光
成利金星	VILLA DE VENUS	地中海	2月16	偉特
通順	MILD SUN	上海	2月16	輝騰
	CRANACH	上海	2月16	宏光
海東	HAI TONG	台中	2月16	永隆
高華	GOWA	新加坡	2月16	太平
朝富	CHO FU	基隆	2月16	亞聯
鄂城	E.CHENG	上海	2月16	遠運
信春	SHIN CHUN	台灣	2月16	大榮
金和	PLEIADES	曼谷	2月16	昌宏
施汪霖	AL.SWAMRUZ	日本	2月16	麗信
天璧	TSK CHROUS	基隆	2月16	日郵
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	美國	2月16	大阪
天躍	TIAN YUE	天津	2月16	輝騰
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	2月16	港興
納娣	RATIH	台灣	2月16	港郵
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	台灣	2月16	怡和
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	2月16	川崎
利來得	NL. DEJIMA	日本	2月16	寶隆
	SD. HOORN	日本	2月16	寶隆
勿地馬士基	METTE MAERSK	美國	2月16	馬士基
航行者	SL.VOYAGER	美國	2月16	海陸
海東六號	TUNG HAI 6	高雄	2月16	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	2月16	馬士基
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	2月16	朝陽
戴雲山	DAI YUN SHAN	福州	2月16	華夏
	GLORIUS OCEAN	南美	2月16	川崎
運豐	YUN FENG	大連	2月17	華夏
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	2月17	大阪
馬士基頻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	2月17	馬士基
易津	TRADE RELISH	天津	2月17	輝騰
文度莎	MENDOZA	基隆	2月17	太古
麥沙納夫	YURIY MAKSAREV	越南	2月17	華林
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	2月17	寶成
拿士灣	LARGS BAY	高雄	2月17	太古
碧潔馬士基	BRIGHT MAERSK	西北太平洋	2月17	馬士基
馬蘭	MALAN	海口	2月17	招商局
鄉斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	2月17	馬士基
安國	ANQUO	天津	2月17	輝騰
東江	TONG CHIANG	高雄	2月17	永裕
夏美雅士	HERMES ACE	台灣	2月17	日郵
運星	VENTURE STAR	南美	2月17	HANFORD
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	2月17	永隆
海富	MARINE FORTUNER	曼谷	2月17	永隆
海春	HAI CHUN	基隆	2月17	永隆
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	2月17	保威
阿爾天貝斯	ALTENBELS	新加坡	2月17	陸洋
自由	SL. FREEDOM	新加坡	2月17	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	2月17	總統
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	2月17	港恒
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	日本	2月17	華林
南江	NAMGANG GLORY	釜山	2月17	東宇
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	2月17	新興
渣華克拉倫斯	NL.CLARENCE	地中海	2月17	寶隆
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	2月17	港恒
德薩斯	TEXAS	新加坡	2月17	百保利
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	2月18	寶隆
石保	SHI BAO	曼谷	2月18	吳淞
泰來	TAI LAI	高雄	2月18	永裕
高德和	O. GROTEWOHL	歐洲	2月18	東亞
明樂	MING PLEASURE	歐洲	2月18	華海
釜山光榮	BUSAN GLORY	基隆	2月18	東宇
濟洲	HANJIN CHEJU	美國	2月18	韓進
長帥	EVER GENERAL	台灣	2月18	利達
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	2月18	亞聯
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	2月18	麗信
海星	MARINE STAR	曼谷	2月18	永隆
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	2月18	昌宏
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	2月18	港郵
國慶	AMALIA	台灣	2月18	昌宏
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	台灣	2月18	寶成
羅斯馬士基	LAUST MAERSK	基隆	2月18	馬士基
立邦	RATU KONSORTIUM	台灣	2月18	日郵
	CHAIYA BHUM	台灣	2月18	華洋行
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	2月18	新興
安春	ANCHUN	台灣	2月18	大榮
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月19	太古
青華	QING HUA	青島	2月19	康威
光榮貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	2月19	寶成
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	2月19	怡和
和平東南	HP. DONGNAM	釜山	2月19	港興
萬春	WANCHUN	台灣	2月19	大榮
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	2月19	攜成
雲達	T. WENDA	日本	2月19	天祥
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	2月19	大阪
海皇星	OCEAN SIRIUS	日本	2月19	大阪
國家	KUO CHIA	曼谷	2月19	欣洋
利達	FAIR COSMOS	釜山	2月19	景華
海達	HAIDA	寧波	2月19	招商局
海王	HAI WANG	高雄	2月19	永裕
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	2月19	馬士基
東方信仰	OOCL FAITH	美國	2月19	港郵
	NORASIA SUN	台灣	2月19	麗信
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	2月20	欣洋
興華	HSING HWA	高雄	2月20	永裕
長頌	EVER LYRIC	新加坡	2月20	利達
天狼星	SIRIUS	日本	2月20	山下
	MOMOSHIMA MARU	日本	2月20	益高
南泰王子	NANTAI PRINCESS	基隆	2月20	欣洋
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	2月20	渣華
航行者	TA. VOYGAER	新西蘭	2月20	TASMAN
新綠洲	NEW OASIS	基隆	2月20	大阪
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	2月20	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	2月20	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD	基隆	2月20	港恒
歌羅夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	2月20	華林
愛國者	SL. PATRIOT	美國	2月20	海陸
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	2月20	欣洋
錦春	CHIN CHUN	台灣	2月20	大榮
派摩利	PRIMORJE	台灣	2月20	遠行
實春	ATHIERS BREEZE	台灣	2月20	大榮
文春	UNI. SPRING	台灣	2月20	利達
渣華額菲爾士	NL. EVEREST	高雄	2月20	渣華
海有	HAI YOU	台中	2月20	永隆
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	2月20	永隆
翡翠	EMERALD II	日本	2月20	美邦
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	2月20	中央
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	2月20	太平
彩虹	RAINBOW	釜山	2月20	港興
陶南七號	DONAM No. 7	釜山	2月20	港興

香港代理

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX 73333 FAREN HX
TEL: 8317668
FAX 852- -8345584
19/F CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•A VESSEL	23-28/2	1-2/3	(出)	8317568 8317569 8317570 8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSHIPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL				
	••HERSING V.TS057W	Now-14/2	17-18/2		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.				
	••MONIUSZKO V.3	11-16/2	17-18/2		
	••CAILUN V.19	23-28/2	1-3/3		
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.				
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.131	14-16/2	17-19/2	(入)	8317588
	•嘉發"JIA FA"V.DJ011	21-23/2	23-24/2	(出)	8317577
	•嘉發"JIA FA"V.DJ013	7-8/3	8-9/3		8317685
	遼海二"LIAO HAI 2"	——	20-21/2		
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨				
香港⇌天津/新港	•天躍輪"TIAN YUE"V.135B	8-14/2	15-16/2	(出)	8317575
	•天翔輪"SKY HOVER"V.21B	15-21/2	22-23/2		8317685
	•天燕輪"TIAN YAN"V.96B	19-25/2	26-27/2		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。				
	慶榮"QING RONG"	——	——	(入)	8317589
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN"	10-12/2	4-13/2	(入)	8347227
	•魯裕"LU YU"	13-14/2	13-15/2	(出)	8317575
	散貨船每月三航次,天天收貨。				8317685
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT004	7-8/3	5-9/3	(入)	8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT006	4-6/4	4-8/4	(出)	8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ002	——	RVTG		
香港⇌南京/南通/張家港/上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9005/9006	——	11-13/2	(入)	8317589
	•蘇鶴"SU HE"V.H9007/9008	22-24/2	25-26/2	(出)	8317590
	兼收:蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8317585
	•蘇麒"SU QI"V.9005/9006	22-24/2	24-25/2		8317584
	•蘇麒"SU QI"V.9007/9008	6-8/3	8-10/3		8317596
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				8317674
	芝山一"ZHI SHAN 1"	12-13/2	11-14/2		8317586
	龍華"LONG HUA"	20-22/2	21-23/2		
	兼收:溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)				
香港⇌寧波	•明州四"MING ZHOU 4"	13-14/2	12-15/2	(入)	8317592
	•明州十"MING ZHOU 10"	20-21/2	19-22/2	(出)	8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次 散貨班輪每月兩航次			(入)(出)	8317592 8317579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9005/9006	21-22/2	22-23/2	(入)	8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.X9007/9008	4-5/3	5-6/3	(出)	8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA020	——	13-15/2	(入)(出)	8317592 8317582
	•同安"TONG AN"V.KA022	19-20/2	20-21/2		8317563
	•同安"TONG AN"V.KA024	26-27/2	28/2-2/3		8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 汕頭號"SHAN TOU" 龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次,天天收貨》			(入)(出)	8317500 8317595
香港⇌廣東	中土田3、4、10、11、13、15、16、23、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、湛頭、新會、鶴山			(入)(出)	8317500 8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505" 兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)(出)	8317500 8317698

說明: ★全貨箱班輪 ★★貨箱/散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及海外各港口,並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務,聯繫電話: 8317572 8317565 8317567

珠成海陸運輸(集團)有限公司

中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司

珠成船務有限公司

香港/珠海(九州、香州)直航船隊(天天收貨)

逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務。

船名	航次	離港日期
珠外202	9001	13/2/90
珠外204	9009	15/2/90
珠外205	9011	17/2/90

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載

珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務

- 中國各省市↔香港↔世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
- 簽發全程提單 ·豁免香港中轉簽証
- 中國對外全程運費報價
- 承接香港←→中國各地 拖運貨箱 服務

電話:5466099

香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話: 5466099 電傳: 80727 ZHUSN HX
圖文傳真: 5594383

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch

香港⇄張家港,南京

集裝箱班次(兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨)(每月二航次)

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到	離港
TRADE VIGOUR	8943	1/3	1/3	3/3	4/3	——	初/3

收貨站: CY:現代貨箱碼頭有限公司
CFS:海港貨櫃服務有限公司 電話:0-4814113 0-4634562

香港⇄張家港/南通

散貨班輪(每月每港一航次)

天湖山 TIAN HU SHAN 0930 10/2 14/2 15/2 17/2

收貨站:海港貨櫃服務有限公司 電話:0-4814113 3-7750235

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21-24號海景商業大廈14樓1404-5室
Tel: 8583112 Fax: 5 596201

渣華集團 | 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	2月28日
	NEDLLOYD VAN NECK	3月30日
東非	NEDLLOYD EVEREST	2月20日
	NEDLLOYD VAN NECK	3月30日
南非	NEDLLOYD COLOMBO	2月21日
	OSAKA MARU	3月0日
加勒比海拉丁美洲	NEDLLOYD VAN NOORT	2月13日
	NEDLLOYD SINGAPORE	2月26日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	3月11日
南美西岸	NEDLLOYD VAN NOORT	2月13日
	NEDLLOYD VAN DIEMEN	3月11日
南美東岸	NEDLLOYD EVEREST	2月20日
	NEDLLOYD MAURITIUS	3月16日
毛里球斯	NEDLLOYD EVEREST	2月20日
	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	2月28日

渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話:5455633/8529500 圖文傳真:5414368
葵涌辦事處 電話:4811331 圖文傳真:4811611
澳門代理 豁理基洋行 電話:511888

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江 (定期客貨班輪)
M.V."JIN JIANG" V.6 V.9007 2月20日抵港 2月21-23日收貨 2月25日開行

通江
M.V."TONG JIANG" 約2月15日抵港 2月20日開往曼谷

總代理:
滿強航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部:香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話:5596141 圖文傳真:5591923
電傳:67859 HKMKT HX

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

惠刊廣告
請撥電話
八一二六三七五

TOKO LINE

◀定期直航▶

星加坡、巴生

BATANGAS 巴天加
2月17日到 2月18日開

MOMOSHIMA MARU
2月20日到港 2月21日開行

PIONEER SEBELAS 莎賓
2月26日到港 2月28日開行

請訂閱大公報

FLS 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.

貨櫃及散貨定期航線

香港←廣州/黃埔 "YUE HAI" 天天收貨 每星期二航次
香港←湛江/北海 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
香港←海口/三亞 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
兼收:珠海,中山,容奇,蓮花山,江門,新會,上海,天津,北京,大連,青島,廈門及福州等口岸。

★裝卸箱等服務。
★並代辦鐵路中轉接貨、裝卸船、報關、拖箱、保險、存倉、提貨服務。
★大城市之拖運服務。
★另提供香港直通廣東省及中國各

EXPRESS FCL, LCL AND BREAK BULK SERVICE

TO:

EUROPE	U.S.A	AUSTRALIA
BANGKOK	SINGAPORE	MANILA
PENANG	PORT KELANG	CHITTAGONE
JAPAN	BUSAN	INCHEON

地址:香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
電話:815 5455 圖文傳真:545-7971

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話:5-460572(總機) 5-8581548(傳真)
出口:8584679 入口:8584657 貨櫃:5598376

定期班輪川航香港⇄福建、海南

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)	V.9008 24-28/2 2/3
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9010 14-18/2 20/2
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州2號	逢五、十五、廿五
海口	海運118	逢八、十八、廿八

* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱裝拆箱等服務

開利船務有限公司
HIGHLY MARITIME LIMITED
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈801室
TEL:8542628 FAX:8542586

香港 胡志明市 台灣

露意莎
M.V. "LOUISA"
V-1 ETA:12/2/90 ETD:14/2/90

收貨站:九龍長沙灣潤發倉碼有限公司 TEL:7288321

富春船務企業有限公司
ZHEJIANG FUCHUN SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

★各收貨人注意★

浙鷥 M.S."ZHE YING"V.5

2月12日由寧波抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
嘉蘭斯	KRANZ(晨早)	台灣	A35	亞運
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油蔴地	招商局
漢江	HANGANG GLORY(上午十時)	釜山	B16	東宇
海皇象牙	NEP.IVORY(下午一時)	基隆	國際橋	港恒
美西美	MAH IV(上午六時)	曼谷	A41	振盛行
海隆	HAI LONG(上午八時)	基隆	深水埗	永隆
耐能	SL.ENDURANCE(下午八時)	美國	海陸橋	海陸
愛順	AYSEN(上午七時)	馬尼拉	國際橋	港恒
海利	HAI LIH(上午四時)	台中	深水埗	永隆
	TOKUTAKA(下午三時)	日本	B6	東源
大同二號	TA TUNG 2(下午四時)	高雄	油蔴地	永裕
天燕	TIAN YAN(下午三時)	天津	A20	輝騰
明富	MING FORTUNE(下午二時)	澳洲	現代橋	華海
華拉利亞	VALERIA(上午六時)	基隆	西區	日郵
吉海	YOSHIUMI(下午八時)	日本	A32	山下
皖吉	WAN JI(下午一時)	青島	歐亞橋	招商局
光榮雅士	GLORY ACE(下午十時)	台灣	國際橋	大榮
運勝	MILD VICTORY(上午六時半)	上海	吉列島	輝騰
海富	MARINE CONTAINER(上午二時)	台灣	深水埗	永隆
佳城	KOTA RATNA(下午六時)	大連	A	太平
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY(上午十一時)	基隆	A18	東宇
拉納	RAGNA(下午九時半)	釜山	A21	東宇
長行	EVER GOING(下午九時半)	台灣	國際橋	利達
東方專家	ORT.EXPERT(半夜)	台灣	國際橋	港郵

今日出口船隻

金威達	GOLD VARDA(上午)	西非	現代橋	新興
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
漢江	HANGANG GLORY(下午)	曼谷	B16	東宇
日本海	JAPAN SEA(上午)	歐洲	國際橋	屋信
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下午)	新加坡吉大港	A27	福來
東海	MULPHA KLUANG(上午六時)	馬尼拉	吉列島	怡和
東方開發	OOCL EXPLORER(上午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
東方自由	OOCL FREEDOM(上午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
渣華萬祿	NL.VAN NOORT(上午十時)	南美	國際橋	渣華
華拉利亞	VALERIA(下午)	東非	西區	日郵
威來	VELA(上午)	釜山	西區	港興
亞瑪利亞	AMALIA(上午)	台灣	A10	欣洋
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	深水埗	永隆
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY(下午)	新加坡日惹	A13	東宇

明日入口船隻

榮春	NATHANEL(上午)	台灣	國際橋	大榮
昌信	CHEMISKY(中午)	曼谷	油蔴地	昌宏
馬至	IBM MAJID(上午四時)	紅海	西區	怡和
和平南進	HP.NAMJIN(上午四時)	釜山	西區	港興
新大阪	ZIM OSAKA(上午)	台灣	現代橋	新興
錦江	KEUMGANG GLORY(下午八時)	曼谷	B	東宇
明宇	MING UNIVERSE(上午五時)	台灣	國際橋	華海
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS(上午四時)	歐洲	現代橋	捷成
成利土星	VILLE DE SATURNE(下午七時)	台灣	A	偉特
華洋	SINO OCEAN(上午八時)	新加坡	A	太平
瑞克麥斯南京	RICKMERS NANJIN(下午三時)	歐洲	A	捷成
長維	EVER GRADE(上午十一時)	台灣	國際橋	利達
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	海陸橋	韓進
香港快輪	H.K.EXPRESS(下午六時)	高雄	現代橋	捷成
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	永裕
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	國際橋	寶隆
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	高雄	國際橋	川崎
昌熾	THUBAN(下午)	台灣	B	昌宏
峻山	JUN SHAN(上午十一時)	上海	B	招商局
魯裕	LU YU(上午七時)	青島	B	華夏
明利華一號	MINERVA 1(上午六時)	丹絨馬尼	A6	東源
蘇龍	SU LONG(上午一時)	張家港	B	招商局

明日出口船隻

馬至	IBM MAJID(下午)	日本	西區	怡和
運勝	MILD VICTORY(下午)	上海	吉列島	輝騰
明富	MING FORTUNE(上午)	澳洲	現代橋	華海
長維	EVER GRADE(下午)	歐洲	國際橋	利達
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	海陸橋	韓進
明宇	MING UNIVERSE(下午)	歐洲	國際橋	華海
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	現代橋	新興
東方火星	EASTERN MARS(下午)	吉大港	西區	港興
和平南進	HP.NAMJIN(上午)	曼谷	B	港興
愛順	AYSEN(上午)	馬尼拉	B	港恒
拉納	RAGNA	新加坡印尼	A21	東宇
海皇象牙	NEP.IVORY(上午)	新加坡	國際橋	港恒
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	A20	華夏
華洋	SINO OCEAN(下午)	新港	A	太平
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
榮春	NATHANEL(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
長行	EVER GOING	紐約	國際橋	利達
耐能	SL.ENDURANCE(上午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
	JUJUY II(下午)	日本	A12	太古
東方專家	ORT.EXPERT(中午)	高雄日本	國際橋	日郵
利事星	REX STAR(下午)	釜山	西區	港興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	高雄	國際橋	寶隆

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
浙鷹	ZHE YIN	A18	富春
興勝	HINGSON	A16	珠江
陽明山	YANG MING SHAN	鯉石角	招商局

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
三和	SAMLEE	5442800
欣洋	SEAWISE	5443228
海柏	SEAPAK SHIPPING	5592946
森那美	SIME DARBY	5433902
順昌	SHUN CHEONG	5249096
新興	SUN HING	8420888
太古	SWIRE	5264311
南興	SOUTH WING	5405689
南方	SOUTHERN SHIPPING	5411112
中富	SINO EXPRESS	8150833
大源	TA YUEN	5468151
	TASMAN ASIA	8458687
昇航	THESEAS	5433708
泛洋	TRANS-OCEAN	5591018
陸洋	TRANS REGIONAL	5763110
海外聯合	UNION OVERSEA	5412821-4
滿德	UNIQUE SHIP	5731828
偉特	VICTOR	5411883
威高	VIGOUR	5250031
華林	WALLEM	5283911
華海	WARHAI ENTERPRESS	5433366-8
緯利	WILLY	5592031
吳淞	WOO SUNG	5413332
世冠	WORLD CROWN	5455156
山下	YAMASHITA SHINNIHON	5295501-8
益豐	YICK FUNG	8591133
永裕	YONG YUH	5592021
鱷山	ZHONG SNAN	5494550

本港金融外幣行情表 (2月12日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3858	3852	開市	416.3/416.8	415.4/415.9
最高	3858	3854	最高	416.3/416.8	415.7/416.7
最低	3849	3849	最低	415.1/415.6	415.0/415.5
收市	3851	3854	收市	415.2/415.7	415.4/415.9
急跌	-6.50	升降 -8.00	升降	-1.30	

場內交收數 13600両　同業拆息行情 隔夜8.25 一月 8.40625　本地倫敦銀 5.27

	買入	賣出		買入	賣出
熊貓金幣	3365	3385	鴻運金	3340	3348
純金楓葉	3342	3350	皇家金幣	3340	3348
楓葉白金幣	4090	4110	楓葉銀幣	55	63
白金龍	4090	4110	皇寶	4107	4127
鷹揚	3340	3348	白金粒條	4080	4105

貿易場銀價 411　長城銀價 510 516
飾黃金(每両) 4160　飾白金(每両) 5200

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.70	780.60	8.125	澳洲元	586.80	588.00	16.00
英鎊	13.21	13.25	14.75	新西蘭元	462.00	463.20	13.125
日圓	540.50	541.70	6.3125	瑞士法郎	522.50	524.00	9.25
西德馬克	417.00	468.20	7.75	加拿大元	650.00	651.20	12.375
ECU	953.50	955.00	10.625	法國法郎	137.00	138.20	10.375

美電 每百 買入7.811 賣出7.812

外幣對港幣買賣價　港匯指數109.1

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.80	781.00	新西蘭元	每百	455.00	465.00
英鎊	每鎊	13.19	13.29	日圓	每萬	538.80	540.00
西德馬克	每百	467.00	468.50	新加坡元	每百	418.00	419.50
瑞士法郎	每百	521.30	522.80	菲披索	每百	34.00	37.00
法國法郎	每百	137.00	138.00	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	6.20	6.30	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	647.00	652.00	新台幣	每百	29.30	29.70
澳洲元	每百	585.00	590.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源:中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3248.48	3264.76	挪威克朗	一百	72.35	72.72
比利時法郎C	一萬	1343.21	1349.94	荷蘭盾	一百	251.63	252.89
比利時法郎F	一萬	1343.40	1350.13	香港元	一百	60.33	60.63
加拿大元	一百	392.02	393.98	新加坡元	一百	251.05	252.31
西德馬克	一百	283.84	285.26	奧地利先令	一百	39.95	40.15
法國法郎	一百	83.54	83.96	意大利里拉	一萬	38.22	38.41
英鎊	一百	800.82	804.83	瑞士法郎	一百	316.23	317.82
美元	一百	471.03	473.39	瑞典克朗	一百	76.56	76.94
丹麥克朗	一百	72.72	73.09	澳洲元	一百	352.91	355.68

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	2月15	捷成
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	2月15	川崎
合盛	HERSING	歐洲	2月16	華夏
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	2月16	寶隆
淮泰河	HUAI TAI HE	地中海	2月16	招商局
富河	WEALTHY RIVER	歐洲英國	2月16	招商局
	SD. HOORN	地中海	2月16	寶隆
	CRANACH	歐洲	2月16	宏光
雅士旗	ACE CONCORD	地中海	2月16	港恒
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	2月17	日郵
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	歐洲	2月17	怡和
麥沙約夫	YURIY MAKSARYOV	梅爾辛的港	2月17	華林
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	2月18	馬士基
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	2月19	太古
	MONIUSZKO	歐洲	2月19	華夏
雲達	T WENDA	歐洲	2月19	東亞
諾太陽	NORASIA SUN	歐洲	2月19	屋信
歌羅士斯基	KAP KOZLOVSKIY	歐洲	2月20	華林
明多	MING PLENTY	歐洲	2月21	華海
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	2月21	朝陽
琳達	LINDE	地中海	2月21	海柏
秋河	QIU HE	歐洲英國	2月22	招商局
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	2月22	日郵
派摩利	PRIMORJE	地中海	2月22	達行
長進	EVER ONWARD	地中海	2月22	利達
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	2月22	川崎
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	2月23	遂初
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	2月23	大阪
烈拿	SD.LEDRA	地中海	2月23	寶隆
長得	EVER GAINING	歐洲	2月23	利達
成利火星	VILLE DE MARS	地中海	2月24	偉特
新關島	ZIM GUAM	歐洲	2月25	新興
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	2月25	捷成
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	2月25	馬士基
諾珍珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月26	屋信
長洋	EVER OCEAN	地中海	2月27	利達
康多	CONDOR	地中海	2月27	海柏
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	2月28	怡和
加爾編夫	KAP. GAVILOV	歐洲	2月28	華林
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	2月28	朝陽
華順河	HUA SHUN HE	地中海	2月28	招商局
明滿	MING MOON	歐洲	2月28	華海
洛河	LUOHE	歐洲英國	3月1	招商局
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	3月1	港恒
漢百克	HANSA LUBECK	歐洲	3月1	華夏
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	3月1	捷成
新布里斯班	ZIM BRISBANE	地中海	3月1	新興
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	地中海	3月2	寶隆
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	3月2	寶隆
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	3月2	太古
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	梅爾辛的港	3月2	華林

印·巴·中東線

路寶	LANKA RUWAN	科倫坡	2月15	東亞
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	2月15	泛球
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	2月16	總統
柯米卡布	AL.MIRQAB	阿拉伯灣	2月16	怡和
佳城	KOTA RATNA	阿拉伯灣	2月16	太平
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	2月18	總統
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	2月18	利達
施旺麗	AL.SWAMRUZ	吉大港加爾各答	2月19	屋信
海皇星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印度巴基斯坦	2月19	大阪
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	2月19	馬士基
汾河	FENHE	阿拉伯灣	2月20	招商局
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	2月20	大阪
立春	UNI. SPRING	阿拉伯灣	2月20	利達
明多	MING PLENTY	遮打	2月21	華海
長進	EVER ONWARD	遮打	2月22	利達
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	2月22	東亞
	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	2月23	港郵
夏里遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	2月23	總統
長得	EVER GAINING	科倫坡印度巴基斯坦	2月23	利達
烈拿	SD.LEDRA	紅海	2月23	寶隆
	FENG AN SHAN	紅海	2月24	招商局
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	2月25	總統
麥朗	MAKRAN	科倫坡卡拉奇	2月25	東海
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	2月26	大阪
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	2月26	亞運
明滿	MING MOON	遮打	2月28	華海

非洲線

杜阿拉	CR.DOUALA	西非	2月16	沙唯
朝富	CHO FU	南非	2月16	亞聯
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	2月18	馬士基
文度莎	MENDOZA	達班	2月18	太古
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	南非	2月18	寶威
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	2月19	馬士基
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	2月21	渣華
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	2月22	欣洋
阿爾泰	ALTAI	西非	2月23	大阪
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	東非	2月25	大阪
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	2月25	馬士基
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	2月28	渣華
	ZHUANG SHAN	西非	3月3	華怡
勤奮貨櫃	DILIGENLE CONTAINER	南非	3月4	寶威
大阪丸	OSAKA MARU	南非	3月5	大阪
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	3月5	馬士基
阿斯力量	ALS.STRENGTH	南非	3月6	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	3月8	欣洋

東南亞線

柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	2月15	怡和
陶南六號	DONAM NO.6	新加坡巴生	2月15	港興
納締	RATIH	新加坡印尼	2月16	港郵
國泰	DANAOS	曼谷	2月16	欣洋
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	2月16	益高
金和	PLEIADES	曼谷	2月17	昌宏
航行者	SL.VOYAGER	新加坡	2月17	海陸
天聲	TSK CHORUS	新加坡印尼	2月17	日郵
美西美	MAH IV	曼谷	2月17	振盛行
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	2月18	永隆
釜山歌利	BUSAN GLORY	新加坡巴生庇能	2月18	東宇
	CHAIYA BHUM	曼谷	2月18	華洋行
夏美雅士	HERMES ACE	曼谷	2月18	日郵
萬春	WAN CHUN	曼谷	2月19	大榮
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	2月19	大阪
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	2月19	港郵
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	曼谷新加坡巴生庇能	2月19	馬士基
國泰	AMALIA	新加坡曼谷	2月19	欣洋
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	2月19	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	2月19	珠江
華青	HUA QING	曼谷	2月20	招商局
錦春	CHIN CHUN	新加坡巴生庇能	2月20	大榮
北戴河	BEIDAIHE	新坡庇能	2月20	招商局
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	2月20	寶輝
汾河	FEN HE	曼谷新加坡巴生庇能	2月20	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	2月20	新興
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	2月20	怡和
立春	UNI. SPRING	新加坡	2月20	利達
陶南八號	DONAM NO.8	新加坡巴生	2月21	港興
加其仕	REGENT KAPUAS	新加坡巴生	2月21	中央
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	2月21	山下
	MOMOSHIMA MARU	新加坡巴生	2月21	益高
永高雅士	TWINKLE ACE	新加坡巴生	2月21	中央
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	2月21	欣洋
華意	WAH YEE	曼谷	2月21	珠江
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	2月21	港恒
華納沙地	AND. WANASATYA	印尼	2月21	亞利來
華納海馬	AND. WANADHARMA	印尼	2月21	亞利來
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	2月21	太平
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	2月21	山下
愛順	AYSEN	馬尼拉	2月21	港恒
進江	NIEN JIANG	馬尼拉	2月21	招商局
昌信	CHEMISKY	曼谷	2月22	昌宏
威來	VELA	曼谷	2月22	港興
石堡	SHI BAO	庇能巴生	2月23	吳淞
德順	TAKSUN	印尼	2月24	聯航
歌舞伎	KABUKI	新加坡印尼	2月24	日郵
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	2月24	海陸
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	2月25	東宇
	SIAM PATERA	曼谷	2月25	日郵
榮春	NORDSUND	新加坡巴生庇能	2月25	大榮
海光	HAI GUANG	新加坡印尼	2月25	太平
怡春	YI CHUN	曼谷	2月25	大榮
中華瑞祥	R.R. RATNA	新加坡印尼	2月25	港郵

中國內地

海興	HAI XING	上海	2月15	招商局
連江	LIAN JIANG	廈門	2月15	招商局
陽家口	YANGFANGKOU	青島	2月15	招商局
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	2月15	招商局
淑玉泉	SHU YU QUAN	青島	2月15	華夏
泉州一號	QUANZHOU I	泉州	2月15	華閩
臨江	LIN JIANG	上海	2月16	招商局
曆泉	LIQUAN	青島	2月16	華夏
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	2月16	華閩
漢中河	HANZHONGHE	福州	2月16	招商局
五連泉	WU LIAN QUAN	青島	2月16	華夏
天嶽	TIAN YUE	天津	2月17	華夏
魯裕	LU YU	青島	2月17	華夏
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	2月17	華夏
唐河	TANG HE	新港	2月17	招商局
潮白河	CHAO BAI HE	新港	2月18	招商局
安國	AN QUO	天津	2月18	輝騰
運洋	MILD OCEAN	上海	2月18	輝騰
華勝	HUA SHENG	青島	2月18	金輪
北鳳	BEI FENG	大連	2月18	宏光
廈水運二十五號	XIAISHUIYUN25	廈門	2月19	華閩
運豐	YUN FENG	大連	2月19	華夏
金線泉	JINXIAN QUAN	青島	2月19	華夏
羅江	LUO JIANG	廈門	2月20	華夏
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	2月20	華閩
三江	SAN JIANG	上海	2月20	輝騰
利達	FAIR COSMOS	上海	2月20	景華
上海	SHANGHAI	上海	2月20	招商局
馬蘭	MALAN	海口	2月20	招商局
華佳	HUA JIA	汕頭	2月21	招商局
皖平	WAN PING	上海	2月21	太平
青華	QINGHUA	青島	2月22	遠威

台灣省線

金華	KING HWA	高雄	2月15	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	高雄	2月15	寶成
福春	FUCHUN	台灣	2月16	大榮
國利二號	KUO LIE 2	高雄	2月16	永裕
運順	MILD SUN	台灣	2月17	輝騰
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	2月17	永裕
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	2月17	寶成
信春	SHIN CHUN	台灣	2月17	大榮
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	2月17	寶成
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	2月18	昌宏
阿爾天貝斯	ALTENBELS	基隆	2月18	陸洋
東江	TONG CHIANG	高雄	2月18	永裕

日本·南朝鮮線

萬里雅士	MERCURY ACE	日本	2月15	美邦
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	2月15	東宇
海福	OCEAN BLESSING	日本	2月15	大阪
安武江	AN WU JIANG	日本	2月15	招商局
福春	FU CHUN	日本	2月16	大榮
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	2月16	港興
信春	SHIN CHUN	日本	2月17	大榮
高華	GOWA	日本	2月17	太平
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	2月17	川崎
碧瀾馬士基	BRIGIT MAERSK	日本	2月17	馬士基
金玫瑰	PRIMROSE	釜山	2月17	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	2月17	東宇
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	釜山	2月17	寶成
阿爾天貝斯	ALTEN BELS	日本	2月18	陸洋
和平東南	HP DONGNAM	釜山	2月19	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	2月20	美邦

北美洲線

松星	SEKI NAGOYA	關島	2月15	國光
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	2月15	利達
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋紐約	2月15	海陸
幸運鱷魚	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	2月16	大阪
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	2月16	港郵
箱根丸	HAKONE MARU	西北太平洋	2月16	日郵
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	2月16	總統
建河	JIAN HE	美國東加拿大	2月16	招商局
碧瀾馬士基	BRIGHT MAERSK	西北太平洋紐約	2月17	馬士基
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	2月17	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	2月17	川崎
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	2月18	港恒
明樂	MING PLEASURE	洛杉磯紐約	2月18	華海
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	2月18	總統
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	2月18	大阪
德薩斯	TEXAS	洛杉磯紐約	2月18	百保利
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	2月18	海陸
新基隆	ZIM KEELUNG	西北太平洋紐約	2月18	新興
濟州	HANJIN CHEJA	西北太平洋	2月19	韓進
長頌	EVER LYRIC	西北太平洋	2月19	利達
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	2月19	大阪
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	2月20	港郵
香港橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	2月21	川崎
長俊	EVER GIFTED	紐約	2月21	利達
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	2月21	海陸
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	2月22	馬士基
長隆	EVER GLORY	美國西岸	2月22	利達
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	2月22	怡和
開發者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	2月22	太古
商業	MICRO COMMERCE	奧班檀香山	2月22	富基
山明丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	2月23	日航
	TAIHE	美國東加拿大	2月23	招商局
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	2月23	日郵
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	西南太平洋紐約	2月23	大阪
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	西北太平洋	2月24	川崎
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月24	日郵
勿地打馬士基	METTE MAERSK	西南太平洋紐約	2月24	馬士基
太平箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	2月24	馬士基
航行者	SL.VOYAGER	西北太平洋紐約	2月25	海陸
普樂總統	PRES.POLK	西北太平洋紐約	2月25	總統
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	2月25	港恒
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	2月25	華海
海陸快航	OCEANIA EXPRESS	關島	2月25	怡和
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	2月26	海豐
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	2月26	韓進
長剛	EVER VALOR	西北太平洋	2月26	利達
友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	2月27	港郵
長賀	EVER GREET	紐約	2月28	利達

中南美洲線

	VODICE	南美	2月16	海運
德薩斯	TEXAS	巴拿馬	2月18	百保利
運星	VENTURE STAR	巴西	2月18	恒聯
文度莎	MENDOZA	南美	2月18	太古
渣華額菲爾士	NL.EVEREST	西美	2月20	渣華
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	2月21	利達
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	南美	2月25	大阪
渣華新加坡	NL.SINGAPORE	加勒比海巴拿馬中美	2月26	渣華
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	2月27	港郵
長賀	EVER GREET	加勒比海	2月28	利達
雅歐高	ARAUCO	智利	3月2	天祥
容城	RONG CHENG	南美	3月3	招商局

澳洲·新西蘭線

南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	2月15	川崎
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	2月15	遂初
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	2月16	太古
鄂城	E CHENG	澳洲	2月17	遠運
巴貝斯基	KAP. BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	2月17	華林
航行者	TA VOYAGER	新西蘭	2月20	TASMAN
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	2月20	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	2月20	寶隆
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	2月20	遂初
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	澳洲	2月21	華林
寧波	NINGBO	新幾內亞	2月23	太古
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	澳洲	2月25	新興

NYK LINE

總代理:日本郵船(香港)有限公司　地址:海富中心一座卅一樓　電話:八六四五一〇〇(二十線)

澳洲全貨櫃航線 直往:悉尼、墨爾本、布里斯班
亞洲明珠 M.S."ASIAN PEARL" 二月十九日落貨 二十日開行
亞洲翡翠 M.S."ASIAN JADE" 二月廿八日落貨 三月一日開行
澳洲出口商 M.S."AUSTRALIAN EXPORTER" 三月十日落貨 十一日開行

直航遮打、全貨櫃航線
拿士灣 M.S."LARGS BAY" 二月十七日落貨 十八日開行
倫敦快航 M.S."LONDON EXPRESS" 二月廿四日落貨 廿五日開行

新西蘭全貨櫃航線
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 二月二十日落貨開行
山盛輪 M.S."YS PROSPERITY" 三月六日落貨 七日開行
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 三月十五日落貨 十六日開行

紅海地中海航線
協和大山 M.S."CONCORD DAISEN" 直往:底布吉、遮打、蘇丹 二月廿四日落貨 廿六日開行
協和富良野 M.S."CONCORD FURANO" 直往:塞得港、亞歷山大、的黎波里 二月十五日落貨 十七日開行
派摩利 M.S."PRIMORJE" 直往:利馬索、拉塔奇亞、伊斯坦堡、萊茲加 二月二十日落貨 廿二日開行
渣華哥倫布 M.S."NEDLLOYD COLOMBO" 二月二十日落貨 廿一日開行
大阪丸 M.S."OSAKA MARU" 直往:南非德班、約翰尼斯堡、城角、基利士多堡、聖灣、京士湖 三月五日落貨開行
A VESSEL 直往:基利士多堡、京士頓 二月廿四日落貨 廿五日開行
雅歐高 M.S."ARAUCO" 直往:智利 二月十日落貨 十一日開行
皇家協定 M.S."ROYAL ACCORD" 直往:檀香山 二月廿三日落貨開行
亞洲前進 M.S."ASIAN PROGRESS" 三月十二日落貨 十三日開行
華拉利亞 M.S."VALERIA" 直往:東非、達累斯薩拉姆、蒙巴薩 二月十四日落貨 十四日開行
雅士康 M.S."ACE CONCORD" 二月十五日落貨 十六日開行
萬寶隆丸 M.S."MONT BLANC MARU" 二月廿二日落貨 廿三日開行
阿爾泰 M.S."OASIS ALTAIR" 直往:巴薩倫那、熱那亞(紅海及地中海全貨箱) 三月一日落貨 二日開行
南望灣 M.S."LAMON BAY" 直往:弗里曼特爾、西澳洲 二月十五日落貨開行
夏美雅士 M.S."HERMES ACE" 二月十七日落貨 十八日開行
M.S.SIAM PAETRA 二月廿四日落貨 廿五日開行
立都 M.S."RATU KONSORTIUM" 直往:曼谷 二月十八日落貨 十九日開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 直往:馬尼拉、宿務 二月廿五日落貨 廿六日開行

T.S.K.LINE 直往:新加坡、[illegible]、雅加達、泗水、三寶壟
天聲 M.S."TSK CHORUS" 二月十七日落貨 十七日開行
歌舞伎 M.S."KABUKI" 二月廿三日落貨 廿四日開行

澳門接洽:日發船務有限公司 澳門南灣街時代商業中心一八〇二室 電話:五九三八六六(三線)

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

香港大陸輪船火車時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	22.14	213	19.10	21.09

(如有變更，開車時間以火車站公佈為準) 有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.30	4.30單31停
	銀山湖	8.30	13.30單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	蓮花湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15
	順德	7.15	9.45	10.10	12.40
		13.00	15.30	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	秀麗湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	濰湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		1月1,3,5,9,11,13,15,19,21,23,25,27,29,31日		1月2,4,8,10,12,14,18,20,22,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		1月2,4,6,8,16,18,20,22,24,26,28,30日		1月1,3,5,7,15,17,19,21,23,25,27,29,31日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		1月1,4,6,8,11,13,15,18,20,22,23,24,25,26,27,28,29,31日		1月3,5,7,10,12,14,17,19,21,23,24,25,26,27,28,29,30,31日	
海口	瑪蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海燦號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	潿江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社　中環分社5220450　旺角分社7
筲箕灣分社8854728　觀塘分社
北角分社5650370　紅磡分社334
灣仔分社8343388　元朗分社475
荃灣分社4991433　沙田分社691
廣旅：(銅鑼灣)8393432　(彌敦道)3810311
珠江：(上環)8591591　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　桂江船務5480293
國旅(總公司)7215317　(香港分社)8104282
油蔴地小輪：5423038　誌豐船務8591123

CKS

珠江代理有限公司

CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址：香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運出口部、貨運進口部)　九樓(船舶管理部)

電話總機：5479947　電報掛號："PEARIVER"

電傳：81765 CKSCL HX　FAX：5598257

貨運出口部：
8591555(廣州、漘口、市橋、汕頭、汕尾、澳門)
8591556(石岐、九江、陽江)
8591557(東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香洲、湛江)
8581558(江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海)

貨運進口部：8591544
船舶管理部：8591456

◀業務範圍▶

承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸，以及時限緊急的貨物。不論數量多少，均受辦理。大宗貨物及油料運輸，無任歡迎。

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航：
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、漘口

隔天開航：
開平三埠、南海平州、高明、鶴山、東莞太平、澳門

不定期班船：
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小欖、台山廣海

BRUNEI ASIA LINE

汶萊沙巴砂勝越特快航線

(兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

華松輪　17/2落貨　18/2開行
HUA SONG V.19/90　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

士必鉅輪　27/2落貨　28/2開行
SPECO GIANT V.41/90　直航：汶萊、古晉、詩巫

士必金輪　1/3落貨　2/3開行
SPECO KING V.69/90　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

華松輪　16/3落貨　17/3開行
HUA SONG V.21/90　直航：汶萊、古晉、詩巫

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨箱7366369
澳門代理：興記行　宜安街11—13號　電話：556113　散貨7352131
總代理：國光船務公司　九龍彌敦道23 25號瑞興大廈902室
電話：7391911　接載及文件部　7224868　船務部

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

M/V " PRINCESS " V.9

到港：三月十日　啓航：三月十二日

直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖

(兼收20呎集裝箱貨)

收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：4332188
總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33樓
接載部：8615593　文件部：8615571

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

Rm.918 Jardine House　電話 Tel:8449198
香港中環怡和大廈9樓 918室
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency. Tel:559965

天津(新港)　Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱／雜貨班輪)
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶(雜貨及併／整箱貨)

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津(新港)拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港
TIAN YUE(天躍)V.135AB	即日	15/2	17-18/2
SKY HOVER(天翔)V.21AB	17/2	22/2	24-25/2
TIAN YAN(天燕)V.96AB	19/2	24/2	26-27/2

承接大批集裝箱貨　直航秦皇島

CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. TEL:4634562
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　(CFS)電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司　(TRS)電話：4675583

天津(新港)　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER (貨箱／雜貨班輪)
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……
"CONTAINER SERVICE"
香港／天津(新港)拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
GREAT BEAUTY大美V9003N	20/2	25/2	27-28/2	TRADERELISH易津V9003N	11/2	16/2	18-19/2
GREAT BEAUTY大美V9004N	4/3	9/3	11-12/3	TRADE RELISH易津V9004N	26/2	3/3	5-6/3

CFS/CY: Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　電話：4253325

天津(新港)　China Ocean Shipping Company, Hebei Branch 中國遠洋運輸總公司河北省公司　(貨箱班輪)

兼收新港至內陸貨車或火車貨(整／拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到一離港
ANGUO(安國)V9003	11/2	16/2	17-18/2

TRS:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4634562

上海　Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation 環亞(上海)國際貨運公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE (雜貨班輪)
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
XIANG JIANG V.9005	4/2	10/2	10-13/2	XIANG JIANG V9007	21/2	27/2	27/2-1/3
SAN JIANG V9005	10/2	16/2	15-18/2	SAN JIANG V.9007	27/2	5/3	4-7/3

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司(TRS)　電話：4675583

上海　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
MILD VICTORY(通利)V9001	8/2	13/2	12-15/2	MILD UNION(通聯)V9005	14/2	19/2	20-21/2
MILD OCEAN(通洋)V9007	11/2	16/2	8-18/2	MILD VICTORY(通利)V9003	16/2	21/2	22-23/2

CFS/CY: HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4634562

廣州(黃埔)　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司廣州市分公司

HONG KONG ⇌ HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港⇌黃埔(廣州)　貨箱／散貨駁船
Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area　兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名	收貨	截貨	到一離港	船名	收貨	截貨	到一離港
穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V0012	16/2	17/2	17-18/2	穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V0014	21/2	22/2	22-23/2

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司(TRS)　電話：4675583

高雄/基隆　Allpoints Maritime Inc. 全通船務有限公司

HONG KONG ⇌ KAOHSIUNG/KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)
香港⇌高雄／基隆全貨箱班輪　兼收危險貨、拼箱貨

船名	收貨	截貨	到一離港
MILD SUN(聯順)V9014	11/2	16/2	15-17/2

收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4634562
TRS:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD. TEL:4634562

太平船務(香港)有限公司

PIL　香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
★萬花開	51SB	19/2	20-21/2	25/2	27/2	3/3
海光	25SB	23/2	24-25/2	1/3	4/3	6/3
★海龍	34SB	24/2	25-26/2	2/3	—	—
★華航	31SB	28/2	1-2/3	6/3	—	—
★高華	57SB	5/3	6-7/3	11/3	14/3	17/3

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	室蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
★高華	56NB	15/2	16-17/2	—	—	—	—	—	—	—	22/2	23/2	25/2	27/2
星城	35NB	25/2	26-27/2	28/2	2/3	5/3	8/3	10/3	11/3	12/3	—	—	—	—
PEARL REEFER	05NB	3/3	4-5/3	7/3	8/3	12/3	15/3	—	17/3	20/3	—	—	—	—

入口船期表

船名/港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	抵港	提貨日期
★高華	56NB	8/2	10/2	13/2	16/2	18/2
星城	35NB	18/2	20/2	23/2	26/2	28/2
PREAL REEFER	05NB	24/2	26/2	28/2	3/3	5/3

船名/港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★萬花開	51SB	12/2	14/2	17/2	20/2	22/2
海光	25SB	15/2	18/2	21/2	24/2	26/2
★華航	31SB	—	—	—	1/3	3/3

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	33NB	11/2	12-13/2	17/2

特快直航青島

船名	航次	截貨	離港	青島
★華航	30NB	15/2	16-17/2	21/2

散貨特快直航上海

船名	航次	截貨	離港	上海
皖平	17	28/1	30/1-2/2	7/2
澳江	1	4/2	6-7/2	12/2

★CY/TRS：茂聯貨運有限公司(長沙灣)　7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司(亞洲貨運大廈)　4806133
CY/CFS：大榮東業貨倉有限公司　454142

星海(葵港)船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司(省港運輸)
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
(Wholly owned and operated by Nationbase Industries Ltd.)
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 736-2268　Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 736-2121 (8 Lines)

香港⇌汕頭／三百門　散貨班輪
船名：粵平401　粵平402　粵平403(天天收貨)

香港⇌汕頭／廈門　散貨班輪
船名：廈水運14　廈水運25　廈水運20(天天收貨)

香港⇌汕頭／澄海　散貨班輪
船名：澄海1　澄海2　澄海3　(天天收貨)

香港⇌湛江／海口　散貨班輪
船名：興化101　興化102　(每月四航次)

汕頭專線為方便貨主要求，可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務。大宗貨物，超長、超重可另行安排船隻。

＊本公司省港車隊來往各省陸路集裝箱、拖運。
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車。(備有發電機拖架)
＊本地運輸，船邊貨物裝卸交收服務。

CKS **香港珠江貨運有限公司**
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃/散貨航線：廣東省⇌香港⇌世界各地

港口	船名	航期
湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)(天天收貨)
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局(天天收貨)
中山	粵江415	隔日一航次(天天收貨)
容奇	粵海203	逢二、四、六開航(天天收貨)

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：4612808
屯門40區320地段(近踏石角)
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel: 8591638
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593

金富兆船務有限公司

通海602
川航香港—湛江
兼收
水東(茂名)散貨
每星期一航次
三天免費倉期
自設倉庫，提供倉儲服務

地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：7986137
收貨站：九龍貨倉
九龍灣啓興道一號

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓

香港定期印尼航線及船隻租賃

總代理　香港：JOINT MARITIME CO. LTD.　聯航船務
印尼：P.T. ADMIRAL LINES　亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD.　高華船務

香港	印尼 椰加達、泗水	抵港	開行
新海和二號	M.V. NEW HERO NO.2	BUOY B18	13/2
德順	M.V. TAKSUN	20/2	24/2
威順	M.V. WISUN	2/3	6/3
衍順	M.V. HINSUN	10/3	14/3

查詢電話：5 485144　傳真：5 592547　電報：75316 JOMAC HX

惠刊廣告請撥電話：五七三六二一八

請訂閱大公報